



Dispositif de Chauffage mixte par Chaudière
Combinatieverwarmingstoestel met Ketel

UNIQA REVOLUTION 25 F/B

MANUEL POUR L'UTILISATION, L'INSTALLATION ET L'ENTRETIEN
GEBRUIKS-, INSTALLATIE- EN ONDERHOUDSHANDLEIDING



FR

NL



**Il est obligatoire de lire
les instructions.**

**Lezen van de instructies
is verplicht.**

Visitez notre site :
www.sime.it

Bezoek onze website:
www.sime.it



AVERTISSEMENTS ET RÈGLES DE SÉCURITÉ



AVERTISSEMENTS

- Après avoir enlevé l'emballage, assurez-vous que le matériel fourni soit intègre et complet, et en cas de non conformité, adressez-vous à l'Agence qui vous a vendu l'appareil.
- L'appareil doit être destiné à l'utilisation prévue par **Sime** qui n'est pas responsable des dommages causés aux personnes, animaux ou choses, des erreurs d'installation, de réglage, d'entretien et d'utilisations impropres de l'appareil.
- En cas de fuite d'eau, débranchez l'appareil du réseau d'alimentation électrique, coupez l'alimentation hydrique et avisez immédiatement le personnel professionnellement qualifié.
- Vérifiez régulièrement que la pression de fonctionnement de l'installation hydraulique, à froid, soit de **1-1,2 bar**. Dans le cas contraire, effectuez le remplissage ou contactez le personnel professionnellement qualifié.
- La non-utilisation de l'appareil à long terme comporte la réalisation de l'une des opérations suivantes :
 - *positionnez l'interrupteur général de l'installation sur « OFF-éteint »;*
 - *fermez les robinets du combustible et de l'eau de l'installation hydrique.*
- Afin d'assurer une efficacité optimale de l'appareil **Sime** conseille d'en effectuer, selon une périodicité **ANNUELLE**, le contrôle/entretien.
- La connexion d'alimentation du système étant de type "Y", le câble d'alimentation ne peut être remplacé que par le fabricant ou le service après-vente.
- La concentration de CO dans les produits de combustion doit toujours respecter les normes d'installation du pays où l'appareil est installé.



AVERTISSEMENTS

- **Nous conseillons à tous les opérateurs** de lire ce manuel avec attention de façon à pouvoir utiliser l'appareil de manière rationnelle et sûre.
- **Ce manuel** est partie intégrante de l'appareil. Il doit donc être conservé avec soin pour de futures consultations et doit toujours l'accompagner même en cas de vente à un autre Propriétaire ou Utilisateur ou s'il est installé sur une autre installation.
- **L'installation et l'entretien** de l'appareil doivent être effectués par une entreprise agréée ou par du personnel professionnellement qualifié conformément aux indications de ce manuel et qui, à la fin des travaux, soit en mesure d'établir une déclaration de conformité aux Normes Techniques et à la Législation, nationale et locale, en vigueur dans le pays d'utilisation de l'appareil.
- **L'appareil** ne peut être réparé que par un personnel professionnel et qualifié, en utilisant uniquement des pièces de rechange d'origine. Le non-respect de ces instructions peut compromettre la sécurité de l'appareil et entraîner l'annulation immédiate de la garantie.
- **Fonderie SIME S.p.A.** se réserve le droit de modifier à tout moment et sans préavis ses propres produits afin de les améliorer sans en compromettre les caractéristiques essentielles. Toutes les illustrations graphiques et/ou photos présentes dans ce document peuvent être représentées avec des accessoires en option qui varient en fonction du pays d'utilisation de l'appareil.
- **L'installateur est tenu d'informer l'utilisateur** des consignes d'utilisation et de sécurité de l'appareil. De plus, il doit lui remettre les instructions d'utilisation et d'entretien une fois l'installation achevée.



AVERTISSEMENTS

La chaudière doit être installée dans une construction à usage individuelle et domestique, l'installation dans des véhicules de transports terrestre, fluviaux, maritimes, aériens est proscrite sous peine de déchéance de la garantie ou de la responsabilité du constructeur ou revendeur.

INTERDICTIONS

**IL EST INTERDIT**

- L'usage de l'appareil par des enfants d'âge inférieur à 8 ans. L'appareil peut être utilisé par enfants d'un âge non inférieur à 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou sans l'expérience ou la connaissance nécessaire, à condition qu'ils soient surveillés ou qu'ils aient reçu les instructions relatives à un usage sûr de l'appareil et à la compréhension des dangers liés à celui-ci.
- Que les enfants jouent avec l'appareil.
- Que le nettoyage et l'entretien destiné à l'utilisateur soit effectué par des enfants sans surveillance.
- Actionner des dispositifs ou des appareils électriques tels que des interrupteurs, appareils électroménagers, etc. si vous sentez une odeur de combustible ou de produits non-brûlés. Dans ce cas :
 - *aérez la pièce en ouvrant portes et fenêtres;*
 - *fermez le dispositif d'arrêt du combustible;*
 - *contactez immédiatement un personnel professionnellement qualifié.*
- Toucher l'appareil si vous êtes pieds nus ou si des membres de votre corps sont mouillés.
- Toute intervention technique ou de nettoyage avant d'avoir débranché l'appareil du réseau d'alimentation électrique, en positionnant l'interrupteur général de l'installation sur « OFF-éteint », et d'avoir fermé l'alimentation du gaz.
- Modifier les dispositifs de sécurité ou de réglage sans l'autorisation et les indications du constructeur de l'appareil.

**IL EST INTERDIT**

- De modifier ou de bloquer l'évacuation de la condensation (si elle est présente).
- Tirer, détacher, tordre les câbles électriques qui sortent de l'appareil, même si celui-ci est débranché du réseau d'alimentation électrique.
- Exposer la chaudière aux agents atmosphériques. Celle-ci est conçue pour fonctionner dans un lieu partiellement protégé selon la EN 15502 avec une température ambiante maximale de 60 °C et minimale de - 5 °C. Nous conseillons d'installer la chaudière sous le versant d'un toit, à l'intérieur d'un balcon ou d'une niche abritée, toutefois toujours protégée de l'action directe des intempéries (pluie, grêle, neige). La chaudière est dotée d'une fonction standard antigel.
- Boucher ou réduire la taille des ouvertures d'aération du lieu d'installation, si présentes.
- Couper l'alimentation électrique et du combustible à l'appareil si la température extérieure descend en-dessous de ZÉRO (risque de gel).
- Laisser des conteneurs et des substances inflammables dans le lieu d'installation de l'appareil.
- Jeter le matériau d'emballage dans l'environnement car il peut constituer une source de danger potentielle. Il doit donc être éliminé conformément à la législation en vigueur dans le pays d'utilisation de l'appareil.
- De modifier ou d'intervenir sur les éléments scellés.

Cher client,

Nous vous remercions d'avoir acheté une chaudière **Sime UNIQA REVOLUTION 25 F/B**, un appareil modulant à basse température, de dernière génération, avec des caractéristiques techniques et des performances susceptibles de satisfaire vos exigences de chauffage et d'eau chaude sanitaire instantanée, en toute sécurité et avec des coûts de fonctionnement réduits.

GAMME

MODÈLE	CODE
UNIQA REVOLUTION 25 F/B	8110439

REMARQUE: Les chaudières conçues pour fonctionner avec du gaz G20 contenant jusqu'à 20 % d'hydrogène H₂ pourraient NE PAS être disponibles dans certains pays.

CONFORMITÉ

La société déclare que les chaudières **UNIQA REVOLUTION 25 F/B** sont conformes aux exigences essentielles des directives suivantes :

- Règlement du gaz (UE) 2016/426
- Directive Rendements 92/42/CEE
- Directive Basse Tension 2014/35/UE
- Directive de la Compatibilité Électromagnétique 2014/30/UE
- Directive sur la conception écocpatible 2009/125/CE
- Règlement (UE) N. 813/2013 - 811/2013
- Règlement (UE) 2017/1369



Pour le numéro de série et l'année de construction, référez-vous à la plaque technique.

SYMBOLES



ATTENTION

Pour indiquer des actions qui, si elles ne sont pas correctement réalisées, peuvent provoquer des accidents d'origine générique ou peuvent générer des dysfonctionnements ou dommages matériels à l'appareil ; elles exigent donc une attention particulière et une préparation adéquate.



DANGER ÉLECTRIQUE

Pour indiquer des actions qui, si elles ne sont pas correctement réalisées, peuvent provoquer des accidents de nature électrique ; elles exigent donc une attention particulière et une préparation adéquate.



IL EST INTERDIT

Pour indiquer des actions qui NE DOIVENT PAS être réalisées.



AVERTISSEMENTS

Pour indiquer des informations particulièrement utiles et importantes.

STRUCTURE DU MANUEL

Ce manuel est organisé de la façon indiquée ci-dessous.

INSTRUCTIONS POUR L'UTILISATION 5

DESCRIPTION DE L'APPAREIL.....11

INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION ET L'ENTRETIEN...21

ANNEXES97

CHECKLIST



ATTENTION

Avant d'installer et mettre en marche la chaudière, veillez à ce que les opérations suivantes aient été effectuées:

- manipulez toujours la chaudière en position verticale (voir le paragraphe « **Déplacement** »)
- réalisez les trous de fixation murale à l'aide du gabarit de montage et d'un niveau à bulle pour éviter les inclinaisons (voir le paragraphe « **Montage de la chaudière** »)
- fixez la chaudière en interposant les rondelles amortissantes fournies (voir le paragraphe « **Montage de la chaudière** »)
- installez un filtre en Y (non fourni) sur le retour de l'installation comme indiqué dans la Fig. 8 du paragraphe « **Circuit hydraulique principal** »
- avec des conduits séparés utiliser le diaphragme fourni avec le kit 8089932, à insérer sur le conduit de vidange en calculant le nombre de quartiers à plier vers le haut comme indiqué dans la Fig. 24 du paragraphe « **Évacuation des fumées et aspiration de l'air comburant** »
- contrôlez les pressions sur l'injecteur et les valeurs de CO₂ (voir les paragraphes « **Procédure de réglage automatique** » et « **Contrôle de la CO₂ avec la fonction ramonage** »).



AVERTISSEMENTS

Observez toujours les instructions présentes dans le manuel et les normes d'installation en vigueur.

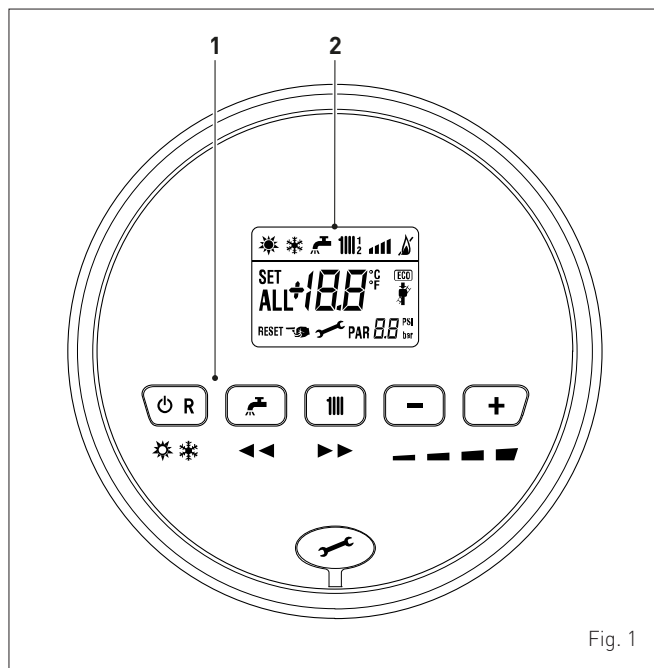
INSTRUCTIONS POUR L'UTILISATION

SOMMAIRE

1	OPÉRER AVEC LA CHAUDIÈRE UNIQA REVOLUTION 25 F/B	6	3	ENTRETIEN	9
1.1	Panneau de commandes	6	3.1	Règlementations	9
1.2	Contrôles préliminaires	7	3.2	Nettoyage externe	9
1.3	Allumage	7	3.2.1	Nettoyage du capot	9
1.4	Réglage de la température de chauffage	7	4	ÉLIMINATION	9
1.5	Réglage de la température de l'eau chaude sanitaire	7	4.1	Élimination de l'appareil (Directive Européenne 2012/19/UE)	9
1.6	Codes anomalies / pannes	8			
2	ARRÊT	8			
2.1	Arrêt temporaire	8			
2.2	Extinction à long terme	9			

1 OPÉRER AVEC LA CHAUDIÈRE UNIQA REVOLUTION 25 F/B

1.1 Panneau de commandes



1 TOUCHES FONCTIONNELLES

ON Une ou plusieurs pressions pendant au moins 1 seconde durant le fonctionnement normal permettent de changer, en séquence cyclique, le mode opérationnel de la chaudière (Stand-by - Été - Hiver). Si la chaudière est en situation d'anomalie réarmable, il permet d'effectuer le déblocage.

EAU CHAUDE SANITAIRE En fonctionnement normal, la pression de la touche permet l'affichage du paramètre sanitaire modifiable de 10 à 60°C. Dans « réglage des paramètres », la pression de la touche permet de faire défiler l'index des paramètres (en bas).

CHAUFFAGE En fonctionnement normal, la pression de la touche permet l'affichage du paramètre de chauffage modifiable de 40 à 80°C. Dans « réglage des paramètres », la pression de la touche permet de faire défiler l'index des paramètres (en haut).

- En fonctionnement normal, la pression de la touche permet de diminuer les valeurs de chauffage ou eau chaude sanitaire en fonction de la sélection précédemment effectuée. En cas de Commande à Distance (Open Therm), après avoir sélectionné la touche de chauffage, la pression de la touche (-) permet de modifier, vers le bas, la pente de la courbe climatique. Dans « affichage/réglage des paramètres », la pression de la touche permet de modifier le réglage ou la valeur du paramètre (en haut).

+ En fonctionnement normal, la pression de la touche permet d'augmenter les valeurs de chauffage ou d'ECS en fonction de la sélection précédemment effectuée. En cas de Commande à Distance (Open Therm), après avoir sélectionné la touche de chauffage, la pression de la touche (+) permet de modifier, vers le haut, la pente de la courbe climatique. Dans « affichage/réglage des paramètres », la pression de la touche permet de modifier le réglage ou la valeur du paramètre (en augmentation).

WRENCH Bouchon de protection du connecteur de programmation.

REMARQUE: la pression de plus de 30 secondes d'une touche quelconque génère l'affichage d'une anomalie, sans interrompre le fonctionnement de la chaudière. Le signal disparaît dès le rétablissement de conditions normales.

2 AFFICHEUR

ÉTÉ « ÉTÉ ». Le symbole est présent en mode de fonctionnement « Été », ou bien, avec commande à distance, si seul le fonctionnement sanitaire est activé.

HIVER « HIVER ». Le symbole est présent en mode de fonctionnement « Hiver » ou bien avec commande à distance si le fonctionnement sanitaire et celui du chauffage sont tous deux activés. Avec commande à distance, si aucun mode de fonctionnement n'est activé, les deux symboles **ÉTÉ** et **HIVER** restent éteints.

RESET « DEMANDE DE RESET ». L'inscription indique qu'après la réparation de la panne survenue, le fonctionnement normal de la chaudière est réarmable suite à la pression de la touche **ON**.

EAU CHAUDE SANITAIRE « EAU CHAUDE SANITAIRE ». Le symbole est présent lors d'une demande de ECS. Il clignote pendant la sélection du point de consigne sanitaire.

CHAUFFAGE « CHAUFFAGE ». Le symbole est présent de manière fixe pendant le fonctionnement chauffage. Il clignote pendant la sélection du point de consigne chauffage.

BLOCAGE « BLOCAGE » POUR ABSENCE DE FLAMME.

PRÉSENCE DE LA FLAMME.

NIVEAU DE PUISSANCE « NIVEAU DE PUISSANCE ». Indique le niveau de puissance selon lequel la chaudière fonctionne.

PAR « PARAMÈTRE ». Indique qu'il est possible d'être en affichage/réglage des paramètres, ou bien en affichage « info », ou « compteurs », ou « alarmes survenues » (historique).

ALL « ALARME ». Indique la présence d'une anomalie. Le numéro correspond à la cause qui l'a généré.

RAMONAGE « RAMONAGE ». Indique que la « fonction ramonage » a été activée.

ECO « ECO », PRÉSENCE DE SOURCES SUPPLÉMENTAIRES. Si activé, il indique la présence d'un système solaire.

+ **Clignotant**. Temps d'attente pour le démarrage du compresseur. **Fixe**. Compresseur en marche.

WRENCH « DEMANDE D'ENTRETIEN ». S'il est activé, il indique que la période à laquelle il est nécessaire d'effectuer l'entretien de la chaudière est atteinte.

1.2 Contrôles préliminaires



ATTENTION

- Si nécessaire, accédez aux zones situées dans la partie inférieure de l'appareil, assurez-vous que les températures des composants ou des conduits de l'installation ne soient pas élevées (danger de brûlures).
- Avant d'effectuer les opérations de réintégration de l'installation de chauffage, portez des gants de protection.

La première mise en service de la chaudière **UNIQA REVOLUTION 25 F/B** doit être effectuée par du Personnel Professionnellement Qualifié, ce après quoi la chaudière pourra fonctionner automatiquement. Il est toutefois possible que l'Utilisateur ait la nécessité de remettre l'appareil en marche de façon autonome, sans l'aide d'un technicien ; par exemple, après une période de vacances.

Vérifiez préalablement que les robinets d'arrêt du combustible et de l'installation hydrique soient ouverts.

1.3 Allumage

Après avoir effectué les contrôles préliminaires, pour démarrer la chaudière :

- placez l'interrupteur général de l'installation sur « ON » (allumé) afin de pouvoir visualiser sur l'afficheur la pression de l'installation durant le remplissage
- **assurez-vous que le mode de fonctionnement soit en « stand-by »** ; dans le cas contraire, appuyez sur la touche **OR** jusqu'à sélectionner le mode

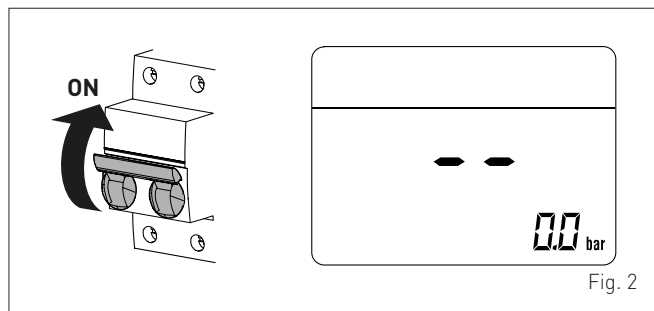


Fig. 2

- vérifiez sur l'afficheur (1) que la pression de l'installation de chauffage soit de **1-1,2 bar**. En cas contraire, ouvrez le robinet de vidange, qui doit être prévu sur le retour de l'installation, et réintégrez l'installation de chauffage jusqu'à lire sur l'afficheur (1) la pression de **1-1,2 bar**
- refermez le robinet de remplissage

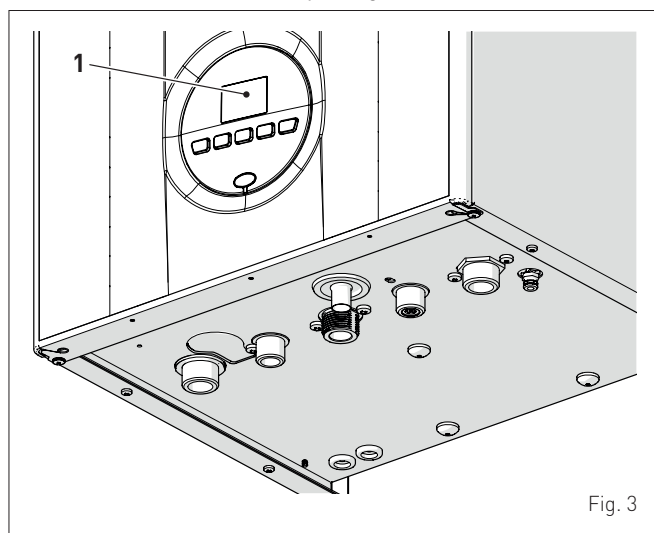
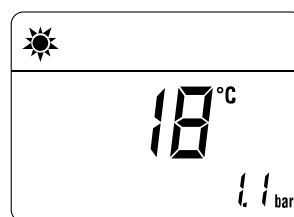


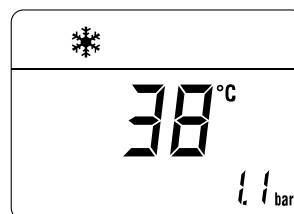
Fig. 3

- sélectionnez le mode de fonctionnement « ÉTÉ » en appuyant pendant au moins 1 seconde sur la touche **OR**. L'afficheur indiquera la valeur de la sonde de départ mesurée à ce moment



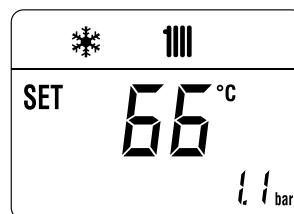
- ouvrez un ou plusieurs robinets d'eau chaude. La chaudière fonctionnera à la puissance maximale jusqu'à ce que le ou les robinets soient fermés.

Après avoir mis en service la chaudière en « mode ÉTÉ » , à l'aide de la touche **OR**, appuyée pendant au moins 1 seconde, il est possible de choisir le « mode HIVER » . L'afficheur indiquera la valeur de la température de l'eau de départ mesurée à ce moment. Dans ce cas, il est nécessaire de régler le/les thermostat/s d'ambiance à la température souhaitée ou bien si l'installation est dotée d'un chronothermostat, vérifiez qu'il soit « activé » et réglé.



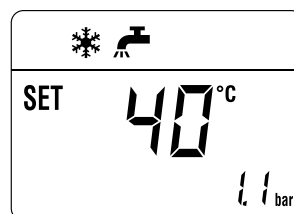
1.4 Réglage de la température de chauffage

Si vous souhaitez augmenter ou diminuer la température de chauffage, appuyez sur la touche **||||** et successivement sur les touches **+** ou **-** jusqu'à atteindre la valeur souhaitée. Le réglage possible va de 20 à 80°C.



1.5 Réglage de la température de l'eau chaude sanitaire

Si vous souhaitez augmenter ou diminuer la température de l'eau chaude sanitaire, appuyez sur la touche et successivement sur les touches **+** ou **-** jusqu'à atteindre la valeur souhaitée. Le réglage possible va de 10 à 60°C.



1.6 Codes anomalies / pannes

Si durant le fonctionnement de la chaudière se présente une anomalie/panne, l'afficheur indiquera l'inscription « ALL » suivie du code anomalie.

En cas d'alarme « 02 » (Basse pression de l'eau dans l'installation):

- vérifiez sur l'afficheur (1) que la pression de l'installation de chauffage soit de **1-1,2 bar**. En cas contraire, ouvrez le robinet de vidange, qui doit être prévu sur le retour de l'installation, et réintégrez l'installation de chauffage jusqu'à lire sur l'afficheur (1) la pression de **1-1,2 bar**
- refermez le robinet de remplissage

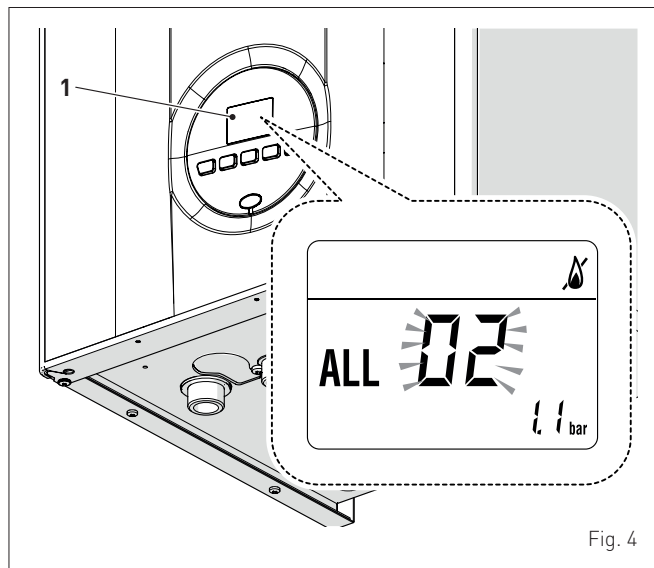
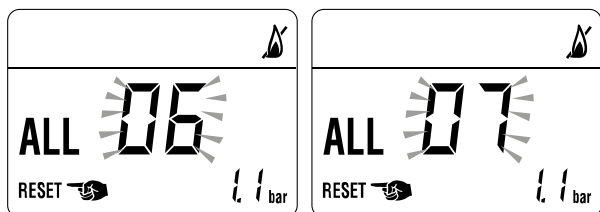


Fig. 4

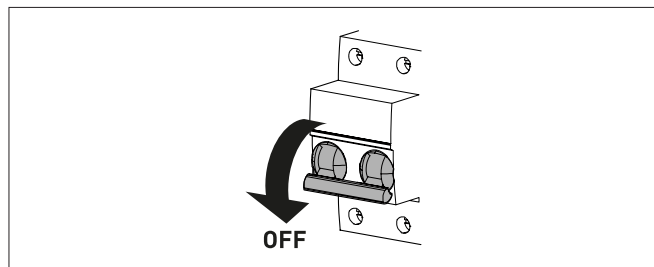
En cas d'alarme « 06 » (Absence de détection de la flamme) et « 07 » (Intervention du thermostat de sécurité):

- appuyez pendant plus de 3s sur la touche **OR** et vérifiez si les conditions de fonctionnement normal sont restaurées.



En cas d'échec, faites **SEULEMENT UN DEUXIÈME ESSAI**, puis :

- fermez le robinet d'arrêt du gaz
- positionnez l'interrupteur général de l'installation sur « OFF » (éteint)
- appelez le Personnel Technique Autorisé.



AVERTISSEMENTS

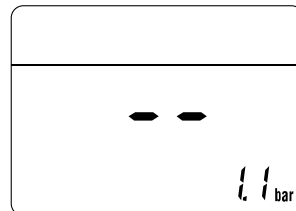
En cas de déclenchement d'une alarme non décrite, veuillez appeler le Personnel Technique Autorisé.

2 ARRÊT

2.1 Arrêt temporaire

Si vous souhaitez interrompre temporairement le fonctionnement de la chaudière, appuyez pendant au moins 1 seconde sur la touche **OR**, une fois avec le « mode HIVER » ❄️ ou deux fois avec le « mode ÉTÉ » ☀️.

L'afficheur indiquera « - - ».

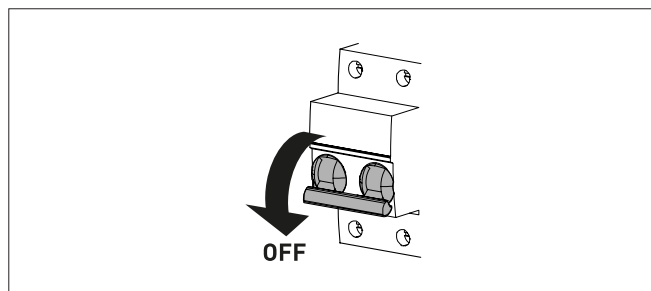


DANGER ÉLECTRIQUE

La chaudière reste électriquement alimentée.

En cas d'absences temporaires, week-ends, brefs séjours, etc. et avec des températures extérieures supérieures à ZÉRO :

- appuyez sur la touche **OR**, une fois en « mode HIVER » ❄️ ou deux fois en « mode ÉTÉ » ☀️, pour mettre la chaudière en stand-by
- positionnez l'interrupteur général de l'installation sur « OFF » (éteint)
- fermez le robinet du gaz.



AVERTISSEMENTS

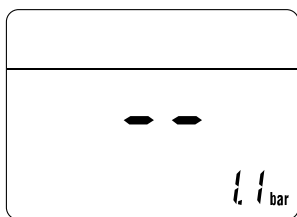
Si la température extérieure descend en-dessous de ZÉRO, tenant compte que l'appareil est protégé par la « fonction antigel » :

- METTRE UNIQUEMENT LA CHAUDIÈRE EN STAND-BY
- laissez l'interrupteur général de l'installation sur « ON » [chaudière électriquement alimentée]
- laissez le robinet du gaz ouvert.

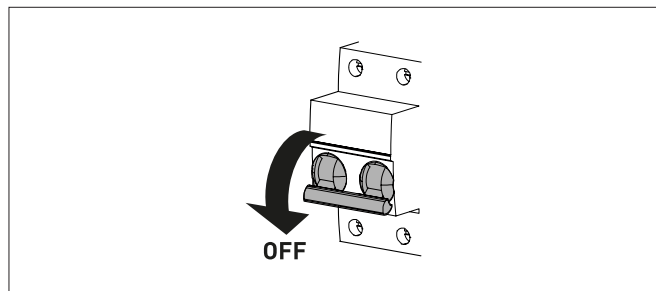
2.2 Extinction à long terme

La non-utilisation de la chaudière à long terme comporte la réalisation des opérations suivantes:

- appuyez pendant au moins 1 seconde sur la touche **ON**, une fois en « mode HIVER »  ou deux fois en « mode ÉTÉ » , afin de mettre la chaudière en stand-by. L'afficheur indiquera « - - »



- positionnez l'interrupteur général de l'installation sur « OFF » (éteint)



- fermez le robinet du gaz
- fermez les vannes d'arrêts de l'installation thermique et sanitaire
- **videz l'installation thermique et sanitaire en cas de risque de gel.**



AVERTISSEMENTS

Contactez le Personnel Technique Autorisé si la procédure décrite ci-dessus résulte difficile à réaliser.

3 ENTRETIEN

3.1 Règlements

Pour un fonctionnement efficace et régulier de l'appareil, il est préférable que l'Utilisateur emploie un Technicien Professionnellement Qualifié afin que ce dernier se charge, avec une périodicité **ANNUELLE**, de son entretien.



AVERTISSEMENTS

Les opérations d'entretien doivent être effectuées **SEULEMENT** par du personnel professionnellement qualifié qui devra respecter les indications fournies dans le MANUEL D'INSTALLATION ET D'ENTRETIEN.

3.2 Nettoyage externe



ATTENTION

- Si nécessaire, accédez aux zones situées dans la partie inférieure de l'appareil, assurez-vous que les températures des composants ou des conduits de l'installation ne soient pas élevées (danger de brûlures).
- Avant d'effectuer les opérations d'entretien, portez des gants de protection.

3.2.1 Nettoyage du capot

Pour le nettoyage du capot, utiliser un chiffon humidifié avec de l'eau et du savon, ou avec de l'eau et de l'alcool en cas de tâches difficiles.



IL EST INTERDIT

utiliser des produits abrasifs.

4 ÉLIMINATION

4.1 Élimination de l'appareil (Directive Européenne 2012/19/UE)



L'appareil et les équipements électriques et électroniques, provenant de contextes professionnels ou classifiables comme déchet domestique, en fin de vie, doivent être éliminés, conformément à la loi et selon la directive 2012/19/UE, dans des systèmes de ramassage et de collecte appropriés. Ce produit a été conçu et réalisé pour réduire le plus possible son impact sur l'environnement et sur la santé. Il contient des composants qui, mal gérés, risquent d'être nocifs. Le symbole (poubelle barrée) reproduit ici et également présent sur votre appareil, signifie que l'appareil, en fin de vie, doit être géré conformément à la loi et éliminé comme un déchet d'équipements électriques et électroniques. Avant d'éliminer l'appareil, consultez les dispositions en vigueur dans le pays où l'appareil est utilisé et complétez les informations sur les centres de collecte autorisés en vous adressant aux bureaux spécifiques de votre lieu d'installation.



IL EST INTERDIT

éliminer le produit avec les déchets urbains.

DESCRIPTION DE L'APPAREIL

SOMMAIRE

5	DESCRIPTION DE L'APPAREIL	12
5.1	Caractéristiques	12
5.2	Dispositifs de contrôle et de sécurité	12
5.3	Symboles sur l'appareil	12
5.4	Identification	13
	5.4.1 Plaque technique	13
5.5	Structure	14

5.6	Caractéristiques techniques	15
5.7	Circuit hydraulique principal	17
5.8	Sondes	18
5.9	Vase d'expansion	18
5.10	Pompe de circulation	18
5.11	Fonctionnement du récupérateur de chaleur	18
5.12	Panneau de commandes	19
5.13	Schéma électrique	20

5 DESCRIPTION DE L'APPAREIL

5.1 Caractéristiques

UNIQA REVOLUTION 25 F/B ce sont des chaudières murales Low NOx et à haut rendement, de dernière génération, que **Sime** a réalisé pour le chauffage et pour la production d'eau sanitaire instantanée. Les choix conceptuels principaux que **Sime** a fait pour les chaudières **UNIQA REVOLUTION 25 F/B** sont :

- le brûleur Low NOx associé à un corps d'échange, en cuivre, qui fonctionne simultanément à la pompe de chaleur, pour le chauffage des espaces ambiants, et un échangeur rapide pour la production d'Eau Chaude Sanitaire (ECS)
- la chambre de combustion étanche, « Type C », par rapport à l'espace ambiant où la chaudière installée
- la carte électronique de commande et contrôle, avec micro-processeur, permet une meilleure gestion de l'installation de chauffage et de production d'eau chaude sanitaire. L'appareil dispose d'une seule entrée pour demande de chauffage à laquelle peuvent être raccordés des thermostats d'ambiance ou une commande à distance. Dans ce dernier cas, la température dans la chaudière varie en fonction de la température extérieure, en suivant la courbe climatique optimale sélectionnée et en permettant une économie d'énergie considérable.

Les autres caractéristiques des chaudières **UNIQA REVOLUTION 25 F/B** sont :

- fonction antigel qui s'active automatiquement si la température de l'eau en chaudière descend en-dessous de la valeur programmée au paramètre « PAR 10 » et, en présence d'une sonde externe, si la température extérieure descend en-dessous de la valeur programmée au paramètre « PAR 11 »
- fonction anti-blocage de la pompe et de la vanne de déviation, elle s'active automatiquement toutes les 24 heures si aucune demande de chaleur n'a été effectuée
- fonction confort sanitaire qui permet de réduire le temps d'attente pour la disponibilité d'eau chaude sanitaire et de garantir la stabilité de la température
- visualisation sur l'afficheur des paramètres de fonctionnement et d'auto-diagnostic, avec affichage des codes d'erreur, au moment de la panne, qui simplifie le travail de réparation et de restauration du bon fonctionnement de l'appareil.

5.2 Dispositifs de contrôle et de sécurité

Les chaudières **UNIQA REVOLUTION 25 F/B** sont dotées des dispositifs de contrôle et de sécurité suivants :

- sonde de sécurité thermique 100°C
- soupape de sécurité à 3 bar
- transducteur de pression eau de chauffage
- sonde de départ
- sonde ECS
- pressostat de haute pression du gaz réfrigérant
- sonda d'entrée de l'air de l'évaporateur.



IL EST INTERDIT

Démarrer l'appareil avec les dispositifs de sécurité défectueux ou altérés.



ATTENTION

Le remplacement des dispositifs de sécurité doit être exclusivement effectué par du personnel professionnellement qualifié qui utilisera uniquement des composants originaux **Sime**.

5.3 Symboles sur l'appareil

Les symboles suivants se trouvent sur l'appareil :

SYMBOLE	DESCRIPTION
	Indique la présence de zones particulièrement dangereuses dans l'appareil.
	Indique la présence de pièces électriques sous tension dans l'appareil.
	Indique que des informations sur l'appareil, telles que le manuel d'instructions, sont disponibles.
	Indique que le personnel chargé de l'entretien de l'appareil doit se référer au manuel d'instructions.
	Indique qu'il est obligatoire de lire le manuel d'instructions.
	Indique que l'appareil doit être connecté à une installation de mise à la terre.

5.4 Identification

Les chaudières **UNIQA REVOLUTION 25 F/B** sont identifiables à travers :

- Étiquette de l'emballage:** est appliquée à l'extérieur de l'emballage et indique le code, le numéro de série de la chaudière et le code-barres.
- Étiquette Efficacité Énergétique:** elle est appliquée à l'extérieur de l'emballage pour indiquer à l'utilisateur le niveau d'économie d'énergie et le bas niveau de pollution environnementale de l'appareil.
- Plaque Technique:** est positionnée sur le côté de l'appareil et indique les données techniques et de performances de l'appareil et celles requises par la Législation en Vigueur dans le pays d'utilisation de l'appareil.

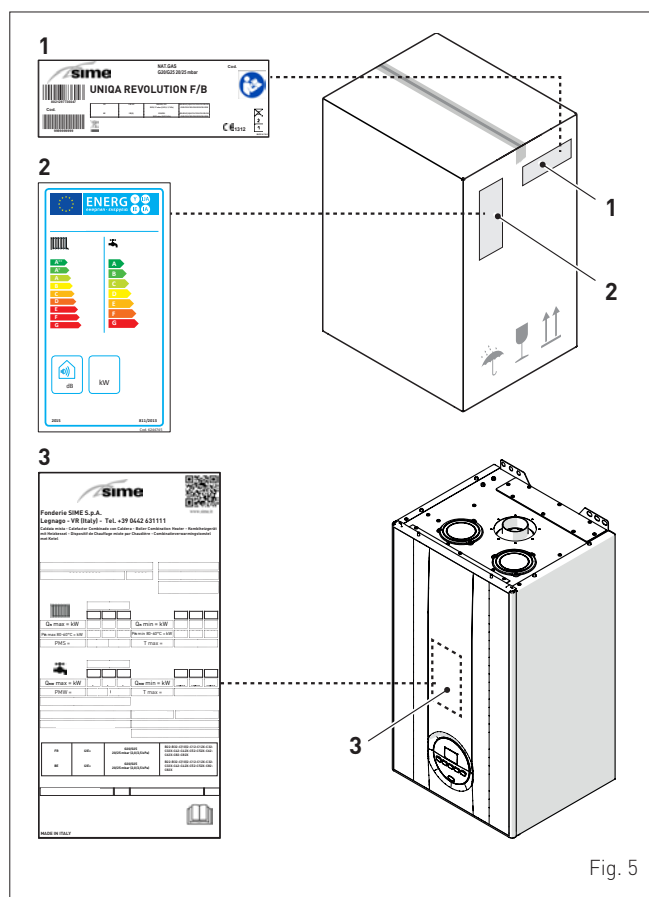


Fig. 5

5.4.1 Plaque technique

Fonderie SIME S.p.A. Legnago - VR (Italy) - Tel. +39 0442 631111		Caldaia mista - Calefactor Combinado con Caldera - Boiler Combination Heater - Kombiheizgerät mit Heizkessel - Dispositif de Chauffage mixte par Chaudière - Combinatieverwarmingstoestel met Ketel	
NOM		TYPE DE L'APPAREIL	
NUMÉRO DE SÉRIE		CODE	
ANNÉE DE CONSTRUCTION		N° PIN	
CONTENU D'EAU DANS LA CHAUDIÈRE		TYPE DE GAZ	
TYPE DE GAZ		DÉBIT CALORIFIQUE MIN	
DÉBIT CALORIFIQUE MAX	$Q_n \text{ max} = \text{kW}$	PUISSEANCE UTILE MIN (80-60°C)	
PUISSEANCE UTILE MAX (80-60°C)	$P_n \text{ max } 80-60^\circ\text{C} = \text{kW}$	TEMPÉRATURE DE FONCTIONNEMENT MAX	
PRESSION DE FONCTIONNEMENT MAX	PMS =	TYPE DE GAZ	
CONTENU E.C.S.		DÉBIT CALORIFIQUE MIN	
TYPE DE GAZ		TEMPÉRATURE EAU SANITAIRE MAX	
DÉBIT CALORIFIQUE MAX	$Q_{nw} \text{ max} = \text{kW}$	DEGRÉ DE PROTECTION ÉLECTRIQUE	
PRESSION DE FONCTIONNEMENT MAX	PMW =	CLASSE NOx	
DÉBIT SPÉCIFIQUE		CODE GAZ OUNCIL NUMBER (UK)	
ALIMENTATION ÉLECTRIQUE		CERTIFICATION WRAS (UK)	
PUISSEANCE MAXIMALE ABSORBÉE		CLASSIFICATION DE L'APPAREIL	
PAYS DE DESTINATION	FR IDE+ 020/025 20/25 mbar (2,0/2,5 kPa)	TYPE DE GAZ	
CATÉGORIE DE L'APPAREIL	BE IDE+ 020/025 20/25 mbar (2,0/2,5 kPa)	PRESSIONS D'ALIMENTATION	
TRANSFORMATION DU GAZ			
CASE POUR MARQUAGE EN CAS DE TRANSFORMATION DU GAZ			
MADE IN ITALY			

Fig. 6



AVERTISSEMENTS

L'altération, la suppression, l'absence des plaques d'identification ou toute opération susceptible de compromettre l'identification sûre du produit, compliquent son installation et son entretien.

5.5 Structure

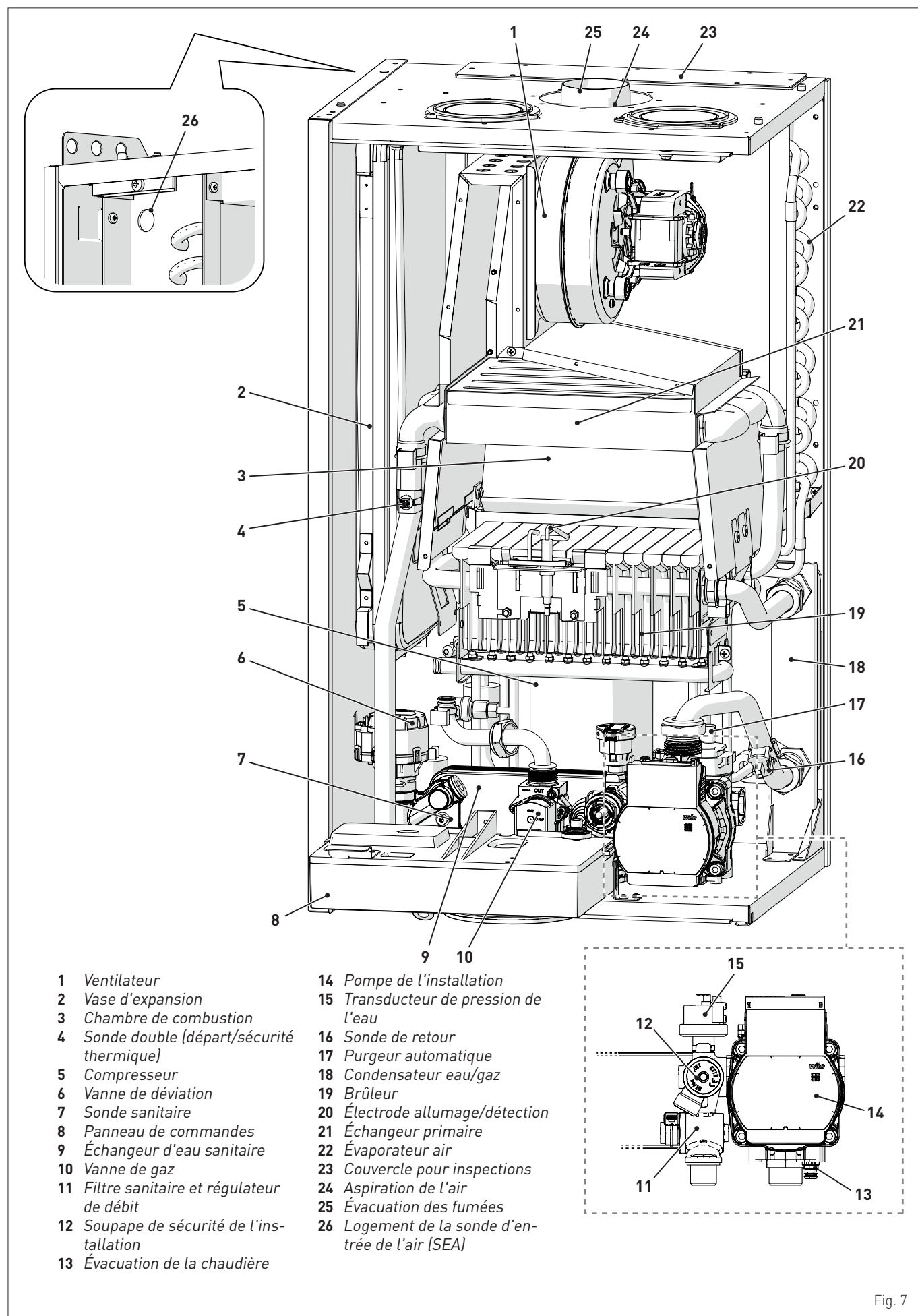


Fig. 7

5.6 Caractéristiques techniques

DESCRIPTION		UNIQA REVOLUTION 25 F/B
CERTIFICATION		
Pays de destination		FR - BE
Combustible		G20/G25
Numéro PIN		1312CU6386
Catégorie		I2E+
Classification de l'appareil	(FR)	B22 - B32 - C(10)2 - C12 - C12X - C32 - C32X - C42 - C42X - C52 - C52X - C62 - C62X - C82 - C82X
	(BE)	B22 - B32 - C(10)2 - C12 - C12X - C32 - C32X - C42 - C42X - C52 - C52X - C82 - C82X
Classe NO _x [1]		6 (< 56 mg/kWh)
Débit utile nominale sanitaire	kW	22,8
PRESTATIONS DE CHAUFFAGE		
DÉBIT CALORIFIQUE [2]		
Débit nominal (Q _n max)	kW	24,5
Débit nominal Q _n (G20Y20)	kW	23,4
Débit minimum (Q _n min)	kW	10
POUVOIR CALORIFIQUE		
Puissance utile nominale (80-60°C) (P _n max)	kW	22,8
Puissance utile minimum (80-60°C) (P _n min)	kW	9,0
RENDEMENTS		
Rendement utile Max (80-60°C)	%	93,2
Rendement utile min (80-60°C)	%	90,0
Rendement utile 30% du chargement (40-30°C)	%	101,7
Pertes à l'arrêt à 50°C	W	111,0
PRESTATIONS DU CIRCUIT SANITAIRE		
Débit thermique nominal (Q _{nw} max)	kW	24,5
Débit calorifique nominal Q _{nw} (G20Y20)	kW	23,4
Débit thermique minimum (Q _{nw} min)	kW	10,0
Débit e.c.s. spécifique ΔT 30°C (EN 13203)	l/min	10,6
Débit e.c.s. continu (ΔT 25°C / ΔT 35°C)	l/min	12,9 / 9,2
Débit e.c.s minimum	l/min	2
Pression Max (PMW) / Min	bar	7 / 0,5
	kPa	700 / 50
PRESTATIONS ÉNERGÉTIQUES		
CHAUFFAGE		
Classe efficacité énergétique saisonnière de chauffage		B
Classe efficacité énergétique saisonnière de chauffage	%	86
Puissance sonore	dB(A)	54
EAU SANITAIRE		
Classe efficacité énergétique eau sanitaire		A
Efficacité énergétique eau sanitaire	%	81
Profil sanitaire de charge déclaré		XL
DONNÉES ÉLECTRIQUES		
Tension d'alimentation	V	230
Fréquence	Hz	50
Puissance électrique absorbée en stand-by	W	3
Degré de protection électrique	IP	X5D
Courant maximum absorbé	A	2,0
DONNÉES DE COMBUSTION		
Température des fumées avec débit Max/Min (80-60°C)	°C	88 / 66
Débit massique des fumées Max/Min	g/s	29,7 / 15,8
	kg/h	106,9 / 56,8
CO ₂ avec débit Max/Min avec cheminées séparées	%	3,3 / 2,5
O ₂ avec débit Max/Min (G20)	%	14,7 / 16,5
CO à 0% di O ₂	ppm	120
NO _x mesuré [3]	mg/kWh	38

DESCRIPTION		UNIQA REVOLUTION 25 F/B
BUSES - GAZ		
Quantité des buses	n°	26
Diamètre des buses	mm	0,85
Consommation du gaz avec débit Max/Min (G20)	m³/h	2,59 / 1,06
Consommation du gaz avec débit Max/Min (G25)	kg/h	3,01 / 1,23
Pression d'alimentation du gaz (G20)	mbar	20
	kPa	2
Pression d'alimentation du gaz (G25)	mbar	25
	kPa	2,5
TEMPÉRATURES - PRESSIONS		
Température de fonctionnement Max (T max)	°C	85
Plage de réglage du chauffage	°C	40 ÷ 80
Plage de réglage du circuit sanitaire	°C	10 ÷ 60
Pression de fonctionnement Max (PMS)	bar	3
	kPa	300
Contenu d'eau chaude dans la chaudière	l	3,35
Contenu de gaz réfrigérant R134a	g	250

[1] Classe NOx selon EN 15502-1:2021+A1:2023

[2] Débit calorifique calculé en utilisant le pouvoir calorifique inférieur (Hi)

[3] Calculé avec pouvoir calorifique supérieure (Hs)

Pouvoir Calorifique Inférieur (Hi)

G20 Hi. 9,45 kW/m³ (15°C, 1013 mbar) - **G25 Hi.** 8,12 kW/m³ (15°C, 1013 mbar)

Catégorie gaz G20Y20:

Cet appareil convient au gaz G20 contenant jusqu'à 20 % d'hydrogène (H₂). À cause des variations du taux de H₂, le taux de O₂ peut varier au cours du temps. Ce type de chaudière régule automatiquement la combustion en fonction du type de gaz utilisé. Aucun réglage n'est donc nécessaire en cas d'utilisation d'un gaz G20 contenant jusqu'à 20 % d'hydrogène.

5.7 Circuit hydraulique principal

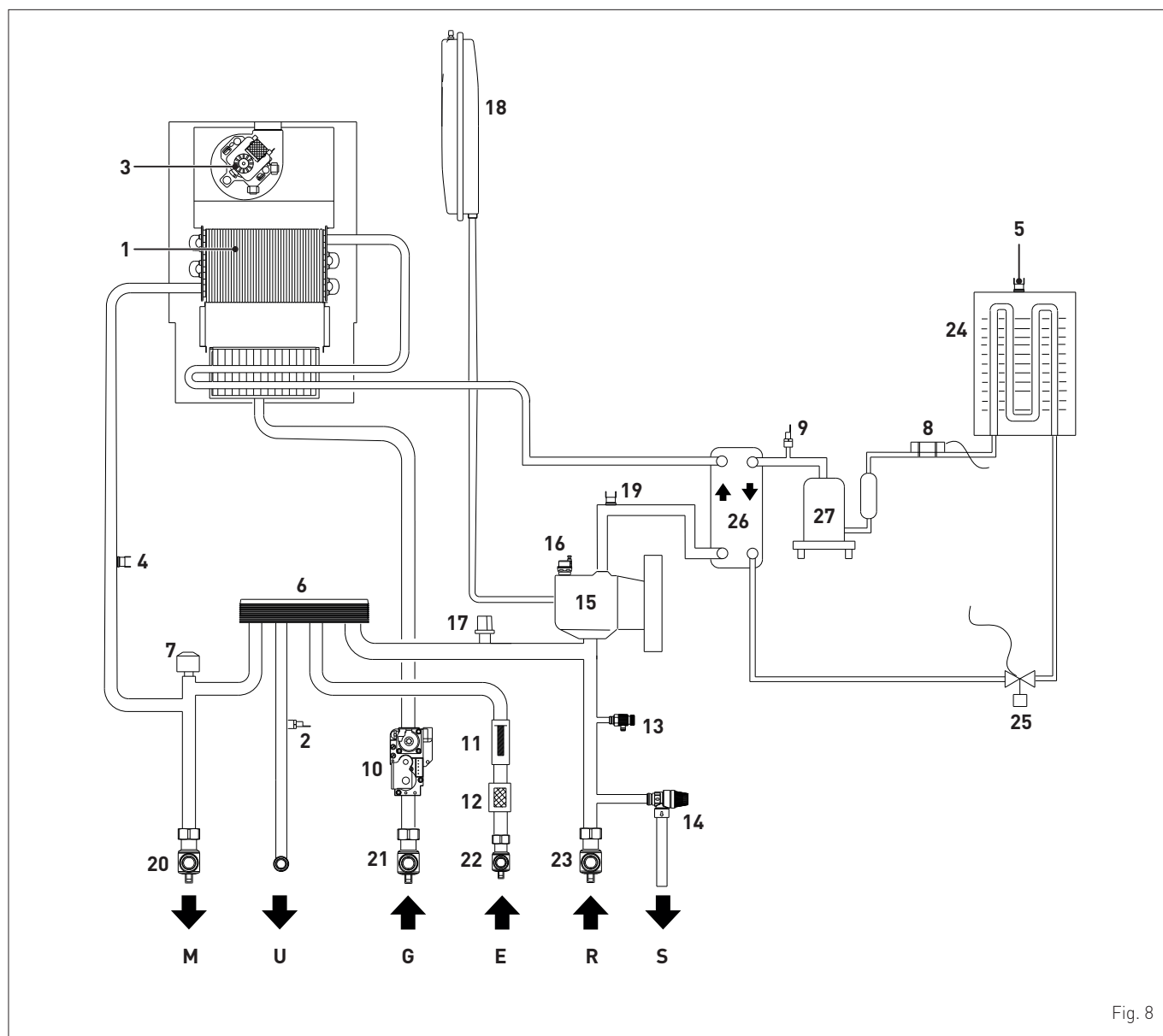


Fig. 8

LÉGENDE :

M Départ de l'installation
 R Retour de l'installation
 U Sortie d'eau sanitaire
 E Entrée eau sanitaire
 SVI Décharge de la vanne de sécurité de l'installation
 G Alimentation du gaz

1 Échangeur primaire
 2 Sonde du circuit sanitaire
 3 Ventilateur de la chaudière
 4 Sonde double (départ/sécurité thermique)
 5 Sonde d'entrée de l'air (SEA)
 6 Échangeur d'eau sanitaire
 7 Vanne de déviation
 8 Bulbe thermique vanne d'expansion
 9 Pressostat de haute pression du gaz réfrigérant
 10 Vanne de gaz
 11 Débitmètre du circuit sanitaire
 12 Filtre de l'eau sanitaire
 13 Évacuation de la chaudière
 14 Soupape de sécurité de l'installation
 15 Pompe de l'installation
 16 Vanne de purge de l'air

17 Transducteur de pression de l'eau
 18 Vase d'expansion de l'installation
 19 Sonde de retour
 20 Robinet départ installation (sur demande)
 21 Robinet à gaz (sur demande)
 22 Robinet entrée sanitaire (sur demande)
 23 Robinet retour installation (sur demande)
 24 Évaporateur air
 25 Vanne expansion thermostatique
 26 Condensateur eau/gaz réfrigérant
 27 Compresseur ON/OFF (CP)



AVERTISSEMENTS

IL EST OBLIGATOIRE d'installer un filtre en Y, non fourni avec l'appareil, sur le retour (R) de l'installation de chauffage.

5.8 Sondes

Les sondes installées ont les caractéristiques suivantes :

- sonde double (départ/sécurité thermique) NTC R25°C; 10kΩ β25°-85°C: 3435
- sonde du circuit sanitaire NTC R25°C; 10kΩ β25°-85°C: 3435
- sonde externe NTC R25°C; 10kΩ β25°-85°C: 3435
- sonde de retour NTC R25°C; 10kΩ β25°-85°C: 3435
- sonde de l'évaporateur NTC R25°C; 10kΩ β25°-85°C: 3435

Correspondance Température Relevée/Résistance

Exemples de lecture :

TR=75°C → R=1925Ω

TR=80°C → R=1669Ω.

TR	0°C	1°C	2°C	3°C	4°C	5°C	6°C	7°C	8°C	9°C
0°C	27279	26135	25044	24004	23014	22069	21168	20309	19489	18706
10°C	17959	17245	16563	15912	15289	14694	14126	13582	13062	12565
20°C	12090	11634	11199	10781	10382	9999	9633	9281	8945	8622
30°C	8313	8016	7731	7458	7196	6944	6702	6470	6247	6033
40°C	5828	5630	5440	5258	5082	4913	4751	4595	4444	4300
50°C	4161	4026	3897	3773	3653	3538	3426	3319	3216	3116
60°C	3021	2928	2839	2753	2669	2589	2512	2437	2365	2296
70°C	2229	2164	2101	2040	1982	1925	1870	1817	1766	1717
80°C	1669	1622	1577	1534	1491	1451	1411	1373	1336	1300
90°C	1266	1232	1199	1168	1137	1108	1079	1051	1024	998
100°C	973									

Résistance R (Ω)

5.9 Vase d'expansion

Le vase d'expansion installé sur les chaudières a les caractéristiques suivantes :

Description	U/M	UNIQA REVOLUTION 25 F/B
Capacité totale	l	8,0
Pression de gonflage	kPa	100
	bar	1,0
Capacité utile	l	4,0
Contenu maximum de l'installation (*)	l	90

(*) Conditions de :

Température moyenne de fonctionnement 70°C (avec système haute température 80/60°C)

Température initiale lors du remplissage de l'installation 10°C.



AVERTISSEMENTS

- Pour des installations ayant une contenance d'eau supérieure au contenu maximum de l'installation (indiqué dans le tableau), il est nécessaire de prévoir un vase d'expansion supplémentaire.
- La différence de hauteur entre la soupape de sécurité et le point le plus haut de l'installation peut être de 6 mètres au maximum. Pour des différences supérieures, augmentez la pression de gonflage du vase d'expansion et de l'installation à froid, de 0,1 bar pour chaque mètre supplémentaire.

5.10 Pompe de circulation

La courbe débit-hauteur manométrique utile pour la disposition de l'installation de chauffage est indiquée dans le graphique suivant.

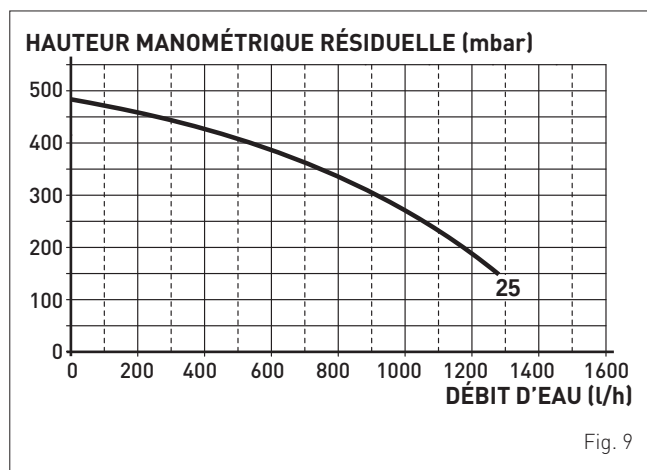


Fig. 9

5.11 Fonctionnement du récupérateur de chaleur

Le récupérateur de chaleur est subordonné au fonctionnement de certaines conditions. La température de retour doit être inférieure à la valeur configurée au (PAR 46), tandis que la température de l'air en aspiration doit être comprise entre la valeur configurée au (PAR 06) et celle du (PAR 07). Lorsque toutes les conditions sont satisfaites, le symbole + fixe ou clignotant est visible sur l'afficheur. Si le symbole + est fixe, le récupérateur est en marche. Si clignotant, la chaudière est en train de compter les temps techniques pour un démarrage correct.

5.12 Panneau de commandes

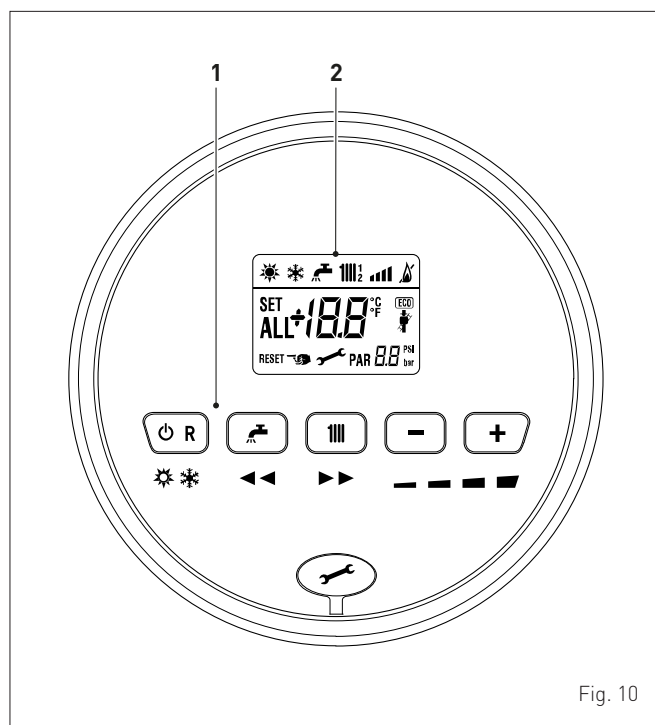


Fig. 10

1 TOUCHES FONCTIONNELLES

ON Une ou plusieurs pressions pendant au moins 1 seconde durant le fonctionnement normal permettent de changer, en séquence cyclique, le mode opérationnel de la chaudière (Stand-by - Été - Hiver). Si la chaudière est en situation d'anomalie réarmable, il permet d'effectuer le déblocage.

EAU En fonctionnement normal, la pression de la touche permet l'affichage du paramètre sanitaire modifiable de 10 à 60°C. Dans « réglage des paramètres », la pression de la touche permet de faire défiler l'index des paramètres (en bas).

CH En fonctionnement normal, la pression de la touche permet l'affichage du paramètre de chauffage modifiable de 40 à 80°C. Dans « réglage des paramètres », la pression de la touche permet de faire défiler l'index des paramètres (en haut).

- En fonctionnement normal, la pression de la touche permet de diminuer les valeurs de chauffage ou eau chaude sanitaire en fonction de la sélection précédemment effectuée. En cas de Commande à Distance (Open Therm), après avoir sélectionné la touche de chauffage, la pression de la touche (-) permet de modifier, vers le bas, la pente de la courbe climatique. Dans « affichage/réglage des paramètres », la pression de la touche permet de modifier le réglage ou la valeur du paramètre (en haut).

+ En fonctionnement normal, la pression de la touche permet d'augmenter les valeurs de chauffage ou d'ECS en fonction de la sélection précédemment effectuée. En cas de Commande à Distance (Open Therm), après avoir sélectionné la touche de chauffage, la pression de la touche (+) permet de modifier, vers le haut, la pente de la courbe climatique. Dans « affichage/réglage des paramètres », la pression de la touche permet de modifier le réglage ou la valeur du paramètre (en augmentation).

W Bouchon de protection du connecteur de programmation.

REMARQUE: la pression de plus de 30 secondes d'une touche quelconque génère l'affichage d'une anomalie, sans interrompre le fonctionnement de la chaudière. Le signal disparaît dès le rétablissement de conditions normales.

2 AFFICHEUR



« **ÉTÉ** ». Le symbole est présent en mode de fonctionnement « Été », ou bien, avec commande à distance, si seul le fonctionnement sanitaire est activé.



« **HIVER** ». Le symbole est présent en mode de fonctionnement « Hiver » ou bien avec commande à distance si le fonctionnement sanitaire et celui du chauffage sont tous deux activés. Avec commande à distance, si aucun mode de fonctionnement n'est activé, les deux symboles et restent éteints.



« **DEMANDE DE RESET** ». L'inscription indique qu'après la réparation de la panne survenue, le fonctionnement normal de la chaudière est réarmable suite à la pression de la touche **ON**.



« **EAU CHAUDE SANITAIRE** ». Le symbole est présent lors d'une demande de ECS. Il clignote pendant la sélection du point de consigne sanitaire.



« **CHAUFFAGE** ». Le symbole est présent de manière fixe pendant le fonctionnement chauffage. Il clignote pendant la sélection du point de consigne chauffage.



« **BLOCAGE** » POUR ABSENCE DE FLAMME.



« **PRÉSENCE DE LA FLAMME** ».

« **NIVEAU DE PUISSANCE** ». Indique le niveau de puissance selon lequel la chaudière fonctionne.



« **PARAMÈTRE** ». Indique qu'il est possible d'être en affichage/réglage des paramètres, ou bien en affichage « info », ou « compteurs », ou « alarmes survenues » (historique).



« **ALARME** ». Indique la présence d'une anomalie. Le numéro correspond à la cause qui l'a généré.



« **RAMONAGE** ». Indique que la « fonction ramonage » a été activée.



« **ECO** », PRÉSENCE DE SOURCES SUPPLÉMENTAIRES. Si activé, il indique la présence d'un système solaire.



« **Clignotant**. Temps d'attente pour le démarrage du compresseur. **Fixe**. Compresseur en marche.



« **DEMANDE D'ENTRETIEN** ». S'il est activé, il indique que la période à laquelle il est nécessaire d'effectuer l'entretien de la chaudière est atteinte.

5.13 Schéma électrique

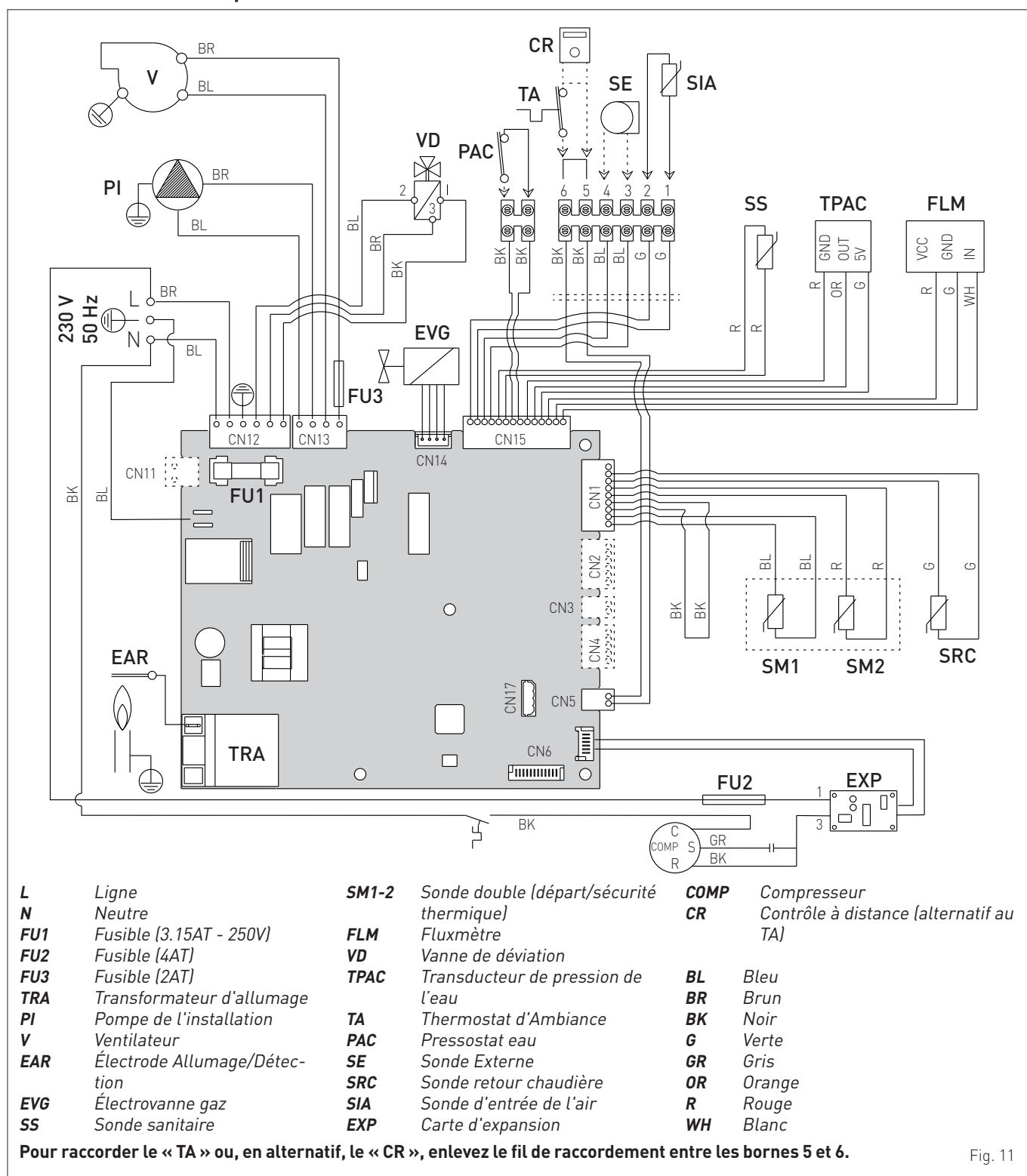


Fig. 11



AVERTISSEMENTS

Il est obligatoire :

- d'utiliser un disjoncteur magnétothermique onipolaire, sectionneur de ligne, conforme aux Normes EN et permettant une déconnexion complète dans les conditions de la catégorie de surtension III (c'est-à-dire avec une distance d'au moins 3 mm entre les contacts ouverts).
- Gardez toujours les câbles d'alimentation séparés des câbles de signal. Pour éviter les problèmes d'interférences, utilisez toujours des câbles de signal blindés.
- Respecter le branchement L (Phase) - N (Neutre).
- Raccorder le câble de terre à une installation efficace de mise à la terre.



AVERTISSEMENTS

Il est obligatoire :

- La connexion d'alimentation du système étant de type "Y", le câble d'alimentation ne peut être remplacé que par le fabricant ou le service après-vente.



AVERTISSEMENTS

Le constructeur n'est pas responsable des éventuels dommages causés par l'absence de mise à la terre de l'appareil et du non-respect de ce qui est indiqué dans les schémas électriques.



IL EST INTERDIT

Utiliser les tuyaux de l'eau pour la mise à la terre de l'appareil.

INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION ET L'ENTRETIEN

SOMMAIRE

6	INSTALLATION	22	7	MISE EN SERVICE	35
6.1	Réception du produit	22	7.1	Opérations préliminaires	35
6.2	Dimensions et poids	22	7.2	Première mise en marche	35
6.3	Déplacement	23	7.3	Affichage et réglage des paramètres	36
6.4	Lieu d'installation	23	7.4	Liste des paramètres	37
6.5	Nouvelle installation ou installation à la place d'un autre appareil	24	7.5	Affichage des données de fonctionnement et des compteurs	38
6.6	Nettoyage de l'installation	24	7.6	Procédure de réglage automatique	40
6.7	Traitement de l'eau de l'installation	24	7.6.1	Modifications des paramètres et réglage des pressions	40
6.8	Montage de la chaudière	25	7.7	Contrôle de la CO ₂ avec la fonction ramonage	42
6.9	Raccordements hydrauliques	25	7.8	Modification des valeurs de CO ₂	42
6.9.1	Accessoires hydrauliques (en option)	25	7.9	Fonction confort sanitaire (préchauffage)	43
6.10	Isolation thermique des tuyaux	26	8	ENTRETIEN	44
6.11	Alimentation du gaz	26	8.1	Règlementations	44
6.12	Évacuation des fumées et aspiration de l'air comburant	26	8.2	Nettoyage externe	44
6.12.1	Conduits coaxiaux (Ø 60/100mm)	28	8.2.1	Nettoyage du capot	44
6.12.2	Conduits séparés (Ø 80mm)	28	8.3	Nettoyage interne	44
6.12.3	Conduits séparés (Ø 80mm) avec le kit de conduits C(10)2	30	8.3.1	Nettoyage de l'évaporateur de l'air	44
6.13	Branchements électriques	31	8.3.2	Nettoyeur de l'échangeur	45
6.13.1	Sonde de température externe	32	8.3.3	Nettoyage du brûleur	45
6.13.2	Chronothermostat ou Thermostat d'ambiance	32	8.3.4	Vérification de l'électrode d'allumage/détection	45
6.13.3	EXEMPLES d'utilisation de dispositifs de commande/contrôle sur certains types d'installation de chauffage	32	8.3.5	Opérations finales	45
6.14	Remplissage et vidage	33	8.4	Contrôles	46
6.14.1	Opérations de REMPLISSAGE	33	8.4.1	Contrôle du conduit des fumées	46
6.14.2	Opérations de VIDAGE	34	8.4.2	Contrôle de la pressurisation du vase d'expansion	46
			8.5	Contrôle des pressions sur les injecteurs avec la fonction ramonage	46
			8.6	Entretien extraordinaire	47
			8.7	Codes d'anomalies et remèdes possibles	47
			8.7.1	Demande d'entretien	48

6 INSTALLATION



AVERTISSEMENTS

Cet appareil est rendu étanche par rapport à l'espace où il est installé par le manteau extérieur. Vérifiez périodiquement et après chaque intervention d'entretien que le panneau frontal, les côtés et tous les joints d'étanchéité aient correctement refermés et qu'ils ne présentent aucun signe d'usure ou d'endommagement.



AVERTISSEMENTS

Les opérations d'installation de l'appareil doivent être effectuées exclusivement par le Service Technique **Sime** ou par le Personnel Professionnellement Qualifié **avec l'OBLIGATION de porter** des protections appropriées pour la prévention des accidents.

6.1 Réception du produit

Les appareils **UNIQA REVOLUTION 25 F/B** sont fournis dans un seul colis protégé dans un emballage en carton.

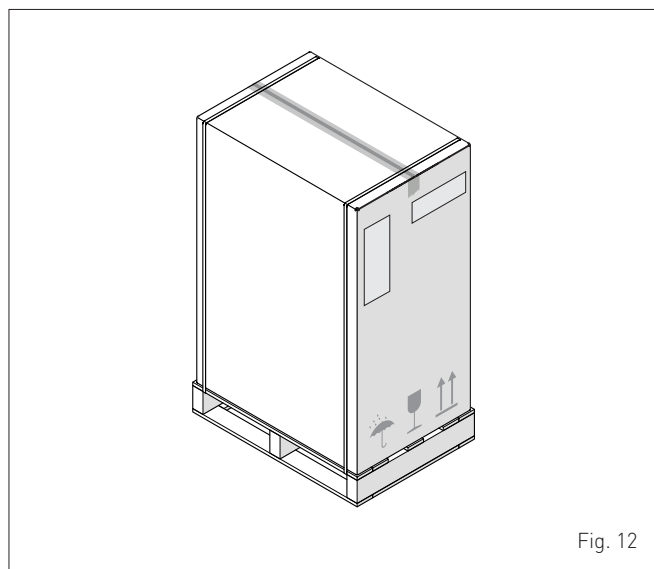


Fig. 12

Le sachet en plastique situé à l'intérieur de l'emballage contient le matériel suivant :

- Manuel d'installation, d'utilisation et d'entretien
- Gabarit en papier pour le montage de la chaudière
- Certificat de garantie
- Certificat d'essai hydraulique
- Manuel d'installation
- Sachet avec chevilles à expansion.



AVERTISSEMENTS

La chaudière doit **TOUJOURS** voyager en position verticale (voir flèche sur emballage). La non observation de cette précaution peut endommager l'appareil.



IL EST INTERDIT

Disperser dans l'environnement et laisser à la portée des enfants le matériel d'emballage puisqu'il représente une source de danger potentielle. Il doit donc être éliminé conformément aux lois en vigueur.

6.2 Dimensions et poids

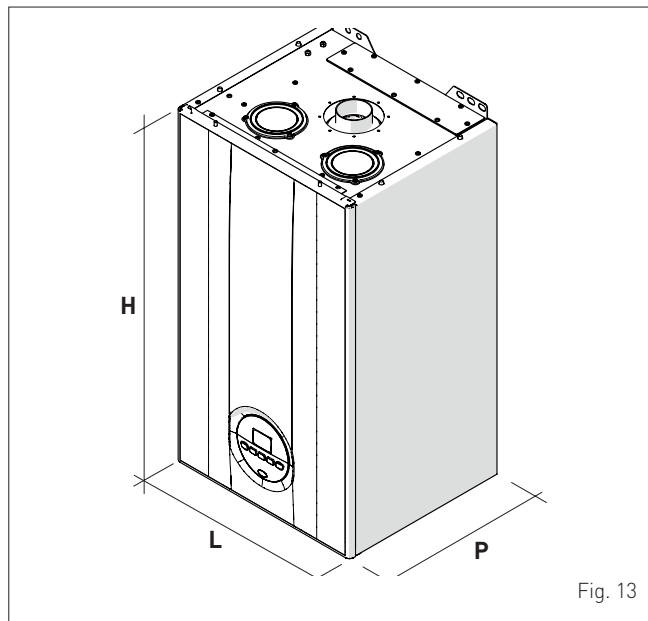


Fig. 13

Description	UNIQA REVOLUTION 25 F/B
	-
L (mm)	400
P (mm)	345
H (mm)	700
Poids (kg)	45

6.3 Déplacement

L'appareil durant le transport doit être maintenu exclusivement en position verticale en évitant qu'il heurte les murs ou des surfaces rigides.



IL EST INTERDIT

Positionnez l'appareil horizontal ou sur un côté.

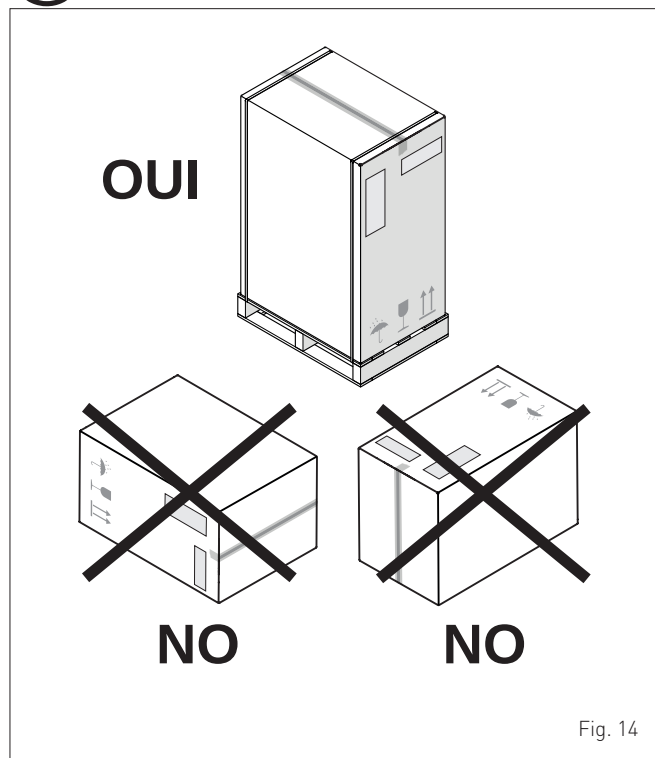


Fig. 14

Une fois déballé, la manutention de l'appareil s'effectue manuellement en le tenant le plus possible en position verticale et en le soulevant et en le tenant dans les points indiqués sur la figure.

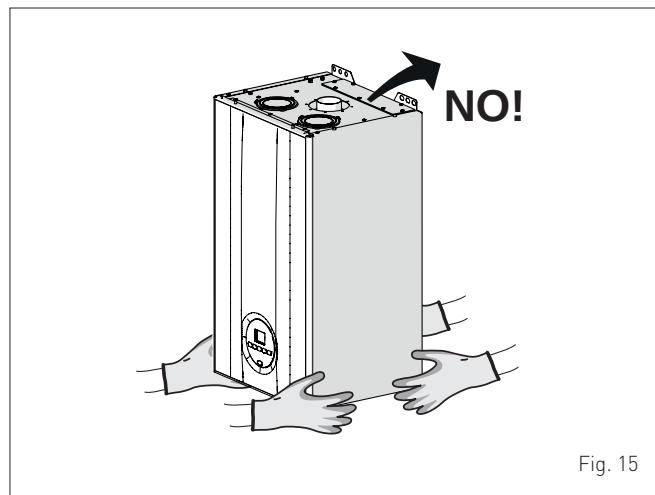


Fig. 15



ATTENTION

Utiliser des équipements et des protections de sécurité opportunes pour retirer l'emballage, et déplacer l'appareil. Respectez le poids maximum soulevable pour une personne.

6.4 Lieu d'installation

Le local d'installation doit toujours être conforme aux normes techniques et à la législation en vigueur. Il doit être équipé d'ouvertures d'aération aux bonnes dimensions, lorsque l'installation est de « TYPE B ». Il doit également être conçu de manière à minimiser autant que possible les niveaux de bruit pendant le fonctionnement de l'appareil.

La température minimum du lieu d'installation NE doit pas descendre en-dessous de **-5 °C**.



AVERTISSEMENTS

- Veillez à placer l'appareil dans des endroits protégés de la lumière continue du soleil, des intempéries et des environnements humides.
- Avant de monter l'appareil, l'installateur **DOIT** s'assurer que le mur puisse supporter le poids.
- Tenir compte des espaces nécessaires pour accéder aux dispositifs de sécurité/réglage et pour la réalisation des opérations d'entretien (voir Fig. 16).

ZONES DE RESPECT INDICATIVES

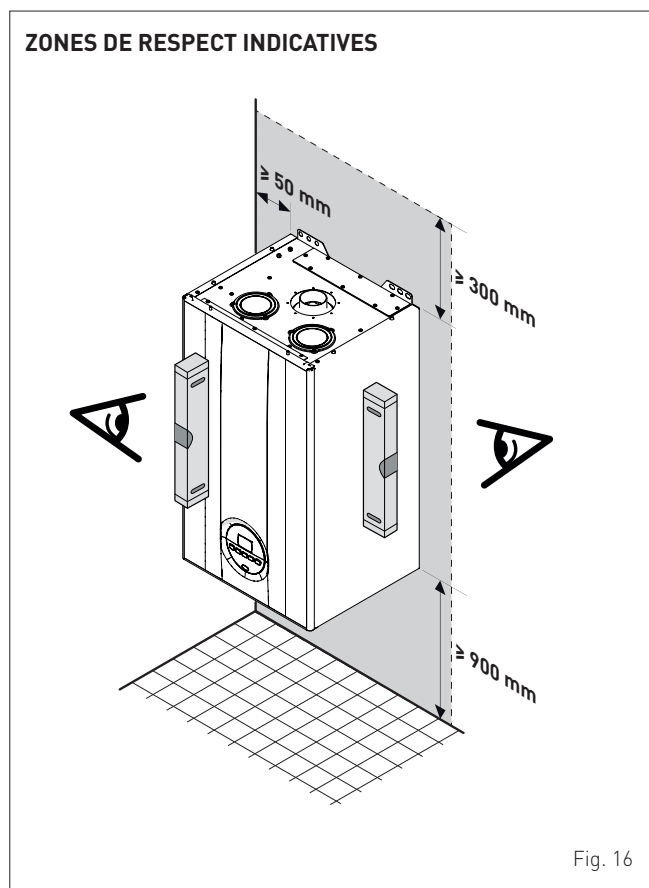


Fig. 16



AVERTISSEMENTS

- Pour les **chaudières avec des conduits de fumée coaxiaux**, il n'est pas nécessaire de respecter les distances minimales par rapport aux parois inflammables, car pendant le fonctionnement normal de la chaudière, la température du conduit n'atteint jamais des températures élevées (la différence de température entre la paroi et l'environnement ne dépasse jamais 60 K).
- Pour les **chaudières avec des conduits d'aspiration et d'évacuation séparés**, en cas de parois inflammables et de traversées, il convient d'insérer une protection isolante entre la paroi et le conduit d'évacuation des fumées.

6.5 Nouvelle installation ou installation à la place d'un autre appareil

Lors de l'installation de chaudières **UNIQA REVOLUTION 25 F/B** dans de nouvelles installations ou en remplacement d'installations existantes, il est recommandé de vérifier que :

- le conduit de cheminée soit adapté aux températures des produits de la combustion, calculé et construit selon la Norme, soit le plus rectiligne possible, étanche, isolé, sans occlusions ou rétrécissements et soit doté de systèmes appropriés de récupération et d'évacuation de la condensation
- l'installation électrique soit réalisée conformément aux Normes spécifiques et par du personnel professionnellement qualifié
- la ligne d'alimentation du combustible et l'éventuel réservoir (G.P.L.) soient réalisés selon les Normes spécifiques
- le vase d'expansion assure l'absorption totale de la dilatation du fluide contenu dans l'installation
- le débit et la hauteur manométrique de la pompe soient adaptés aux caractéristiques de l'installation
- l'installation soit lavée, propre, sans boues résiduelles et sans incrustations, sans air et étanche. Pour le nettoyage de l'installation, voir le paragraphe spécifique
- le réseau de chargement de l'installation de chauffage dispose d'un système anti-retour, à fournir par l'installateur, afin d'empêcher l'eau non potable de refluer dans le réseau d'alimentation en eau.



AVERTISSEMENTS

Le constructeur n'est pas responsable des éventuels dommages causés par une mauvaise réalisation du système d'évacuation des fumées.

6.6 Nettoyage de l'installation

Avant d'installer l'appareil sur des installations nouvellement construites, ou à la place d'un générateur de chaleur sur des installations déjà existantes, il est très important ou nécessaire d'effectuer un nettoyage soigneux de l'installation afin d'éliminer les boues, scories, impuretés, résidus de travail, etc.

Avant d'enlever l'ancien générateur sur des installations déjà existantes, nous conseillons de :

- ajouter un additif désincrustant dans l'eau de l'installation
- faire fonctionner l'installation avec un générateur actif pendant quelques jours
- évacuer l'eau sale de l'installation et laver une ou plusieurs fois avec de l'eau propre.

Si l'ancien générateur a déjà été enlevé ou est indisponible, remplacez-le par une pompe afin de faire circuler l'eau dans l'installation et procédez comme il est décrit ci-dessus.

Une fois le nettoyage effectué, avant l'installation du nouvel appareil, il est conseillé d'ajouter à l'eau de l'installation un liquide de protection contre les corrosions et les dépôts.



AVERTISSEMENTS

- Pour des informations supplémentaires sur le type et sur l'utilisation des additifs, adressez-vous au constructeur de l'appareil.
- Nous vous rappelons qu'il **EST OBLIGATOIRE** d'installer un filtre en Y, non fourni avec l'appareil, sur le retour (R) de l'installation de chauffage.
- Il est recommandé d'installer un désembueur, non fourni avec l'appareil, en amont du filtre en Y pour la collecte et la séparation des impuretés présentes dans l'installation.

6.7 Traitement de l'eau de l'installation

Pour le chargement et les éventuels remplissages de l'installation, il est conseillé d'utiliser de l'eau avec :

- aspect : possiblement limpide
- pH: 6÷8
- dureté : < 25°f.

Si les caractéristiques de l'eau sont différentes de celles indiquées, il est conseillé d'utiliser un filtre de sécurité sur le tuyau d'amenée d'eau afin de retenir les impuretés, et un système de traitement chimique de protection contre les éventuelles incrustations et corrosions qui pourraient compromettre le fonctionnement de la chaudière.

Si les installations sont seulement à basse température, il est conseillé d'utiliser un produit qui empêche la prolifération bactérienne.

Dans tous les cas, veuillez vous conformer à la législation et aux Normes Techniques en vigueur dans le pays d'utilisation de l'appareil.

6.8 Montage de la chaudière

Les chaudières **UNIQA REVOLUTION 25 F/B** quittent l'usine avec le gabarit en papier prévu pour leur montage sur un mur solide. Pour l'installation :

- positionnez le gabarit en papier (1) sur le mur (2) où vous souhaitez monter la chaudière
- effectuez les trous et insérez les chevilles à expansion (3)
- vissez les vis à double filetage (4)
- insérez une première rondelle amortissante (5) pour chaque vis
- accrochez la chaudière (6) sur les vis (4)
- insérez une deuxième rondelle amortissante (5) pour chaque vis
- insérez les rondelles plates (7) et bloquez le tout avec les écrous (8).

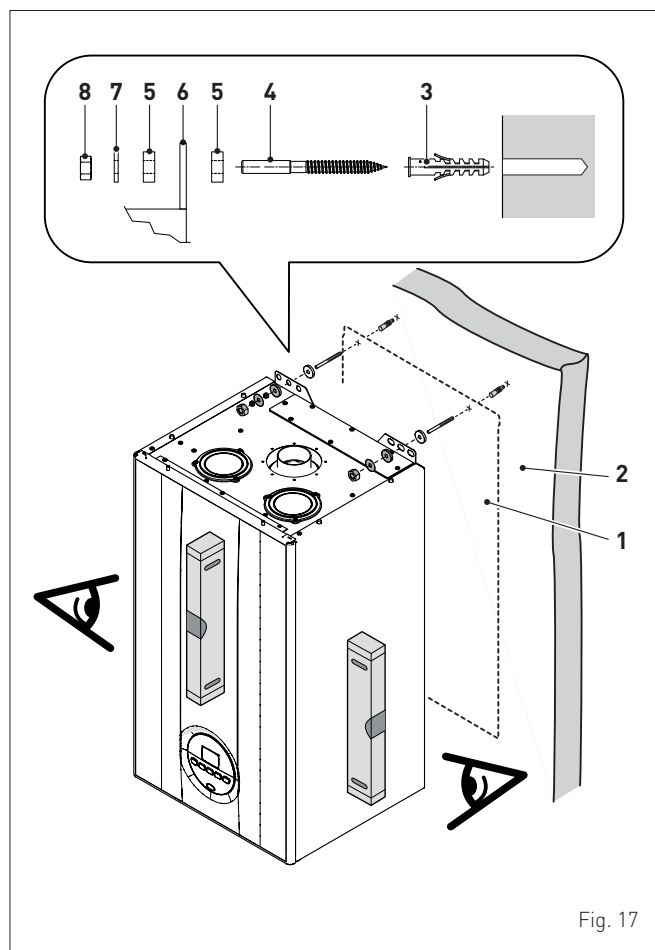


Fig. 17



AVERTISSEMENTS

La hauteur de la chaudière doit être choisie de façon à faciliter les opérations de démontage et d'entretien.



AVERTISSEMENTS

Il est important que l'unité soit parfaitement verticale et horizontale. Utilisez un niveau à bulle ou un instrument adéquat pour en vérifier la parfaite verticalité et horizontalité. Le cas échéant, insérez des entretoises appropriées pour installer l'unité dans la position de travail correcte.

6.9 Raccordements hydrauliques

Les raccords hydrauliques ont les caractéristiques et les dimensions indiquées ci-dessous.

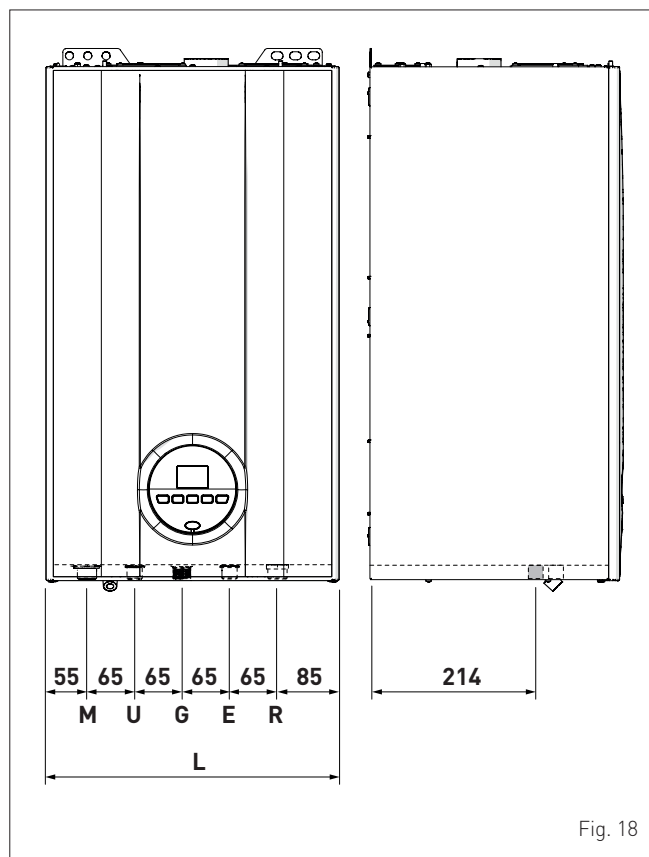


Fig. 18

Description	UNIQA REVOLUTION 25 F/B
M - Départ de l'installation	Ø 3/4" G
R - Retour de l'installation	Ø 3/4" G
U - Sortie de l'eau sanitaire	Ø 1/2" G
E - Entrée de l'eau sanitaire	Ø 1/2" G
G - Alimentation au gaz	Ø 3/4" G
L (mm)	400



ATTENTION

La décharge de chaque soupape de sécurité installée doit être raccordée à un système de collecte et d'évacuation adéquat au moyen d'une tuyauterie appropriée. Le fabricant n'est pas responsable des inondations ou dommages éventuels causés aux équipements électriques par le déclenchement de la soupape de sécurité.

6.9.1 Accessoires hydrauliques (en option)

Pour faciliter le raccordement hydraulique et celui du gaz entre les chaudières et les installations, des accessoires indiqués dans le tableau sont disponibles et peuvent être commandés séparément de la chaudière.

DESCRIPTION	CODE
Kit de coudes	8075428
Kit coudes et robinets avec raccords de DIN à SIME	8075443
Kit robinets	8091819
Kit robinets avec raccords de DIN à SIME	8075442
Kits de remplacement muraux de marques différentes	8093900
Kit doseur de polysphosphates	8101700
Kit de recharge du doseur	8101710

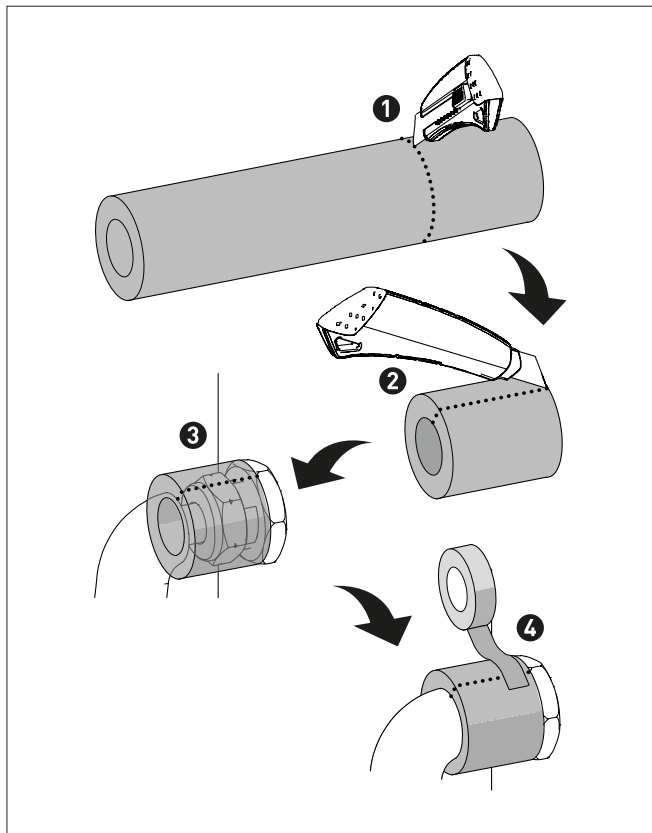
REMARQUE: les instructions des kits sont fournies avec l'accessoire ou sont indiquées sur les emballages.

6.10 Isolation thermique des tuyaux



AVERTISSEMENTS

Une fois les travaux d'installation terminés, il faut isoler les parties découvertes du tuyau et des raccords à l'aide d'un tube isolant thermique de taille appropriée.



6.11 Alimentation du gaz

Les chaudières **UNIQA REVOLUTION 25 F/B** quittent l'usine déjà prédisposées pour le gaz G20 et peuvent fonctionner également G25.

Elles sont également conçues pour fonctionner au gaz G20 avec un mélange de gaz contenant jusqu'à 20 % d'hydrogène H₂.

Le raccordement des chaudières à l'alimentation du gaz doit être effectué conformément aux Normes d'installation en vigueur dans le pays d'utilisation de l'appareil.

Avant d'effectuer le raccordement, il est nécessaire de s'assurer que :

- le type de gaz soit celui requis par l'appareil
- les tuyaux soient soigneusement propres
- le tuyau d'alimentation du gaz soit de dimension égale ou supérieure à celui du raccord de la chaudière et avec une perte de charge mineure ou égale à celle prévue entre l'alimentation du gaz et la chaudière.



ATTENTION

Une fois l'installation terminée, vérifiez que les jonctions effectuées sont étanches, comme le prévoient les Normes d'installation.



AVERTISSEMENTS

Sur la ligne du gaz, il est conseillé d'utiliser un filtre adéquat.

6.12 Évacuation des fumées et aspiration de l'air comburant

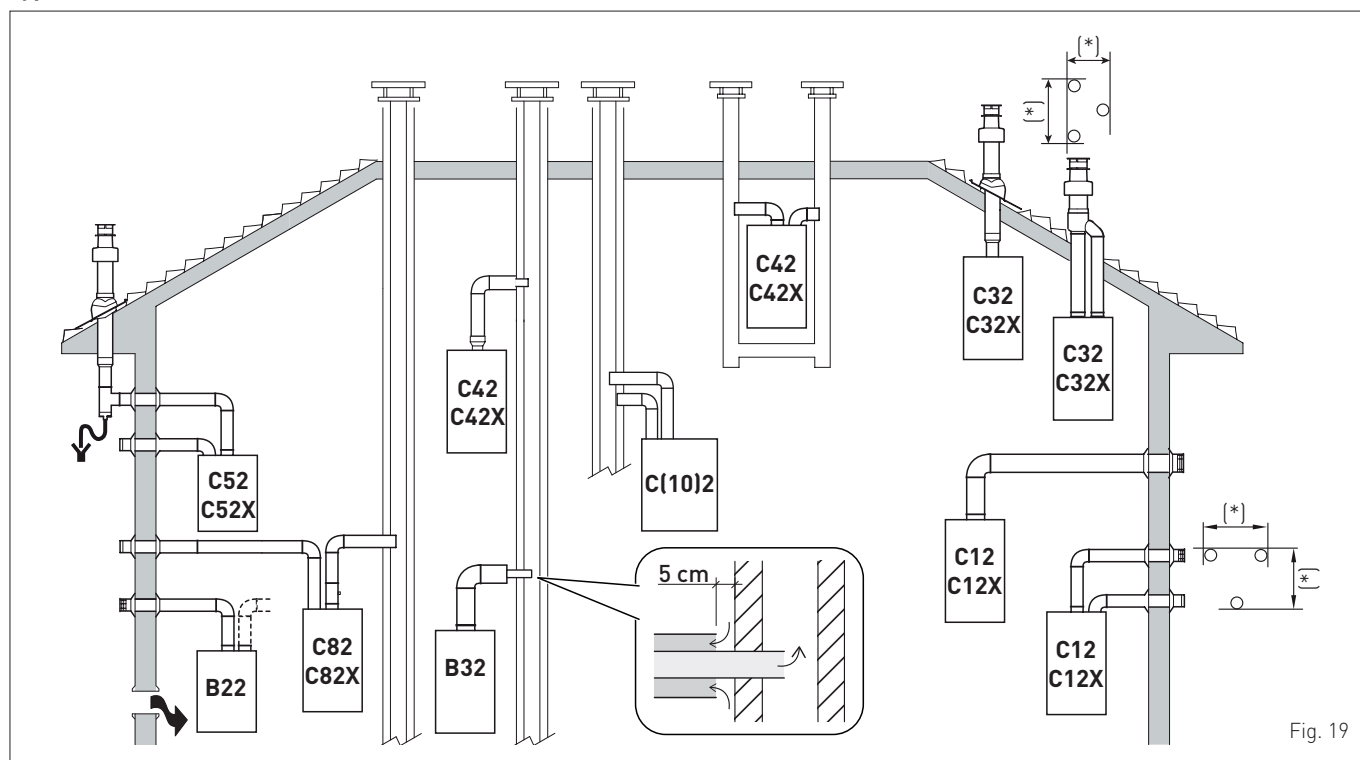
Les chaudières **UNIQA REVOLUTION 25 F/B** doivent être dotées de conduits pour l'évacuation des fumées et l'aspiration de l'air comburant opportuns. Ces conduits doivent être considérés partie intégrante de la chaudière et sont fournis par **Sime** en kits accessoires, à commander séparément de l'appareil en fonction des types autorisés et des exigences d'installation.



AVERTISSEMENTS

- Le conduit d'évacuation et le raccord du conduit de cheminée doivent être réalisés conformément aux Normes et à la Législation Nationale et Locale en vigueur dans le pays d'utilisation de l'appareil.
- Il est obligatoire d'utiliser des conduits rigides, résistants à la température, à la condensation, aux sollicitations mécaniques et étanches.
- Des conduits d'évacuation non isolés représentent des sources de danger potentielles.
- Les conduits pour l'évacuation des fumées peuvent être réalisés en aluminium ou en acier inoxydable.

Types de drains et de conduits autorisés



Évacuation	Description	FR	BE	Conduits coaxiaux		Conduits séparés		
				Ø 60/100 mm	Ø 80/125 mm	Ø 80 mm	Ø 60 mm	Ø 50 mm
B22	Aspiration de l'air comburant à l'intérieur et évacuation des fumées à l'extérieur. REMARQUE: ouverture pour air comburant (6 cm ² x kW)	X	X			X		
B32	Aspiration de l'air comburant en intérieur et évacuation des fumées dans le conduit de cheminée simple. REMARQUE: ouverture pour air comburant (15 cm ² x kW)	X	X	X				
C{10}2	Appareil de type C raccordé, au moyen de ses propres connecteurs, à un conduit collectif conçu pour plusieurs appareils. Ce conduit collectif est constitué de deux conduits raccordés à un terminal qui introduit de l'air extérieur vers le brûleur tout en évacuant les produits de la combustion à l'extérieur à travers des orifices concentriques ou suffisamment proches pour résulter dans des conditions de vent similaires. REMARQUE: La chaudière peut être de type C{10}2 uniquement avec l'accessoire décrit au paragraphe "Conduits séparés (Ø 80mm) avec le kit de conduits C{10}2". Cet accessoire n'est à installer que si des cheminées séparées sont montées sur la chaudière ; NE PAS utiliser en cas d'installation des cheminées concentriques La température des produits de combustion surchauffés est de 102°C	X	X			X		
C12-C12X	Un appareil prévu pour être raccordé par ses conduits à un terminal horizontal, permettant simultanément l'entrée d'air comburant et l'évacuation des fumées par des orifices concentriques ou suffisamment proches (* Qn Max < 70 kW = dans un rayon de 50 cm, Qn Max > 70 kW = dans un rayon de 100 cm) pour être soumis à des conditions de vent similaires.	X	X	X		X		
C32-C32X	Un appareil prévu pour être raccordé par ses conduits à un terminal de toiture, permettant simultanément l'entrée d'air comburant et l'évacuation des fumées par des orifices concentriques ou suffisamment proches (* Qn Max < 70 kW = dans un rayon de 50 cm, Qn Max > 70 kW = dans un rayon de 100 cm) pour être soumis à des conditions de vent similaires. Exemples de sorties : C12X.	X	X	X		X		
C42-C42X	Évacuation et aspiration dans des conduits de fumée séparés mais soumis à des conditions de vent similaires. Les chaudières de type C4 sont adaptées pour être raccordées à un conduit à tirage naturel, avec une dépression maximale de 0,5 mbar. La température des produits de combustion surchauffés est de 102 °C	X	X	X		X		
C52-C52X	Évacuation et aspiration séparées, murales ou sur le toit et toutefois dans des zones de différentes pressions. REMARQUE: l'évacuation et l'aspiration ne doivent jamais être positionnées sur des murs opposés.	X	X			X		
C82-C82X	Évacuation dans un conduit unique ou commun et aspiration par le mur. Les chaudières de type C8 sont adaptées pour être raccordées à un conduit à tirage naturel, avec une dépression maximale de 2 mbar. La température des produits de combustion surchauffés est de 102 °C	X	X			X		
C62-C62X	Même typologie que C42 - C42X, mais avec évacuation et aspiration réalisées avec des tuyaux commercialisés et certifiés séparément. La température des produits de combustion surchauffés est de 102 °C. Le recirculation maximum autorisé est de 10% par rapport à la CO ₂ nominale indiquée dans le tableau "Caractéristiques techniques". L'évacuation et l'aspiration ne doivent jamais être positionnées sur des murs opposés. L'appareil ne peut pas être raccordé à un conduit de fumée commun fonctionnant en conditions de pression positive.	X						

X: appareils et désenfumages associés installés.

6.12.1 Conduits coaxiaux (Ø 60/100mm)

Accessoires coaxiaux

Description	Code
	Ø 60/100 mm
Kit du conduit coaxial	8084813
Rallonge L. 1000 mm	8096103
Rallonge L. 500 mm	8096102
Rallonge verticale L. 200 mm avec prise pour analyse des fumées	8086908
Adaptateur pour Ø 80/125 mm	-
Coude supplémentaire à 90°	8095801
Coude supplémentaire à 45°	8095900
Tuile avec articulation	8091300
Terminal sortie sur le toit L. 1284 mm	8091200
Élément de récupération de la condensation verticale L. 200 mm	8092803

Pertes de charge - Longueurs équivalentes

Modèle	Leq (mètres linéaires)
	Ø 60/100 mm
Coude à 90°	1
Coude à 45°	0,5

Longueurs Minimales-Maximales

Modèle	Longueur du Conduit Ø 60/100			
	L Horizontale (m)		H Verticale (m)	
	Min.	Max.	Min.	Max.
UNIQA REVOLUTION 25 F/B	-	2,5	1,3 (*)	5



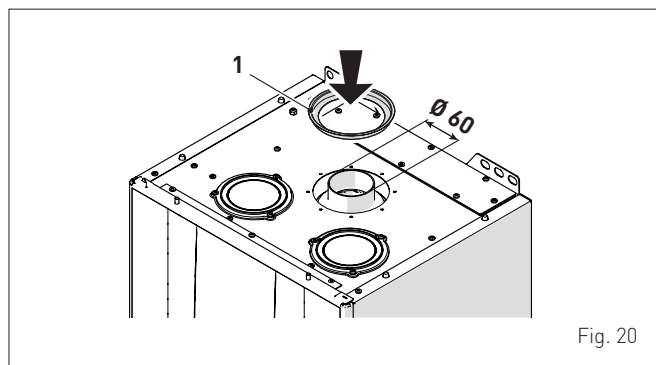
AVERTISSEMENTS

(*) Pour des conduits verticaux (Type C32) ou une partie verticale du conduit (Type C42) d'une longueur supérieure à 1,3m, IL EST OBLIGATOIRE d'insérer l'élément de récupération de la condensation vertical.

Diaphragmes pour conduits verticaux

Les chaudières quittent l'usine dotées d'un diaphragme (1) ayant les caractéristiques suivantes :

- **UNIQA REVOLUTION 25 F/B** : diaphragme Ø 87,5 mm.



Lorsque les évacuations sont du **Type C12** ou **C42** le diaphragme doit être éliminé ou maintenu en suivant les indications suivantes :

Modèle	Diaphragme	pour le L du conduit
UNIQA REVOLUTION 25 F/B	SI (le laisser monté)	< 1 m
UNIQA REVOLUTION 25 F/B	NO (l'éliminer)	> 1 m

Lorsque l'évacuation est de **Type C32** (rectiligne vertical sans courbe), la présence du diaphragme modifie la longueur maximale du conduit comme il est indiqué ci-dessous :

Modèle	Diaphragme	L max (m)
UNIQA REVOLUTION 25 F/B	SI	2,5
UNIQA REVOLUTION 25 F/B	NO	5

6.12.2 Conduits séparés (Ø 80mm)

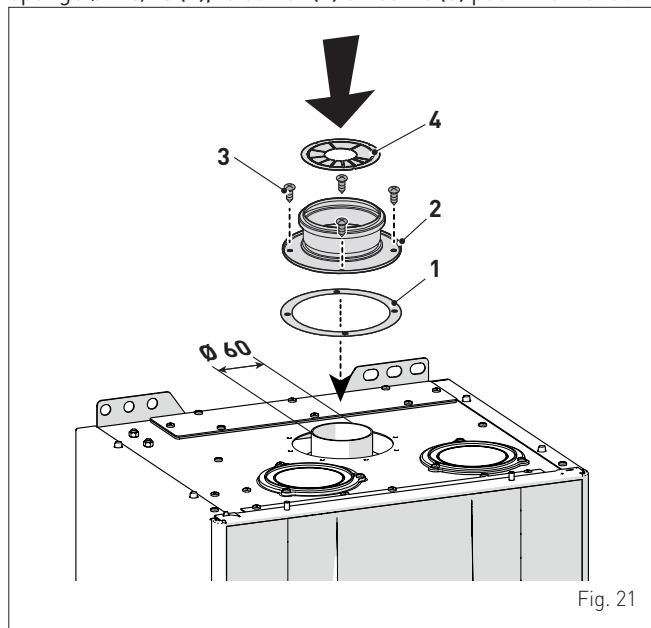
La réalisation de l'évacuation des fumées et de l'aspiration de l'air comburant avec conduits séparés, au lieu de conduits concentriques, est possible en utilisant l'accessoire « KIT CONDUITS SÉPARÉS code 8089932 », à commander séparément de la chaudière et auquel il faudra raccorder les autres accessoires, à choisir parmi ceux reportés dans le tableau.

Accessoires séparés

Description	Code
	Diamètre Ø 80 (mm)
Coude à 90° M-F (6 pièces)	8077410
Coude à 90° M-F (avec prise d'extraction)	8077407
Rallonge L. 1000 mm (6 pièces)	8077309
Rallonge L. 500 mm (6 pièces)	8077308
Rallonge L. 135 mm (avec prise d'extraction)	8077304
Terminal d'aspiration mural	8089550
Terminal d'évacuation mural	8089551
Kit de bagues interne et externe	8091500
Terminal d'aspiration	8089500
Coude à 45° M-F (6 pièces)	8077411
Récupération condensation L. 135 mm	8092800
Collecteur	8091400
Tuile avec articulation	8091300
Terminal sortie toit L. 1390 mm	8091201
Té pour la récupération de la condensation	8093300
Kit conduits C(10)2	8089560

Évacuation des fumées

L'évacuation des fumées doit être réalisée en appliquant, au raccord de la chaudière, les composants du KIT ; le joint en éponge Ø125/95 (1), le collier (2) et les vis (3) pour fixer le tout.



Le diaphragme (4) doit être interposé entre le collier (2) et la première pièce du tuyau d'évacuation, après avoir plié vers le haut les secteurs numérotés, en fonction des pertes de charge des tuyaux à réaliser (longueur totale aspiration + évacuation).

Aspiration air comburant

L'aspiration de l'air comburant, avec les conduits séparés, doit être réalisée en procédant ainsi :

- démontez le bouchon (5) de fermeture de la prise d'air ; choisissez celle préférée
- découpez le fond du bouchon (5) avec un outil adéquat (a)
- retournez le bouchon (5) comme indiqué (b) et remontez-le sur la prise d'air en interposant le nouveau joint (6), fourni avec le kit
- bloquez le tout avec les vis retirées précédemment.

Le bouchon (5), ainsi retourné, devient le logement dans lequel insérer le premier composant du conduit d'aspiration de l'air

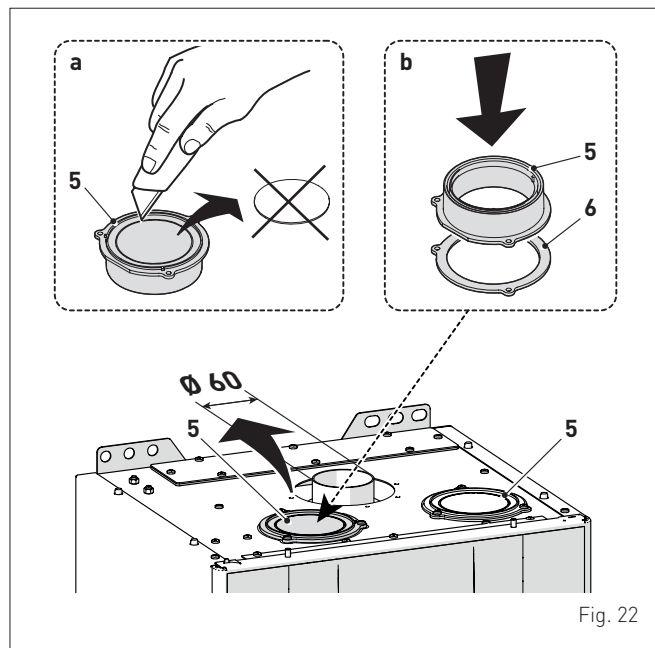


Fig. 22

Raccords d'aspiration des fumées et aspiration de l'air comburant

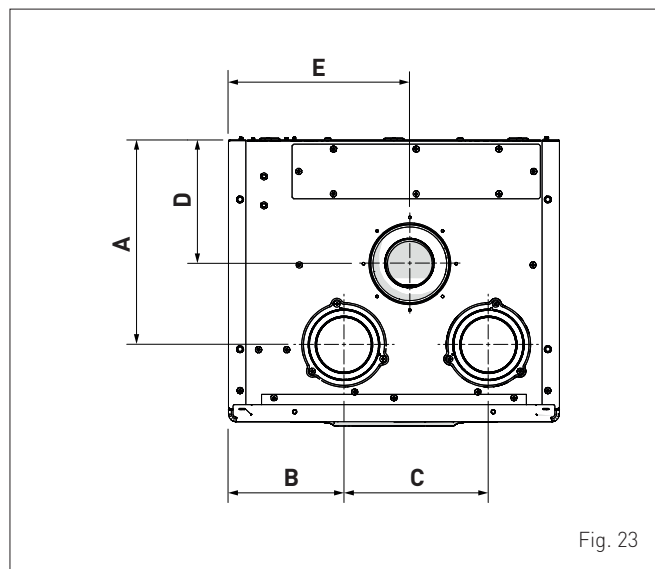


Fig. 23

Description	UNIQA REVOLUTION 25 F/B
A (mm)	250
B (mm)	140
C (mm)	175
D (mm)	150
E (mm)	220

Pertes de charge des accessoires Ø 80 mm

Description	Code	Perte de charge (mm H ₂ O)	
		UNIQA REVOLUTION 25 F/B	
		Aspiration	Évacuation
Coude à 90° MF	8077410	2,3	2,5
Coude à 45° MF	8077411	2,0	2,0
Rallonge horizontale L. 1000 mm	8077309	1,0	1,3
Rallonge verticale L. 1000 mm	8077309	1,0	1,3
Terminal mural	8089550/51	1,1	3,6
Té pour la récupération de la condensation	8093300	-	5,8
Terminal sortie toit (*)	8091200	1,15	1,0
Kit conduits C(10)2	8089560	-	10,2

(*) Les pertes du terminal sortie toit en aspiration comprennent le collecteur cod. 8091400.



AVERTISSEMENTS

- La **longueur maximale totale** est obtenue en additionnant les longueurs des conduits d'aspiration et des conduits d'évacuation. La perte de charge totale est déterminée par la somme des pertes de charge des accessoires individuels qui composent les conduits réalisés et **ne devra pas être supérieure à 18 mmH₂O**.
- La **longueur totale** pour des conduits de Ø 80 mm ne doit toutefois pas dépasser 9 m (aspiration) + 9 m (évacuation) pour toutes les versions des chaudières.

REMARQUE: pour un fonctionnement correct de la chaudière, il est nécessaire avec le coude à 90° en aspiration, de respecter une distance minimum du conduit de 0,50 m.

Exemple de calcul des pertes de charge d'une chaudière **UNIQA REVOLUTION 25 F/B**.

Accessoires Ø 80 mm	Code	Qté	Perte de charge (mm H ₂ O)		
			Aspiration	Évacuation	Total
Rallonge L. 1000 mm (horizontale)	8077309	2	2 x 1,0	-	2,0
Rallonge L. 1000 mm (horizontale)	8077309	2	-	2 x 1,3	2,6
Coudes 90°	8077410	1	1 x 2,3	-	2,3
Coudes 90°	8077410	1	-	1 x 2,5	2,5
Terminal mural	8089550/51	1	1,1	3,6	4,7
TOTALE					14,1

L'installation est possible lorsque la perte de charge totale (14,1 mmH₂O) des accessoires prévus est inférieure à 18 mmH₂O. Avec cette perte de charge totale, il faut supprimer les secteurs, présents sur le diaphragme d'évacuation des fumées (4), du numéro 1 au numéro 9 compris.

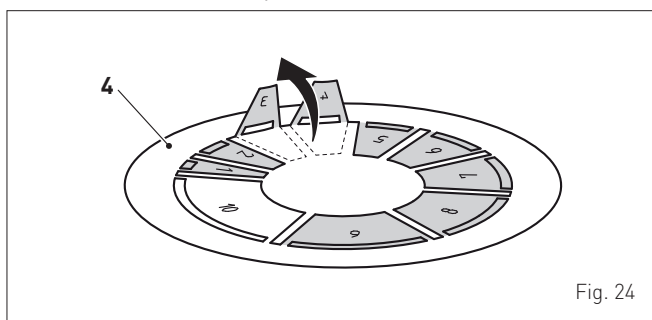


Fig. 24

N° Secteur à enlever	Perte de charge totale (mm H ₂ O)
	UNIQA REVOLUTION 25 F/B
1 ÷ 5	0 ÷ 5,0
1 ÷ 6	5,1 ÷ 7,5
1 ÷ 7	7,6 ÷ 10,0
1 ÷ 8	10,1 ÷ 12,5
1 ÷ 9	12,6 ÷ 15,0
1 ÷ 10	15,1 ÷ 18,0 (*)

(*) Perte de charge maximale autorisée.

6.12.3 Conduits séparés (Ø 80mm) avec le kit de conduits C(10)2

La chaudière **UNIQA REVOLUTION 25 F/B** est conçue pour l'utilisation de conduits d'évacuation de type C(10)2 et pour le raccordement à un système de ventilation collective, qui maintient une pression statique dans le conduit d'évacuation supérieure de 25 Pa par rapport à celle dans le conduit d'admission de l'air comburant. La différence minimale de pression entre la sortie des fumées et l'entrée de l'air doit être de -200 Pa, en incluant les -100 Pa dus à la pression du vent.

L'installation de l'accessoire Kit Conduits C(10)2 (1) peut être effectuée aussi bien en position verticale (A) qu'en position horizontale (B).

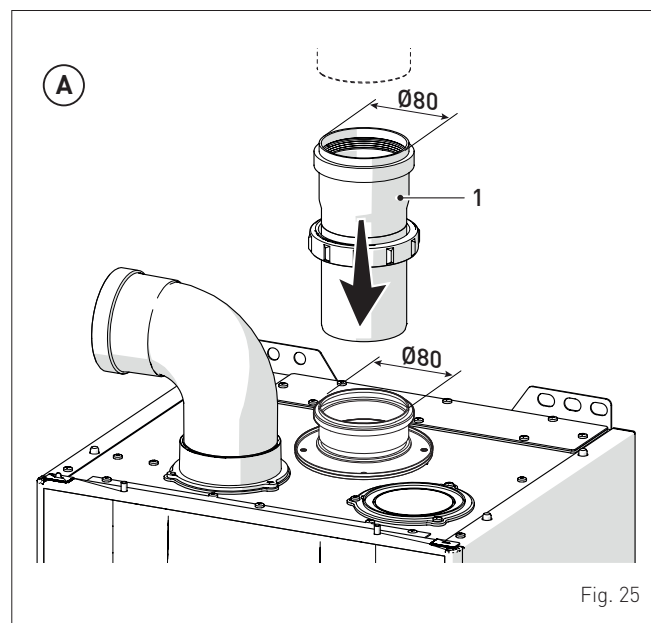


Fig. 25

Dans le cas où l'accessoire est installé en position horizontale, il faut faire attention au positionnement du papillon interne, dont les ailettes (2) doivent être tournées vers le haut, afin qu'elles restent fermées en raison de leur poids. En outre, il faut retirer le siphon (3) et monter le bouchon (4) fourni.

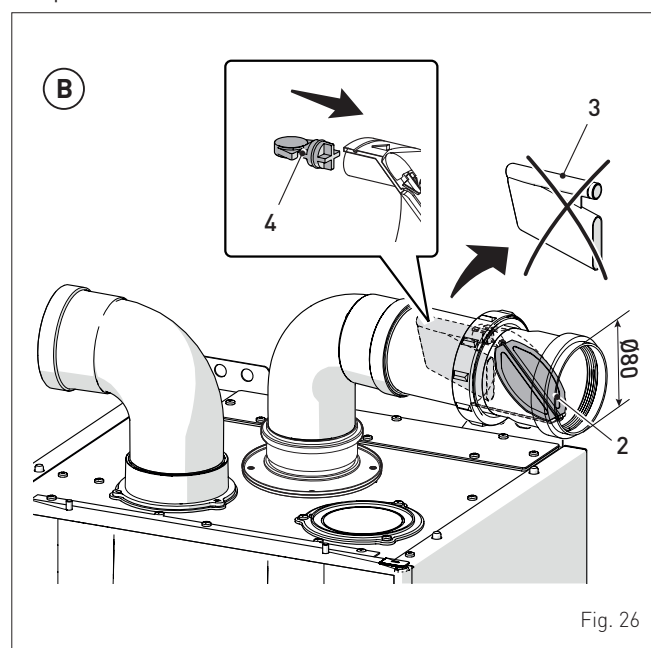


Fig. 26

6.13 Branchements électriques

Le câble d'alimentation doit être branché sur un réseau de 230V ($\pm 10\%$) ~ 50 Hz en respectant la polarité L-N et le branchement de terre. Sur le réseau, un interrupteur omnipolaire avec catégorie de surtension III doit être prévu, conformément aux règles d'installation.

En cas de remplacement, la pièce de rechange doit être demandée à **Sime**.

Seuls les raccordements des composants optionnels, indiqués dans le tableau et à commander séparément de la chaudière, sont donc nécessaires.

DESCRIPTION	CODE
Kit sonde externe ($\beta=3435$, NTC 10K Ω m à 25°C)	8094101
Contrôle à distance HOME (open therm)	8092280
Contrôle à distance HOME PLUS (open therm)	8092281



AVERTISSEMENTS

Les opérations décrites ci-après doivent être **UNIQUEMENT** effectuées par du personnel professionnellement qualifié.



AVERTISSEMENTS

Il est obligatoire :

- l'utilisation d'un disjoncteur omnipolaire, sectionneur de ligne, conforme aux Normes EN (ouverture des contacts d'au moins 3 mm)
- la connexion d'alimentation du système étant de type "Y", le câble d'alimentation ne peut être remplacé que par le fabricant ou le service après-vente
- raccordez le câble de terre à une installation de mise à la terre efficace
- gardez toujours les câbles d'alimentation séparés des câbles de signal. Pour éviter les problèmes d'interférences, utilisez toujours des câbles de signal blindés
- qu'avant toute intervention sur la chaudière, l'alimentation électrique soit coupée en positionnant l'interrupteur général de l'installation sur « OFF ».



AVERTISSEMENTS

Le constructeur n'est pas responsable des éventuels dommages causés par l'absence de mise à la terre de l'appareil et du non-respect de ce qui est indiqué dans les schémas électriques.



IL EST INTERDIT

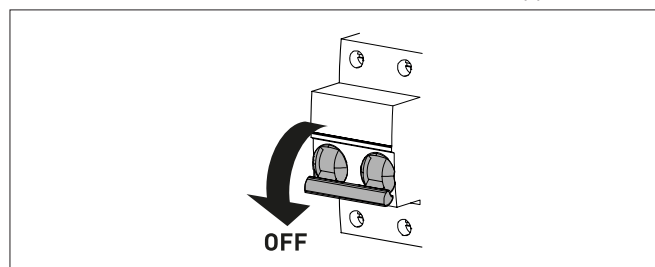
Utiliser les tuyaux de l'eau pour la mise à la terre de l'appareil.



ATTENTION

Avant d'effectuer les opérations décrites ci-après :

- positionnez l'interrupteur général de l'installation sur « OFF » (éteint)
- fermez le robinet du gaz
- faites attention à ne pas toucher les parties éventuellement chaudes à l'intérieur de l'appareil.



Pour faciliter l'entrée dans la chaudière des fils de raccordement des composants optionnels :

- dévissez les vis (1), tirez en avant le panneau avant (2) et soulevez-le afin de le décrocher d'en haut

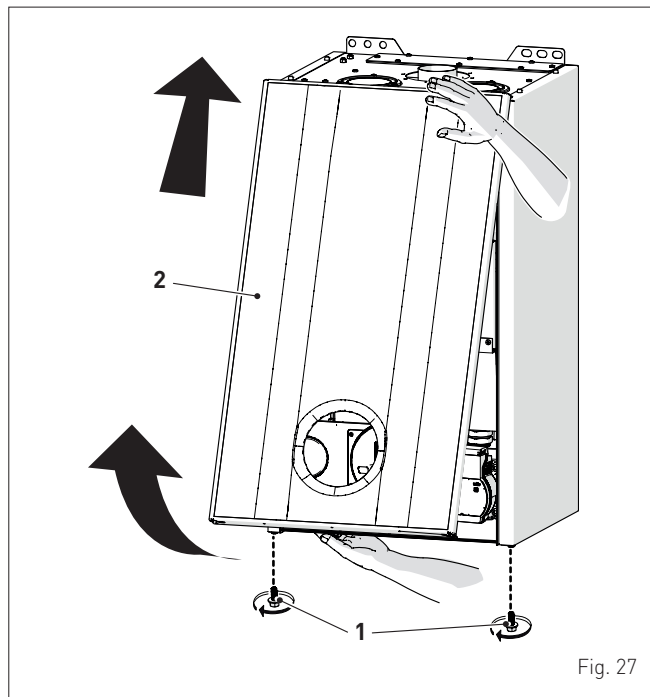


Fig. 27

- retirez les vis (3) de fixation du tableau de commandes (4)
- déplacez le tableau (4) vers le haut (a) en le maintenant dans les guides latéraux (5) jusqu'au fin de course
- tournez-le en avant (b) jusqu'à ce qu'il soit en position horizontale

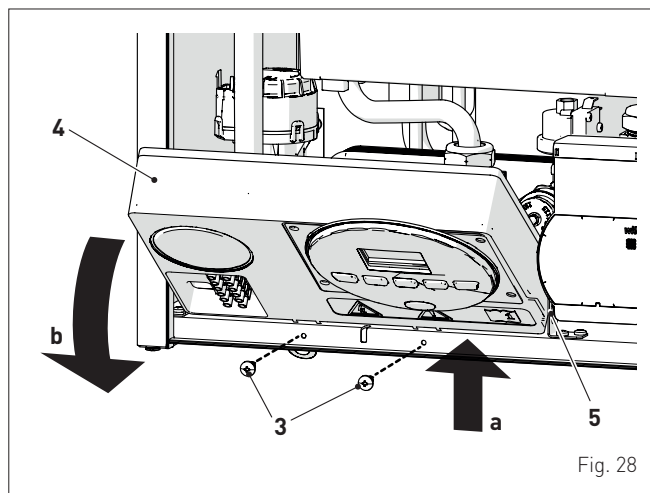


Fig. 28

- insérez les fils de raccordement dans le presse-étoupe (6) et dans l'ouverture (7) située sur le tableau de commandes

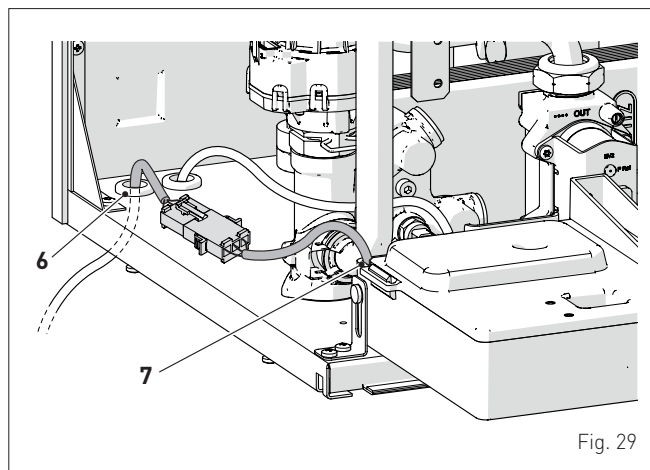


Fig. 29

- remplacez le tableau de commandes (4) dans sa position originale et bloquez-le à l'aide des vis (3) précédemment retirées
- raccordez les fils du composant au bornier (8) selon les indications de la plaque (9).

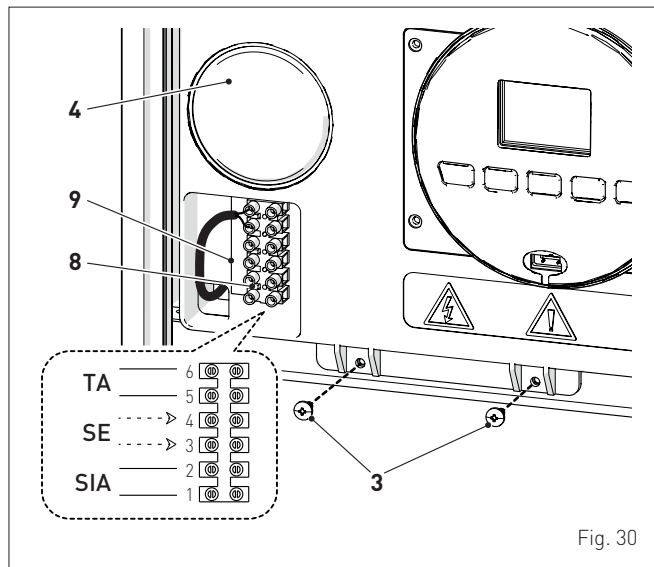


Fig. 30

6.13.1 Sonde de température externe

La chaudière est prédisposée pour le raccordement à une sonde de détection de la température extérieure et peut ainsi fonctionner à une température variable.

Cela signifie que la température de départ de la chaudière varie en fonction de la température extérieure selon la courbe climatique sélectionnée parmi celles indiquées dans le diagramme (Fig. 31).

Pour le montage de la sonde à l'extérieur du bâtiment, suivez les instructions indiquées sur l'emballage.

Courbes climatiques

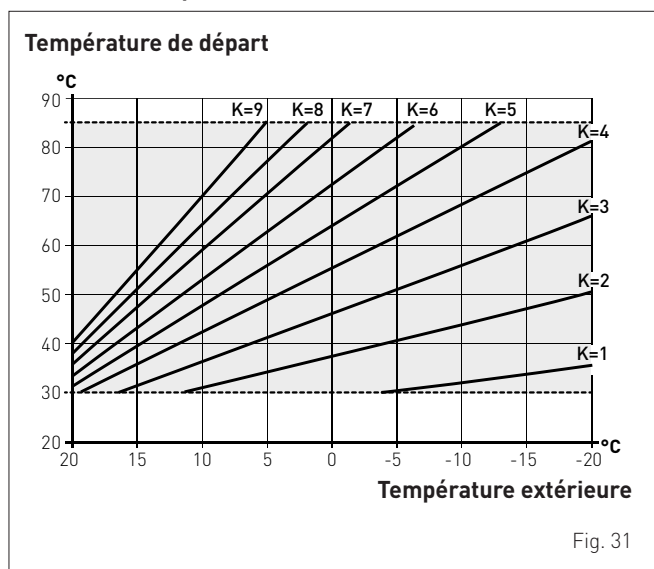


Fig. 31



AVERTISSEMENTS

En présence de la sonde externe, pour sélectionner la courbe climatique optimale pour l'installation et donc l'évolution de la température de départ en fonction de la température extérieure :

- appuyez sur la touche **III** pendant 1 seconde
- appuyez sur les touches **+** ou **-** jusqu'à sélectionner la courbe K souhaitée (dans la plage **K=0,0 ÷ K=9,0**).

6.13.2 Chronothermostat ou Thermostat d'ambiance

Le branchement électrique du chronothermostat ou du thermostat d'ambiance a été précédemment décrit. Pour le montage du composant dans la pièce à contrôler, suivez les instructions indiquées sur l'emballage.

6.13.3 EXEMPLES d'utilisation de dispositifs de commande/contrôle sur certains types d'installation de chauffage

LÉGENDE

CR	Commande à distance
SE	Sonde de température externe
SBL	Sonde du ballon
TA	Thermostat d'ambiance
TZ1÷TZ3	Thermostat d'ambiance de zone
EVZ1÷EVZ3	Électrovanne de zone
KA1÷KA3	Relais de zone
PI1÷PI3	Pompe de l'installation
SP	Séparateur hydraulique

Installation avec UNE ZONE directe, sonde externe et thermostat d'ambiance.

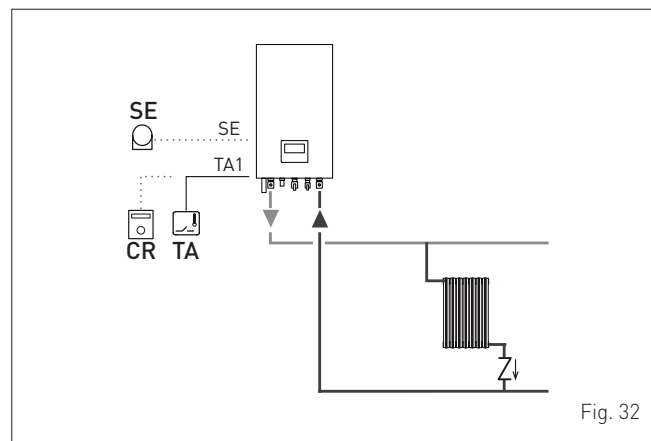


Fig. 32

Installation MULTIZONE - avec vannes de zone, thermostats d'ambiance et sonde externe.

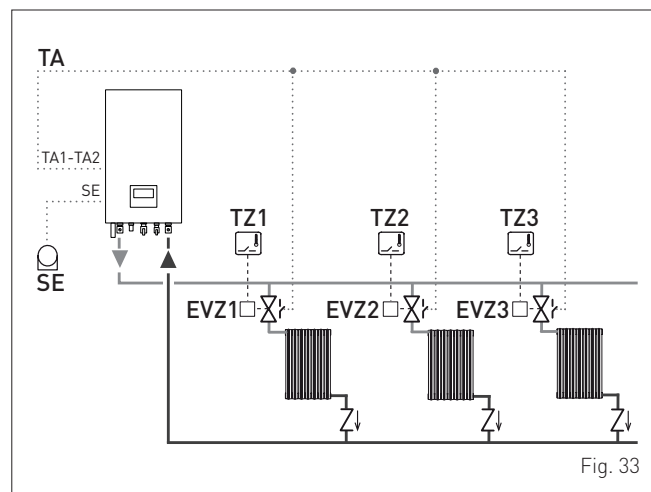


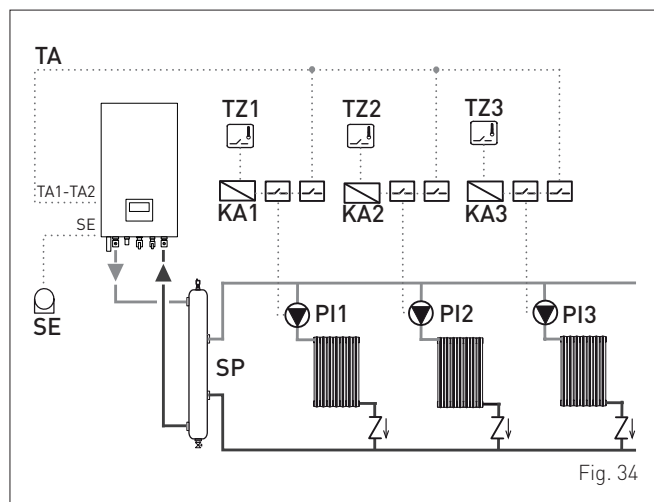
Fig. 33



AVERTISSEMENTS

Réglez le « PAR 17 = RETARD ACTIVATION POMPE INSTALLATION » pour permettre l'ouverture des vannes de zone VZ.

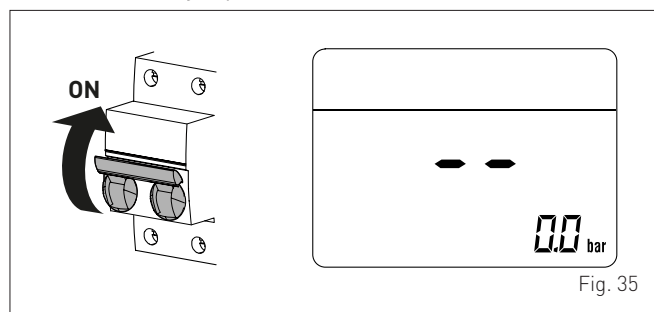
Installation MULTIZONE - avec pompes, thermostats d'ambiance et sonde externe.



6.14 Remplissage et vidage

Avant d'effectuer les opérations décrites ci-après, vérifiez que l'interrupteur général de l'installation soit positionné sur « ON » (allumé) afin de pouvoir visualiser sur l'afficheur la pression de l'installation durant le remplissage.

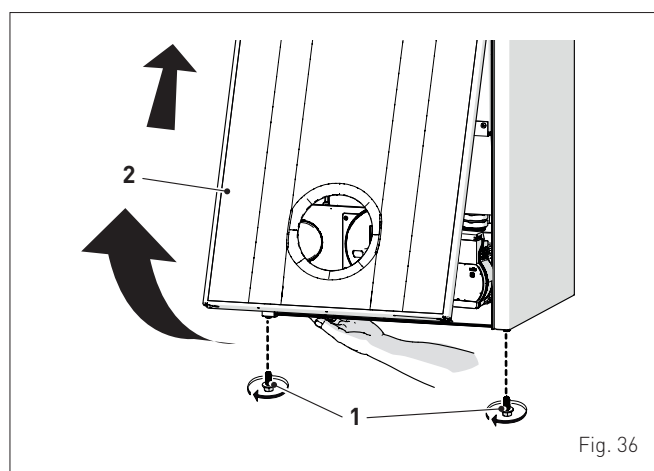
Assurez-vous que le mode de fonctionnement soit en « Stand-by » ; dans le cas contraire appuyez sur la touche  pendant au moins 1 seconde jusqu'à sélectionner le mode.



6.14.1 Opérations de REMPLISSAGE

Retrait du panneau avant :

- dévissez les deux vis (1), tirez en avant le panneau avant (2) et soulevez-le afin de le décrocher d'en haut.

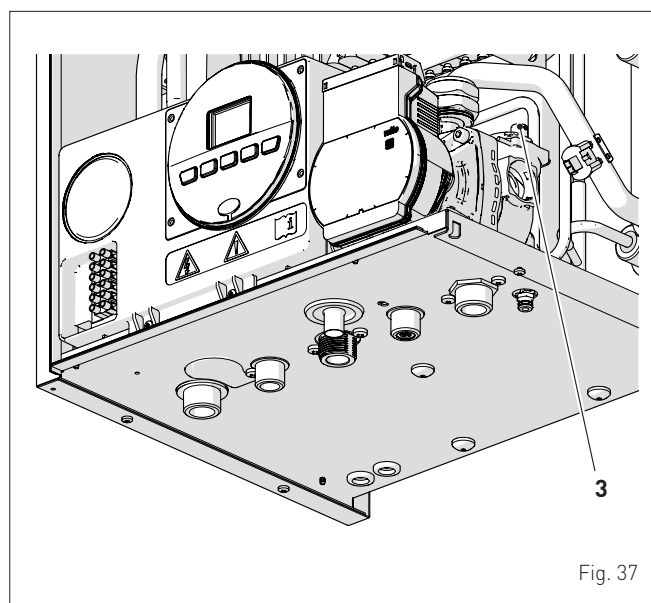


Circuit sanitaire :

- ouvrez le robinet d'arrêt du circuit sanitaire (si prévu)
- ouvrez un ou plusieurs robinets de l'eau chaude pour remplir et purgez le circuit sanitaire
- une fois la purge effectuée, refermez les robinets de l'eau chaude.

Circuit de chauffage :

- ouvrez les vannes d'arrêt et de purge de l'air situées sur les points les plus hauts de l'installation
- desserrez le bouchon du purgeur automatique (3)
- ouvrez le robinet d'arrêt du circuit de chauffage (si prévu)
- ouvrez le robinet de vidange (prévu sur l'installation)
- remplissez jusqu'à ce que l'eau ressorte des vannes de purge d'air et refermez-les
- continuez le remplissage jusqu'à atteindre la pression de 1-1,2 bar indiqués sur l'afficheur
- fermez le robinet de vidange (prévu sur l'installation)
- vérifiez qu'il n'y ait pas d'air dans l'installation en purgeant tous les radiateurs et le circuit dans les divers points hauts de l'installation



REMARQUE: pour une aération complète de l'installation, nous conseillons de répéter plusieurs fois les indications fournies ci-dessus.

- vérifiez la pression indiquée sur l'afficheur et, si nécessaire, complétez le remplissage jusqu'à lire la valeur de pression correcte
- fermez le bouchon du purgeur automatique (3).

Remontez le panneau avant de la chaudière en l'accrochant par le haut, puis poussez-le vers l'avant et fixez-le en serrant les vis (1) enlevées précédemment.

6.14.2 Opérations de VIDAGE

Circuit sanitaire :

- fermez le robinet d'arrêt du circuit sanitaire (prévu lors de l'installation)
- ouvrir deux ou plusieurs robinets de l'eau chaude pour vider le circuit sanitaire.

Circuit de chauffage :

- desserrez le bouchon du purgeur automatique (3)
- fermez les robinet d'arrêt du circuit de chauffage (prévu lors de l'installation)
- vérifiez que le robinet de remplissage prévu lors de l'installation est fermé
- raccordez un tuyau en caoutchouc au robinet de vidange de la chaudière (4) et ouvrez-le
- une fois vidé, fermez le robinet de vidange (4)
- fermez le bouchon du purgeur automatique (3).

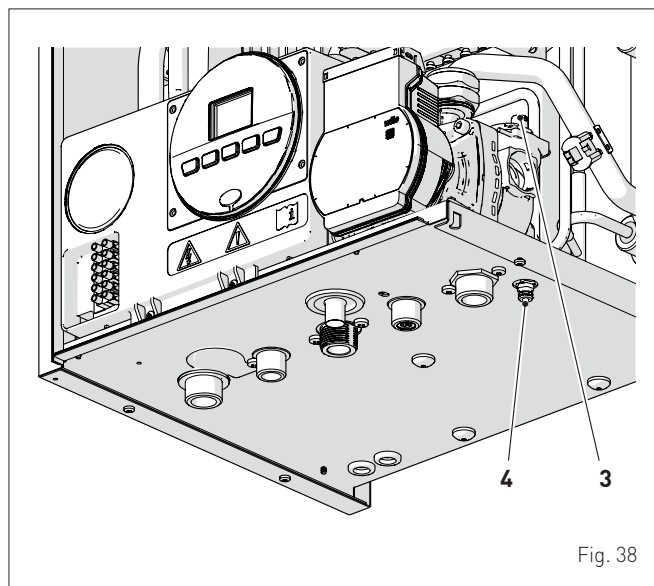


Fig. 38

7 MISE EN SERVICE

7.1 Opérations préliminaires



ATTENTION

- Si nécessaire, accédez aux zones situées dans la partie inférieure de l'appareil, assurez-vous que les températures des composants ou des conduits de l'installation ne soient pas élevées (danger de brûlures).
- Avant d'effectuer les opérations de réintégration de l'installation de chauffage, portez des gants de protection.



AVERTISSEMENTS

Les opérations d'installation de l'appareil doivent être effectuées exclusivement par le Service Technique **Sime** ou par le Personnel Professionnellement Qualifié **avec l'OBLIGATION de porter** des protections appropriées pour la prévention des accidents.

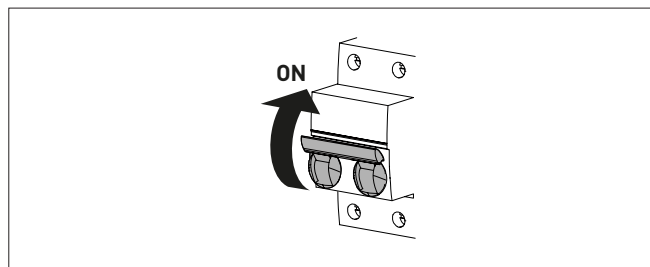
Avant de mettre l'appareil en service, vérifiez que :

- le type de gaz soit celui pour lequel l'appareil a été conçu
- les robinets d'arrêt du gaz, de l'installation thermique et de l'installation hydrique soient ouverts
- le rotor de la pompe tourne librement.

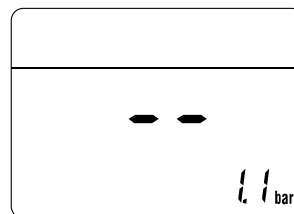
7.2 Première mise en marche

Après avoir effectué les opérations préliminaires, pour démarrer la chaudière :

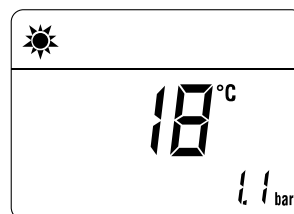
- positionner l'interrupteur général de l'installation sur « ON » (allumé)



- s'affichera d'abord le type de gaz pour lequel a été tarée la chaudière « **nG** » (méthane) ou « **LG** » (GPL), puis la puissance. Successivement, la représentation correcte des symboles sera vérifiée et enfin l'afficheur indiquera « - - »



- vérifiez que la pression de l'installation, à froid, indiquée sur l'afficheur, soit comprise entre **1 et 1,2 bar**
- appuyez une fois pendant au moins 1 seconde sur la touche **ON** pour sélectionner le « mode ÉTÉ » . L'afficheur indiquera la valeur de la sonde de départ mesurée à ce moment



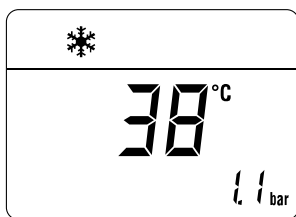
- ouvrez un ou plusieurs robinets d'eau chaude. La chaudière fonctionnera à la puissance maximale jusqu'à ce que le ou les robinets soient fermés.
- En présence d'anomalie, l'afficheur indiquera l'inscription « **ALL** », le code anomalie (ex. « **06** » - absence de détection de la flamme) et l'inscription **RESET** .



AVERTISSEMENTS

Pour restaurer les conditions de démarrage, appuyez pendant plus de 3s sur la touche **ON**. Cette opération peut être effectuée jusqu'à 6 fois maximum.

- fermez les robinets précédemment ouverts et vérifiez l'arrêt de l'appareil
- appuyez une fois pendant 1 seconde sur la touche **ON** pour sélectionner le « mode HIVER » . L'afficheur indiquera la valeur de la température de l'eau de chauffage mesurée à ce moment

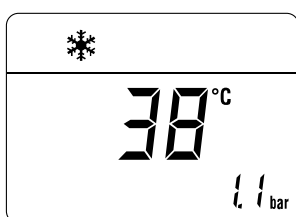


- réglez le thermostat d'ambiance raccordé et vérifiez que la chaudière démarre et fonctionne régulièrement.

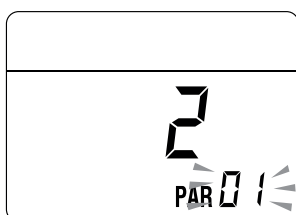
7.3 Affichage et réglage des paramètres

Pour entrer dans le menu des paramètres:

- depuis le mode sélectionné (ex. HIVER)



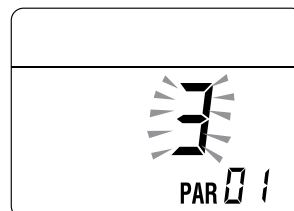
- appuyez simultanément sur les touches  et  (~ 5s) jusqu'à la visualisation sur l'afficheur de « PAR 01 » (numéro du paramètre) et la valeur programmée (0÷4)



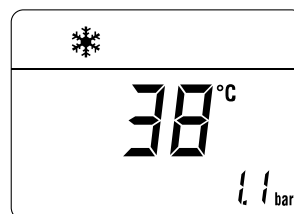
- appuyez sur la touche  pour faire défiler la liste des paramètres vers le haut et successivement sur  pour faire défiler la liste vers le bas

REMARQUE: la pression continue des touches  ou  permet le défilement rapide.

- après avoir sélectionné le paramètre souhaité, pour en modifier la valeur programmée dans la plage autorisée, appuyez sur les touches **+** ou **-**. La mémorisation de la modification se fait automatiquement.



Après avoir modifié toutes les valeurs des paramètres d'intérêt, pour sortir du menu, appuyez **simultanément**, pendant ~ 5 s, sur les touches  et  jusqu'à ce que la première page-écran apparaisse.



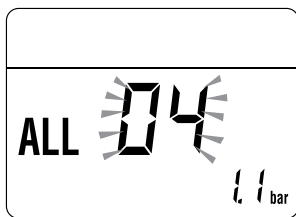
7.4 Liste des paramètres

Type	N°	Description	Plage	U.M.	Pas	Par défaut
CONFIGURATION						
PAR	01	Indice qui indique la puissance en kW de la chaudière	1 = 25	--	1	1
PAR	02	Configuration Hydraulique	5 = Low NOx ErP	-	1	5
PAR	03	Configuration Type Gaz	0 = G20/G25	-	1	0
PAR	04	Configuration de la Combustion	3 = Low NOx ErP AP	-	1	3
PAR	05					
PAR	06	Seuil minimum de la sonde d'entrée de l'air (SEA) désactivation du compresseur (CP)				7
PAR	07	Seuil maximum de la sonde d'entrée de l'air (SEA) désactivation du compresseur (CP)				40
PAR	08	Correction de la valeur de la sonde externe	-5 .. +5	°C	1	0
SANITAIRE - CHAUFFAGE						
PAR	10	Seuil antigel de la chaudière	0 .. +10	°C	1	3
PAR	11	Seuil antigel de la sonde externe	--, -9 .. +5	°C	1	-2
PAR	12	Pente de la courbe de chauffage en cours d'allumage	0 .. 84	-	1	2
PAR	13	Tset minimum de chauffage	20 .. PAR 14	°C	1	20
PAR	14	Tset maximum de chauffage	PAR 13 .. 80	°C	1	80
PAR	15	Puissance maximale de chauffage	0 .. 100	%	1	100
PAR	16	Temps de post-circulation du chauffage	0 .. 99	sec x 10	1	3
PAR	17	Retard d'activation de la pompe de chauffage	0 .. 60	sec x 10	1	0
PAR	18	Retard du rallumage	0 .. 60	Min	1	3
PAR	19	Modulation sanitaire avec fluxmètre 0 = désactivé ; 1 = activé	0 .. 1	-	-	1
PAR	20	Puissance maximale de l'installation sanitaire	0 .. 100	%	1	100
PAR	21	Puissance minimum CH/DHW (premix)	0 .. 100	%	1	0
PAR	22	Activation du préchauffage de l'échangeur sanitaire	0 = non activé 1 = activé	-	-	0
PAR	23	Fonctionnements des relais extérieurs 1 (K4)	0 = non utilisé 1 = alarme à distance NO 2 = alarme à distance NC 3 = vanne de zone 4 = chargement automatique 5 = demande vers l'extérieur 6 = pompe de recirculation 7 = vanne de zone avec OT 8 = pompe de gavage 9 = activation du compresseur	--	--	0
PAR	24	Fonctions des relais extérieurs 2 (K3)				9
PAR	25	Fonctionnalité TA auxiliaire	3 = Sécurités Pdc	--	--	3
PAR	26	Retard d'activation de la vanne zone / pompe de gavage	0 .. 99	Min	1	1
PAR	27					
PAR	28	Retard d'activation de l'Eau Chaude Sanitaire avec solaire	0 .. 30			0
PAR	29	Fonction anti-légionellose (uniquement chauffe-eau)	-- = désactivée 50 .. 80	--	--	--
PAR	30	Température maximum sanitaire	35 .. 67	°C	1	60
PAR	35	Pressostat numérique/analogique	0 = pressostat eau 1 = transducteur de pression de l'eau 2 = transducteur de pression de l'eau (affichage uniquement de la pression)	--	1	1
PAR	36	Temps maximum de run consécutif du compresseur activé pour fonctionner				13
PAR	37	Temps de repos pour le compresseur même si activé pour fonctionner				15
PAR	38	Temps de post-fonctionnement du compresseur (en minutes)				7
PAR	39	Vitesse du ventilateur en post-ventilation				50
PAR	40	Vitesse de la pompe modulante	-- = Aucune modulation	%	-	--
PAR	41	ΔT refoulement/retour de la pompe modulante	10 .. 40	°C	1	20
PAR	44	Temps minimum entre les allumages du compresseur				14
PAR	45	Temps minimum entre extinction-allumage du compresseur				13
PAR	46	Seuil de température de retour pour activation du compresseur (thermostatisation Pdc)				47
PAR	47	Forçage de la pompe de l'installation (seulement en mode opérationnel hiver)	0 = Désactivée 1 = Activée	--	--	0
RESET						
PAR	48	Reset des Paramètres (par défaut)	0 .. 1	--	--	0



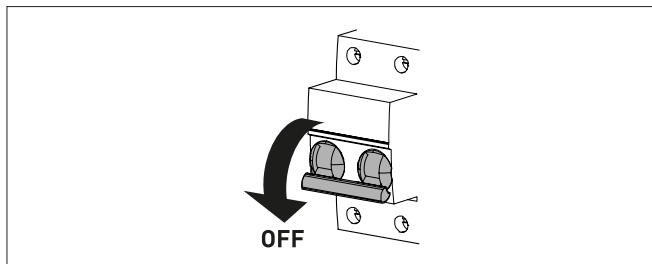
La manipulation des valeurs par défaut peut endommager l'appareil.

En cas de panne/anomalie de fonctionnement, sur l'afficheur apparaîtra l'inscription « **ALL** » et le numéro de l'alarme Ex : « **ALL 04** » (Anomalie de la Sonde Sanitaire).



Avant de réparer la panne :

- coupez l'alimentation électrique de l'appareil en plaçant l'interrupteur général de l'installation sur « OFF » (éteint)



- fermez soigneusement le robinet d'arrêt du combustible.

Réparez la panne et redémarrez la chaudière.

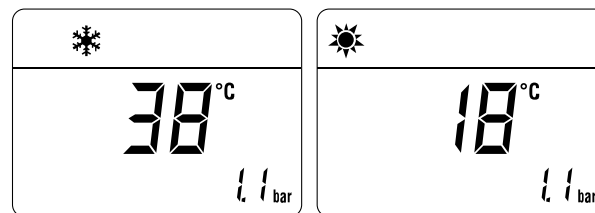
REMARQUE: lorsque sur l'afficheur apparaissent le numéro de l'alarme et l'inscription **RESET** (voir la figure), une fois la panne réparée, il est nécessaire d'appuyer sur la touche **OR**, pendant environ 3 secondes, afin de pouvoir démarrer à nouveau l'appareil.



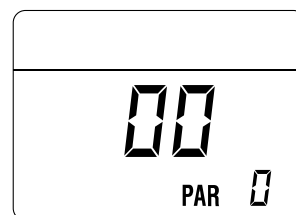
7.5 Affichage des données de fonctionnement et des compteurs

Une fois que la chaudière fonctionne, il est possible pour le technicien autorisé de visualiser les données de fonctionnement et les compteurs en procédant ainsi :

À travers la page-écran de fonctionnement dans le mode du moment (HIVER ou ÉTÉ):

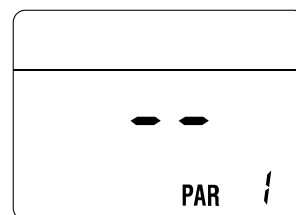


- entrez dans « **AFFICHAGE** » en appuyant **simultanément**, pendant plus de 3s, sur les touches et jusqu'à la visualisation de la page-écran suivante

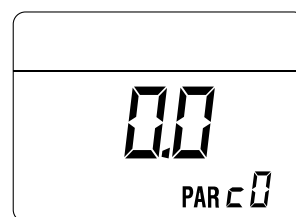


Depuis cette position, il y a 2 possibilités :

- faites défiler la liste des « **informations (PAR)** » et des « **compteurs (PARc)** » en appuyant sur la touche . Le défilement sera en séquence



- affichez les « **alarmes déclenchées** » (10 au maximum) en appuyant sur la touche



- à l'intérieur des affichages, procédez avec les touches ou .

Après avoir visualisé les valeurs d'intérêt, pour sortir du menu, appuyez pendant ~ 5 s sur la touche **OR** jusqu'à afficher la première page-écran.

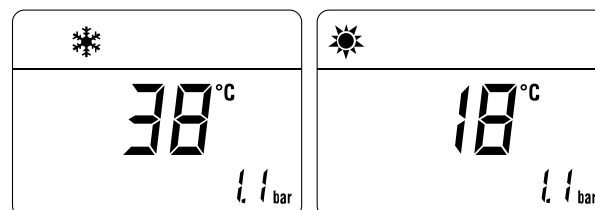


TABLEAU D'AFFICHAGE INFO

Type	N°	Description	Plage	Unité de mesure	Pas
PAR	00	Affichage de la version sw			
PAR	01	Affichage sonde externe	- 9 .. 99	°C	1
PAR	02	Affichage de la température de la sonde de départ 1	- 9 .. 99	°C	1
PAR	03	Affichage de la température de la sonde de départ 2	- 9 .. 99	°C	1
PAR	04	Affichage de la température de la sonde du circuit sanitaire	- 9 .. 99	°C	1
PAR	05	Visualisation de la sonde d'entrée de l'air (SEA)	- 9 .. 99	°C	1
PAR	06	Affichage VALEUR de température effective en chauffage	Par. 13 ... Par. 14	°C	1
PAR	07	Affichage du niveau de puissance	0 .. 99	%	1
PAR	08	Affichage du débit du débitmètre	0 .. 99	l/min	0.1
PAR	09	Affichage de la lecture du transducteur de pression de l'eau (si présent)	0...99	bar	0.1
PAR	10	Visualisation de la sonde de retour	0 .. 99	°C	1
PAR	11	État du compresseur (CP)	ON/OFF		

TABLEAU D'AFFICHAGE DES COMPTEURS

Type	N°	Description	Plage	Unité de mesure	Pas
PAR	c0	n° total des heures de fonctionnement du brûleur	0 .. 99	h x 1000	0,1 ; de 0,0 à 9,9 ; 1 ; de 10 à 99
PAR	c1	n° total heures de fonctionnement du brûleur	0 .. 99	h x 1000	0,1 ; de 0,0 à 9,9 ; 1 ; de 10 à 99
PAR	c2	n° total des allumages du brûleur	0 .. 99	h x 1000	0,1 ; de 0,0 à 9,9 ; 1 ; de 10 à 99
PAR	c3	n° total des anomalies	0 .. 99	x 1	1
PAR	c4	n° total des accès aux paramètres PAR	0 .. 99	x 1	1
PAR	c5	n° total des accès aux paramètres OEM	0 .. 99	x 1	1
PAR	c6	temps manquant jusqu'au prochain entretien	0 .. 99	mois	1

TABLEAU DES ALARMES/PANNES SURVENUES

Type	N°	Description
PAR	A0	Dernière alarme/panne survenue
PAR	A1	Avant dernière alarme/panne survenue
PAR	A2	Avant-avant-dernière alarme/panne survenue
PAR	A3	Alarme/panne survenue précédemment
PAR	A4	Alarme/panne survenue précédemment
PAR	A5	Alarme/panne survenue précédemment
PAR	A6	Alarme/panne survenue précédemment
PAR	A7	Alarme/panne survenue précédemment
PAR	A8	Alarme/panne survenue précédemment
PAR	A9	Alarme/panne survenue précédemment

7.6 Procédure de réglage automatique

Ce type de chaudières sont des appareils dont l'étalonnage ne peut pas être modifié manuellement ; veiller à régler correctement le paramètre « Configuration type de gaz » en fonction du gaz utilisé.

Cette procédure DOIT TOUJOURS ÊTRE EFFECTUÉE au premier allumage, en cas de changement de gaz et de tout remplacement de :

- buses
- vanne de gaz
- carte électronique
- électrode
- ventilateur
- brûleur

et est nécessaire afin que les nouveaux composants puissent être identifiés et communiquer avec ceux déjà présents sur la chaudière.



AVERTISSEMENTS

Sachant que :

- le panneau avant a déjà été retiré, le tableau de commande est tourné en avant et que les manomètres sont raccordés aux prises (6) et (7) de la vanne du gaz
- l'interrupteur général de l'installation doit être placé sur « ON » (allumé)
- l'alimentation du combustible doit être ouverte
- aucune demande de chaleur ne doit être en cours (modalité « Été » ☀ avec les robinets de l'eau chaude fermés ou « Hiver » ❄ avec TA ouverts)
- **les réglages décrits ci-dessous doivent être effectués dans l'ordre.**

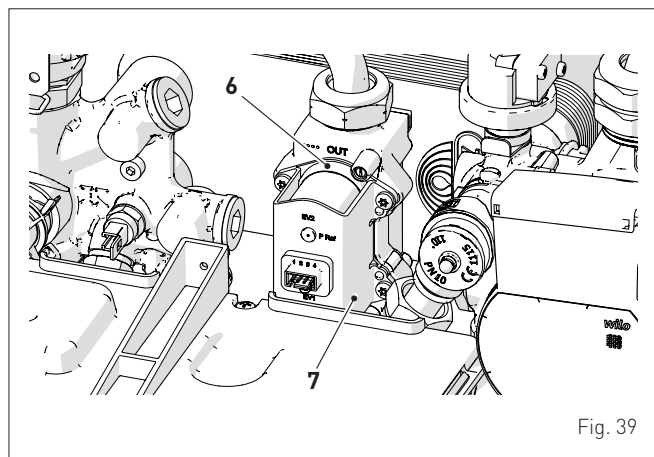


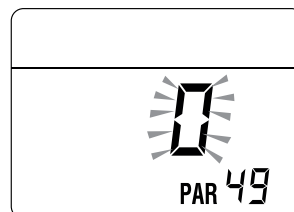
Fig. 39

7.6.1 Modifications des paramètres et réglage des pressions

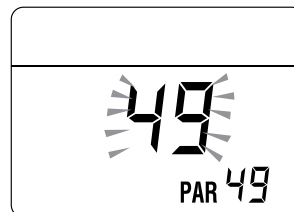
Procédure à effectuer **IMPÉRATIVEMENT** après tout remplacement de :

- vanne de gaz
- carte électronique
- électrode
- ventilateur
- brûleur

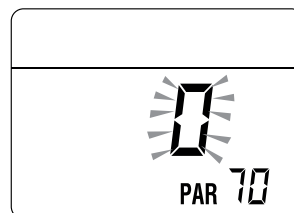
- entrez dans la section des paramètres (si pas déjà à l'intérieur de celle-ci) en appuyant simultanément sur les touches et (environ 5s) jusqu'à la visualisation sur l'afficheur de « PAR 01 » (numéro du paramètre) et la valeur programmée clignotante (0)
- maintenez enfoncée la touche et faites défiler les paramètres jusqu'à atteindre le paramètre « PAR 49 »



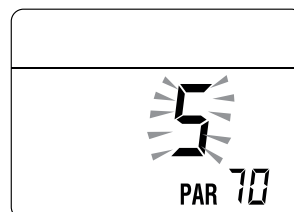
- maintenez enfoncée la touche pour modifier la valeur « 49 »



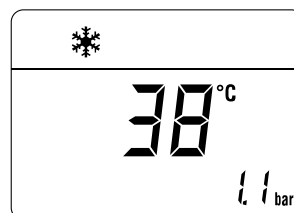
- la valeur modifiée sera automatiquement mémorisée
- maintenez enfoncée la touche et faites défiler les paramètres jusqu'à atteindre le paramètre « PAR 70 »



- appuyez sur la touche pour modifier la valeur « 5 »
- la valeur modifiée sera automatiquement mémorisée



- sortez de la section des paramètres en appuyant **simultanément** sur les touches et (environ 5 s) jusqu'à ce que la température de départ s'affiche.

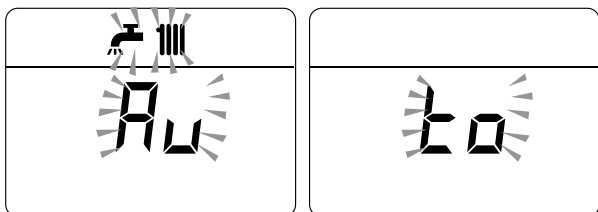


TRÈS IMPORTANT

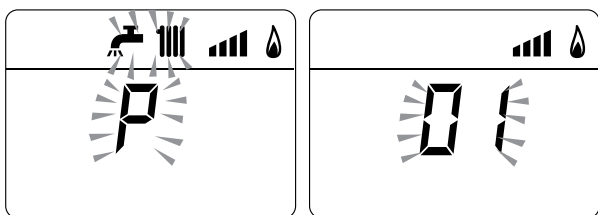
Pour compléter le travail **IL EST OBLIGATOIRE** d'effectuer la procédure suivante.

Réglage de la pression Max du gaz :

- appuyez sur la touche R, jusqu'à sélectionner le mode « ÉTÉ »
- appuyez sur la touche et réglez la VALEUR D'EAU CHAUDE SANITAIRE à l'aide de la touche +
- appuyez simultanément sur les touches + et R, pendant environ 6 secondes, jusqu'à l'apparition sur l'afficheur de l'inscription « Au » alternée avec « to »



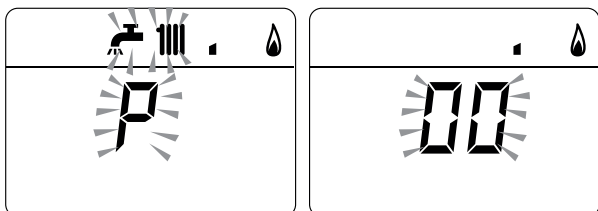
- ouvrir un ou plusieurs robinets d'eau chaude
- la chaudière démarre et l'afficheur indique « P01 » (Réglage de la pression Max gaz)



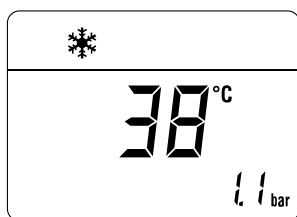
- avec l'alimentation en gaz du G20, appuyez sur les touches + ou – jusqu'à ce que la valeur de pression indiquée dans le tableau soit lue sur le manomètre
- une fois la valeur du tableau atteinte, appuyez sur la touche R pendant environ 2 s pour confirmer la valeur, qui clignote 1 fois.

Réglage de la pression Min du gaz :

- appuyez 2 fois sur la touche , l'afficheur indique « P00 »



- appuyez sur les touches + ou – jusqu'à lire sur le manomètre la valeur de pression indiquée dans le tableau
- une fois la valeur du tableau atteinte, appuyez sur la touche R pendant environ 2 s pour confirmer la valeur, qui clignote 1 fois
- appuyez simultanément sur les touches + et R, pendant environ 6 s, jusqu'à ce que l'afficheur indique la valeur de la température de l'eau de départ et la chaudière s'arrête



- fermez les robinets précédemment ouverts
- déconnectez les manomètres, fermez soigneusement les prises de pression (6) et (7), remettez le tableau de commandes dans sa position originale et remontez le panneau avant (2).

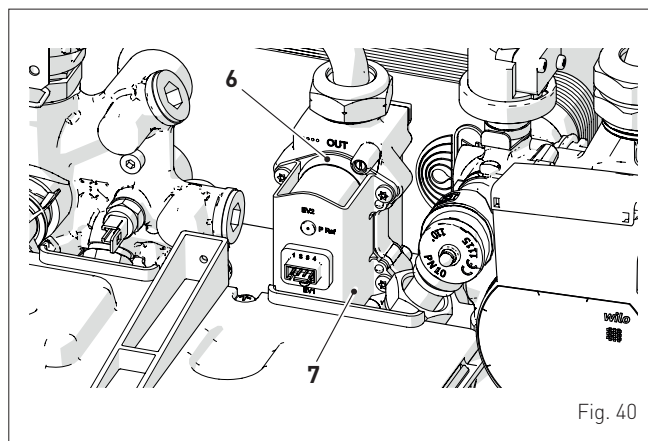


Fig. 40



AVERTISSEMENTS

Cet appareil est rendu étanche par rapport à l'espace où il est installé par le manteau extérieur. Vérifiez périodiquement et après chaque intervention d'entretien que le panneau frontal, les côtés et tous les joints d'étanchéité aient correctement refermés et qu'ils ne présentent aucun signe d'usure ou d'endommagement.

Pression d'alimentation du gaz

Type de gaz	G20	G25
Pression (mbar)	20	25

Installations avec évacuations des fumées DÉDOUBLÉES et CONCENTRIQUES

Modèle	Pouvoir Calorifique	Pression sur les buses (mbar)	
		G20	G25
UNIQA REVOLUTION 25 F/B	Max	17,5 - 18,5	
	min	3,2 - 3,5	

7.7 Contrôle de la CO₂ avec la fonction ramonage

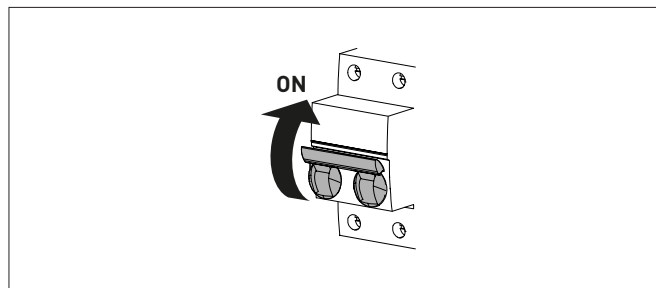
La durée de cette fonction est de 15 minutes et pour l'activer, veuillez opérer de la façon suivante :



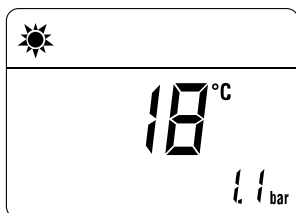
AVERTISSEMENTS

Aucune demande de chaleur ne doit être en cours (robinets de l'eau chaude fermés ou TA ouverts/non appelés).

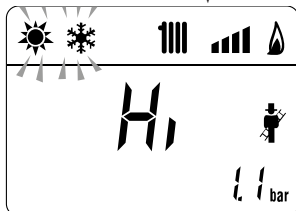
- ouvrez le robinet du gaz
- branchez électriquement la chaudière en positionnant l'interrupteur général sur « ON » (allumé)



- appuyez sur la touche **OR**, pendant au moins 1 seconde, jusqu'à sélectionner le mode « ÉTÉ » , si non encore sélectionné



- appuyez simultanément sur les touches **-** et **+**, pendant ~ 10 s, pour démarrer la procédure, jusqu'à l'affichage de l'inscription "Hi" fixe et les symboles  et  clignotants



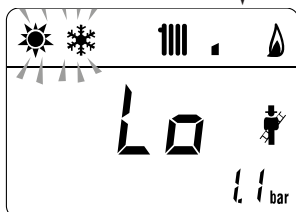
- ouvrir un ou plusieurs robinets d'eau chaude
- appuyez sur la touche **+** pour faire fonctionner la chaudière à la puissance maximum « Hi »



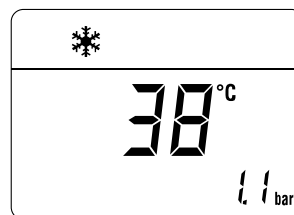
AVERTISSEMENTS

Assurez-vous que le panneau avant de la chaudière soit fermé avant d'effectuer le relevé de la valeur de CO₂.

- effectuez le relevé de la valeur de CO₂ en utilisant les prises prévues à cet effet et situées sur les conduits d'évacuation
- appuyez sur la touche **-** pour faire fonctionner la chaudière à la puissance minimum « Lo ». Sur l'afficheur apparaît le message « Lo » fixe et les symboles  et  clignotants



- appuyez encore sur la touche **+** pour faire fonctionner de nouveau la chaudière à la puissance maximum
- appuyez sur la touche **OR** pour sortir de la « Procédure Ramonage ». L'afficheur indiquera la température de l'eau de départ de la chaudière



- fermez les robinets précédemment ouverts et vérifiez l'arrêt de l'appareil.

Valeurs de CO₂

Type de gaz		G20	G25
CO ₂ (%)	max	3,0 - 3,5	3,0 - 3,5
	min	2,1 - 2,5	2,2 - 2,6



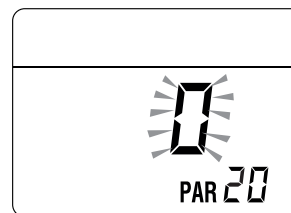
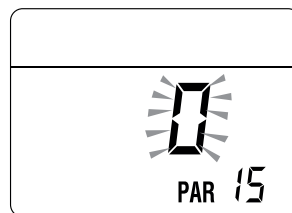
AVERTISSEMENTS

En cas de contrôle annuel de l'appareil, le CO max doit être inférieur à 700 ppm (0 % O₂). Si le CO est supérieur à cette valeur, procéder à un entretien. Vérifier également le seuil de CO conformément aux législations nationales.

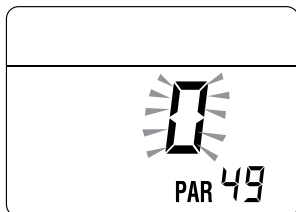
7.8 Modification des valeurs de CO₂

Au cas où les valeurs de CO₂ mesurées seraient différentes de celles du tableau, il est nécessaire de modifier la valeur du paramètre « **PAR 73** » en procédant ainsi:

- maintenez l'analyseur des fumées inséré dans les prises situées sur les conduits d'évacuation
- entrez dans la section des paramètres en appuyant simultanément sur les touches  et  (environ 5s) jusqu'à la visualisation sur l'afficheur de « **PAR 01** » (numéro du paramètre) et la valeur programmée clignotante (0)
- maintenez enfoncée la touche  et faites défiler les paramètres jusqu'à atteindre le paramètre « **PAR 15** » (Puissance maximale de chauffage) pendant la saison hivernale, ou bien le paramètre « **PAR 20** » (Puissance maximale sanitaire) pendant la saison estivale
- maintenez enfoncée la touche **-** pour modifier la valeur à « **0** » (forçage à la puissance minimum)



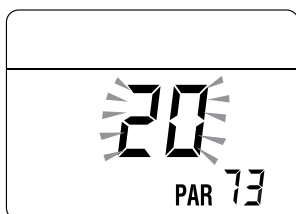
- sortez de la section des paramètres en appuyant **simultanément** sur les touches  et  (~ 5 s) jusqu'à visualiser la température de refolement, la valeur modifiée sera mémorisée automatiquement
- entrez dans la section des paramètres en appuyant simultanément sur les touches  et  (environ 5s) jusqu'à la visualisation sur l'afficheur de « **PAR 01** » (numéro du paramètre) et la valeur programmée clignotante (0)
- maintenez enfoncée la touche  et faites défiler les paramètres jusqu'à atteindre le paramètre « **PAR 49** »



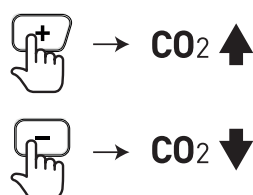
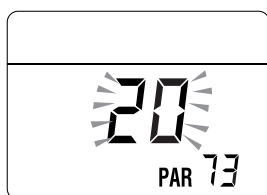
- maintenez enfoncée la touche **+** pour modifier la valeur « 49 »



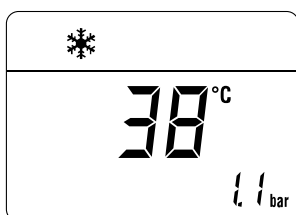
- la valeur modifiée sera automatiquement mémorisée
- maintenez enfoncée la touche  et faites défiler les paramètres jusqu'à atteindre le paramètre « **PAR 73** » (valeur par défaut « 20 »)



- augmentez avec la touche **+** ou diminuez avec la touche **-** la valeur du paramètre « **PAR 73** » d'une unité à la fois en vérifiant la combustion
- la valeur modifiée sera automatiquement mémorisée



- à la fin de la modification des valeurs de CO₂ reportez la valeur du « **PAR 15** » ou « **PAR 20** », selon ce qui a été modifié précédemment, à « **100** » ou à la valeur de puissance de chauffage la plus adéquate
- sortez de la section des paramètres en appuyant **simultanément** sur les touches  et  (environ 5 s) jusqu'à ce que la température de départ s'affiche.

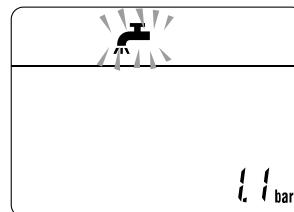


7.9 Fonction confort sanitaire (préchauffage)

Les modèles **UNIQA REVOLUTION 25 F/B** disposent d'une fonction « confort sanitaire » qui assure les meilleures prestations en sanitaire, en réduisant le temps d'attente pour la disponibilité d'eau chaude et garantissant la stabilité de la température.

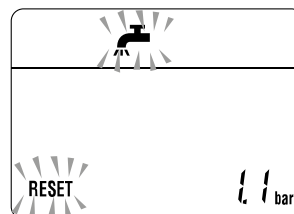
Pour activer la fonction :

- sélectionnez le paramètre « **PAR 22** » (voir « **Affichage et réglage des paramètres** ») et réglez-le à 1
- sortez du réglage des paramètres et appuyez pendant 5 secondes sur le bouton **+** jusqu'à ce que l'afficheur indique le symbole  clignotant, qui indique l'activation de la fonction.



Pour désactiver la fonction :

- appuyez à nouveau pendant 5 secondes environ sur le bouton **+** jusqu'à l'affichage des symboles  et **RESET** clignotants qui indiquent la désactivation de la fonction.



8 ENTRETIEN

8.1 Règlements

Pour un fonctionnement efficace et régulier de l'appareil, il est préférable que l'Utilisateur emploie un Technicien Professionnellement Qualifié afin que ce dernier se charge, avec une périodicité **ANNUELLE**, de son entretien.



AVERTISSEMENTS

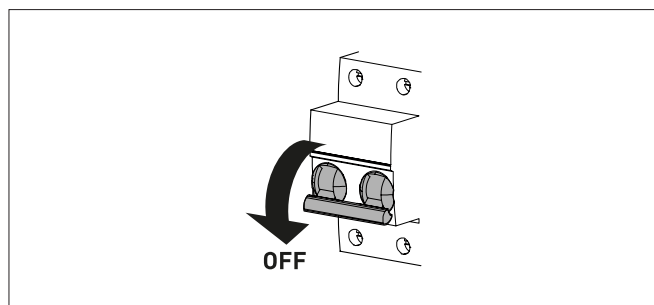
- Les opérations décrites ci-dessous doivent être effectuées **SEULEMENT** par du personnel professionnellement qualifié **avec L'OBLIGATION de porter** des protections appropriées pour la prévention des accidents.
- Assurez-vous que les températures des composants ou des conduits de l'installation ne soient pas élevées (danger de brûlures).



ATTENTION

Avant d'effectuer les opérations décrites ci-après :

- positionnez l'interrupteur général de l'installation sur « OFF » (éteint)
- fermez le robinet du gaz
- faites attention à ne pas toucher les parties éventuellement chaudes à l'intérieur de l'appareil.



8.2 Nettoyage externe

8.2.1 Nettoyage du capot

Pour le nettoyage du capot, utiliser un chiffon humidifié avec de l'eau et du savon, ou avec de l'eau et de l'alcool en cas de tâches difficiles.



IL EST INTERDIT

utiliser des produits abrasifs.

8.3 Nettoyage interne



AVERTISSEMENTS

Cet appareil est rendu étanche par rapport à l'espace où il est installé par le manteau extérieur. Vérifiez périodiquement et après chaque intervention d'entretien que le panneau frontal, les côtés et tous les joints d'étanchéité aient correctement refermés et qu'ils ne présentent aucun signe d'usure ou d'endommagement.

Pour effectuer le nettoyage interne :

- dévissez les vis (1), tirez en avant le panneau avant (2) et soulevez-le afin de le décrocher d'en haut

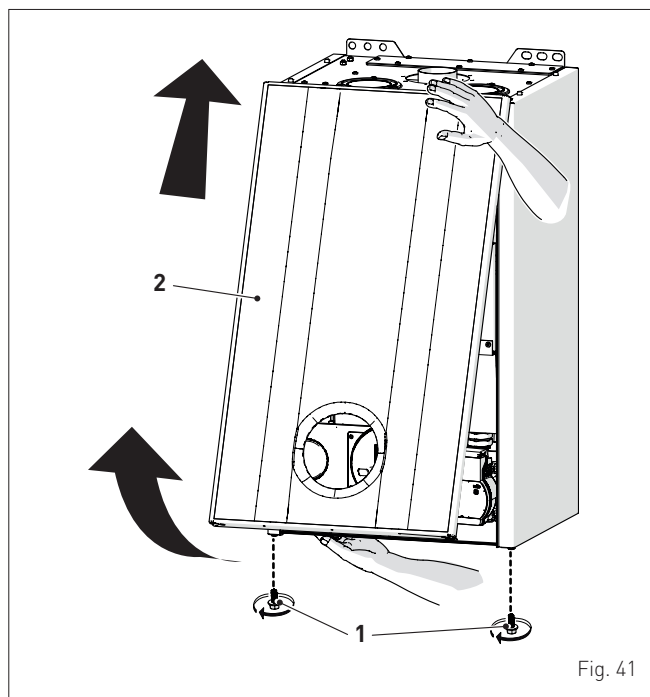


Fig. 41

8.3.1 Nettoyage de l'évaporateur de l'air

- dévissez les huit vis (3) et retirez le couvercle pour les inspections (4)
- à l'aide d'un aspirateur, éliminez l'éventuelle saleté présente.

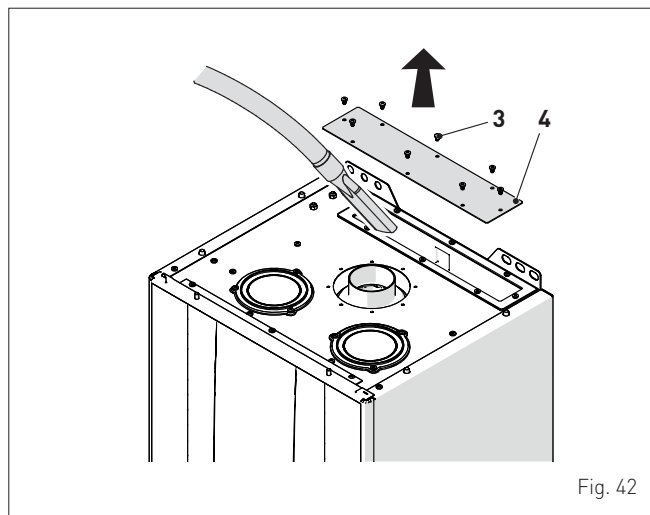


Fig. 42

8.3.2 Nettoyeur de l'échangeur

- dévissez les huit vis (5) et enlevez le panneau avant (6) de la chambre de combustion en opérant avec précaution afin de ne pas endommager le joint d'étanchéité et l'isolation du panneau

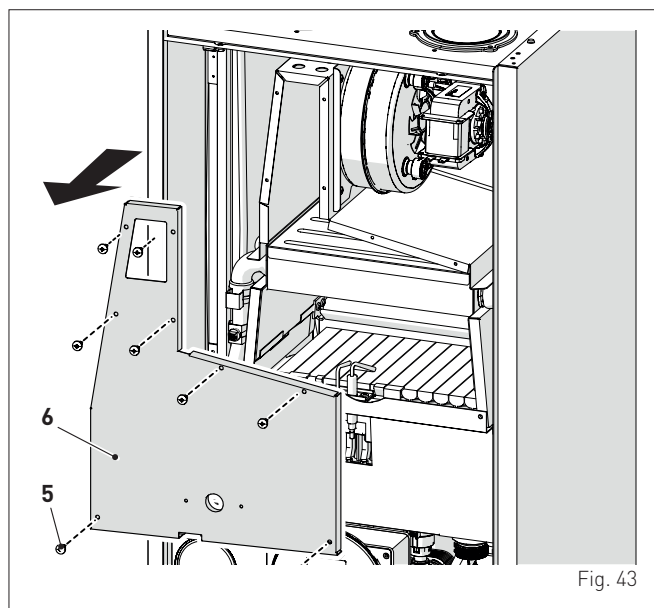


Fig. 43

- en cas de saleté sur les ailettes de l'échangeur (9), protégez toutes les rampes du brûleur (10) en les couvrant avec un chiffon ou une feuille de journal et brossez l'échangeur (9) à l'aide d'un pinceau en soie.

8.3.3 Nettoyage du brûleur

Le brûleur nécessite d'un nettoyage soigné. Il doit être aspiré et nettoyé tous les ans en faisant particulièrement attention à bien nettoyer la partie arrière où est située une lame en acier et cuivre (7).

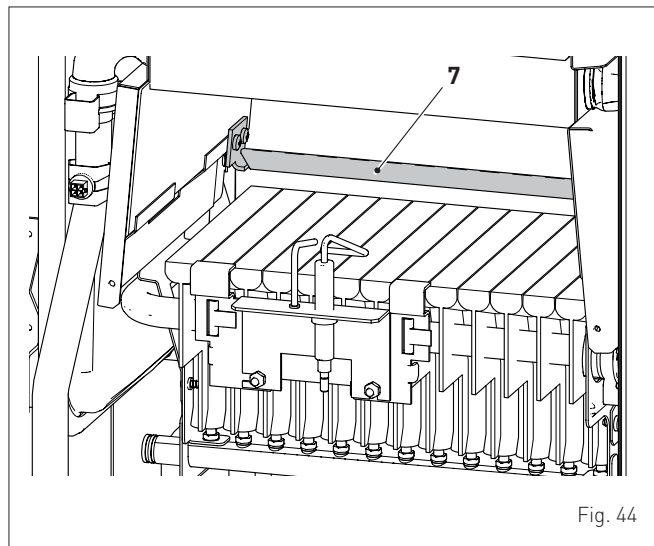


Fig. 44

8.3.4 Vérification de l'électrode d'allumage/détection

Vérifiez l'état de l'électrode d'allumage/détection et remplacez-la si nécessaire. Que l'électrode d'allumage/détection ait été remplacée ou non, contrôlez les valeurs selon le dessin.

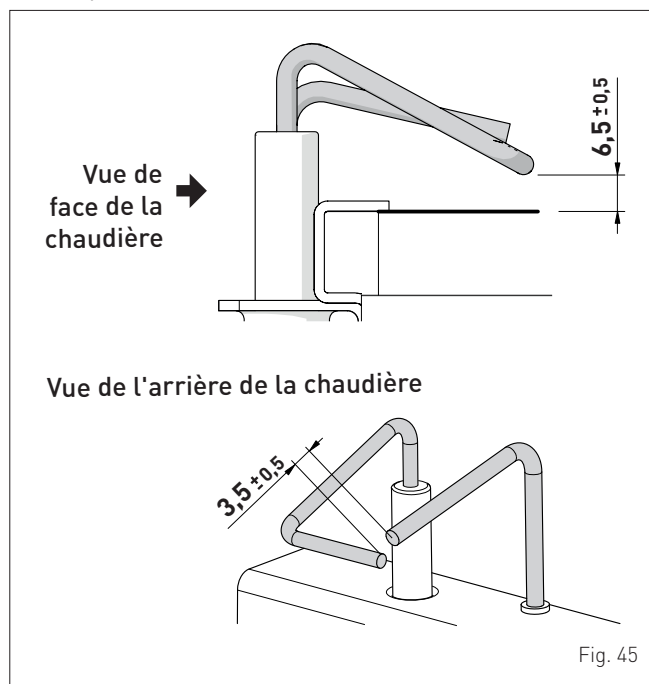


Fig. 45



AVERTISSEMENTS

Le positionnement de l'électrode est très important pour mesurer correctement le courant d'ionisation.

8.3.5 Opérations finales

Une fois le nettoyage interne terminé :

- vérifiez que les joints et les isolations de l'appareil soient intacts. En cas contraire, les remplacer
- remontez le panneau avant (2) en le bloquant avec les deux vis (1).

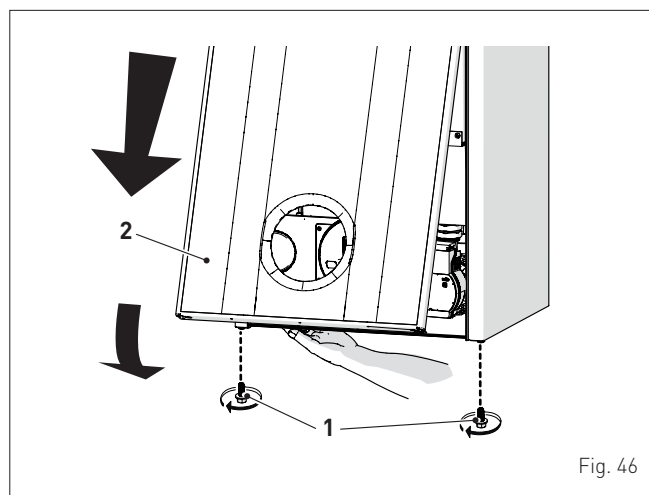


Fig. 46

8.4 Contrôles

8.4.1 Contrôle du conduit des fumées

Nous conseillons de contrôler que les conduits d'aspiration de l'air comburant et de l'évacuation des fumées soient intègres et étanches.

8.4.2 Contrôle de la pressurisation du vase d'expansion

Nous conseillons de décharger le vase d'expansion, côté eau, et de contrôler que la valeur de gonflage ne soit pas inférieure à **1 bar**. Dans le cas contraire, pressurisez-le à la valeur correcte (voir le paragraphe «Vase d'expansion»).

Après avoir effectué les contrôles susmentionnés :

- remplissez à nouveau la chaudière comme il est décrit au paragraphe «Opérations de REMPLISSAGE»
- démarrez la chaudière et effectuez l'analyse des fumées et/ou la mesure du rendement de combustion
- remontez le panneau avant en le bloquant avec les deux vis précédemment enlevées

8.5 Contrôle des pressions sur les injecteurs avec la fonction ramonage

Au cas où il serait nécessaire de vérifier les pressions sur les injecteurs, le technicien qualifié chargé de l'entretien peut activer la fonction ramonage décrite ci-dessous.

La durée de cette fonction est de 15 minutes et pour l'activer, veuillez opérer de la façon suivante :

- si le panneau (2) n'a pas été déjà enlevé, dévissez les deux vis (1), tirez en avant le panneau avant (2) et soulevez-le pour le décrocher d'en haut

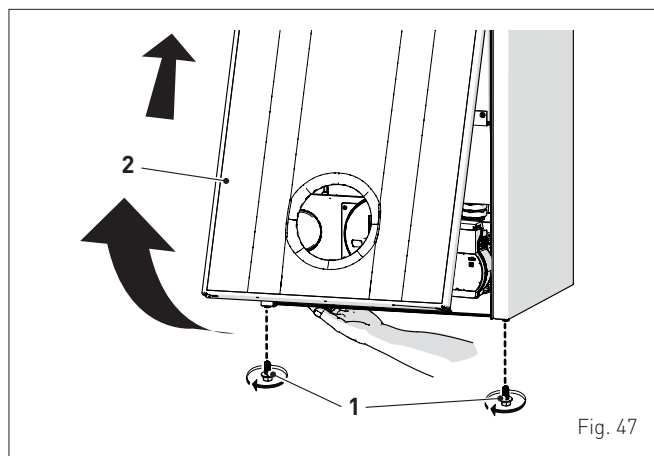


Fig. 47

- retirez les vis (3) de fixation du tableau de commandes (4)
- déplacez le tableau (4) vers le haut (a) en le maintenant dans les guides latéraux (5) jusqu'au fin de course
- tournez-le en avant (b) jusqu'à ce qu'il soit en position horizontale

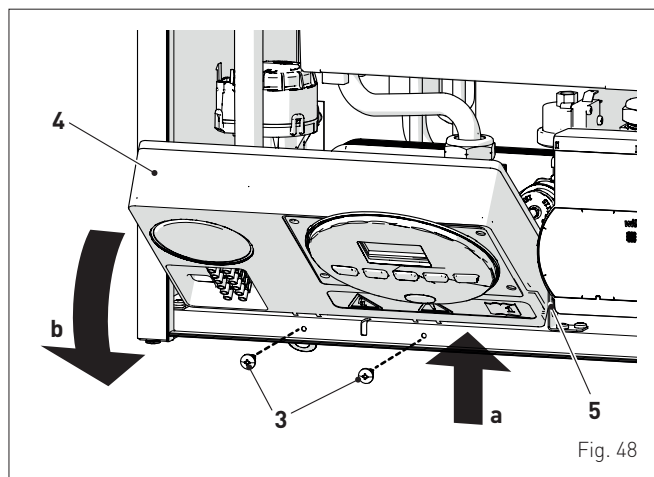


Fig. 48

- fermez le robinet du gaz
- desserrez la vis de la prise de « pression sur les buses » (6) et la vis de la prise de « pression d'alimentation » (7), puis raccordez un manomètre à chacune d'elle

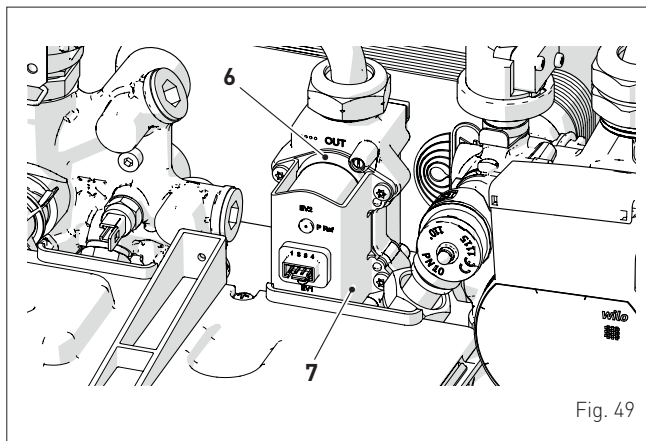


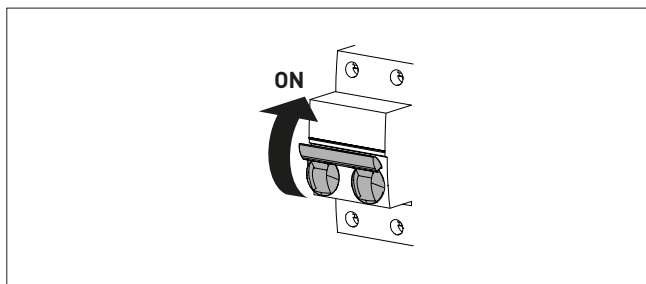
Fig. 49



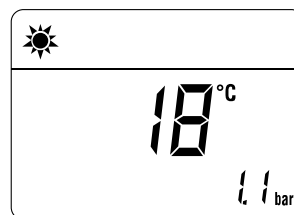
AVERTISSEMENTS

Aucune demande de chaleur ne doit être en cours (robinets de l'eau chaude fermés ou TA ouverts/non appelés).

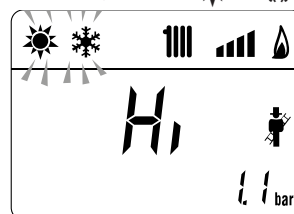
- ouvrez le robinet du gaz
- branchez électriquement la chaudière en positionnant l'interrupteur général sur « ON » (allumé)



- appuyez sur la touche pendant au moins 1 seconde, jusqu'à sélectionner le mode « ÉTÉ » , si non encore sélectionné

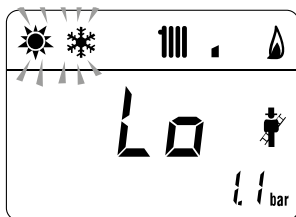


- appuyez simultanément sur les touches et pendant ~ 10 s, pour démarrer la procédure, jusqu'à l'affichage de l'inscription "Hi" fixe et les symboles et clignotants

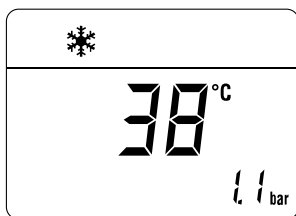


- ouvrir un ou plusieurs robinets d'eau chaude
- appuyez sur la touche pour faire fonctionner la chaudière à la puissance maximale « Hi » et vérifiez que les valeurs de pression du gaz sur les manomètres correspondent à celles indiquées dans les tableaux reportés ci-dessous

- effectuez le relevé des paramètres de combustion (CO₂ en particulier) et du rendement de combustion
- appuyez sur la touche **—** pour faire fonctionner la chaudière à la puissance minimum « Lo » et vérifiez que les valeurs de pression du gaz sur les manomètres correspondent à celles indiquées dans les tableaux reportés ci-dessous. Sur l'afficheur apparaît l'inscription « Lo » fixe et les symboles et clignotants



- appuyez sur la touche **+** pour faire à nouveau fonctionner la chaudière à la puissance maximale. Si les valeurs de pression du gaz sont correctes, il est possible de relever les données de combustion et d'effectuer aussi la mesure du rendement de combustion prévu par la législation en vigueur
- appuyez sur la touche **OR** pour sortir de la « Procédure Ramonage ». L'afficheur indiquera la température de l'eau de départ de la chaudière



- fermez les robinets précédemment ouverts et vérifiez l'arrêt de l'appareil
- déconnectez les manomètres, fermez soigneusement les prises de pression (6) et (7), remettez le tableau de commandes dans sa position originale et remontez le panneau avant (2).

Pression d'alimentation du gaz

Type de gaz	G20	G25
Pression (mbar)	20	25

Installations avec évacuations des fumées DÉDOUBLÉES et CONCENTRIQUES

Modèle	Pouvoir Calorifique	Pression sur les buses (mbar)	
		G20	G25
UNIQA REVOLUTION 25 F/B	Max	17,5 - 18,5	
	min	3,2 - 3,5	

8.6 Entretien extraordinaire

En cas de remplacement de la **carte électronique** IL EST OBLIGATOIRE de programmer les paramètres comme il est indiqué dans le tableau et dans l'ordre indiqué.

Type	N°	Description	Réglage pour UNIQA REVOLUTION 25 F/B
PAR	01	Indice qui indique la puissance en kW de la chaudière 1 = 25	1
PAR	02	Configuration Hydraulique 5 = Low NOx ErP	5
PAR	03	Configuration Type Gaz 0 = G20/G25	0
PAR	04	Configuration de la Combustion 3 = Low NOx ErP APS	3

Pour entrer dans "**Affichage et réglage des paramètres**" se référer aux indications du paragraphe spécifique.

Après avoir effectué le réglage des paramètres indiqués dans le tableau, il est nécessaire d'effectuer la "**Procédure de réglage automatique**".

En cas de remplacement de la **vanne du gaz**, et/ou de l'**électrode d'allumage/détection**, et/ou du **ventilateur**, il est nécessaire d'effectuer entièrement la "**Procédure de réglage automatique**" décrite au paragraphe spécifique.

8.7 Codes d'anomalies et remèdes possibles



ATTENTION

Si, lorsque la demande de CHAUFFAGE ou EAU CHAUDE SANITAIRE est active, la chaudière ne fonctionne pas (le symbole de demande ou est présent sur l'écran), vérifiez que le fusible (1) du ventilateur, installé sur le câble d'alimentation du ventilateur, est en état de marche et, dans le cas contraire, procédez à son remplacement.

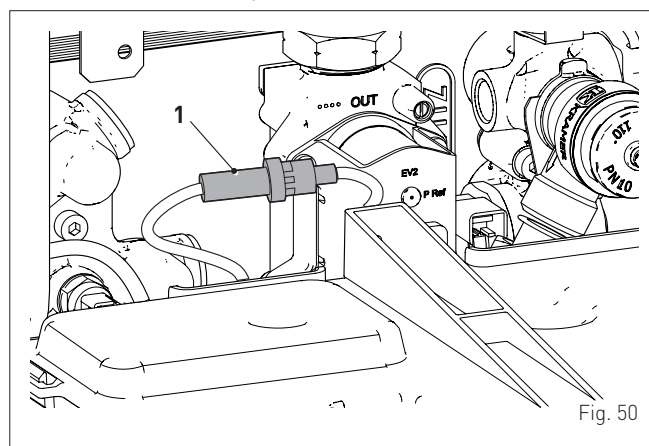


Fig. 50

LISTE DES ALARMES ANOMALIES/PANNES

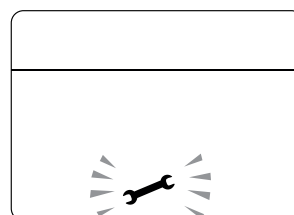
Type	N°	Anomalie	Remède
ALL	02	Basse pression de l'eau dans l'installation	- Effectuer le remplissage - Contrôler les éventuelles fuites sur l'installation
ALL	03	Haute pression de l'eau dans l'installation	- Ouvrir le robinet de vidange situé sur le groupe hydraulique et régler la pression à 1-1,2 bar
ALL	04	Anomalie de la sonde du circuit sanitaire	- Vérifier les raccordements - Remplacer la sonde
ALL	05	Anomalie de la sonde de départ	- Vérifier les raccordements - Remplacer la sonde
ALL	06	Absence de détection de la flamme	- Vérifier l'intégrité de l'électrode ou qu'elle ne soit pas reliée à la masse - Vérifier la disponibilité et la pression du gaz - Vérifier l'intégrité de la vanne du gaz et de la carte
ALL	07	Intervention du thermostat de sécurité	- Vérifiez les raccordements de la sonde de refoulement - Aérez l'installation - Vérifiez la valve de purge - Remplacer la sonde de refoulement - Vérifier que le rotor de la pompe ne soit pas bloqué
ALL	08	Anomalie du circuit de détection de la flamme	- Vérifier l'intégrité de l'électrode ou qu'elle ne soit pas reliée à la masse - Vérifier la disponibilité et la pression du gaz - Vérifier l'intégrité de la vanne du gaz et de la carte

Type	N°	Anomalie	Remède
ALL	09	Absence de circulation de l'eau dans l'installation	- Vérifier la rotation du rotor de la pompe - Vérifier les branchements électriques - Remplacer la sonde
ALL	10	Anomalie de la sonde d'entrée de l'air	- Vérifiez la sonde - Vérifier le branchement électrique
ALL	11	Modulateur de la vanne du gaz déconnecté	- Vérifier le branchement électrique
ALL	12	Configuration erronée de la chambre étanche / ouverte	- Régler le paramètre tS 0.4 (Configuration de la combustion) à la valeur 0
ALL	15	Câble de contrôle du ventilateur débranché	- Vérifier les câbles de raccordement entre le ventilateur et la carte
ALL	17	Mauvais alignement des sondes de départ	- Vérifiez le câblage et le connecteur enfichable - Remplacer la sonde de refoulement
ALL	28	Nombre maximum de déblocages consécutifs	- Contacter le centre d'Assistance
ALL	30	Anomalie la sonde de retour	- Remplacez la sonde de retour - Vérifiez les paramètres - Contacter le centre d'Assistance
ALL	37	Anomalie pour valeur de tension de réseau trop basse	- Vérifiez la tension - Adressez-vous au préposé de la gestion
ALL	40	Détection de la fréquence de réseau erronée	- Adressez-vous au préposé de la gestion
ALL	41	Perte de la flamme pendant plus de 6 fois consécutives	- Vérifier l'électrode de détection - Vérifier la disponibilité du gaz (robinet ouvert) - Vérifier la pression du gaz dans le réseau
ALL	42	Anomalie des boutons	- Vérifier le fonctionnement des boutons
ALL	43	Anomalie de communication Open Therm	- Vérifier la connexion électrique de la commande à distance
ALL	44	Anomalie somme temps ouverture vanne sans flamme	- Vérifier la présence de coups de béliet dans le système sanitaire et, s'il y en a, installer un dispositif anti-coup de béliet - Vérifier les demandes anormales du thermostat d'ambiance - Contacter le centre d'Assistance
ALL	62	Nécessité d'effectuer l'auto-calibrage	- Effectuez la procédure de réglage automatique (voir le paragraphe spécifique)
ALL	70	Max d'interventions horaires haute pression Pdc	- Diminuez la configuration du PAR 46 - Contacter le centre d'Assistance
ALL	72	Positionnement erroné de la sonde de départ	- Vérifier si la sonde de départ est fixée au tuyau de départ
ALL	74	Panne de la deuxième sonde de départ	- Vérifier le fonctionnement et le positionnement de la deuxième sonde de refoulement et la remplacer si nécessaire
ALL	77	Erreur des limites absolues max/min courant EV	- Vérifiez la vanne à gaz et la carte
ALL	78	Erreur de la limite supérieure courant EV	- Vérifiez la vanne à gaz et la carte
ALL	79	Erreur de la limite inférieure courant EV	- Vérifiez la vanne à gaz et la carte

Type	N°	Anomalie	Remède
ALL	80	Panne le long de la ligne logique de commande de la vanne	- Vérifier/remplacer le câble de connexion à la vanne du gaz
ALL	81	Blocage dû au problème de combustion au démarrage	- Vérifiez si d'éventuelles occlusions de la cheminée ou de la recirculation - Évacuer l'air dans le circuit du gaz - Vérifiez la présence de saleté sur l'évaporateur de l'air
ALL	82	Blocage pour le contrôle de la combustion échoué à plusieurs reprises	- Vérifiez l'électrode - Vérifiez les évacuations - Vérifiez le diaphragme de l'air - Vérifiez le réglage du gaz - Vérifiez la présence de saleté sur l'évaporateur de l'air
ALL	83	Combustion non régulière (erreur temporaire)	- Vérifier les éventuelles obstructions de la cheminée - Vérifiez la présence de saleté sur l'évaporateur de l'air
ALL	84	Réduction débit pour (éventuelle) basse pression sur gaz de réseau	- Vérifiez le débit du gaz
ALL	88	Erreur interne (protection d'un composant de la carte)	- Remplacer la carte
ALL	89	Erreur signal feedback combustion fluctuante	- Vérifiez l'électrode - Vérifiez les évacuations - Vérifiez le diaphragme de l'air - Vérifiez le réglage du gaz
ALL	90	Erreur incapacité d'atteindre le set de combustion	- Vérifiez l'électrode - Vérifiez les évacuations - Vérifiez le diaphragme de l'air - Vérifiez le réglage du gaz
ALL	92	Erreur système a atteint la correction d'air maximale (au débit minimum)	- Vérifiez l'électrode - Vérifiez les évacuations - Vérifiez le diaphragme de l'air - Vérifiez le réglage du gaz
ALL	93	Erreur incapacité d'atteindre le set de combustion	- Vérifiez l'électrode - Vérifiez les évacuations - Vérifiez le diaphragme de l'air - Vérifiez le réglage du gaz
ALL	95	Erreur micro-interruptions sur signal de flamme	- Vérifiez l'électrode - Vérifiez la carte - Vérifiez l'alimentation électrique - Vérifiez le réglage du gaz
ALL	96	Blocage pour l'obstruction de l'évacuation des fumées	- Vérifier les éventuelles obstructions de la cheminée
ALL	98	Erreur sw, startup carte	- Contacter le centre d'Assistance
ALL	99	Erreur générique carte	- Contacter le centre d'Assistance

8.7.1 Demande d'entretien

Lorsqu'il sera nécessaire d'effectuer l'entretien de la chaudière, le symbole  s'affichera.



Contactez le Service Technique pour programmer les interventions nécessaires.

WAARSCHUWINGEN EN VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN



WAARSCHUWINGEN

- Controleer, nadat u de verpakking heeft verwijderd, of de geleverde materialen niet beschadigd zijn en of er niks ontbreekt. Neem in geval van problemen contact op met de verkoper van het apparaat.
- Het apparaat moet bestemd zijn voor het gebruik dat bedoeld is door **Sime**. Het bedrijf is niet aansprakelijk voor schade of letsels aan personen, dieren of voorwerpen, die veroorzaakt wordt door een foutieve installatie of regeling, foutief onderhoud en door oneigenlijk gebruik van het apparaat.
- In geval van waterlekken, koppel het apparaat los van de stroomvoorziening, sluit de watertoevoerkraan af en neem onmiddellijk contact op met gekwalificeerde technici.
- Controleer regelmatig of de bedrijfsdruk van de hydraulische installatie **1-1,2 bar** bedraagt in koude toestand. Vul de installatie anders bij of neem contact op met gekwalificeerde technici.
- Als het apparaat gedurende een lange periode niet wordt gebruikt, dienen de volgende handelingen uitgevoerd te worden:
 - *plaats de hoofdschakelaar van de installatie op "OFF-uitgeschakeld";*
 - *sluit de toevoerkransen van de brandstof en van het water van de hydraulische installatie.*
- Teneinde een optimale efficiëntie van het apparaat te garanderen, raadt **Sime** aan om het **JAARLIJKS** te laten controleren en onderhoudswerkzaamheden uit te laten voeren.
- Omdat de systeemvoedingsaansluiting van het type "Y" is, kan het netsnoer alleen door de fabrikant of door de assistentiedienst vervangen worden.
- De concentratie CO in de verbrandingsproducten moet altijd voldoen aan de installatievoorschriften van het land waarin het apparaat wordt geïnstalleerd.



WAARSCHUWINGEN

- **Het is raadzaam dat alle operatoren** deze handleiding aandachtig lezen, teneinde het apparaat op rationele en veilige wijze te kunnen gebruiken.
- **Deze handleiding** maakt een wezenlijk deel uit van het apparaat. De handleiding moet bijgevolg zorgvuldig bewaard worden om in de toekomst geraadpleegd te kunnen worden en moet altijd bij het apparaat blijven, ook wanneer dit doorgegeven wordt aan een andere eigenaar of gebruiker of wanneer het op een andere installatie wordt geïnstalleerd.
- **De installatie en het onderhoud** van het apparaat moeten uitgevoerd worden door een bevoegd bedrijf of door gekwalificeerd personeel, volgens de aanwijzingen die vermeld zijn in deze handleiding en die, wanneer de installatie voltooid is, een conformiteitsverklaring afgeeft met de technische voorschriften en de nationale en lokale wetgeving die van kracht zijn in het land waar het apparaat gebruikt wordt.
- **Eventuele reparatie van het apparaat** mag alleen worden uitgevoerd door professioneel gekwalificeerd personeel, uitsluitend met gebruikmaking van originele vervangingsonderdelen. Het niet opvolgen van deze instructies kan de veiligheid van het apparaat in gevaar brengen en leidt ertoe dat de garantie met onmiddellijke ingang vervalt.
- **Fonderie SIME S.p.A.** behoudt zich het recht voor om op elk moment en zonder voorafgaande kennisgeving wijzigingen aan te brengen aan haar producten, met de bedoeling deze te verbeteren, zonder afbreuk te doen aan de essentiële kenmerken ervan. Alle grafische afbeeldingen en/of foto's in dit document kunnen optionele accessoires bevatten die variëren afhankelijk van het land waar de apparatuur gebruikt wordt.
- **De installateur moet de gebruiker informeren** over de werking van het apparaat en de veiligheidsvoorschriften. Hij/zij moet ook de gebruiks- en onderhoudshandleiding overhandigen zodra de installatie voltooid is.



WAARSCHUWINGEN

De ketel moet worden geïnstalleerd in een gebouw voor individueel en huishoudelijk gebruik; installatie in land-, water-, zee- of luchtvoertuigen is verboden op straffe van verval van de garantie of de aansprakelijkheid van de fabrikant of verkoper.

VERBOD

HET IS VERBODEN

- Het apparaat te laten gebruiken door kinderen die jonger zijn dan 8 jaar. Het apparaat mag gebruikt worden door kinderen die ouder zijn dan 8 jaar en door personen met beperkte lichamelijk, sensoriële of mentale capaciteiten, of die niet over de nodige ervaring of kennis beschikken, op voorwaarde dat ze onder toezicht staan of nadat ze instructies hebben ontvangen met betrekking tot een veilig gebruik van het apparaat en de desbetreffende gevaren.
- Om kinderen met het apparaat te laten spelen.
- Om de reinigings- en onderhoudswerkzaamheden die door de gebruiker uitgevoerd moeten worden te laten uitvoeren door kinderen die niet onder toezicht staan.
- Elektrische toestellen of apparaten, zoals schakelaars, huishoudapparatuur enz., in te schakelen wanneer u brandstof of onverbrande resten ruikt. In dit geval:
 - *dient u het vertrek te verluchten door de deuren en de ramen te openen;*
 - *dient u het brandstofopvangtoestel af te sluiten;*
 - *dient u dringend de tussenkomst te vragen van gekwalificeerde technici.*
- Het apparaat aan te raken als u blootsvoets bent of natte lichaamsdelen hebt.
- Alle technische ingrepen of reinigingswerkzaamheden mogen pas uitgevoerd worden nadat de stroomvoorziening van het apparaat onderbroken is door de hoofdschakelaar van de installatie in te stellen op "OFF" (uit) en de gastoevoer is afgesloten.
- Wijzigingen aan te brengen aan de veiligheids- of afstellingsinrichtingen zonder toestemming en aanwijzingen van de fabrikant van het apparaat.


HET IS VERBODEN

- De condensafvoer (indien aanwezig) te wijzigen of af te sluiten.
- Aan de elektrische kabels die uit de machine steken te trekken, ze los te koppelen of ze te verbuigen, ook al is het losgekoppeld van het elektriciteitsnetwerk.
- De ketel bloot te stellen aan slechte weersomstandigheden. De ketel is geschikt om te werken in een gedeeltelijk beschermde omgeving volgens EN 15502, met max. omgevingstemperaturen van 60 °C en min. - 5 °C. Het is raadzaam om de ketel te installeren onder een uitstekend gedeelte van het dak, op een balkon of in een beschermde nis, en hoe dan ook nooit rechtstreeks blootgesteld aan slechte weersomstandigheden (regen, hagel, sneeuw). De ketel is uitgerust met een aantal antivriesfuncties.
- De verluchtingsopeningen van de installatieruimte, indien aanwezig, af te sluiten of de afmetingen ervan kleiner te maken.
- Het apparaat los te koppelen van de elektriciteitsnetwerk en de brandstoftoevoer als de buitentemperatuur onder het NULPUNT kan dalen (bevroeringsgevaar).
- Brandbare verpakkingen en stoffen te bewaren in de ruimte waar het apparaat is geïnstalleerd.
- De verpakking in het milieu achter te laten omdat ze gevaarlijk kan zijn. Ze moet bijgevolg afgedankt worden in overeenstemming met de wetgeving die van kracht is in het land waar het apparaat gebruikt wordt.
- Afgedichte onderdelen te wijzigen of eraan te werken.

Geachte klant,
Wij bedanken u voor uw aankoop van een **Sime UNIQA REVOLUTION 25 F/B** lage-temperatuurketel, een ultramodern modulerend apparaat met technische kenmerken en prestaties die voldoen aan al uw behoeften op het gebied van verwarming en sanitair warm water, onder de veiligste omstandigheden en met beperkte gebruikskosten.

ASSORTIMENT

MODEL	CODE
UNIQA REVOLUTION 25 F/B	8110439

NOTA: Ketels die ontworpen zijn om te werken met G20-gas dat tot 20% waterstof H₂ bevat, zijn mogelijk NIET verkrijgbaar in sommige landen.

CONFORMITEIT

Het bedrijf verklaart dat de ketels **UNIQA REVOLUTION 25 F/B** voldoen aan de fundamentele eisen van de volgende richtlijnen:

- Verordening betreffende gasverbrandingstoestellen (EU) 2016/426
- Richtlijn Rendementseisen 92/42/EEG
- Richtlijn Lage Spanning 2014/35/EU
- Richtlijn Elektromagnetische Compatibiliteit 2014/30/EU
- Richtlijn Ecologisch ontwerp 2009/125/EG
- Voorschrift (UE) N. 813/2013 - 811/2013
- Verordening (EU) 2017/1369



Verwijs voor het serienummer en het bouwjaar naar de plaat met technische gegevens.

SYMBOLEN



LET OP

Om handelingen aan te geven die, als ze niet correct uitgevoerd worden, ongevallen in het algemeen kunnen veroorzaken, of storingen of materiële schade aan het apparaat kunnen veroorzaken; ze vereisen bijgevolg bijzondere voorzichtigheid en een passende voorbereiding.



ELEKTRICITEITSGEVAAR

Om handelingen aan te geven die, als ze niet correct uitgevoerd worden, ongevallen met betrekking tot de elektriciteit kunnen veroorzaken; ze vereisen bijgevolg bijzondere voorzichtigheid en een passende voorbereiding.



HET IS VERBODEN

Om handelingen aan te geven die NIET MOGEN worden uitgevoerd.



WAARSCHUWING

Om bijzonder nuttige en belangrijke informatie aan te duiden.

STRUCTUUR VAN DE HANDLEIDING

Deze handleiding is gestructureerd zoals hieronder afgebeeld.

GEBRUIKSAANWIJZING 53

BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT 59

INSTALLATIE- EN ONDERHOUDSINSTRUCTIES 69

BIJLAGEN 97

CHECKLIST



LET OP

Voor u de verwarmingsketel installeert en in werking stelt, dient u te controleren of de volgende handelingen uitgevoerd zijn:

- hanteer de verwarmingsketel altijd als deze in verticale positie staat (zie paragraaf "**Verplaatsing**")
- boor de gaten in de muur met behulp van het montagesjabloon en een waterpas om hellingen te vermijden (zie paragraaf "**Montage van de ketel**")
- maak de verwarmingsketel vast; breng hierbij de bijgeleverde dempende ringen aan (zie paragraaf "**Montage van de ketel**")
- installeer een Y-filter (niet bijgevoegd) op de afvoer van de installatie zoals afgebeeld in Afb. 8 van paragraaf "**Hydraulische circuit**"
- voor afzonderlijke geleidingen, gebruik het diafragma in de kit 8089932, dat aangebracht moet worden op het rookgaskanaal, waarbij rekening dient te worden gehouden met het aantal bochten omhoog, zoals aangegeven in Afb. 24 van paragraaf "**Rookgasafvoer en afzuigen verbandingslucht**"
- controleer de drukwaarden aan de pijpen en de CO₂-waarden (zie de paragrafen "**Automatische afstellingsprocedure**" en "**CO₂-controle met reinigingsfunctie**").



WAARSCHUWING

De instructies in deze handleiding dienen altijd gevolgd te worden, alsook de installatievoorschriften die van kracht zijn.

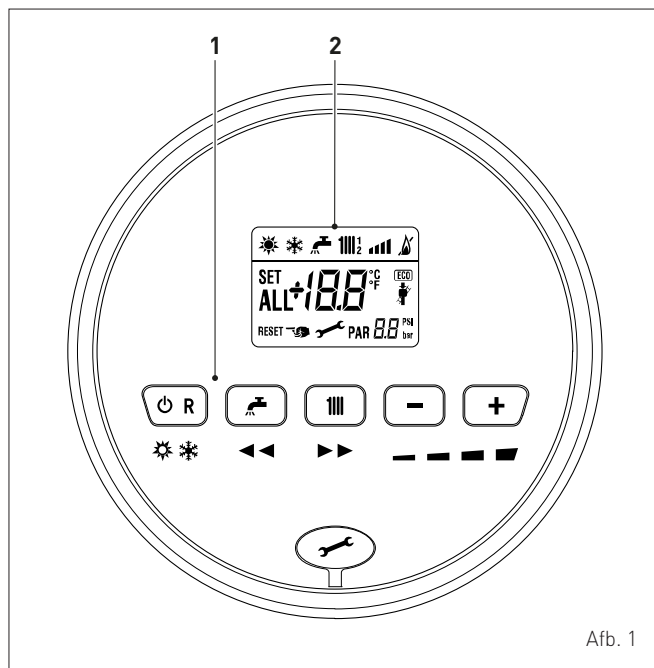
GEBRUIKSAANWIJZING

INHOUDSOPGAVE

1	WERKEN MET DE KETEL UNIQA REVOLUTION 25 F/B	54	3	ONDERHOUD	57
1.1	Bedieningspaneel	54	3.1	Voorschriften	57
1.2	Vorbereidende controles	55	3.2	Schoonmaken van de buitenkant	57
1.3	Inschakelen	55	3.2.1	De bekleding reinigen	57
1.4	De temperatuur van de verwarming instellen	55			
1.5	De temperatuur van het sanitair warm water instellen	55	4	AFDANKING	57
1.6	Codes storingen / defecten	56	4.1	Afdanken van het toestel (Europese Richtlijn 2012/19/ EU)	57
2	UITSCHAKELEN	56			
2.1	Tijdelijke uitschakeling	56			
2.2	Uitschakelen voor lange periodes	57			

1 WERKEN MET DE KETEL UNIQA REVOLUTION 25 F/B

1.1 Bedieningspaneel



1 FUNCTIETOETSEN

OR Wanneer de knop één of meerdere keren gedurende ten minste 1 seconde wordt ingedrukt tijdens de normale werking, kunt u met cyclische sequentie de werkwijze van de ketel wijzigen (Stand-by - Zomer - Winter). Als er zich een herstelbare storing voordoet, dan kan de blokkering van de ketel worden weggenomen.

W Als u tijdens de normale werking op deze toets drukt, dan worden de sanitaire instellingen weergegeven die gewijzigd kunnen worden van 10 tot 60°C. Als u op de knop drukt in "instelling parameters", dan kunt u de lijst met parameters (dalend) doorbladeren.

III Als u tijdens de normale werking op deze toets drukt, dan worden de verwarmingsinstellingen weergegeven die gewijzigd kunnen worden van 40 tot 80°C. Als u op de knop drukt in "instelling parameters", dan kunt u de lijst met parameters (oplopend) doorbladeren.

- Als u tijdens de normale werking op de toets drukt, kunt u de set van de verwarming of het SWW verlagen in functie van de eerder gemaakte selectie. In geval van Externe Besturing (Open Therm), nadat u de verwarmingstoets heeft geselecteerd, kunt u door op de toets (-) te drukken de helling van de klimaatcurve (dalend) wijzigen. Als u op de knop drukt in "weergave/instelling parameters", dan kunt u de instelling of de waarde van de parameter (dalend) wijzigen.

+ Als u tijdens de normale werking op de toets drukt, kunt u de set van de verwarming of het SWW verhogen in functie van de eerder gemaakte selectie. In geval van Externe Besturing (Open Therm), nadat u de verwarmingstoets heeft geselecteerd, kunt u door op de toets (+) te drukken de helling van de klimaatcurve (stijgend) wijzigen. Als u op de knop drukt in "weergave/instelling parameters", dan kunt u de instelling of de waarde van de parameter (stijgend) wijzigen.

W Bedekking van de programmeringsconnector.

NOTA: als u langer dan 30 seconden op om het even welke toets drukt, wordt de storing weergegeven, zonder de werking van de ketel in het gedrang te brengen. De meldingen verdwijnen als de normale toestand wordt hersteld.

2 DISPLAY

S "ZOMER". Het symbool is zichtbaar tijdens de "Zomer"-modus of, met afstandsbesturing als zowel het sanitair water als de verwarming zijn ingeschakeld.

W "WINTER". Het symbool is zichtbaar tijdens de "winter"-modus of, met afstandsbesturing als zowel het sanitair water als de verwarming zijn ingeschakeld. Met de afstandsbesturing, als er geen enkele werkingsmodaliteit is ingeschakeld, dan blijven de symbolen **S** en **W** uitgeschakeld.

RESET "VERZOEK RESET". De aanduiding geeft aan dat, na het herstellen van het opgetreden defect, de normale werking van de ketel hersteld kan worden door op de toets **OR** te drukken.

W "WARM WATER". Het symbool is vast aanwezig tijdens een WW-aanvraag. Knippert tijdens de selectie van het set point van het sanitair water.

III "VERWARMING". Het symbool is vast aanwezig wanneer de verwarming in werking is. Knippert tijdens de selectie van het set point van de verwarming.

B "BLOKKERING" WEGENS GEBREK AAN VLAM.

"AANWEZIGHEID VLAM".

III "VERMOGENSNIVEAU". Geeft het vermogensniveau aan waarop de ketel aan het werken is.

PAR "PARAMETER". Geeft aan dat u zich in de weergave/instelling van de parameters bevindt, of in de weergave "info", "meters" of "opgetreden alarmen" (overzicht).

ALL "ALARM". Geeft aan dat er een storing is opgetreden. Het cijfer verwijst naar de oorzaak van het alarm.

W "REINIGING". Geeft aan dat de reinigingsfunctie is geactiveerd.

ECO "ECO", AANWEZIGHEID BIJKOMENDE BRONNEN. Indien ingeschakeld, geeft het de aanwezigheid aan van een zonne-energie-installatie.

+ **Knipperend.** Wachtijd voor het opstarten van de compressor. **Vast.** Compressor in functie.

W "VERZOEK ONDERHOUD". Indien ingeschakeld, geeft dit aan dat het moment aangebroken is om onderhoudswerkzaamheden uit te voeren op de ketel.

1.2 Voorbereidende controles



LET OP

- Indien toegang tot het onderste gedeelte van het apparaat noodzakelijk is, controleer of de temperatuur van de onderdelen of de leidingen van de installatie niet te hoog zijn (gevaar voor brandwonden).
- Trek beschermende handschoenen aan voor u de hersteloperaties van de verwarmingsinstallatie verricht.

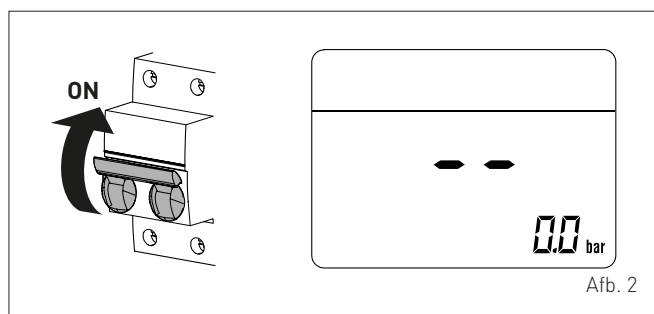
De eerste ingebruikname van de ketel **UNIQA REVOLUTION 25 F/B** moet uitgevoerd worden door gekwalificeerde technici. Daarna kan de ketel automatisch werken. Soms kan het echter nodig zijn dat de gebruiker het apparaat eigenhandig opnieuw in werking moet stellen, zonder een beroep te doen op een technicus, bijvoorbeeld na een vakantieperiode.

Controleer eerst of de afsluitkraan van de brandstof en de kraan van de hydraulische installatie geopend zijn.

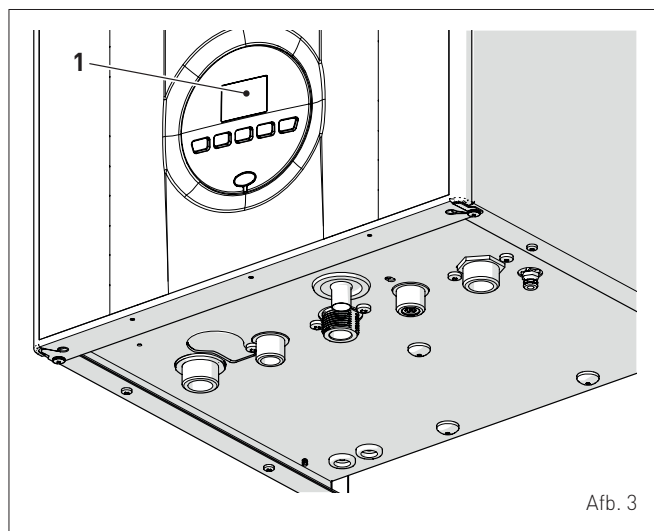
1.3 Inschakelen

Nadat u de voorbereidende controles heeft uitgevoerd, ga als volgt te werk om de ketel in werking te stellen:

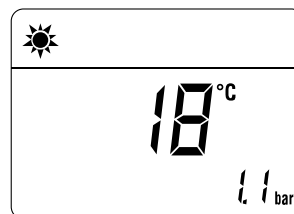
- stel de hoofdschakelaar van de installatie in op "ON" (aan) om op het display de druk van de installatie tijdens het vullen weer te geven
- **controleer of de werkingsmodus in "Stand-by" is;** als dit niet het geval is, druk dan op de toets  tot dat deze modus geselecteerd is



- controleer op het display (1) of de druk van de verwarmingsinstallatie in koude toestand, **1-1,2 bar** bedraagt. Als dit niet het geval is, dient u de toevoerkraan te openen die op de afvoer van de installatie voorzien dient te zijn, en vul het verwarmingscircuit bij totdat de drukwaarde op het display **1-1,2 bar** bedraagt
- sluit opnieuw de toevoerkraan

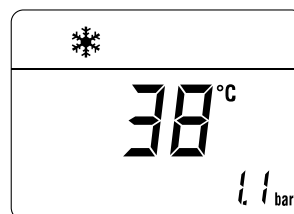


- selecteer de werkingsmodus "ZOMER"  door gedurende ten minste 1 seconde de toets  in te drukken. Op het display verschijnt de waarde van de toevoersensor die op dat moment wordt gemeten



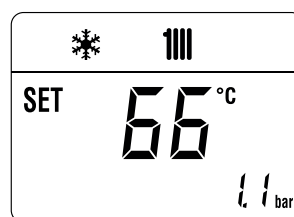
- open één of meerdere warmwaterkranen. De ketel werkt aan de maximale brandkracht totdat de kraan/kranen worden gesloten.

Als de ketel ingeschakeld is in de "ZOMER-modus" , kunt u met de toets , als u hem ten minste 1 seconde indrukt, de "WINTER-modus"  kiezen. Op het display verschijnt de temperatuur van het toegevoerde water die op dat moment wordt gemeten. In dit geval is het noodzakelijk om de omgevingsthermosta(a)t(en) in te stellen op de gewenste temperatuur of, als de installatie uitgerust is met een chronothermostaat, te controleren of deze "actief" en ingesteld is.



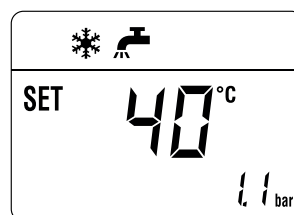
1.4 De temperatuur van de verwarming instellen

Als u de temperatuur van de verwarming wilt verhogen of verlagen, druk op de toets  en vervolgens op de toetsen **+** of **-** totdat u de gewenste waarde bereikt. De temperatuur kan ingesteld worden van 20 tot 80°C.



1.5 De temperatuur van het sanitair warm water instellen

Als u de temperatuur van het sanitair warm water wilt verhogen of verlagen, druk op de toets  en vervolgens op de toetsen **+** of **-** totdat u de gewenste waarde bereikt. De temperatuur kan ingesteld worden van 10 tot 60°C.

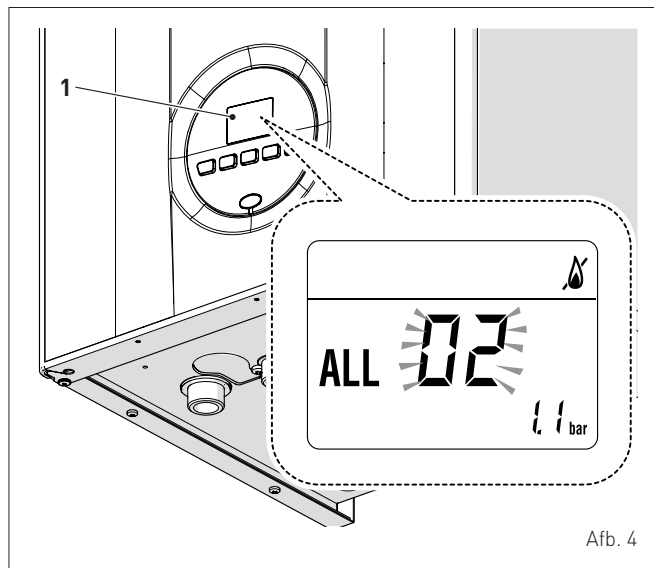


1.6 Codes storingen / defecten

Als er zich tijdens de werking van de ketel een storing/defect voordoet, verschijnt de aanduiding "ALL" op het scherm, gevolgd door de code van de storing.

In geval van het alarm "02" (Lage waterdruk in de installatie):

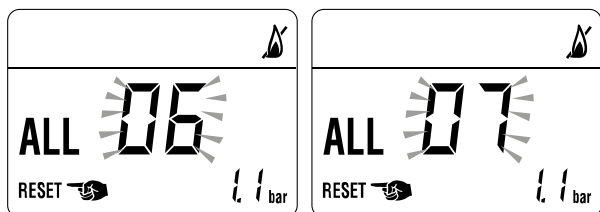
- controleer op het display (1) of de druk van de verwarmingsinstallatie in koude toestand, **1-1,2 bar** bedraagt. Als dit niet het geval is, dient u de toevoerkraan te openen die op de afvoer van de installatie voorzien dient te zijn, en vul het verwarmingscircuit bij totdat de drukwaarde op het display **1-1,2 bar** bedraagt
- sluit opnieuw de toevoerkraan



Afb. 4

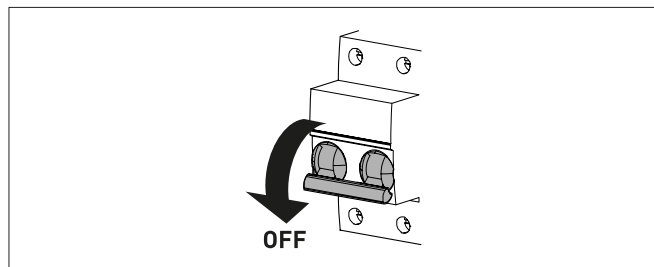
In geval van het alarm "06" (Er wordt geen vlam waargenomen) en "07" (Interventie veiligheidsthermostaat):

- druk gedurende meer dan 3 seconden de toets **OR** in en controleer of de normale werking hersteld wordt.



Wanneer dit niet lukt, voer **SLECHTS EEN TWEEDE POGING UIT**. Vervolgens dient u:

- sluit de gaskraan
- plaats de hoofdschakelaar van de installatie op "OFF" (uit)
- neem contact op met Bevoegde technici.



WAARSCHUWING

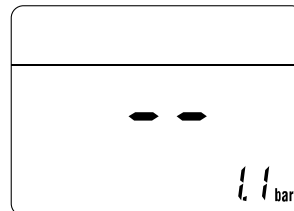
In geval van een alarm dat niet beschreven wordt, gelieve contact op te nemen met een bevoegde technicus

2 UITSCHAKELEN

2.1 Tijdelijke uitschakeling

Wanneer u de werking van de ketel tijdelijk wilt onderbreken, druk gedurende ten minste 1 seconde op de toets **OR**, één keer vanuit de "WINTER-modus" of twee keer vanuit de "ZOMER-modus" .

Op het display verschijnt "--".

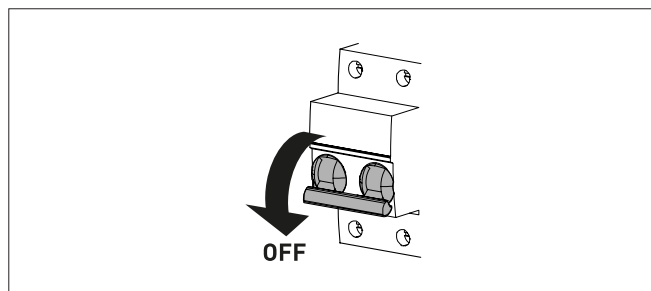


ELEKTRICITEITSGEVAAR

De ketel blijft van stroom voorzien worden.

In geval van tijdelijke afwezigheid, weekends, korte reizen enz. en in geval van buitentemperaturen die hoger zijn dan NUL graden:

- druk op de toets **OR**, één keer vanuit de "modus WINTER" of twee keer vanuit de "modus ZOMER" , om de ketel in stand-by te zetten
- plaats de hoofdschakelaar van de installatie op "OFF" (uit)
- sluit de gaskraan.



WAARSCHUWING

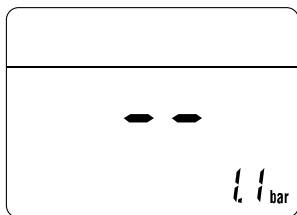
Als de buitentemperatuur lager kan zijn dan NUL graden, op voorwaarde dat het toestel uitgerust is met een "antivriesfunctie":

- ALLEEN DE KETEL IN STANDY-BY ZETTEN
- laat de hoofdschakelaar van de installatie ingesteld op "ON" (ketel elektrisch gevoed)
- laat de gaskraan open.

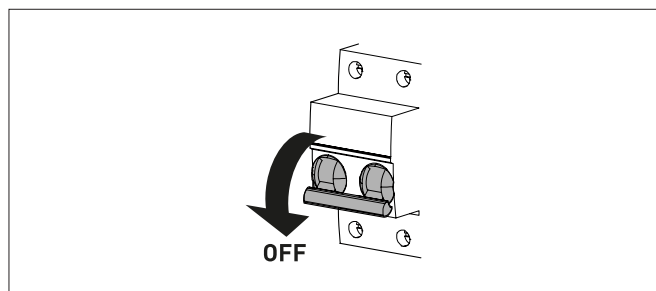
2.2 Uitschakelen voor lange periodes

Als de ketel gedurende een lange periode niet wordt gebruikt, dienen de volgende handelingen uitgevoerd te worden:

- druk gedurende ten minste 1 seconde op de toets **OR**, één keer vanuit de "modus WINTER"  of twee keer vanuit de "modus ZOMER" , om de ketel in stand-by te zetten. Op het display verschijnt "-- --"



- plaats de hoofdschakelaar van de installatie op "OFF" (uit)



- sluit de gaskraan
- sluit de kranen van de thermische en sanitaire installatie
- **maak de thermische en sanitaire installatie leeg wanneer het risico op bevriezing bestaat.**



WAARSCHUWING

Neem contact op met de Bevoegde technici wanneer de bovenvermelde procedure niet gemakkelijk uitgevoerd kan worden.

3 ONDERHOUD

3.1 Voorschriften

Voor een efficiënte en regelmatige werking van het apparaat is het raadzaam dat de gebruiker een gekwalificeerde technicus belast met het **JAARLIJKSE** onderhoud.



WAARSCHUWING

De onderhoudsoperaties mogen **UITSLUITEND** uitgevoerd worden door gekwalificeerde technici die de voorschriften van de **HANDLEIDING VOOR INSTALLATIE EN ONDERHOUD** volgt.

3.2 Schoonmaken van de buitenkant



LET OP

- Indien toegang tot het onderste gedeelte van het apparaat noodzakelijk is, controleer of de temperatuur van de onderdelen of de leidingen van de installatie niet te hoog zijn (gevaar voor brandwonden).
- Trek beschermende handschoenen aan voor u onderhoudswerkzaamheden verricht.

3.2.1 De bekleding reinigen

Gebruik voor het reinigen van de bekleding een doek dat met water en zeep is bevochtigd, of met water en alcohol in geval van hardnekkig vuil.

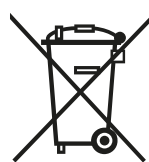


HET IS VERBODEN

schuurmiddelen te gebruiken.

4 AFDANKING

4.1 Afdanken van het toestel (Europese Richtlijn 2012/19/EU)



Het apparaat en de elektrische en elektronische onderdelen, die afkomstig zijn uit huishoudelijke apparatuur of die te classificeren zijn als huishoudelijk afval, moeten aan het einde van hun levensduur worden ingeleverd bij een speciaal afvalscheidingsstation volgens de wettelijke voorschriften van de Europese richtlijn 2012/19/EU. Dit product is ontworpen en vervaardigd om negatieve gevolgen voor het milieu en de gezondheid tot een minimum te beperken. Niettemin bevat het product onderdelen die bij verkeerde behandeling schadelijk kunnen zijn. Het symbool (afvalbak met een kruis erdoor), dat hier is afgebeeld en op uw apparaat is aangebracht, betekent dat het apparaat aan het einde van zijn levensduur volgens de wettelijke voorschriften moet worden behandeld en als afval van elektrische en elektronische apparatuur moet worden ingeleverd. Raadpleeg voordat u het apparaat inlevert de geldende voorschriften in het land waarin het apparaat wordt gebruikt, en vul de informatie in bij de erkende afvalinzamelstations door contact op te nemen met de betreffende afdeling van uw installatielocatie.



HET IS VERBODEN

geef het product mee met het huishoudelijk afval.

BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT

INHOUDSOPGAVE

5	BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT	60		
5.1	Kenmerken	60	5.6	Technische kenmerken
5.2	Controle- en veiligheidsinrichtingen	60	5.7	Hydraulische circuit
5.3	Symbolen op het apparaat	60	5.8	Sensor
5.4	Identificatie	61	5.9	Expansievat
	5.4.1 Technische plaat	61	5.10	Circulatiepomp
5.5	Structuur	62	5.11	Werking warmteterugvoerinrichting
			5.12	Bedieningspaneel
			5.13	Schema elektrische installatie

5 BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT

5.1 Kenmerken

UNIQA REVOLUTION 25 F/B zijn Low NOx-ketels voor wandmontage met hoog rendement die **Sime** gerealiseerd heeft voor verwarming en het produceren van sanitair water. De voornaamste keuzes die **Sime** gemaakt heeft met betrekking tot het ontwerp van de ketels **UNIQA REVOLUTION 25 F/B** zijn:

- de Low NOx-brander, gecombineerd met een warmtewisselaar in koper die tegelijkertijd dienst doet als warmtepomp voor de verwarming van ruimten en een snelle wisselaar voor het produceren van sanitair warm water (SWW)
- de hermetisch afgesloten verbrandingskamer, "Type C", ten opzichte van de ruimte waarin de ketel is geïnstalleerd
- de elektronische besturingskaart met microprocessor maakt een betere bediening van de verwarmingsinstallatie en productie van warm water mogelijk. Het apparaat beschikt over één ingang voor het verzoek tot verwarming, waaraan een omgevingstermostaat of een externe bediening aangesloten kunnen worden. In dit laatste geval varieert de temperatuur in de ketel in functie van de buitentemperatuur. Ze volgt de optimale geselecteerde klimaatcurve, waardoor een aanzienlijke energie- en onkostenbesparing mogelijk is.

Andere eigenschappen van de ketels **UNIQA REVOLUTION 25 F/B** zijn:

- een antivriesfunctie die automatisch ingeschakeld wordt wanneer de temperatuur van het water in de ketel onder de waarde daalt die ingesteld is in de parameter "PAR 10" en, wanneer er een externe sensor is aangesloten, als de buitentemperatuur onder de waarde daalt die ingesteld is in de parameter "PAR 11"
- antiblokkeringsfunctie van de pomp en de keerklep, wordt automatisch om de 24 uur uitgevoerd als er geen verzoek om warmte is geweest
- sanitaire comfortfunctie die het mogelijk maakt om de wachttijd voor de beschikbaarheid van sanitair warm water te beperken en temperatuurstabiliteit te garanderen
- weergave op het display van de werkinsparameters en de diagnostiek, met weergave van de foutmeldingen op het moment van het defect, wat de herstelling en het herstellen van de correcte werking van het apparaat eenvoudiger maken.

5.2 Controle- en veiligheidsinrichtingen

De ketels **UNIQA REVOLUTION 25 F/B** zijn uitgerust met de volgende controle- en veiligheidsinrichtingen:

- thermische veiligheidssensor 100°C
- veiligheidsklep 3 bar
- transducer waterdruk verwarming
- toevoersensor
- SWW-sensor
- drukschakelaar hoge druk gas koelmiddel
- ingangsensor lucht verdamper.



HET IS VERBODEN

Om het apparaat in gebruik te nemen wanneer de veiligheidsinrichtingen niet werken of gewijzigd zijn!.



LET OP

De veiligheidsinrichtingen mogen uitsluitend vervangen worden door bevoegde technici en met behulp van originele vervangingsonderdelen van **Sime**.

5.3 Symbolen op het apparaat

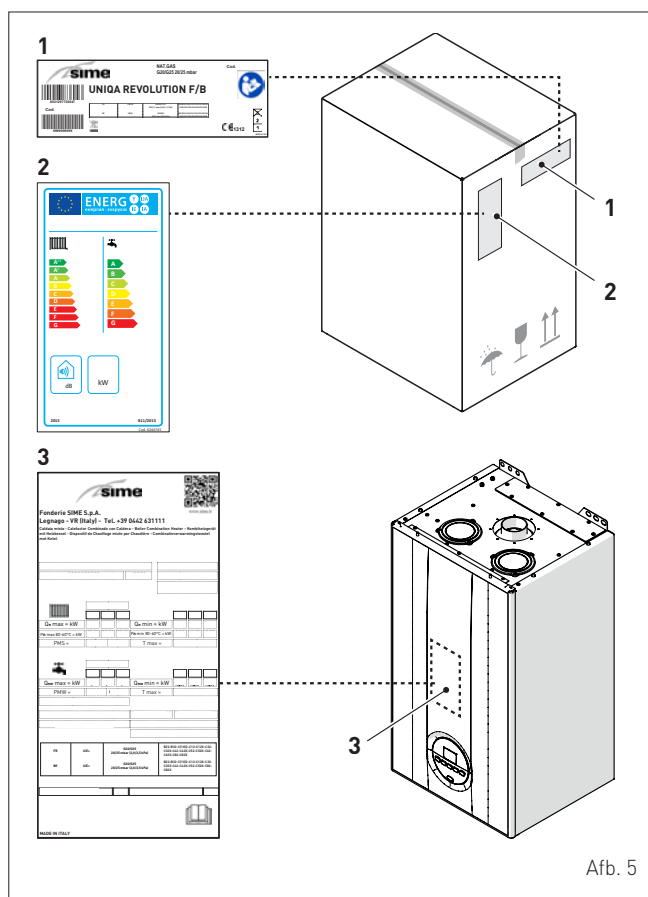
Op het apparaat zijn de volgende symbolen aanwezig:

SYMBOOL	BESCHRIJVING
	Geeft aan dat er zeer gevaarlijke gebieden in het apparaat aanwezig zijn.
	Geeft aan dat er elektrische onderdelen in het apparaat aanwezig zijn die onder spanning staan.
	Geeft aan dat er informatie over het apparaat beschikbaar is, zoals bijvoorbeeld de gebruiksaanwijzing.
	Geeft aan dat het personeel dat verantwoordelijk is voor het onderhoud van het apparaat, de gebruiksaanwijzing moet raadplegen.
	Geeft aan dat de gebruiksaanwijzing moet worden gelezen.
	Geeft aan dat het apparaat moet worden aangesloten op een aardingssysteem.

5.4 Identificatie

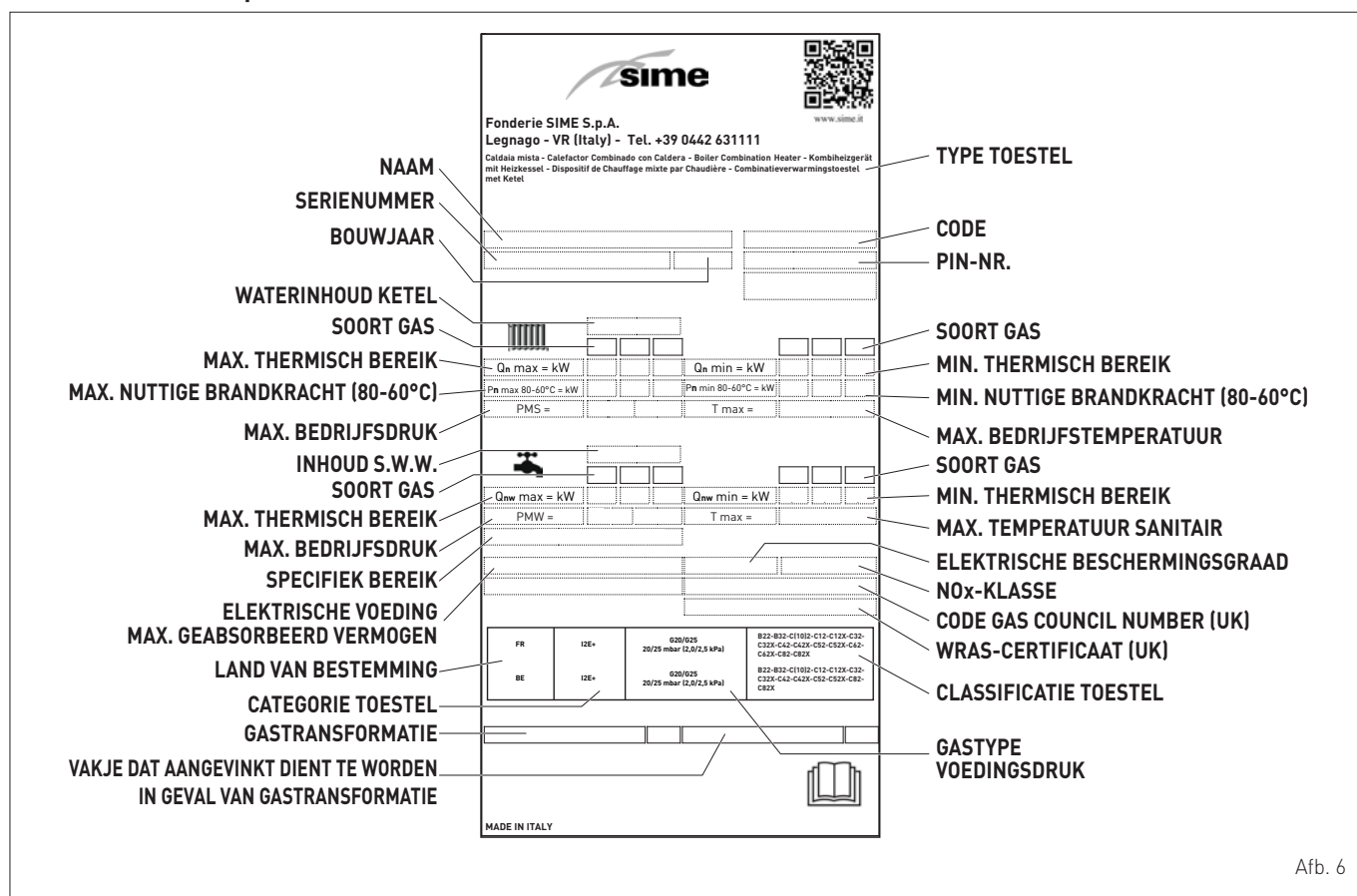
De ketels **UNIQA REVOLUTION 25 F/B** kunnen geïdentificeerd worden door:

- 1 Etiket verpakking:** bevindt zich aan de buitenkant van de verpakking en vermeldt de code, het serienummer van de ketel en de streepjescode.
- 2 Etiket energieklasse:** bevindt zich aan de buitenkant van de verpakking en bevat informatie over het energiebesparingsniveau en over de lagere milieuvervuiling van het apparaat.
- 3 Technische plaat:** bevindt zich aan de zijkant van het apparaat en vermeldt de technische gegevens, gegevens met betrekking tot de prestaties van het apparaat en datgene wat vereist is volgens de wetgeving die van kracht is in het land waar het apparaat gebruikt wordt.



Afb. 5

5.4.1 Technische plaat



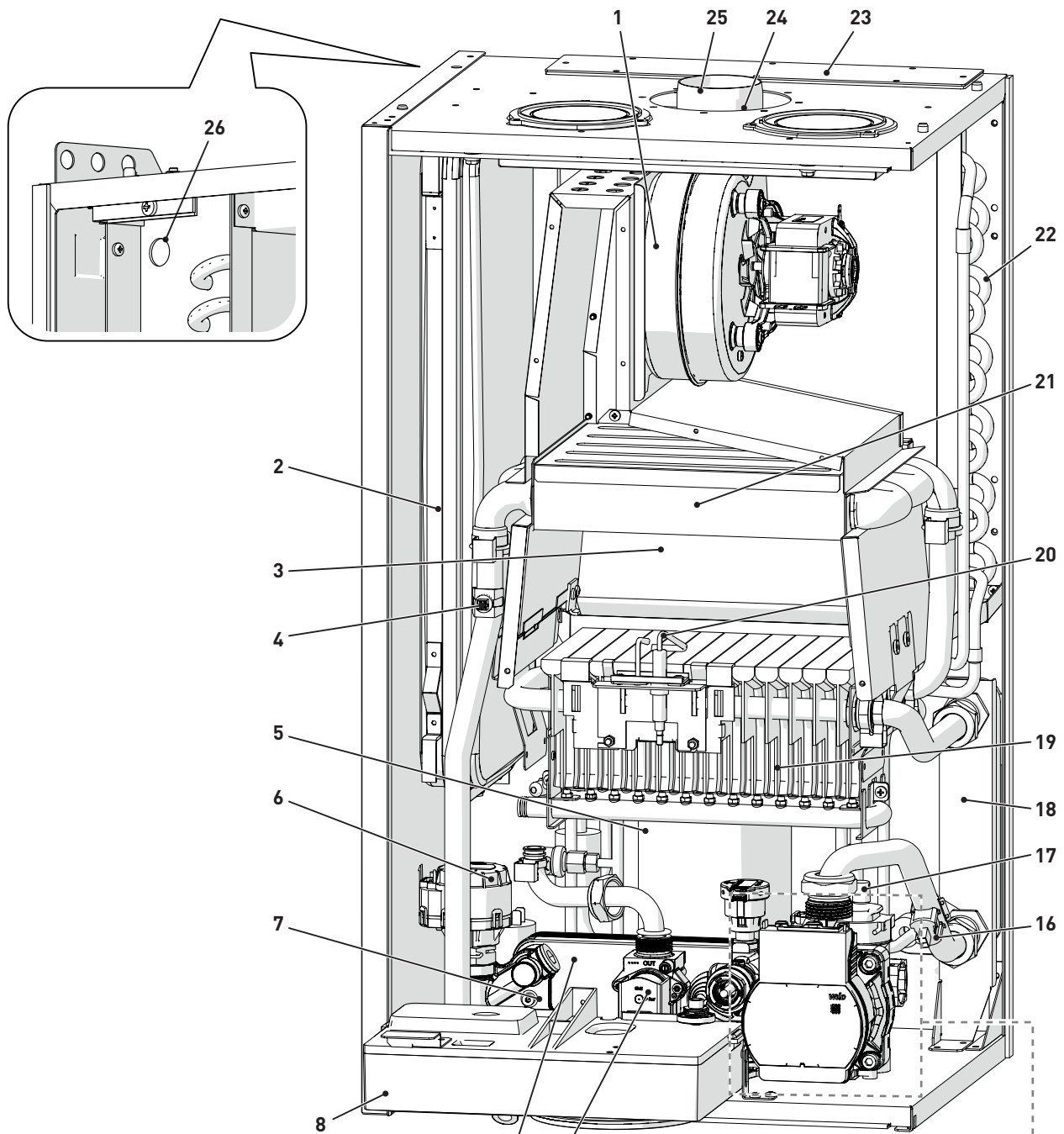
Afb. 6



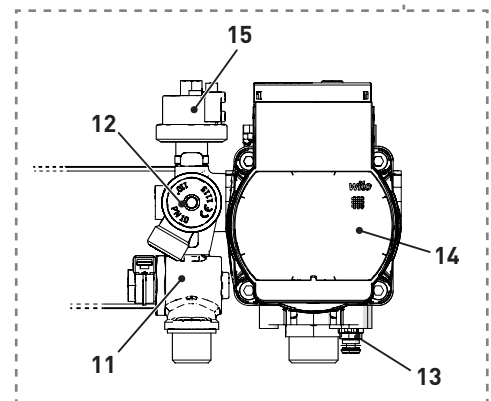
WAARSCHUWING

Het wijzigen, verwijderen of het gebrek aan identificatieplaatjes en dergelijk maakt het niet mogelijk om het toestel op zekere wijze te identificeren en zorgt ervoor dat de installatie en het onderhoud moeizaam verlopen.

5.5 Structuur



- | | |
|--|------------------------------------|
| 1 Ventilator | 14 Pomp installatie |
| 2 Expansievat | 15 Transductor waterdruk |
| 3 Verbrandingskamer | 16 Terugkeersensor |
| 4 Dubbele sensor (toevoer/thermische veiligheid) | 17 Automatische verluchtingsklep |
| 5 Compressor | 18 Condensator water/gas |
| 6 Keerklap | 19 Brander |
| 7 Sensor sanitair water | 20 Ontstekings-/meetelektrode |
| 8 Bedieningspaneel | 21 Hoofdwisselaar |
| 9 Wisselaar sanitair water | 22 Luchtverdamer |
| 10 Gasklep | 23 Inspectieklep |
| 11 Filter sanitair water en debietregelaar | 24 Afzuiging lucht |
| 12 Veiligheidsklep installatie | 25 Rookgasafvoer |
| 13 Afvoer ketel | 26 Houder ingangsensor lucht (SIA) |



5.6 Technische kenmerken

BESCHRIJVING		UNIQA REVOLUTION 25 F/B
CERTIFICATEN		
Land van bestemming		FR - BE
Brandstof		G20/G25
PIN-nummer		1312CU6386
Categorie		I2E+
Classificatie toestel	(FR)	B22 - B32 - C(10)2 - C12 - C12X - C32 - C32X - C42 - C42X - C52 - C52X - C62 - C62X - C82 - C82X
	(BE)	B22 - B32 - C(10)2 - C12 - C12X - C32 - C32X - C42 - C42X - C52 - C52X - C82 - C82X
Klasse NO _x [1]		6 (< 56 mg/kWh)
Nuttig nominaal vermogen sanitair water	kW	22,8
PRESTATIES VERWARMING		
THERMISCH BEREIK [2]		
Nominaal debiet (Q _n max)	kW	24,5
Nominale brandkracht Q _n (G20Y20)	kW	23,4
Min. debiet (Q _n min)	kW	10
THERMISCH VERMOGEN		
Nominale nuttige brandkracht (80-60°C) (P _n max)	kW	22,8
Min. nuttige brandkracht (80-60°C) (P _n min)	kW	9,0
RENDEMENT		
Nuttig rendement Max. (80-60°C)	%	93,2
Nuttig rendement Min. (80-60°C)	%	90,0
Nuttig rendement 30% van de belasting (40-30°C)	%	101,7
Verlies bij stopzetting bij 50°C	W	111,0
PRESTATIES SANITAIR		
Nominaal thermisch debiet (Q _{nw} max)	kW	24,5
Nominaal thermisch bereik Q _{nw} (G20Y20)	kW	23,4
Min. thermisch debiet (Q _{nw} min)	kW	10,0
Specifiek SWW-debiet ΔT 30°C (EN 13203)	l/min	10,6
Continu SWW-debiet (ΔT 25°C / ΔT 35°C)	l/min	12,9 / 9,2
Min. SWW-debiet	l/min	2
Max. / Min. druk (PMW)	bar	7 / 0,5
	kPa	700 / 50
ENERGIEPRESTATIES		
VERWARMING		
Energieklasse verwarming		B
Energie-efficiëntie verwarming	%	86
Geluidsvermogen	dB(A)	54
SANITAIR		
Energieklasse sanitair		A
Energie-efficiëntie sanitair	%	81
Verklaard sanitair capaciteitsprofiel		XL
ELEKTRISCHE GEGEVENS		
Voedingsspanning	V	230
Frequentie	Hz	50
Geabsorbeerd elektrisch vermogen tijdens stand-by	W	3
Elektrische beschermingsgraad	IP	X5D
Max. geabsorbeerde stroom	A	2,0
VERBRANDINGSGEGEVENS		
Temperatuur rookgassen toevoer Max./Min. (80-60°C)	°C	88 / 66
Massastroom rookgassen Max./Min.	g/s	29,7 / 15,8
	kg/h	106,9 / 56,8
CO ₂ toevoer Max./Min. met afzonderlijke schoorstenen	%	3,3 / 2,5
O ₂ toevoer Max./Min. (G20)	%	14,7 / 16,5
CO aan 0% van O ₂	ppm	120
Gemeten NO _x -waarde [3]	mg/kWh	38

BESCHRIJVING		UNIQA REVOLUTION 25 F/B
PIJPEN - GAS		
Hoeveelheid pijpen	n°	26
Diameter pijpen	mm	0,85
Gasverbruik toevoer Max./Min. (G20)	m³/h	2,59 / 1,06
Gasverbruik toevoer Max./Min. (G25)	kg/h	3,01 / 1,23
Druk gastoevoer (G20)	mbar	20
	kPa	2
Druk gastoevoer (G25)	mbar	25
	kPa	2,5
TEMPERATUUR - DRUK		
Max. bedrijfstemperatuur (T max)	°C	85
Afstellingsveld verwarming	°C	40 ÷ 80
Afstellingsveld sanitair water	°C	10 ÷ 60
Max. bedrijfsdruk (PMS)	bar	3
	kPa	300
Waterinhoud ketel	l	3,35
Gasinhoud koelmiddel R134a	g	250

[1] NOx-klasse volgens EN 15502-1:2021+A1:2023

[2] Thermisch bereik berekend met de min. verbrandingswaarde (Hi)

[3] Berekend met calorische bovenwaarde (Hs)

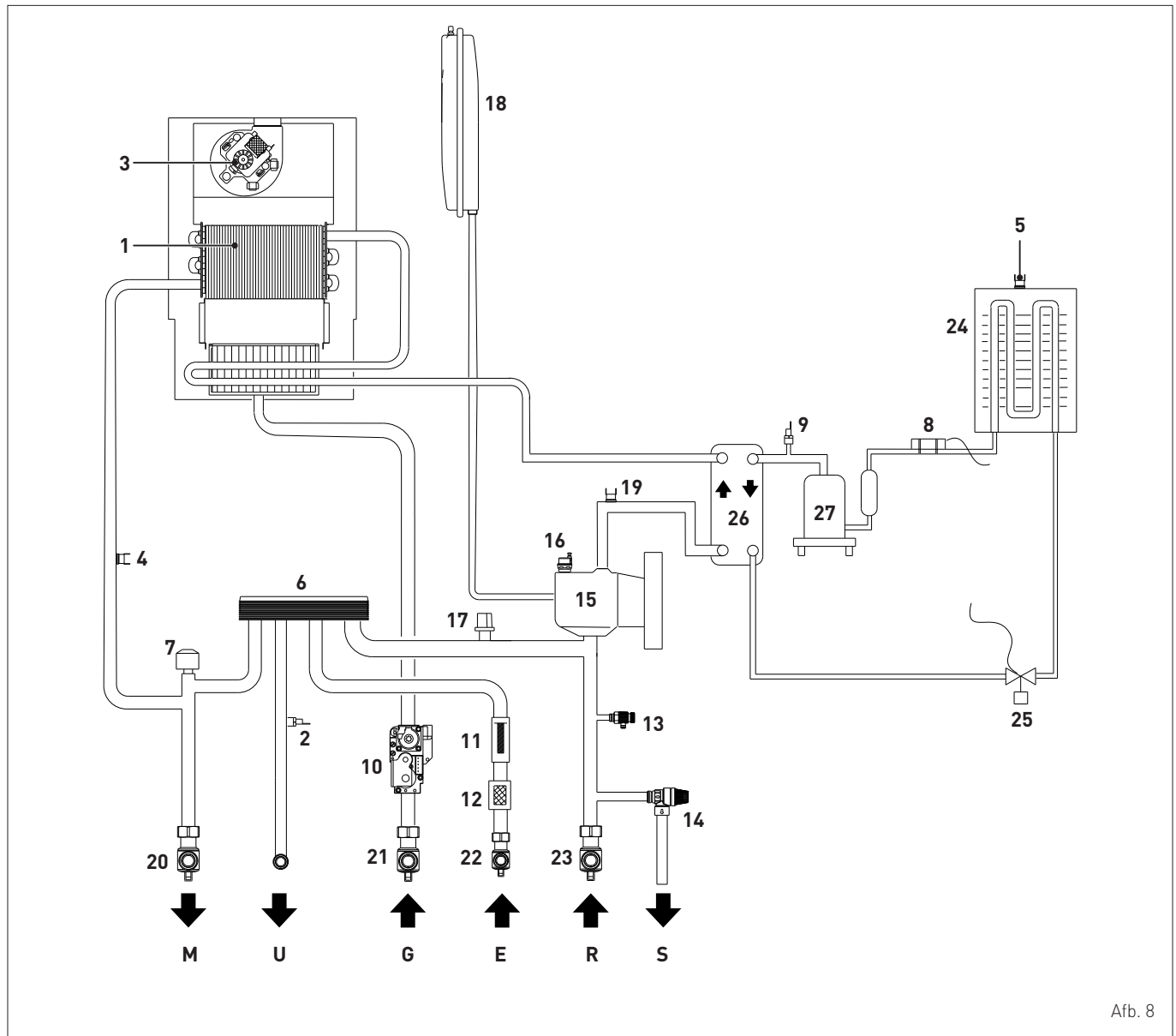
Min. verbrandingswaarde (Hi)

G20 Hi. 9,45 kW/m³ (15°C, 1013 mbar) - **G25 Hi.** 8,12 kW/m³ (15°C, 1013 mbar)

Gascategorie G20Y20:

Dit apparaat is geschikt voor G20-gas dat maximaal 20% waterstof (H₂) bevat. Vanwege de variaties in het percentage H₂, kan het percentage O₂ in de loop van de tijd variëren. Het kan nodig zijn de gasklep nauwkeuriger af te stellen. Bij gebruik van mengsels tot 20% waterstof (H₂) mag bij de kalibratie van de gasklep alleen de waarde van O₂ aangehouden worden, verwijzend naar G20-gas.

5.7 Hydraulische circuit



Afb. 8

LEGENDE:

- M Toevoer installatie
 R Afvoer installatie
 U Uitgang sanitair water
 E Ingang sanitair water
 SVI Afvoer veiligheidsklep installatie
 G Gastoevoer

- 1 Hoofdwisselaar
 2 Sensor sanitair water
 3 Ventilator verwarmingsketel
 4 Dubbele sensor (toevoer/thermische veiligheid)
 5 Ingangsensor lucht (SIA)
 6 Wisselaar sanitair water
 7 Keerklep
 8 Thermische kop expansieklep
 9 Drukschakelaar hoge druk koelmiddel
 10 Gasklep
 11 Stromingsmeter sanitair water
 12 Filter sanitair water
 13 Afvoer ketel
 14 Veiligheidsklep installatie
 15 Pomp installatie
 16 Verluchtungsklep lucht

- 17 Transducer waterdruk
 18 Expansievat installatie
 19 Terugkeersensor
 20 Toevoerkraan installatie (op verzoek)
 21 Gaskraan (op verzoek)
 22 Toevoerkraan sanitair (op verzoek)
 23 Afvoerkraan installatie (op verzoek)
 24 Luchtverdamer
 25 Thermostatische expansieklep
 26 Condensator water/gas koelmiddel
 27 Compressor ON/OFF (CP)



WAARSCHUWING

HET IS VERPLICHT een Y-filter te installeren, niet bij het apparaat geleverd, op de terugkeer (R) van de verwarmingsinstallatie.

5.8 Sensor

De geïnstalleerde sensoren beschikken over de volgende eigenschappen:

- dubbele sensor (toevoer/thermische veiligheid) NTC R25°C; 10kΩ β25°-85°C: 3435
- sanitaire sensor NTC R25°C; 10kΩ β25°-85°C: 3435
- externe sensor NTC R25°C; 10kΩ β25°-85°C: 3435
- terugkeersensor NTC R25°C; 10kΩ β25°-85°C: 3435
- verdampersensor NTC R25°C; 10kΩ β25°-85°C: 3435

Overeenstemming gemeten temperatuur/weerstand

Aflezingsvoorbeelden:

TR=75°C → R=1925Ω

TR=80°C → R=1669Ω

TR	0°C	1°C	2°C	3°C	4°C	5°C	6°C	7°C	8°C	9°C
0°C	27279	26135	25044	24004	23014	22069	21168	20309	19489	18706
10°C	17959	17245	16563	15912	15289	14694	14126	13582	13062	12565
20°C	12090	11634	11199	10781	10382	9999	9633	9281	8945	8622
30°C	8313	8016	7731	7458	7196	6944	6702	6470	6247	6033
40°C	5828	5630	5440	5258	5082	4913	4751	4595	4444	4300
50°C	4161	4026	3897	3773	3653	3538	3426	3319	3216	3116
60°C	3021	2928	2839	2753	2669	2589	2512	2437	2365	2296
70°C	2229	2164	2101	2040	1982	1925	1870	1817	1766	1717
80°C	1669	1622	1577	1534	1491	1451	1411	1373	1336	1300
90°C	1266	1232	1199	1168	1137	1108	1079	1051	1024	998
100°C	973									

Weerstand R (Ω)

5.9 Expansievat

Het expansievat dat op de ketels geïnstalleerd is beschikt over de volgende eigenschappen:

Beschrijving	Eenheid	UNIQA REVOLUTION 25 F/B
Totale capaciteit	l	8,0
Druk voorspanning	kPa	100
	bar	1,0
Nuttige capaciteit	l	4,0
Max. inhoud van de installatie	l	90

(*) In geval van:

Gemiddelde bedrijfstemperatuur 70°C (met systeem op hoge temperatuur 80/60°C)

Begintemperatuur bij het vullen van de installatie 10°C.

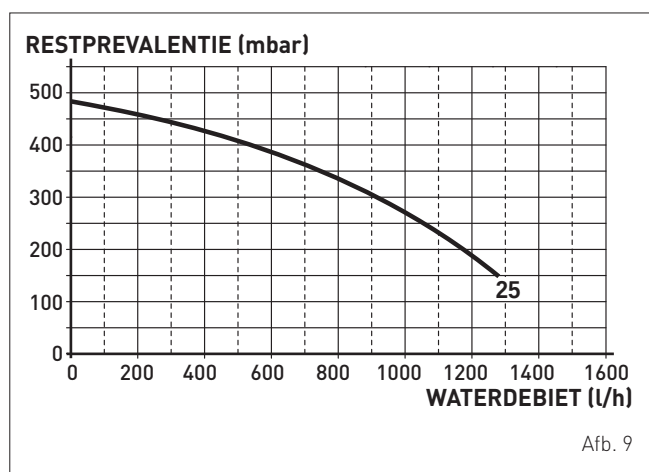


WAARSCHUWING

- Voor installaties met een waterinhoud die hoger is dan de max. waterinhoud van de installatie (vermeld in de tabel), dient er een bijkomend expansievat te worden voorzien.
- Het hoogteverschil tussen de veiligheidklep en het hoogste punt van de installatie mag max. 6 meter bedragen. In geval van grotere verschillen dient de voorspanningsdruk van het expansievat en van de koude installatie verhoogd te worden met 0,1 bar per verhoging van 1 meter.

5.10 Circulatiepomp

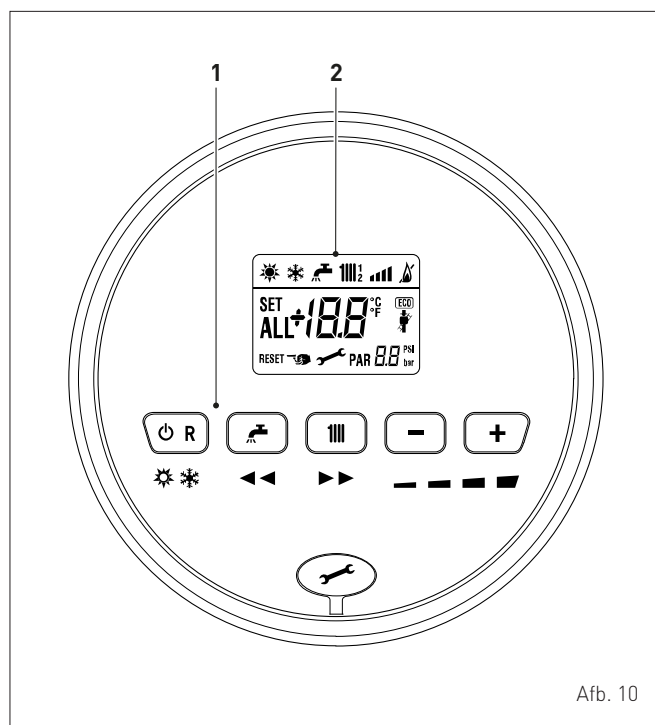
De toevoer-vloeistofdrukcurve die ter beschikking staat van de verwarmingsinstallatie wordt afgebeeld op de onderstaande grafiek.



5.11 Werking warmteterugvoerinrichting

De warmteterugvoerinrichting is afhankelijk van een aantal omstandigheden. De temperatuur van de terugvoer van de installatie moet lager zijn dan de waarde die ingesteld is in (PAR 46), terwijl de temperatuur van de afzuiglucht zich tussen de waarden moet bevinden die ingesteld zijn in (PAR 06) en (PAR 07). Als aan alle omstandigheden voldaan is, verschijnt op het display het vast brandende of knipperende symbool +. Als het symbool + vast brandt, is de terugvoerinrichting in werking, als het symbool knippert, wacht de verwarmingsketel de tijd af die technisch gezien noodzakelijk is voor de correcte inschakeling.

5.12 Bedieningspaneel



Afb. 10

1 FUNCTIETOETSEN

ON Wanneer de knop één of meerdere keren gedurende ten minste 1 seconde wordt ingedrukt tijdens de normale werking, kunt u met cyclische sequentie de werkwijze van de ketel wijzigen (Stand-by - Zomer - Winter). Als er zich een herstelbare storing voordoet, dan kan de blokkering van de ketel worden weggenomen.

W Als u tijdens de normale werking op deze toets drukt, dan worden de sanitaire instellingen weergegeven die gewijzigd kunnen worden van 10 tot 60°C. Als u op de knop drukt in "instelling parameters", dan kunt u de lijst met parameters (dalend) doorbladeren.

III Als u tijdens de normale werking op deze toets drukt, dan worden de verwarmingsinstellingen weergegeven die gewijzigd kunnen worden van 40 tot 80°C. Als u op de knop drukt in "instelling parameters", dan kunt u de lijst met parameters (oplopend) doorbladeren.

- Als u tijdens de normale werking op de toets drukt, kunt u de set van de verwarming of het SWW verlagen in functie van de eerder gemaakte selectie. In geval van Externe Besturing (Open Therm), nadat u de verwarmingstoets heeft geselecteerd, kunt u door op de toets (-) te drukken de helling van de klimaatcurve (dalend) wijzigen. Als u op de knop drukt in "weergave/instelling parameters", dan kunt u de instelling of de waarde van de parameter (dalend) wijzigen.

+ Als u tijdens de normale werking op de toets drukt, kunt u de set van de verwarming of het SWW verhogen in functie van de eerder gemaakte selectie. In geval van Externe Besturing (Open Therm), nadat u de verwarmingstoets heeft geselecteerd, kunt u door op de toets (+) te drukken de helling van de klimaatcurve (stijgend) wijzigen. Als u op de knop drukt in "weergave/instelling parameters", dan kunt u de instelling of de waarde van de parameter (stijgend) wijzigen.

W Bedekking van de programmeringsconnector.

NOTA: als u langer dan 30 seconden op om het even welke toets drukt, wordt de storing weergegeven, zonder de werking van de ketel in het gedrang te brengen. De meldingen verdwijnen als de normale toestand wordt hersteld.

2 DISPLAY



"ZOMER". Het symbool is zichtbaar tijdens de "Zomer"-modus of, met afstandsbesturing als zowel het sanitair water als de verwarming zijn ingeschakeld.



"WINTER". Het symbool is zichtbaar tijdens de "winter"-modus of, met afstandsbesturing als zowel het sanitair water als de verwarming zijn ingeschakeld. Met de afstandsbesturing, als er geen enkele werkingsmodaliteit is ingeschakeld, dan blijven de symbolen en uitgeschakeld.



RESET **"VERZOEK RESET"**. De aanduiding geeft aan dat, na het herstellen van het opgetreden defect, de normale werking van de ketel hersteld kan worden door op de toets **ON** te drukken.



"WARM WATER". Het symbool is vast aanwezig tijdens een WW-aanvraag. Knippert tijdens de selectie van het set point van het sanitair water.



"VERWARMING". Het symbool is vast aanwezig wanneer de verwarming in werking is. Knippert tijdens de selectie van het set point van de verwarming.



"BLOKKERING" WEGENS GEBREK AAN VLAM.



"AANWEZIGHEID VLAM".

"VERMOGENSNIVEAU". Geeft het vermogensniveau aan waarop de ketel aan het werken is.



PAR **"PARAMETER"**. Geeft aan dat u zich in de weergave/instelling van de parameters bevindt, of in de weergave "info", "meters" of "opgetreden alarmen" (overzicht).



ALL **"ALARM"**. Geeft aan dat er een storing is opgetreden. Het cijfer verwijst naar de oorzaak van het alarm.



"REINIGING". Geeft aan dat de reinigingsfunctie is geactiveerd.



"ECO", AANWEZIGHEID BIJKOMENDE BRONNEN. Indien ingeschakeld, geeft het de aanwezigheid aan van een zonne-energie-installatie.

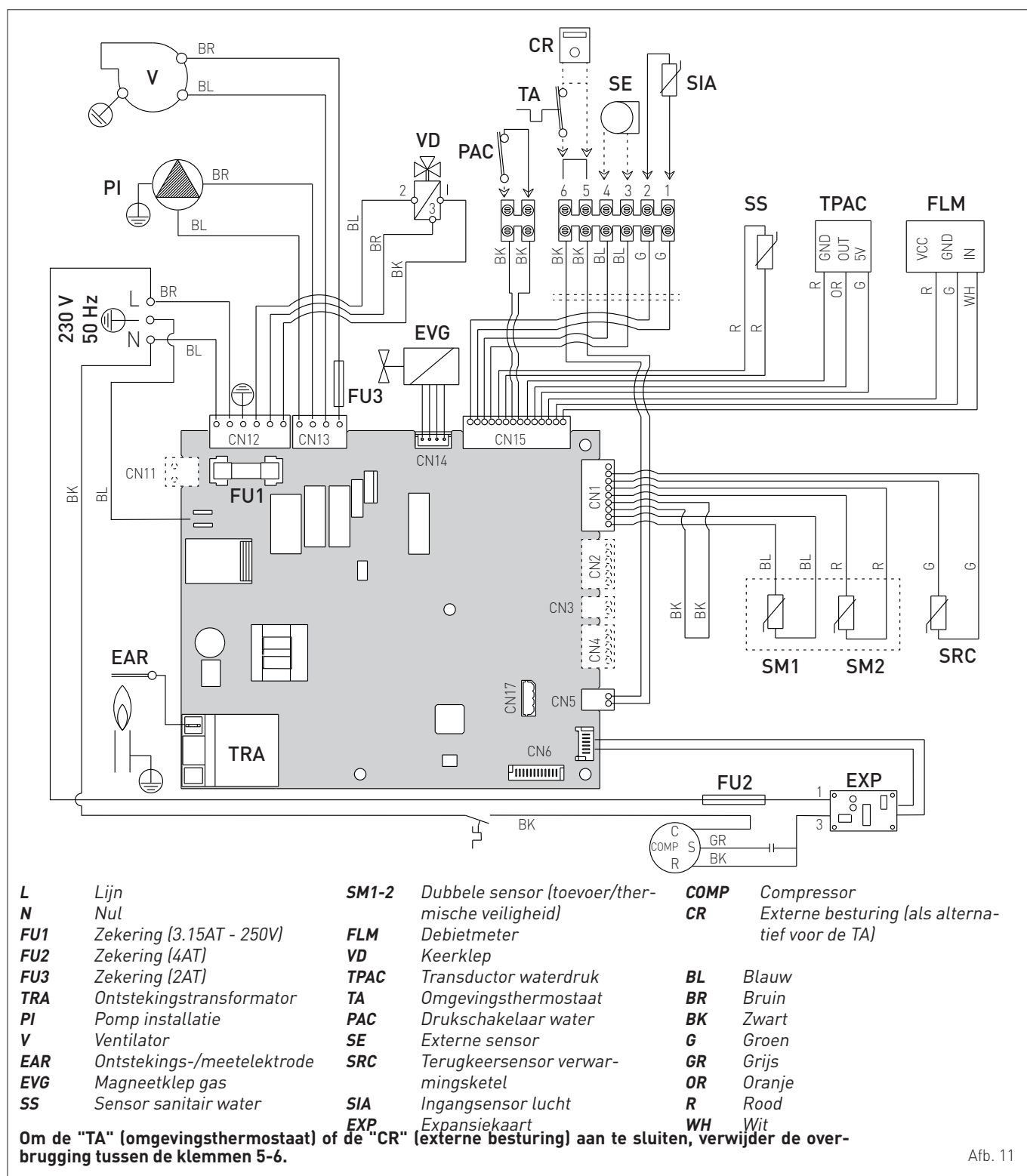


Knipperend. Wachtijd voor het opstarten van de compressor. **Vast**. Compressor in functie.



"VERZOEK ONDERHOUD". Indien ingeschakeld, geeft dit aan dat het moment aangebroken is om onderhoudswerkzaamheden uit te voeren op de ketel.

5.13 Schema elektrische installatie



Afb. 11



WAARSCHUWING

Het is verplicht:

- Gebruik van een omnipolaire magnetothermische scheidingsschakelaar, conform de EN-normen, die volledige afkoppeling mogelijk maakt in de omstandigheden van overspanningscategorie III (d.w.z. met een afstand van minstens 3 mm tussen de open contacten).
- Houd de stroomkabels altijd gescheiden van de signaalkabels. Om interferentieproblemen te voorkomen dient u altijd afgeschermd signaalkabels te gebruiken.
- De aansluiting L (Fase) - N (Nul) te respecteren.
- De aardingskabel aan te sluiten op een efficiënte aardingsinstallatie.



WAARSCHUWING

Het is verplicht:

- Omdat de systeemvoedingsaansluiting van het type "Y" is, kan het netsnoer alleen door de fabrikant of door de assistentiedienst vervangen worden.



WAARSCHUWING

De fabrikant is niet aansprakelijk voor eventuele schade die veroorzaakt wordt als het toestel niet geaard is en wanneer de elektrische schema's niet gevolgd worden.



HET IS VERBODEN

De waterleidingen te gebruiken om het toestel te aarden.

INSTALLATIE- EN ONDERHOUDSINSTRUCTIES

INHOUDSOPGAVE

6	INSTALLATIE	70	7	INGEBRUIKNAME	83
6.1	Ontvangst van het product	70	7.1	Vorbereidingen	83
6.2	Afmetingen en gewicht	70	7.2	Eerste inwerkingstelling	83
6.3	Verplaatsing	71	7.3	Weergave en instelling parameters	84
6.4	Installatieruimte	71	7.4	Parameterlijst	85
6.5	Nieuwe installatie of installatie ter vervanging van een ander apparaat	72	7.5	Weergave werkingsgegevens en meters	86
6.6	Reiniging van de installatie	72	7.6	Automatische afstellingsprocedure	88
6.7	Behandeling water installatie	72	7.6.1	Wijziging van de parameters en drukregeling	88
6.8	Montage van de ketel	73	7.7	CO ₂ -controle met reinigingsfunctie	90
6.9	Hydraulische aansluitingen	73	7.8	Wijziging van de CO ₂ -waarden	90
6.9.1	Hydraulische accessoires (optioneel)	73	7.9	Functie sanitair comfort (voorverwarming)	91
6.10	Thermische isolatie van de leidingen	74	8	ONDERHOUD	92
6.11	Gastoevoer	74	8.1	Voorschriften	92
6.12	Rookgasafvoer en afzuigen verbandingslucht	74	8.2	Schoonmaken van de buitenkant	92
6.12.1	Coaxiale leidingen (Ø 60/100mm)	76	8.2.1	De bekleding reinigen	92
6.12.2	Afzonderlijke geleidingen (Ø 80 mm)	76	8.3	Interne reiniging	92
6.12.3	Gescheiden leidingen (Ø 80 mm) met Leidingenkit C(10)2	78	8.3.1	Reiniging luchtverdamer	92
6.13	Elektriciteitsaansluitingen	79	8.3.2	De wisselaar reinigen	93
6.13.1	Externe temperatuursensor	80	8.3.3	De brander reinigen	93
6.13.2	Chronothermostaat of Omgevingsthermostaat	80	8.3.4	Controle van de ontstekings-/meetelektrode	93
6.13.3	Gebruiksvoorbeelden van besturings-/controle-inrichtingen op enkele soorten verwarmingsinstallaties	80	8.3.5	Tot slot	93
6.14	Vullen en leegmaken	81	8.4	Controles	94
6.14.1	VULLEN	81	8.4.1	Controle van de rookgasleiding	94
6.14.2	LEEGMAKEN	82	8.4.2	Controle van de druk van het expansievat	94
			8.5	Controle van de drukwaarde van de gaspijpen met de reinigingsfunctie	94
			8.6	Buitengewoon onderhoud	95
			8.7	Storingcodes en mogelijke oplossingen	95
			8.7.1	Verzoek tot onderhoud	96

6 INSTALLATIE



WAARSCHUWING

Dit apparaat is hermetisch afgesloten ten opzichte van de omgeving waarin het geïnstalleerd is door de externe bekleding. Controleer regelmatig en na alle onderhoudswerkzaamheden of het voorpaneel, de zijpanelen en alle afdichtingen correct gesloten zijn, en of ze niet versleten of beschadigd zijn.

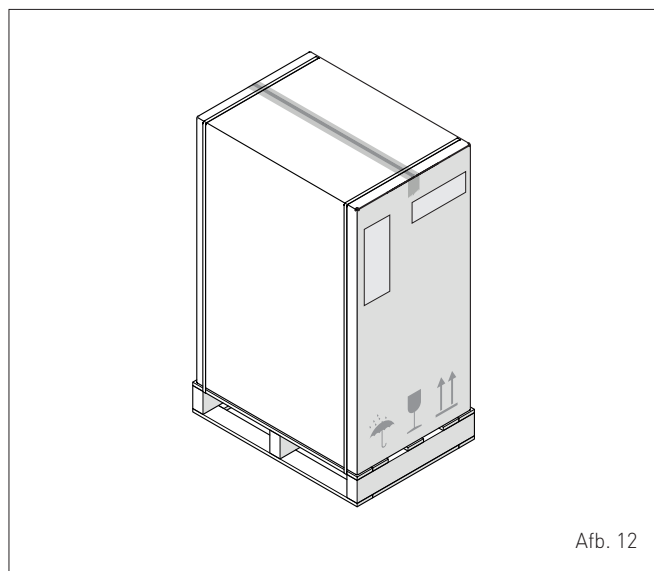


WAARSCHUWING

De installatie van het apparaat mag uitsluitend uitgevoerd worden door de Technische Dienst van **Sime** of door gekwalificeerde technici, die **VERPLICHT** zijn passende beschermingsmiddelen te dragen.

6.1 Ontvangst van het product

De toestellen **UNIQA REVOLUTION 25 F/B** worden geleverd in één enkele verpakking, beschermd door een kartonnen verpakking.



Afb. 12

De plastic zak, die zich in de verpakking bevindt, bevat het volgende materiaal:

- Handleiding voor installatie, gebruik en onderhoud
- Papieren sjabloon om de ketel te monteren
- Garantiecertificaat
- Hydraulisch testcertificaat
- Boekje van de installatie
- Zakje met expansiepluggen.



WAARSCHUWING

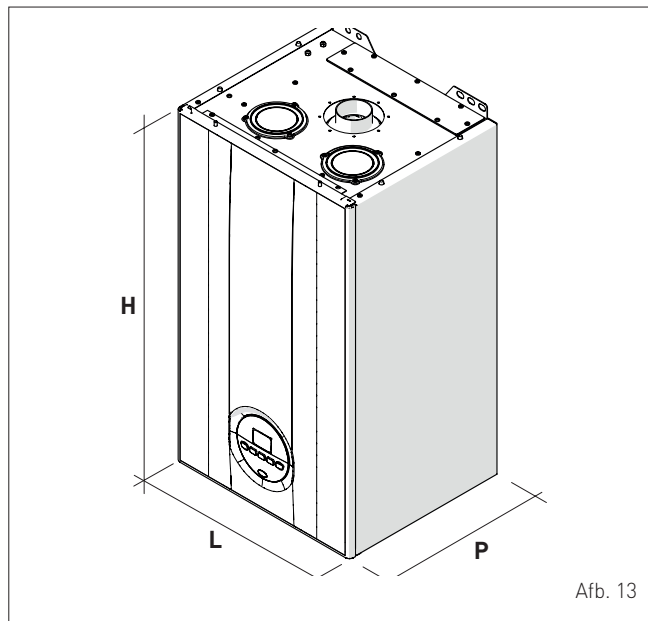
De verwarmingsketel dient **ALTIJD** rechtop getransporteerd te worden (zie de pijl op de verpakking). Het niet naleven van deze voorzorgsmaatregel kan schade aan het apparaat veroorzaken.



HET IS VERBODEN

De verpakking in het milieu achter te laten en binnen het bereik van kinderen te laten, omdat ze gevaarlijk kan zijn. Ze dient bijgevolg afgedankt te worden in overeenstemming met de van kracht zijnde wetgeving.

6.2 Afmetingen en gewicht



Afb. 13

Beschrijving	UNIQA REVOLUTION 25 F/B
	-
L (mm)	400
P (mm)	345
H (mm)	700
Gewicht (kg)	45

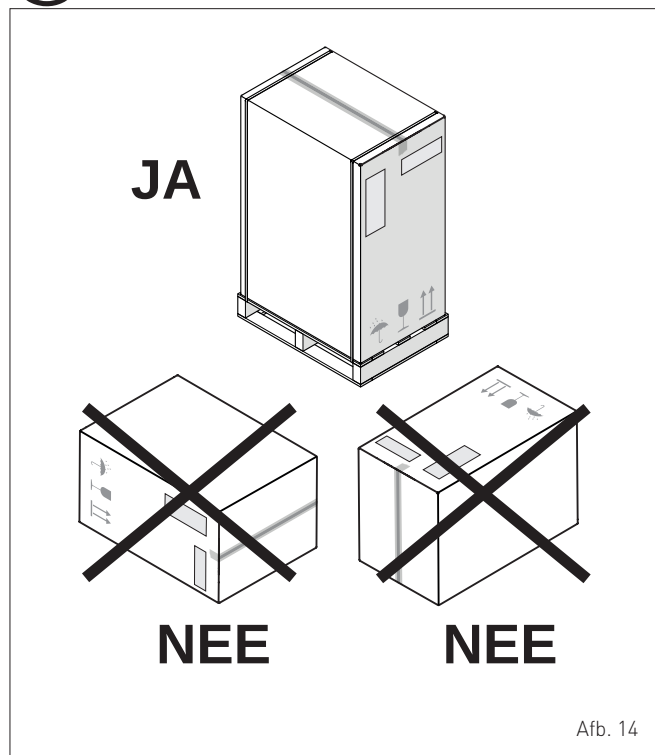
6.3 Verplaatsing

Tijdens het transport mag het apparaat uitsluitend verticaal geplaatst worden; zorg ervoor dat het apparaat niet in aanraking komt met wanden of harde oppervlakken botst.

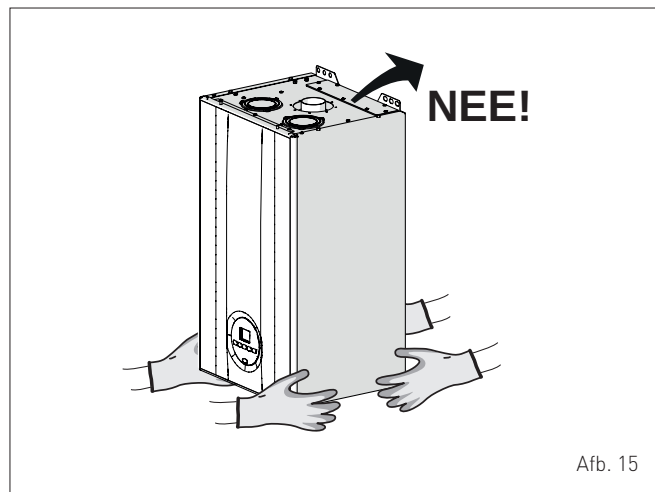


HET IS VERBODEN

Het apparaat horizontaal of op een zijkant te plaatsen.



Nadat de verpakking verwijderd is, dient het apparaat handmatig te worden verplaatst door het zo verticaal mogelijk te houden en op te heffen. Pak het vast op de punten die aangeduid zijn op de afbeelding.



LET OP

Gebruik gereedschap en beschermingen tegen ongevallen die geschikt zijn om de verpakking te verwijderen en om het apparaat te verplaatsen. Houdt max. gewicht in acht dat een persoon kan optillen.

6.4 Installatieruimte

Het vertrek waar het apparaat wordt geïnstalleerd moet altijd voldoen aan de geldende technische normen en wetgeving. Het vertrek moet voorzien zijn van voldoende grote ventilatieopeningen wanneer de installatie van "TYPE B" is. Het moet ook zo worden gebouwd dat het geluidsniveau tijdens de werking van het apparaat zoveel mogelijk wordt vermeden.

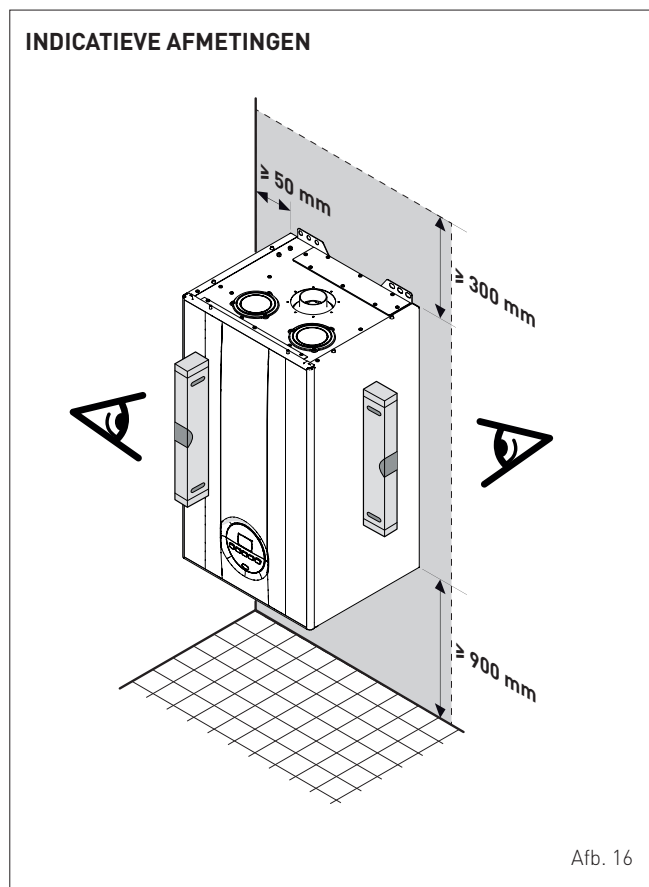
De minimumtemperatuur van de installatieruimte mag NIET lager zijn dan -5°C .



WAARSCHUWING

- Plaats het apparaat op plaatsen die beschermd zijn tegen continu zonlicht, slecht weer en natte en vochtige omgevingen.
- Voor de installateur het apparaat monteert, **MOET** hij controleren of de wand het gewicht van het apparaat kan dragen.
- Houd rekening met de ruimte die noodzakelijk is om toegang te krijgen tot de veiligheids-/regelingsinrichtingen en om onderhoudswerkzaamheden uit te voeren (zie Afb. 16).

INDICATIEVE AFMETINGEN



WAARSCHUWING

- Voor **ketels met coaxiale afvoerpijpen** is het niet nodig om minimale afstanden tot brandbare wanden in acht te nemen, omdat de temperatuur van de pijp tijdens normaal bedrijf van de ketel nooit hoge temperaturen bereikt (het temperatuurverschil tussen de wand en de omgeving overschrijdt nooit 60 K).
- Voor **ketels met gescheiden aanzuig- en afvoerleidingen**, in het geval van brandbare wanden en doorvoeren, moet een isolerende bescherming worden geplaatst tussen de wand en de rookafvoerpijp.

6.5 Nieuwe installatie of installatie ter vervanging van een ander apparaat

Wanneer de ketels **UNIQA REVOLUTION 25 F/B** geïnstalleerd worden in nieuwe systemen of ter vervanging voor bestaande systemen, wordt aanbevolen om te controleren of:

- het schoorsteenkanaal aangepast is aan de temperaturen van de verbrandingsproducten, berekend en gebouwd is volgens de voorschriften, zo recht mogelijk is, hermetisch afgesloten is, geen afsluitingen of vernauwingen vertoont en uitgerust is met passende systemen voor het opvangen en afvoeren van het condenswater
- de elektrische installatie gerealiseerd is volgens de specifieke voorschriften en door bevoegde technici
- de brandstoftoevoerlijn en de eventuele tank (LPG) gerealiseerd zijn volgens de desbetreffende specifieke voorschriften
- het expansievat de totale absorptie garandeert van de vloeistof die zich in de installatie bevindt
- of het vermogen en de prevalentie van de pomp aangepast zijn aan de eigenschappen van de installatie
- de installatie gewassen is, of alle modder en aanslag verwijderd is, of ze ontlucht is en hermetisch is afgesloten. Voor het reinigen van de installatie, zie de desbetreffende paragraaf
- er een door de installateur te leveren terugslagsysteem op het toevoernet van het verwarmingssysteem aanwezig is om te voorkomen dat niet-drinkbaar water terugstroomt in het waterleidingnet.



WAARSCHUWING

De fabrikant is niet aansprakelijk voor eventuele schade die veroorzaakt wordt door een foutief verwezenlijkt rookgasafvoersysteem of een buitensporig gebruik van additieven.

6.6 Reiniging van de installatie

Voordat u het apparaat installeert op een nieuwe installatie of ter vervanging van een warmtegenerator op een bestaande installatie, is het uiterst belangrijk dat u de installatie grondig schoonmaakt en modder, vuil, onzuiverheden, werkingsresten enz. verwijderd

Voor bestaande installaties, voordat u de oude generator verwijderd, is het raadzaam om:

- een middel voor ketelsteenbestrijding toe te voegen aan het water van de installatie
- de installatie gedurende een paar dagen te laten werken met de generator ingeschakeld
- het vuile water van de installatie af te voeren en deze één of meerdere keren te spoel met schoon water.

Wanneer de oude generator reeds verwijderd is of niet langer beschikbaar is, vervang hem door een pomp om het water in de installatie te laten circuleren en handel zoals hierboven beschreven staat.

Na de reiniging, en voordat u het nieuwe apparaat installeert, is het raadzaam om een vloeistof aan het water van de installatie toe te voegen die deze beschermt tegen corrosie en aanslag.



WAARSCHUWING

- Voor bijkomende informatie met betrekking tot het type en het gebruik van de toevoegingsmiddelen, neem contact op met de fabrikant van het apparaat.
- Wij herinneren u eraan dat het **VERPLICHT** is een Y-filter aan te brengen, niet bij het apparaat geleverd, op de terugvoer (R) van de verwarmingsinstallatie.
- Het wordt aanbevolen om een ontluchter, niet meegeleverd met het toestel, stroomopwaarts van het Y-filter te installeren voor het opvangen en scheiden van onzuiverheden in de installatie.

6.7 Behandeling water installatie

Om de installatie te vullen en eventueel bij te vullen, is het raadzaam om water te gebruiken met:

- uitzicht: mogelijk helder
- pH: 6÷8
- hardheid: < 25°f.

Als de eigenschappen van het water afwijken van de vermelde eigenschappen, is het raadzaam om een veiligheidsfilter te installeren op de watertoevoerleiding om de onzuiverheden tegen te houden, alsook een chemisch behandelingssysteem dat bescherming biedt tegen aanslag en corrosie, die de goede werking van de ketel nadelig kunnen beïnvloeden.

Als de installatie alleen met lage temperaturen werkt, is het raadzaam om een product te gebruiken dat de groei van bacteriën tegengaat.

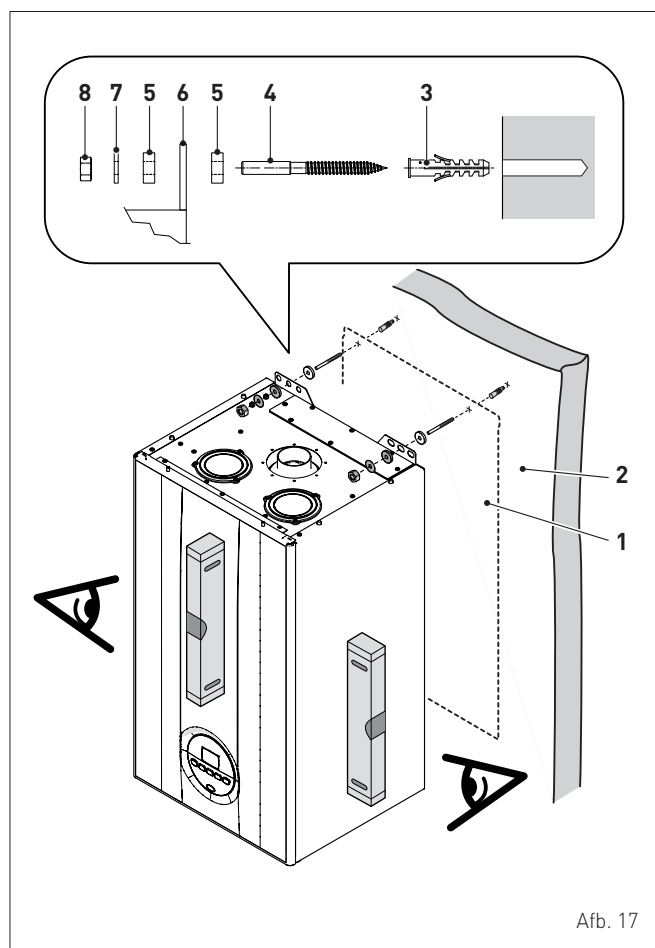
Verwijs in elke geval naar de wetgeving en de specifieke technische normen die van kracht zijn in het land waar het apparaat gebruikt wordt en volg deze op.

6.8 Montage van de ketel

De ketels van **UNIQA REVOLUTION 25 F/B** zijn bij het verlaten van de fabriek in het bezit van een papieren sjabloon voor de montage op een stevige muur.

Voor de installatie:

- plaats het papieren sjabloon (1) op de wand (2) waarop u de apparaat wilt monteren
- maak de gaten en steek de expansiepluggen (3) erin
- draai de schroeven met dubbele schroefdraad vast (4)
- breng een eerste dempende ring (5) aan voor elke schroef
- haak de apparaat (6) vast aan de schroeven (4)
- breng een tweede dempende ring (5) aan voor elke schroef
- breng de platte ringen (7) aan en blokkeer het geheel met de moeren (8).



Afb. 17



WAARSCHUWING

De hoogte van de ketel dient zodanig gekozen te worden dat het demonteren en het onderhoud eenvoudig uitgevoerd kunnen worden.

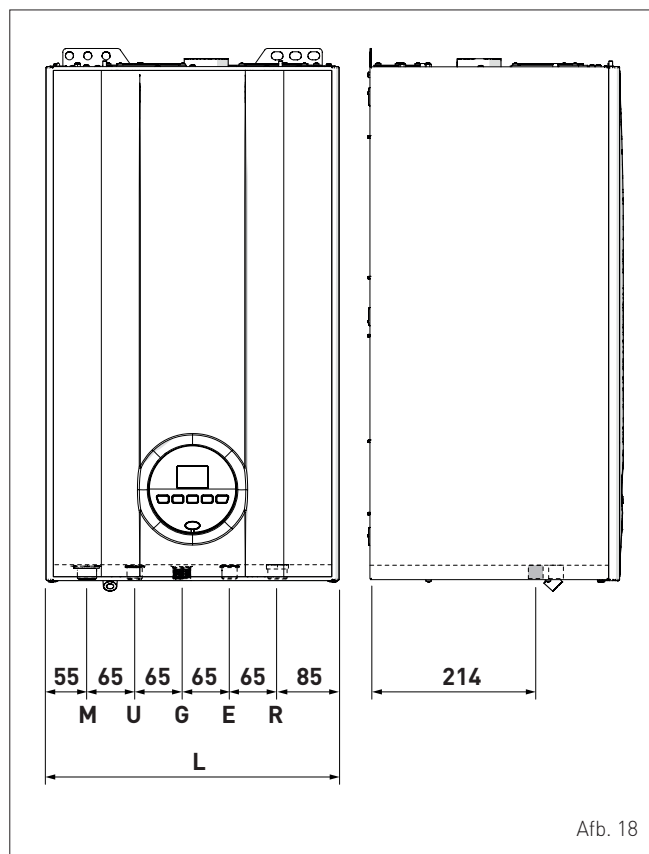


WAARSCHUWING

Het is belangrijk dat het apparaat perfect verticaal en horizontaal staat. Gebruik een waterpas of een passend instrument om te controleren of het apparaat perfect verticaal geplaatst is. Plaats indien nodig geschikte afstandhouders om het apparaat in de juiste werkpositie te installeren.

6.9 Hydraulische aansluitingen

De hydraulische aansluitingen beschikken over de onderstaande kenmerken en afmetingen.



Afb. 18

Beschrijving	UNIQA REVOLUTION 25 F/B
	-
M - Toevoer installatie	Ø 3/4" G
R - Afvoer installatie	Ø 3/4" G
U - Uitgang sanitair water	Ø 1/2" G
E - Ingang sanitair water	Ø 1/2" G
G - Gastoevoer	Ø 3/4" G
L (mm)	400



LET OP

De afvoer van elke geïnstalleerde veiligheidsklep moet worden aangesloten op een geschikt opvang- en afvoersysteem via geschikte leidingen. De fabrikant is niet aansprakelijk voor wateroverlast of schade aan elektrische apparatuur die veroorzaakt is door het doorslaan van de veiligheidsklep.

6.9.1 Hydraulische accessoires (optioneel)

Om de ketels gemakkelijk te kunnen aansluiten op het hydraulische circuit en de gasleiding, zijn er een aantal accessoires verkrijgbaar. Zij worden vermeld in de tabel en dienen afzonderlijk besteld te worden.

BESCHRIJVING	CODE
Bochtenkit	8075428
Bochten- en kranenkit met aansluitingen van DIN naar SIME	8075443
Kranenkit	8091819
Kranenkit met aansluitingen van DIN naar SIME	8075442
Kit vervangingselementen andere merken	8093900
Doseerderkit polyfosfaten	8101700
Bijvulkit doseerder	8101710

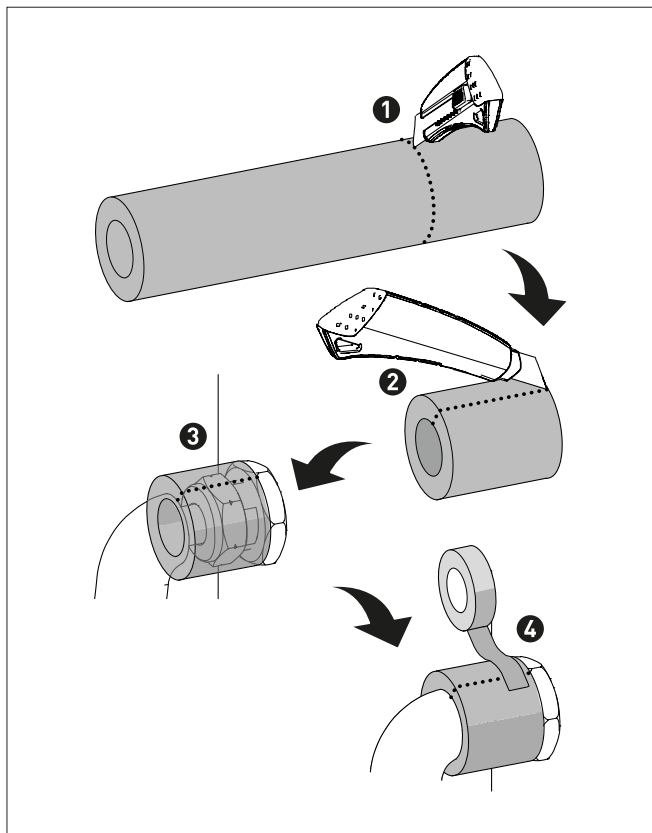
NOTA: de instructies van de kits worden bij het accessoire geleverd of bevinden zich op de verpakkingen.

6.10 Thermische isolatie van de leidingen



WAARSCHUWING

Zodra de installatie is voltooid, moeten de onbedekte delen van de leiding en fittingen worden geïsoleerd met een thermische isolatiebuis van geschikte afmetingen.



6.11 Gastoevoer

De **UNIQA REVOLUTION 25 F/B** ketels zijn geschikt voor G20 gas en kunnen ook werken op G25.

Bovendien zijn ze ingesteld om te werken op G20-gas met een gasmengsel dat maximaal 20% waterstof H₂ bevat.

De aansluiting van de ketels op de gastoevoerleiding dient uitgevoerd te worden volgens de installatievoorschriften die van kracht zijn in het land waar het apparaat gebruikt wordt.

Voordat u de aansluiting uitvoert, dient u te controleren of:

- het gastype overeenstemt met het type waarvoor het apparaat is uitgerust
- de leidingen op passende wijze gereinigd zijn
- de afmetingen van de gastoevoerleidingen gelijk of groter zijn dan die van de ketelaansluiting en of het belastingsverlies kleiner of gelijk is dan het verlies dat voorzien is tussen de gastoevoer en de ketel.



LET OP

Nadat de installatie voltooid is, controleer of de aangebrachte dichtingen hermetisch afgesloten zijn, zoals vermeld in de installatievoorschriften.



WAARSCHUWING

Op de gaslijn wordt het gebruik van een passend filter aangeraden.

6.12 Rookgasafvoer en afzuigen verbrandingslucht

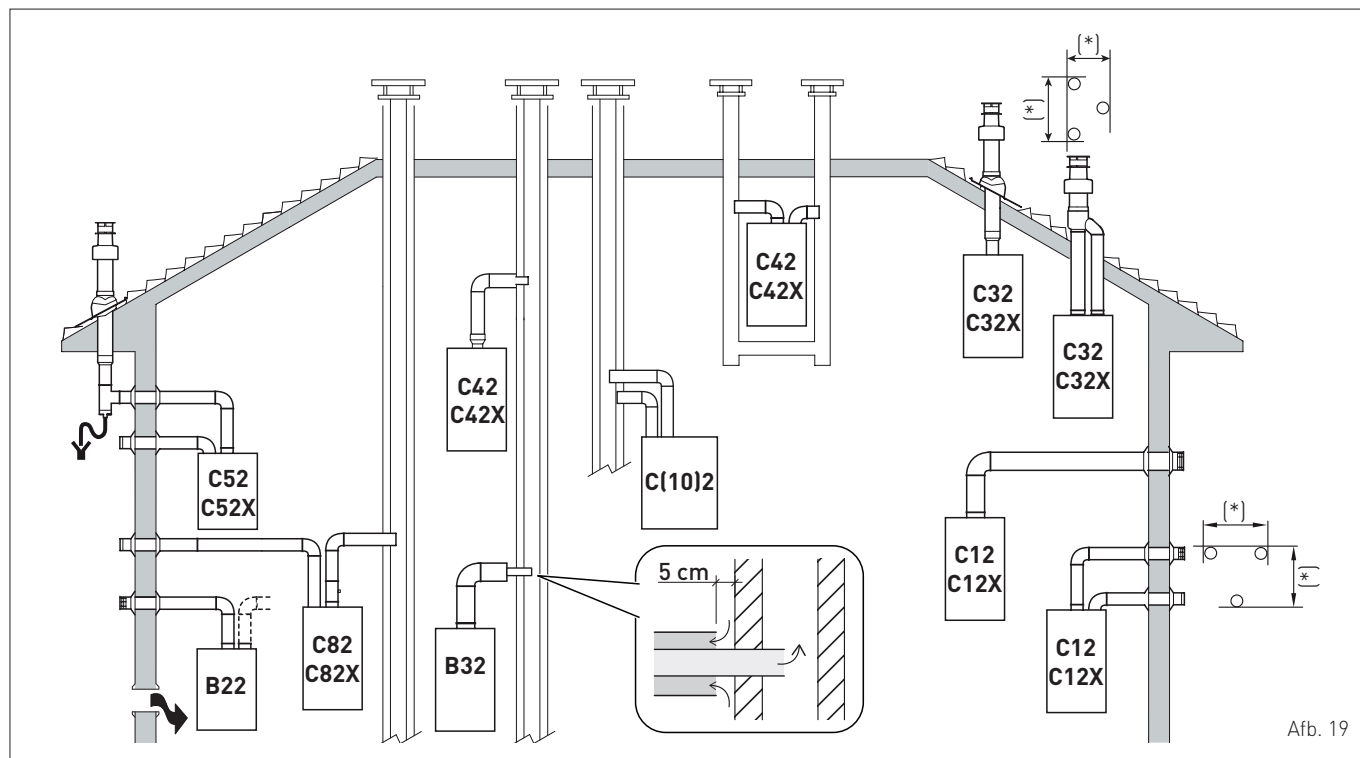
De ketels **UNIQA REVOLUTION 25 F/B** moeten uitgerust zijn met passende leidingen voor de rookgasafvoer en het afzuigen van de verbrandingslucht. Deze leidingen maken een wezenlijk deel uit van de ketel en worden geleverd door **Sime** in accessoirekits, die afzonderlijk besteld moeten worden, afhankelijk van de toegestane soorten en de vereisten van de installatie.



WAARSCHUWINGEN

- De afvoerleiding en de aansluiting op het schoorsteenkanaal moeten gerealiseerd worden in overeenstemming met de voorschriften en nationale en plaatselijke wetgeving die van kracht zijn in het land waar het apparaat gebruikt wordt.
- Het is verplicht om onbuigzame leidingen, die bestand zijn tegen temperaturen, condenswater, mechanische druk en waterdicht zijn, te gebruiken.
- Niet-geïsoleerde afvoerkanalen zijn mogelijke bronnen van gevaar.
- De afvoerkanalen voor rookgassen kunnen worden vervaardigd uit aluminium of roestvrij staal.

Toegestane soorten uitlaten en kanalen



Afvoer	Beschrijving	FR	BE	Coaxiale kanalen		Gescheiden kanalen		
				Ø 60/100 mm	Ø 80/125 mm	Ø 80 mm	Ø 60 mm	Ø 50 mm
B22	Afzuigen verbrandingslucht in de ruimte en rookgasafvoer buiten. NOTA: opening voor verbrandingslucht (6 cm ² x kW)	X	X			X		
B32	Afzuigen verbrandingslucht in de ruimte en rookgasafvoer in enkelvoudig schoorsteenkanaal. NOTA: opening voor verbrandingslucht (15 cm ² x kW)	X	X	X				
C(10)2	Type inrichting C verbonden met een gezamenlijke hengel voor meerdere apparaten via de kanalen. Dergelijke collectieve bekleding wordt gevormd door twee leidingen verbonden met een terminal die brengt buitenlucht naar de brander en evacueert de verbrandingsproducten naar buiten door openingen concentrisch of dichtbij genoeg om de gelijkaardige luchtdoorvoer. NOTA: De ketel kan alleen van type C(10)2 zijn met het in de paragraaf "Gescheiden leidingen (Ø 80 mm) met Leidingenkit C(10)2" beschreven accessoire. Installeer dit accessoire alleen als er afzonderlijke schoorstenen op de ketel zijn geïnstalleerd; NIET gebruiken als er concentrische schoorstenen zijn geïnstalleerd De temperatuur van oververhitte verbrandingsproducten is 102°C	X	X			X		
C12-C12X	Een apparaat dat bedoeld is om via zijn leidingen aan een horizontale aansluiting te worden gekoppeld, waardoor zowel de toevoer van verbrandingslucht als de afvoer van rookgassen via concentrische of redelijk dicht bij elkaar gelegen openingen mogelijk is (* Qn Max < 70 kW = binnen 50 cm, Qn Max > 70 kW = binnen 100 cm), zodat het onder vergelijkbare windomstandigheden staat.	X	X	X		X		
C32-C32X	Een apparaat dat bedoeld is om via zijn leidingen aan een dakterminal te worden gekoppeld, waardoor zowel de toevoer van verbrandingslucht als de afvoer van rookgassen via concentrische of redelijk dicht bij elkaar gelegen openingen mogelijk is (* Qn Max < 70 kW = binnen 50 cm, Qn Max > 70 kW = binnen 100 cm), zodat het onder vergelijkbare windomstandigheden staat. Uitvoeringen zoals C12X.	X	X	X		X		
C42-C42X	Afvoer en aspiratie in gescheiden rookkanalen, maar onder vergelijkbare windomstandigheden. De ketels van type C4 zijn geschikt voor aansluiting op een natuurlijk trek rookkanaal met een maximale depressie van 0,5 mbar. De temperatuur van de oververhitte verbrandingsgassen bedraagt 102 °C	X	X	X		X		
C52-C52X	Gescheiden afvoer en afzuiging aan de muur of op het dak en hoe dan ook in verschillende zones. NOTA: de afvoer en de afzuiging mogen nooit op tegenovergestelde muren geplaatst worden.	X	X			X		
C82-C82X	Afvoer via een enkele of gezamenlijke schoorsteen en aanzuiging door de wand. De ketels van type C8 zijn geschikt voor aansluiting op een natuurlijk trek rookkanaal met een maximale depressie van 2 mbar. De temperatuur van de oververhitte verbrandingsgassen bedraagt 102 °C	X	X			X		
C62-C62X	Zelfde type als C42 - C42X, maar met afvoer en aanzuiging uitgevoerd met afzonderlijk verkochte en gecertificeerde buizen. De temperatuur van de oververhitte verbrandingsgassen bedraagt 102 °C. De maximaal toegestane recirculatie is 10% ten opzichte van de nominale CO ₂ vermeld in de tabel "Technische kenmerken". De afvoer- en aanzuigopeningen mogen nooit op tegenovergestelde wanden worden geplaatst. Het apparaat mag niet worden aangesloten op een gezamenlijk rookkanaal dat onder positieve druk werkt.	X						

X: apparaten en bijbehorende rookafvoeren geïnstalleerd.

6.12.1 Coaxiale leidingen (Ø 60/100mm)

Coaxiale accessoires

Beschrijving	Code
	Ø 60/100 mm
Kit coaxiale leiding	8084813
Verlengstuk L. 1000 mm	8096103
Verlengstuk L. 500 mm	8096102
Verticaal verlengstuk L. 200 mm met aansluiting voor rookgasanalyse	8086908
Adapter voor Ø 80/125 mm	-
Bijkomende bocht 90°	8095801
Bijkomende bocht 45°	8095900
Plaat met buigpunt	8091300
Eindstuk uitgang op het dak L. 1284 mm	8091200
Verticale opvang condenswater L. 200 mm	8092803

Belastingsverlies - Gelijkwaardige lengtes

Model	Equivalentente lengte (streckende meter)
	Ø 60/100 mm
Bocht 90°	1
Bocht 45°	0,5

Min.-Max. lengte

Model	Lengte leiding Ø 60/100			
	L Horizontaal (m)		H Verticaal (m)	
	Min.	Max.	Min.	Max.
UNIQA REVOLUTION 25 F/B	-	2,5	1,3 (*)	5



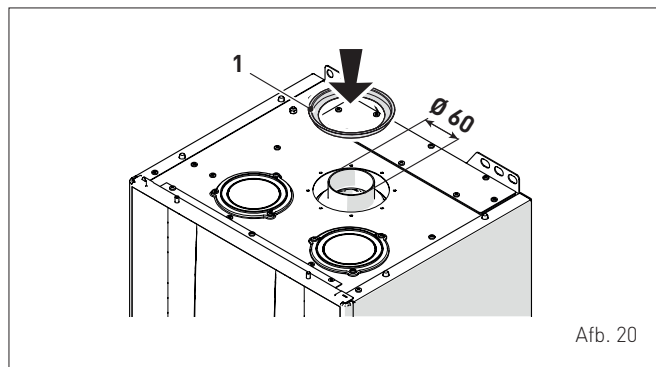
WAARSCHUWING

(*) Voor verticale leidingen (Type C32) of verticale onderdelen van de leiding (Type C42) die langer zijn dan 1,3 m is het verticaal opvangen van de condenswater VERPLICHT.

Diafragma's voor coaxiale leidingen

Bij het verlaten van de fabriek zijn de ketels uitgerust met een diafragma (1) met de volgende eigenschappen:

- UNIQA REVOLUTION 25 F/B: diafragma Ø 87,5 mm.



Afb. 20

Wanneer de afvoer van het Type C12 of C42 is, dient het diafragma verwijderd of behouden te worden, volgens de onderstaande beschrijving:

Model	Diafragma	per L van de geleiding
UNIQA REVOLUTION 25 F/B	SI (gemonteerd laten)	< 1 m
UNIQA REVOLUTION 25 F/B	NEE (verwijderen)	> 1 m

Wanneer de afvoer van het Type C32 is (rechte verticale lijn zonder bochten), dan wijzigt de aanwezigheid van het diafragma de max. lengte van de geleiding als volgt:

Model	Diafragma	L max. (m)
UNIQA REVOLUTION 25 F/B	SI	2,5
UNIQA REVOLUTION 25 F/B	NEE	5

6.12.2 Afzonderlijke geleidingen (Ø 80 mm)

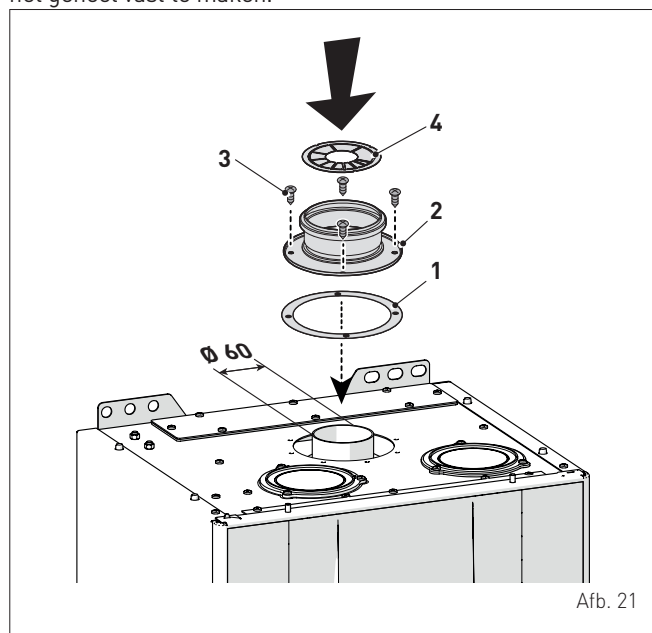
Het realiseren van het rookgasafvoersysteem en de afzuiging van de verbrandingslucht met gescheiden kanalen te realiseren, in plaats van met een concentrische rookgasafvoer, kan het accessoire "KIT AFZONDERLIJKE KANALEN code 8089932" gebruikt worden, die afzonderlijk besteld kan worden, waaraan de andere accessoires aangesloten worden die gekozen kunnen worden uit de accessoires die vermeld zijn in de tabel.

Afzonderlijke accessoires

Beschrijving	Code
	Diameter Ø 80 (mm)
Bocht 90° M-V (aantal: 6)	8077410
Bocht 90° M-V (met opname-aansluiting)	8077407
Verlengstuk L. 1000 mm (aantal: 6)	8077309
Verlengstuk L. 500 mm (aantal: 6)	8077308
Verlengstuk L. 135 mm (met opname-aansluiting)	8077304
Eindstuk voor afzuiging aan de muur	8089550
Eindstuk voor afvoer aan de muur	8089551
Kit met interne en externe ringen	8091500
Eindstuk afzuiging	8089500
Bocht 45° M-V (aantal: 6)	8077411
Opvang condenswater L. 135 mm	8092800
Collector	8091400
Plaat met buigpunt	8091300
Eindstuk uitgang op het dak L. 1390 mm	8091201
T-stuk opvang condenswater	8093300
Leidingenkit C(10)2	8089560

Rookgasafvoer

De rookgasafvoer wordt gerealiseerd door aan de aansluiting van de ketel de onderdelen van de KIT aan te brengen; de sponzen afdichting Ø125/95 (1), de ring (2) en de schroeven (3) om het geheel vast te maken.



Afb. 21

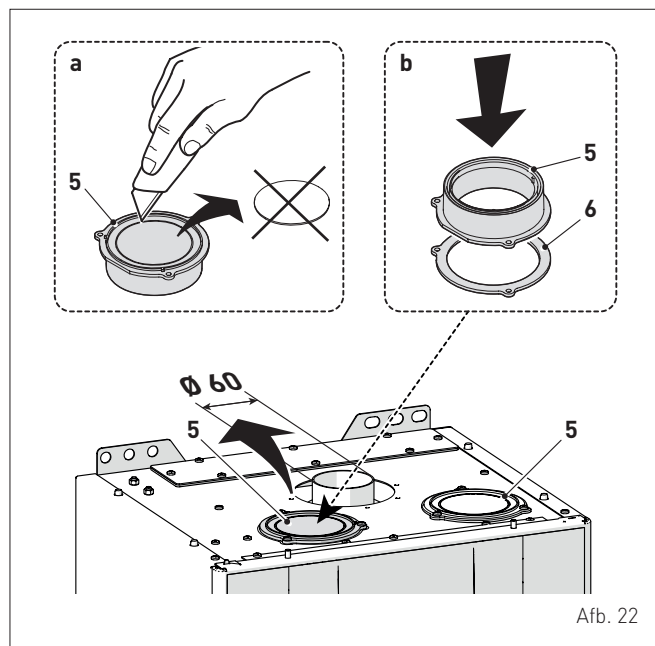
Het diafragma (4) moet tussen de ring (2) en het eerste stuk van de afvoer geplaatst worden, nadat de genummerde sectoren omhoog geplooid zijn, afhankelijk van het drukverlies van de leidingen dat gerealiseerd moet worden (totale lengte afzuiging + afvoer).

Afzuigen verbrandingslucht

Het afzuigen van de verbrandingslucht, met gescheiden leidingen, wordt als volgt gerealiseerd:

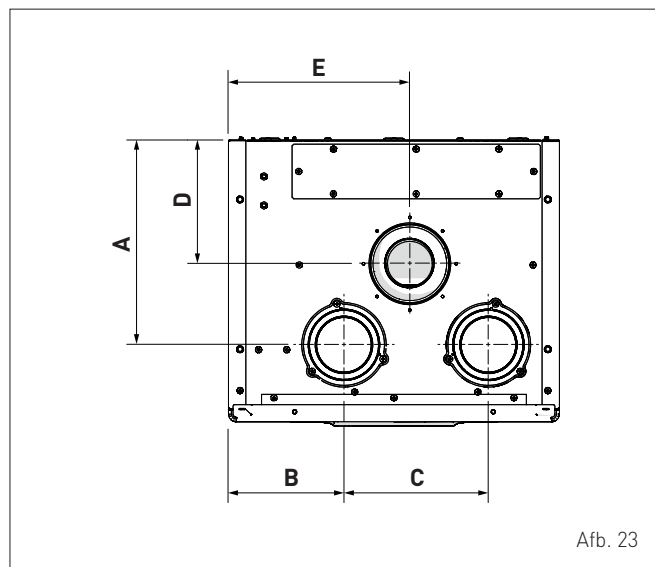
- demonteer de afsluitingsdop (5) van de luchtaansluiting die u verkiest
- snijd de bodem van de dop (5) eraf met een passend instrument (a)
- keer de dop (5) om zoals aangeduid (b) en monteer hem opnieuw op de luchtaansluiting. Breng de bijgevoegde nieuwe afdichting (6) aan
- blokkeer het geheel met de schroeven die u eerder verwijderd heeft.

De omgekeerde dop (5) wordt zo de houder waarin het eerste onderdeel van de afzuigafleiding van de verbrandingslucht geplaatst wordt



Afb. 22

Aansluitingen rookgasafvoer en afzuigen verbrandingslucht



Afb. 23

Beschrijving	UNIQA REVOLUTION 25 F/B
A (mm)	250
B (mm)	140
C (mm)	175
D (mm)	150
E (mm)	220

Belastingsverliezen accessoires Ø 80 mm

Beschrijving	Code	Drukverlies (mm H ₂ O)	
		UNIQA REVOLUTION 25 F/B	
		Aspiratie	Afvoer
Bocht 90° MF	8077410	2,3	2,5
Bocht 45° MF	8077411	2,0	2,0
Horizontaal verlengstuk L. 1000 mm	8077309	1,0	1,3
Verticaal verlengstuk L. 1000 mm	8077309	1,0	1,3
Eindstuk aan de muur	8089550/51	1,1	3,6
T-stuk opvang condenswater	8093300	-	5,8
Eindstuk uitgang dak (*)	8091200	1,15	1,0
Leidingenkit C(10)2	8089560	-	10,2

(*) De afvoer van het eindstuk van de afzuigingsafvoer op het dak omvatten de collector code 8091400.



WAARSCHUWING

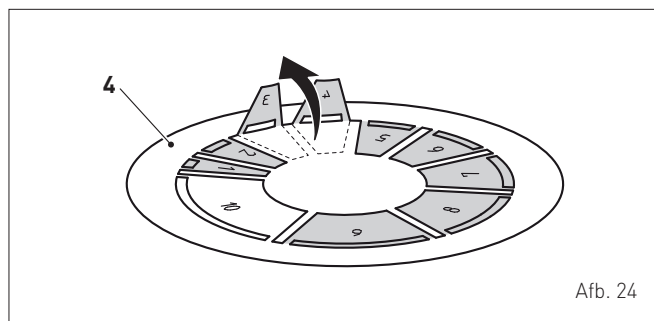
- De **maximale totale lengte** wordt verkregen door de lengtes van de aanzuig- en afvoerpijpen op te tellen. Het totale drukverlies wordt bepaald door de som van de drukverliezen van de afzonderlijke accessoires die de vervaardigde leidingen vormen en **mag niet groter zijn dan 18 mmH₂O**.
- De **totale lengte** voor leidingen met Ø 80 mm mag hoe dan ook niet langer zijn dan 9 m (afzuigen) + 9 m (afvoer) voor alle versies van de ketels.

NOTA: voor een correcte werking van de ketel met een afzuigbocht van 90° dient een min. afstand van de leiding van 0,50 m gerespecteerd te worden.

Berekeningsvoorbeeld van het belastingsverlies van een ketel UNIQA REVOLUTION 25 F/B.

Accessoires Ø 80 mm	Code	Hoeveelheid	Drukverlies (mm H ₂ O)		
			Aspiratie	Afvoer	Totaal
Verlengstuk L. 1000 mm (horizontaal)	8077309	2	2 x 1,0	-	2,0
Verlengstuk L. 1000 mm (horizontaal)	8077309	2	-	2 x 1,3	2,6
Bocht 90°	8077410	1	1 x 2,3	-	2,3
Bocht 90°	8077410	1	-	1 x 2,5	2,5
Eindstuk aan de muur	8089550/51	1	1,1	3,6	4,7
TOTAAL					14,1

De installatie wordt toegestaan aangezien het totale drukverlies (14,1 mmH₂O) van de accessoires lager is dan 18 mmH₂O. Met dit totale drukverlies dienen de sectoren die zich in het diafragma van de rookgasafvoer (4) bevinden verwijderen te worden, van nummer 1 tot nummer 9 (inbegrepen).



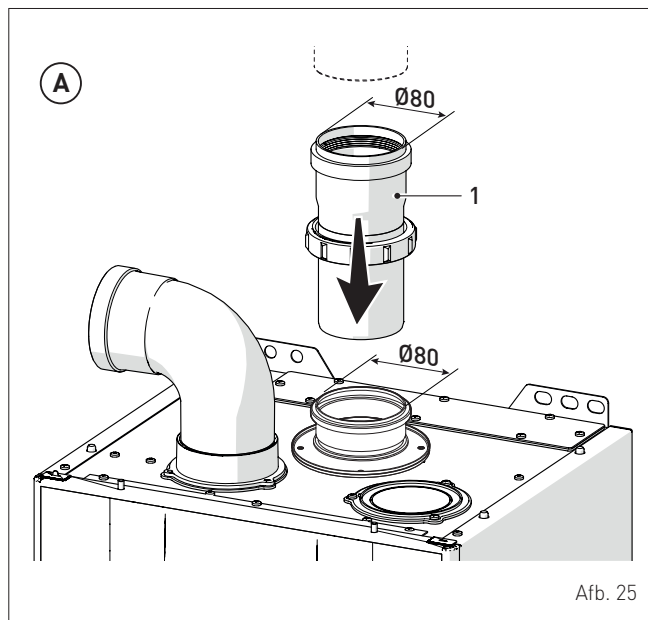
Aantal sectoren dat verwijderd moet worden	Totaal drukverlies (mm H ₂ O)
	UNIQA REVOLUTION 25 F/B
1 ÷ 5	0 ÷ 5,0
1 ÷ 6	5,1 ÷ 7,5
1 ÷ 7	7,6 ÷ 10,0
1 ÷ 8	10,1 ÷ 12,5
1 ÷ 9	12,6 ÷ 15,0
1 ÷ 10	15,1 ÷ 18,0 (*)

(*) Max. toegestane drukverlies.

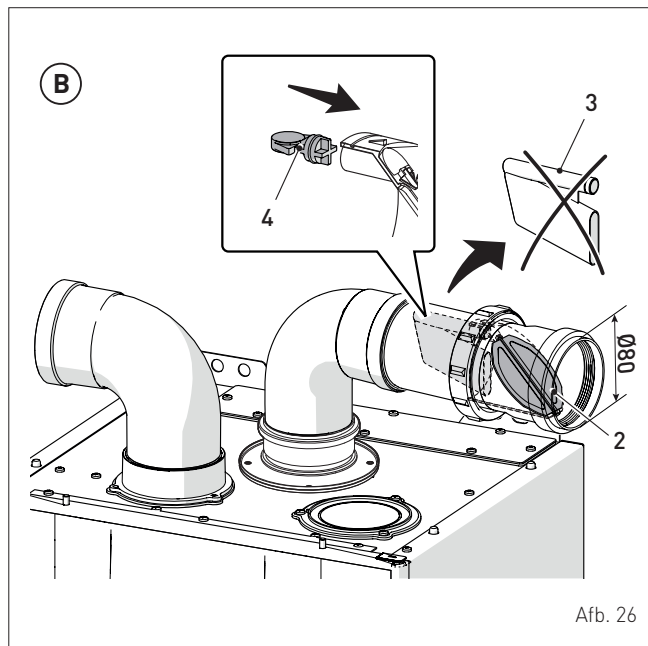
6.12.3 Gescheiden leidingen (Ø 80 mm) met Leidingenkit C(10)2

De ketel **UNIQA REVOLUTION 25 F/B** is voorbereid voor het gebruik van afvoerpijpen van type C(10)2 en voor aansluiting op een collectief afzuigstelsel, dat een statische druk in de afvoerpijp handhaaft die 25 Pa hoger is dan in de aanzuigpijp voor verbrandingslucht. Het minimale drukverschil tussen de rookgasuitlaat en de luchtinlaat moet -200 Pa zijn, inclusief de -100 Pa die worden veroorzaakt door de winddruk.

De installatie van het accessoire Leidingenkit C(10)2 (1) kan in verticaal (A) of horizontaal (B) worden uitgevoerd.



Als het accessoire horizontaal wordt geïnstalleerd, moet gelet worden op de plaatsing van de interne vlinderklep; de vleugels (2) hiervan moeten omhoog gericht zijn, zodanig dat ze door hun gewicht gesloten blijven. Verwijder daarnaast de sifon (3) en monteer de bijgeleverde dop (4).



6.13 Elektriciteitsaansluitingen

De voedingskabel moet aangesloten worden op een 230V ($\pm 10\%$) ~ 50 Hz -netwerk. De polen L-N en de aarding dienen hierbij gevolgd te worden. Het netwerk moet uitgerust zijn met een omni-polaire schakelaar met overspanningscategorie III, conform de installatievoorschriften.

Wanneer een onderdeel vervangen moet worden, dient het reserveonderdeel aangevraagd te worden bij **Sime**.

Bijgevolg zijn alleen de aansluitingen van de optionele onderdelen noodzakelijk. Deze onderdelen worden vermeld in de tabel en dienen afzonderlijk besteld te worden.

BESCHRIJVING	CODE
Kit externe sensor ($\beta=3435$, NTC 10KOhm aan 25°C)	8094101
Externe besturing HOME (open therm)	8092280
Externe besturing HOME PLUS (open therm)	8092281



WAARSCHUWING

De onderstaande handelingen mogen **ALLEEN** uitgevoerd worden door gekwalificeerde technici.



WAARSCHUWING

Het is verplicht:

- een omni-polaire magnetothermische scheidingschakelaar te gebruiken, volgens de EN-normen (opening van de contacten ten minste 3 mm)
- Omdat de systeemvoedingsaansluiting van het type "Y" is, kan het netsnoer alleen door de fabrikant of door de assistentiedienst vervangen worden
- de aardingskabel aan te sluiten op een efficiënte aardingsinstallatie
- houd de stroomkabels altijd gescheiden van de signaalkabels. Om interferentieproblemen te voorkomen dient u altijd afgeschermd signaalkabels te gebruiken
- voor elke ingreep de elektrische voeding wordt weggenomen door de hoofdschakelaar van de installatie op "OFF" in te stellen.



WAARSCHUWING

De fabrikant is niet aansprakelijk voor eventuele schade die veroorzaakt wordt als het toestel niet geaard is en wanneer de elektrische schema's niet gevolgd worden.



HET IS VERBODEN

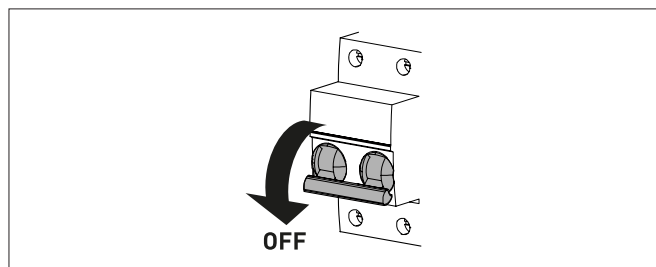
De waterleidingen te gebruiken om het toestel te aarden.



LET OP

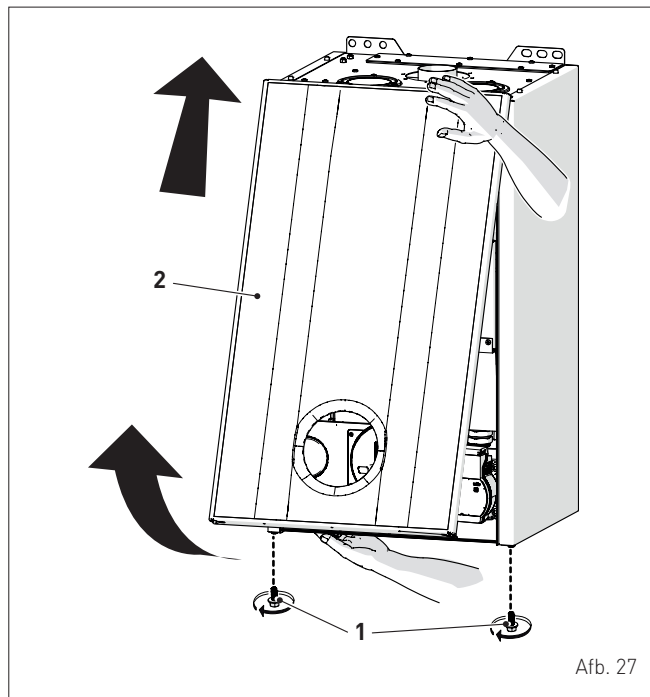
Voordat u de onderstaande handelingen uitvoert:

- plaats de hoofdschakelaar van de installatie op "OFF" (uit)
- sluit de gaskraan
- zorg ervoor dat u geen onderdelen die eventueel warm zijn aanraakt aan de binnenkant van het apparaat.



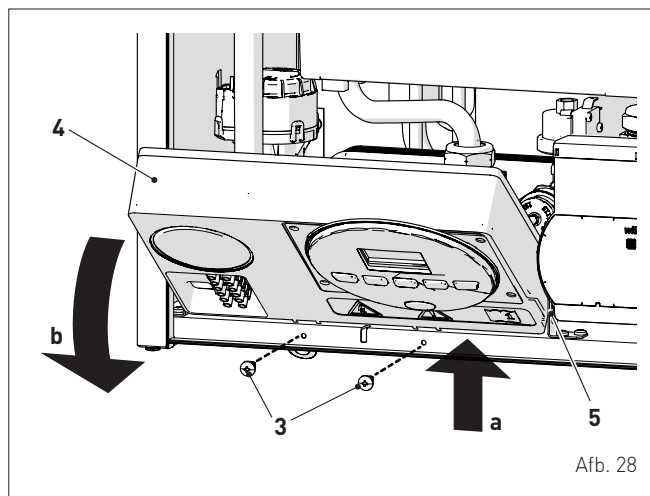
Om de aansluitingsdraden van de optionele onderdelen gemakkelijker in de ketel te kunnen steken:

- draai de schroeven (1) los, trek het voorpaneel (2) naar voren en til het omhoog om het bovenaan los te maken



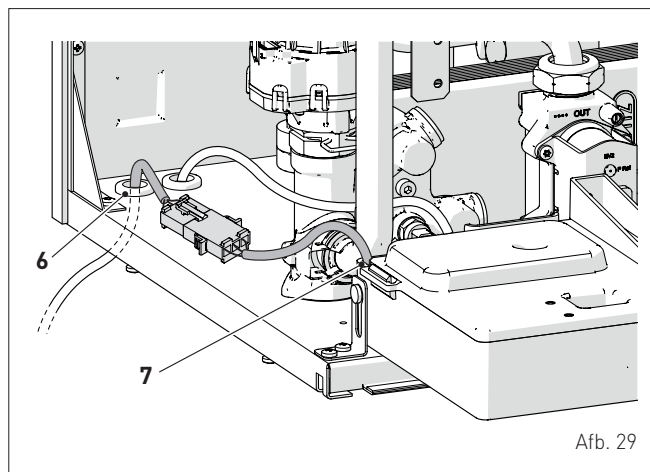
Afb. 27

- verwijder de bevestigingsschroeven (3) van het bedieningspaneel (4)
- verplaats het paneel (4) omhoog (a) en houdt het tot aan het einde in de geleiders aan de zijkant (5)
- draai het naar voren (b) totdat het horizontaal geplaatst is



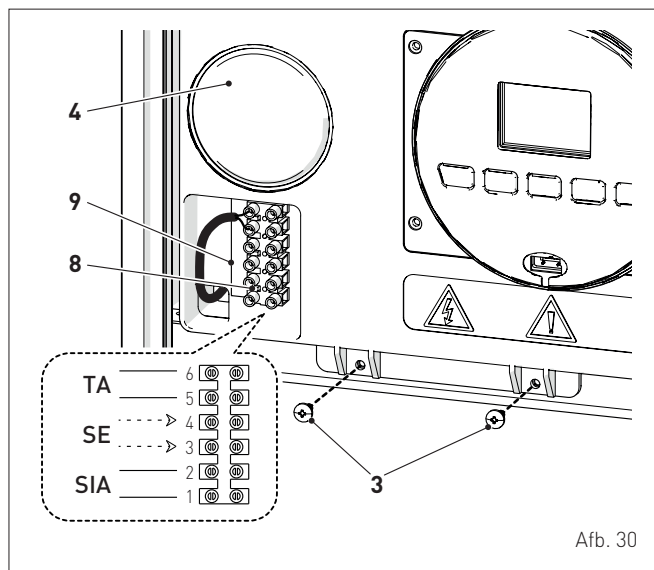
Afb. 28

- steek de aansluitingsdraden in de kabelwartel (6) en in de opening (7) op het bedieningspaneel



Afb. 29

- plaats het bedieningspaneel (4) opnieuw in de oorspronkelijke positie en blokkeer het met de schroeven (3) die u eerder heeft verwijderd
- sluit de draden van het onderdeel aan op het klemmenbord (8) volgens wat vermeld is op het plaatje (9).



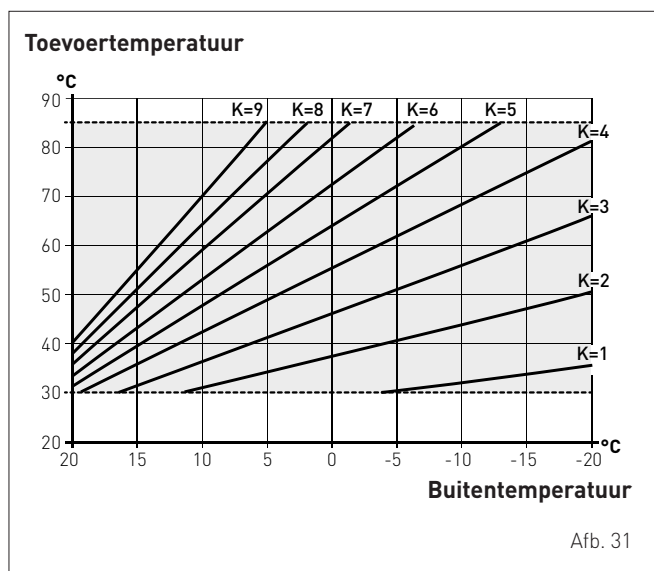
Afb. 30

6.13.1 Externe temperatuursensor

De ketel is geschikt voor het aansluiten op een externe temperatuursensor en kan zo werken met glijdende temperaturen. Dit betekent dat de toevoertemperatuur van de ketel varieert in functie van de buitentemperatuur, volgens de klimaatcurve die geselecteerd is uit de curves die vermeld zijn in het diagram (Afb. 31).

Om de sensor aan de buitenkant van het gebouw te monteren, volg de instructies die vermeld zijn op de verpakking.

Klimaatcurves



Afb. 31



WAARSCHUWING

In geval van een externe sensor, om de optimale klimaatcurve voor de installatie te selecteren en vervolgens het verloop van de toevoertemperatuur in functie van de buitentemperatuur:

- druk gedurende 1 seconde op de toets
- druk op de toetsen **+** of **-** totdat u de gewenste K-curve selecteert (in het veld **K=0.0 ÷ K=9.0**).

6.13.2 Chronothermostaat of Omgevingsthermostaat

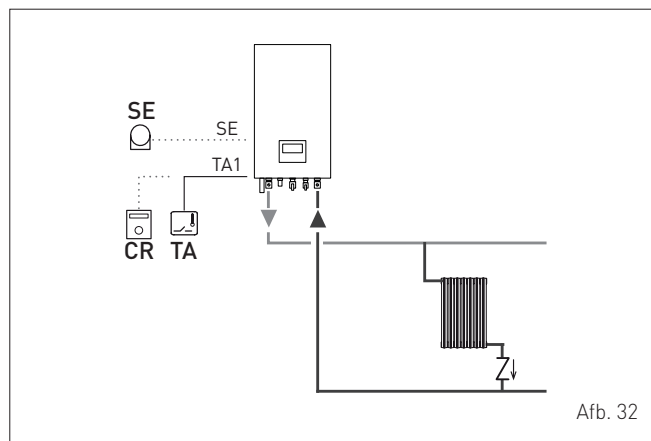
De elektrische aansluiting van de chronothermostaat of omgevingsthermostaat werd hierboven beschreven. Om het onderdeel te monteren in de ruimte die u wilt controleren, volg de instructies die vermeld zijn op de verpakking.

6.13.3 Gebruiksvoorbeelden van besturings-/controle-inrichtingen op enkele soorten verwarmingsinstallaties

LEGENDA

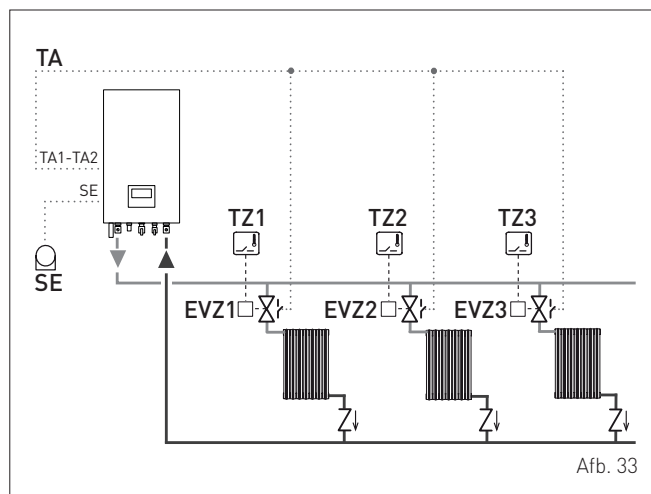
CR	Besturing op afstand
SE	Externe temperatuursensor
SBL	Sensor boiler
TA	Omgevingsthermostaat
TZ1÷TZ3	Zone-omgevingsthermostaat
EVZ1÷EVZ3	Zone magneetventiel
KA1÷KA3	Zonerelais
PI1÷PI3	Pomp installatie
SP	Hydraulische afscheider

Installatie met EEN rechtstreekse ZONE, externe sensor en omgevingsthermostaat.



Afb. 32

MULTIZONE-installatie - met zonekleppen, omgevingsthermostaten en externe sensor.



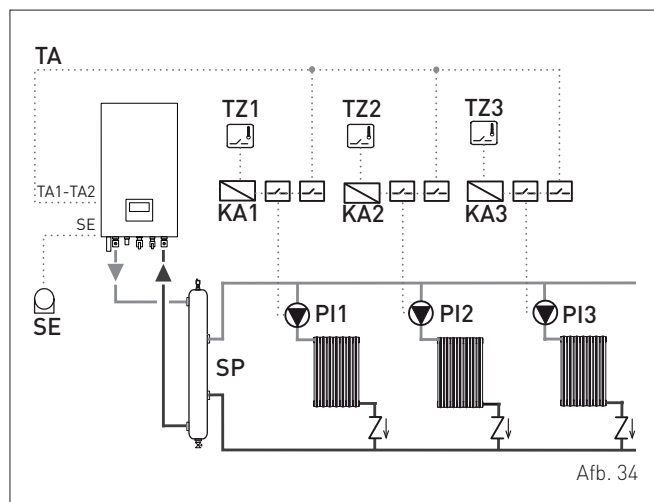
Afb. 33



WAARSCHUWING

Stel de "PAR 17 = VERTRAGING ACTIVERING POMP INSTALLATIE" in om het openen van de zonekleppen VZ mogelijk te maken.

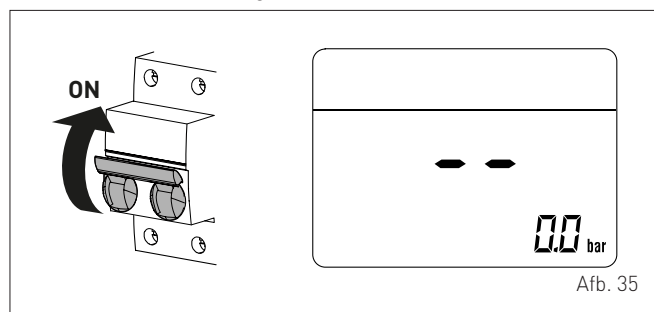
MULTIZONE-installatie - met pompen, omgevingsthermostaten en externe sensor.



6.14 Vullen en leegmaken

Voordat u de onderstaande handelingen uitvoert, controleer of de hoofdschakelaar van de installatie op "ON" (aan) is ingesteld, teneinde op het display de druk van de installatie tijdens het vullen weer te geven.

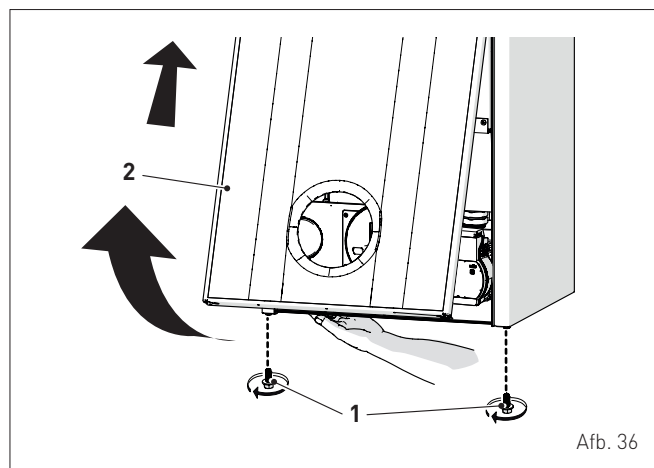
Controleer of de werkingsmodus in "Stand-by" is; als dit niet het geval is, druk dan gedurende ten minste 1 seconde op de toets totdat deze modus geselecteerd is.



6.14.1 VULLEN

Het voorpaneel verwijderen:

- draai de twee schroeven (1) los, trek het voorpaneel (2) naar voren en til het omhoog om het bovenaan los te maken.

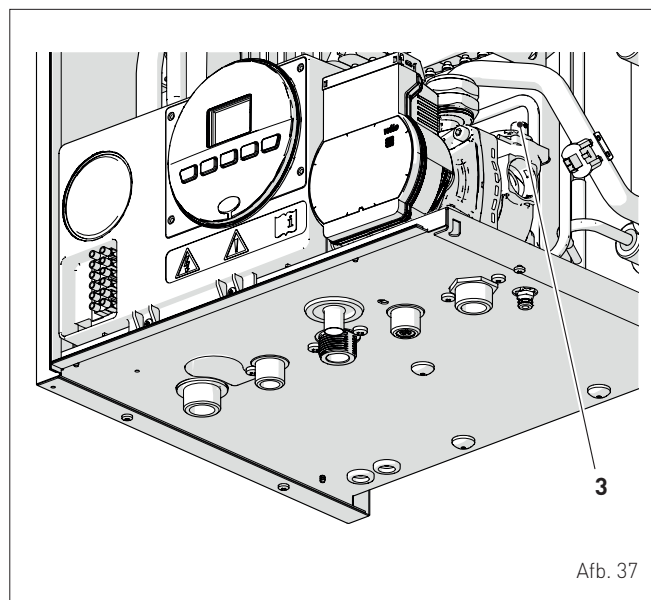


Sanitair circuit:

- open de afsluitkraan van het warmwatercircuit (indien voorzien)
- open een of meerdere warm-waterkranen om het sanitaire circuit te vullen en de lucht te laten ontsnappen
- nadat de ontluiking voltooid is, sluit de warmwaterkranen opnieuw.

Verwarmingscircuit:

- open de opvang- en verluchtungskleppen die zich in de hoogste punten van de installatie bevinden
- draai de dop van de automatische verluchtungsklep (3) los
- open de afsluitkraan van het verwarmingscircuit (indien voorzien)
- open de toevoerkraan (voorzien bij de installatie)
- vullen totdat het water uit de luchtafvoerkleppen stroomt en sluit ze
- blijf bijvullen totdat een druk van **1-1,2 bar** weergegeven wordt op het display
- sluit de toevoerkraan (voorzien bij de installatie)
- controleer of er zich geen lucht in de installatie bevindt door alle radiatoren en het circuit in de hoge punten te ontluiken



NOTA: om de installatie volledig te verluchten dienen de bovenvermelde handelingen meerdere keren herhaald te worden.

- controleer de druk die vermeld wordt op het display en, indien nodig, vul nog meer bij totdat u de correcte drukwaarde afleest
- sluit de dop van de automatische verluchtungsklep (3).

Monteer het voorpaneel van de ketel opnieuw door het bovenaan vast te maken, het naar voor te duwen en het te blokkeren door de schroeven (1) vast te draaien die u eerder heeft verwijderd.

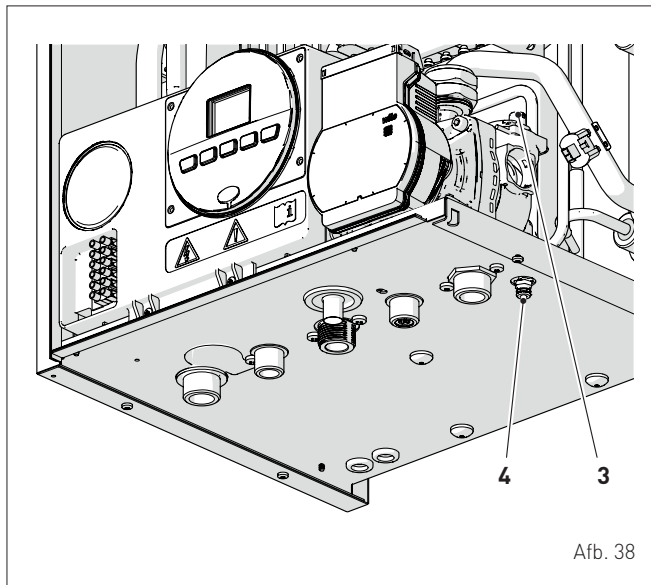
6.14.2 LEEGMAKEN

Sanitair circuit:

- sluit de afsluitkraan van het sanitair circuit (voorzien bij de installatie)
- open twee of meerdere warm-waterkranen om het sanitaire circuit leeg te maken.

Verwarmingscircuit:

- draai de dop van de automatische verluchtungsklep (3) los
- sluit de afsluitkranen van het verwarmingscircuit (voorzien bij de installatie)
- controleer of de toevoerkraan, die bij de installatie is voorzien, gesloten is
- sluit een rubberen buis aan op de afvoerkraan van de boiler (4) en open ze
- wanneer de circuit leeg is, sluit de afvoerkraan (4)
- sluit de dop van de automatische verluchtungsklep (3).



7 INGEBRIJKNAMEN

7.1 Voorbereidingen



LET OP

- Indien toegang tot het onderste gedeelte van het apparaat noodzakelijk is, controleer of de temperatuur van de onderdelen of de leidingen van de installatie niet te hoog zijn (gevaar voor brandwonden).
- Trek beschermende handschoenen aan voor u de hersteloperaties van de verwarmingsinstallatie verricht.



WAARSCHUWING

De installatie van het apparaat mag uitsluitend uitgevoerd worden door de Technische Dienst van **Sime** of door gekwalificeerde technici, die **VERPLICHT** zijn passende beschermingsmiddelen te dragen.

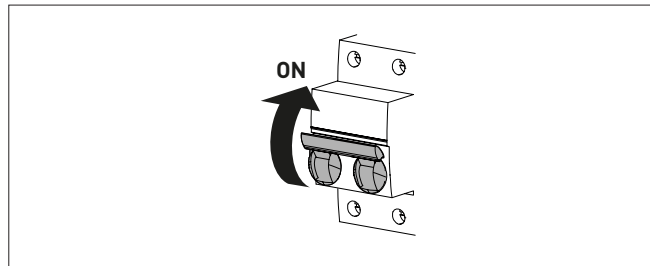
Voordat u het toestel in gebruik neemt, dient u te controleren of:

- het gastype overeenstemt met het type waarvoor het apparaat is uitgerust
- de afsluiterkranen van de gasleiding, de thermische installatie en de hydraulische installatie geopend zijn
- of de rotor van de pomp vrij draait.

7.2 Eerste inwerkingstelling

Nadat u de voorbereidende handelingen heeft uitgevoerd, ga als volgt te werk om de ketel in werking te stellen:

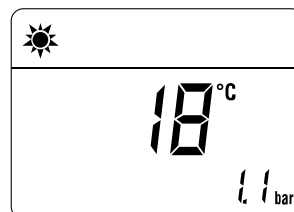
- plaats de hoofdschakelaar van de installatie op "ON" (aan)



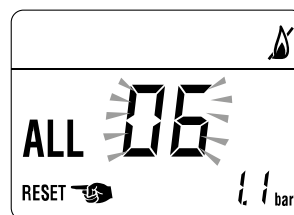
- het gastype waarvoor de ketel is afgesteld verschijnt "**nG**" (methaan) of "**LG**" (LPG), en vervolgens het vermogen. Vervolgens wordt de correcte afbeelding van de symbolen gecontroleerd. Ten slotte verschijnt er "- -" op het display



- controleer of de druk van de installatie, wanneer deze afgekoeld is, die weergegeven wordt op het display tussen **1 en 1,2 bar** ligt
- druk één keer gedurende ten minste 1 seconde op de toets **ON** om de "ZOMER-modus"  te selecteren. Op het display verschijnt de waarde van de toevoersensor die op dat moment wordt gemeten



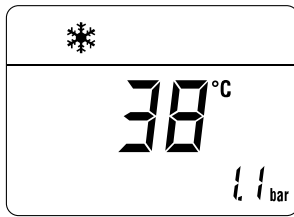
- open één of meerdere warmwaterkranen. De ketel werkt aan de maximale brandkracht totdat de kraan/kranen worden gesloten.
- in geval van een storing verschijnt de aanduiding "**ALL**" op het display, de code van de storing (bv. "**06**" - er wordt geen vlam waargenomen) en de aanduiding **RESET** .



WAARSCHUWING

Om de starttoestand te herstellen, druk gedurende 3 seconden de toets **ON** in. Deze handeling kan max. 6 keer worden uitgevoerd.

- sluit de kranen die u eerder geopend heeft en controleer of het toestel stopgezet is
- druk één keer gedurende ten minste 1 seconde op de toets  om de "WINTER-modus"  te selecteren. Op het display verschijnt de temperatuur van het water van de verwarming die op dat moment wordt gemeten

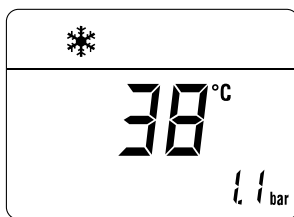


- regel de omgevingsthermostaat en controleer of de ketel opstart en normaal werkt.

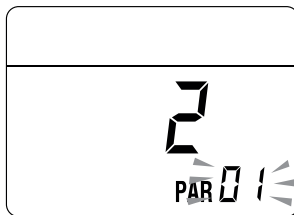
7.3 Weergave en instelling parameters

Om toegang te krijgen tot het menu parameters:

- van de geselecteerde modus (bv. WINTER)



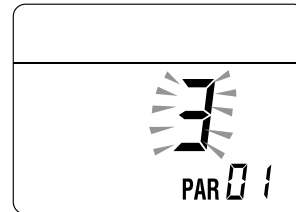
- druk tegelijkertijd op de knoppen  en  (~ 5s) totdat op het display "PAR 01" (code parameter) en de ingestelde waarde (0÷4) verschijnen



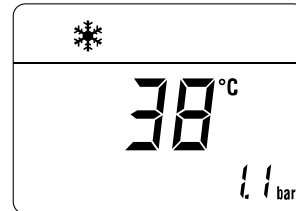
- druk op de toets  om de lijst met parameters oplopend te doorbladeren en vervolgens op  om de lijst aflopend te doorbladeren

NOTA: door de toetsen  of  ingedrukt te houden, kunt u snel doorbladeren.

- als u de gewenste parameter heeft bereikt, kunt u de ingestelde waarde in het toegestane veld wijzigen door op de toetsen  of  te drukken. De wijziging wordt automatisch opgeslagen.



Nadat de waarden van de gewenste parameters heeft gewijzigd, druk **tegelijkertijd** gedurende ongeveer 5 seconden op de toetsen  en  totdat het beginscherm verschijnt.



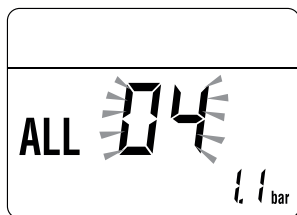
7.4 Parameterlijst

Type	N°	Beschrijving	Bereik	U.M.	Stap	Standaard
CONFIGURATIE						
PAR	01	Index die het vermogen in kW van de ketel vermeld	1 = 25	--	1	1
PAR	02	Hydraulische configuratie	5 = Low NOx ErP	-	1	5
PAR	03	Configuratie gastype	0 = G20/G25	-	1	0
PAR	04	Configuratie verbranding	3 = Low NOx ErP AP	-	1	3
PAR	05					
PAR	06	Minimumlimiet ingangsensor lucht (SIA) uitschakeling compressor (CP)				7
PAR	07	Maximumlimiet ingangsensor lucht (SIA) uitschakeling compressor (CP)				40
PAR	08	Correctie waarde externe sensor	-5 .. +5	°C	1	0
SANITAIR - VERWARMING						
PAR	10	Antivrieslimiet ketel	0 .. +10	°C	1	3
PAR	11	Antivrieslimiet externe sensor	--, -9 .. +5	°C	1	-2
PAR	12	Aanwezigheid curve verwarming in ontsteking	0 .. 84	-	1	2
PAR	13	Tset min. verwarming	20 .. PAR 14	°C	1	20
PAR	14	Tset max. verwarming	PAR 13 .. 80	°C	1	80
PAR	15	Max. brandkracht verwarming	0 .. 100	%	1	100
PAR	16	Tijd na-circulatie verwarming	0 .. 99	sec. x 10	1	3
PAR	17	Vertraging activering pomp verwarming	0 .. 60	sec. x 10	1	0
PAR	18	Vertraging herontsteking	0 .. 60	Min.	1	3
PAR	19	Sanitaire modulatie met stromingsmeter 0 = uitgeschakeld; 1 = ingeschakeld	0 .. 1	-	-	1
PAR	20	Max. brandkracht sanitair water	0 .. 100	%	1	100
PAR	21	Min. vermogen CH/DHW (premix)	0 .. 100	%	1	0
PAR	22	Inschakeling voorverwarming warm waterwisselaar	0 = niet ingeschakeld 1 = ingeschakeld	-	-	0
PAR	23	Functioneren externe relais 1 (K4)	0 = niet gebruikt 1 = extern alarm NO 2 = extern alarm NC 3 = zoneklep 4 = automatisch laden 5 = aanvraag naar buiten toe 6 = circulatiepomp 7 = zoneklep met OT 8 = herstartpomp 9 = activeer compressor	--	--	0
PAR	24	Functioneren externe relais 2 (K3)				9
PAR	25	Werking bijkomende TA	3 = Beschermingen warmtepomp	--	--	3
PAR	26	Vertraging inschakeling zoneklep / herstartpomp	0 .. 99	Min.	1	1
PAR	27					
PAR	28	Vertraging inschakeling warm water met zonnepanelen	0 .. 30			0
PAR	29	Antilegionellafunctie (alleen boiler)	-- = uitgeschakeld 50 .. 80	--	--	--
PAR	30	Max. temperatuur sanitair water	35 .. 67	°C	1	60
PAR	35	Digitale/analoge drukschakelaar	0 = waterdrukschakelaar 1 = transducer waterdruk 2 = transducer waterdruk (uitsluitend weergave van de druk)	--	1	1
PAR	36	Max. tijd achtereenvolgende run van de compressor die ingeschakeld is om te functioneren				13
PAR	37	Rusttijd voor de compressor, ook al is deze ingeschakeld om te functioneren				15
PAR	38	Tijd na-werking van de compressor (in minuten)				7
PAR	39	Ventilatorsnelheid tijdens na-ventilatie				50
PAR	40	Snelheid modulerende pomp	-- = Geen modulatie	%	-	--
PAR	41	ΔT toevoer/afvoer modulerende pomp	10 .. 40	°C	1	20
PAR	44	Min. tijd tussen ontstekingen compressor				14
PAR	45	Min. tijd tussen uitschakeling-inschakeling compressor				13
PAR	46	Temperatuurlimiet terugvoer voor activering compressor (thermostatie warmtepomp)				47
PAR	47	Forceren pomp installatie (alleen in de wintermodus)	0 = Uitgeschakeld 1 = Ingeschakeld	--	--	0
RESET						
PAR	48	Reset parameters (standaardwaarden)	0 .. 1	--	--	0



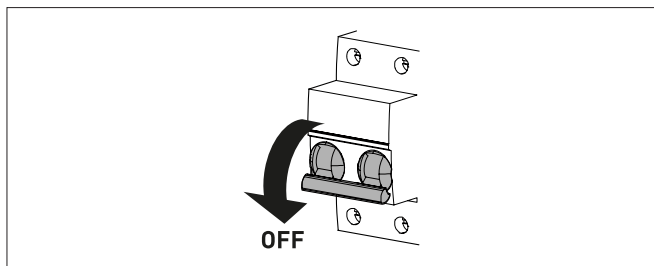
Het wijzigen van de standaardwaarden kan ernstige schade aan het apparaat veroorzaken.

In geval van een defect/storing tijdens de werking verschijnt de aanduiding **"ALL"** op het display en het nummer van het alarm Bv: **"ALL 04"** (Storing sanitaire sonde).



Voordat u het defect herstelt:

- onderbreek de stroomvoorziening van het toestel door de hoofdschakelaar van de installatie op "OFF" (uitgeschakeld) in te stellen



- sluit bij wijze van voorzorgsmaatregel de afsluitkraan van de brandstof.

Herstel het defect en stel de ketel opnieuw in werking.

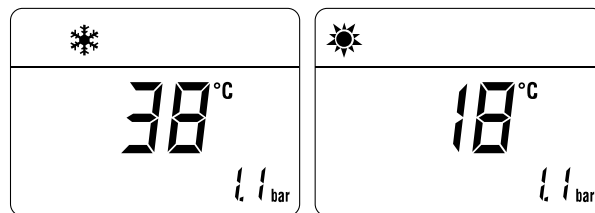
NOTA: wanneer op het display, samen met het alarmnummer ook de aanduiding **RESET** (zie afbeelding) verschijnt, dient u, nadat u het defect heeft hersteld, gedurende ongeveer 3 seconden op de toets **OR** te drukken om het apparaat opnieuw in werking te stellen.



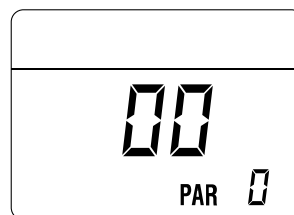
7.5 Weergave werkingsgegevens en meters

Als de ketel in werking is kan een bevoegd technicus de werkingsgegevens en de meters als volgt weergegeven:

Van het werkingscherm in de modus die op dat moment geselecteerd is (WINTER of ZOMER):

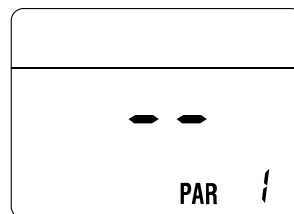


- open **"WEERGAVE"** door **gelijktijdig** en gedurende meer dan 3 seconden op de knoppen en te drukken totdat het volgende scherm verschijnt

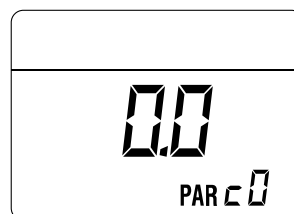


In deze positie zijn er 2 mogelijkheden:

- de lijst doorbladeren met **"informatie (PAR)"** en de **"meters (PARc)"** door op de toets te drukken. De gegevens verschijnen in sequentie

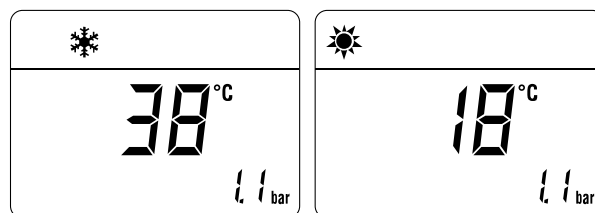


- geef de **"opgetreden alarmen"** (max. 10) weer door op de toets te drukken



- binnen de weergave de toetsen of gebruiken.

Nadat u de desbetreffende waarden heeft weergegeven, om het menu te verlaten, druk gedurende ~ 5 s op de toets **OR** totdat het beginscherm verschijnt.



TABEL WEERGAVE INFORMATIE

Type	N°	Beschrijving	Bereik	Eenheid	Stap
PAR	00	Weergave sw-versie			
PAR	01	Weergave externe sensor	- 9 .. 99	°C	1
PAR	02	Weergave temperatuur toevoersensor 1	- 9 .. 99	°C	1
PAR	03	Weergave temperatuur toevoersensor 2	- 9 .. 99	°C	1
PAR	04	Weergave temperatuur sensor sanitair water	- 9 .. 99	°C	1
PAR	05	Weergave ingangsensor lucht (SIA)	- 9 .. 99	°C	1
PAR	06	Weergave effectieve temperatuurinstelling verwarming	Par. 13 ... Par. 14	°C	1
PAR	07	Weergave vermogensniveau	0 .. 99	%	1
PAR	08	Weergave debiet stromingsmeter	0 .. 99	l/min	0.1
PAR	09	Weergave waarden transducer waterdruk (indien aanwezig)	0...99	bar	0.1
PAR	10	Weergave terugkeersensor	0 .. 99	°C	1
PAR	11	Status compressor (CP)	ON/OFF		

TABEL WEERGAVE METERS

Type	N°	Beschrijving	Bereik	Eenheid	Stap
PAR	c0	totaal aantal gewerkte uren ketel	0 .. 99	h x 1000	0,1; van 0,0 tot 9,9; 1; van 10 tot 99
PAR	c1	totaal aantal gewerkte uren brander	0 .. 99	h x 1000	0,1; van 0,0 tot 9,9; 1; van 10 tot 99
PAR	c2	totaal aantal ontstekingen brander	0 .. 99	h x 1000	0,1; van 0,0 tot 9,9; 1; van 10 tot 99
PAR	c3	totaal aantal storingen	0 .. 99	x 1	1
PAR	c4	totaal aantal keer toegang tot de PAR-parameters	0 .. 99	x 1	1
PAR	c5	totaal aantal keer toegang tot de OEM-parameters	0 .. 99	x 1	1
PAR	c6	tijd tot het volgende onderhoud	0 .. 99	maanden	1

TABEL ALARMEN/DEFECTEN

Type	N°	Beschrijving
PAR	A0	Laatste alarm/storing
PAR	A1	Voorlaatste alarm/storing
PAR	A2	Derde laatste alarm/storing
PAR	A3	Vroeger alarm/defect
PAR	A4	Vroeger alarm/defect
PAR	A5	Vroeger alarm/defect
PAR	A6	Vroeger alarm/defect
PAR	A7	Vroeger alarm/defect
PAR	A8	Vroeger alarm/defect
PAR	A9	Vroeger alarm/defect

7.6 Automatische afstellingsprocedure

Dit type ketels is een apparaat waarvan de kalibratie niet handmatig kan worden gewijzigd; Zorg ervoor dat u de parameter "Configuratie gastype" correct instelt op basis van het gebruikte gas.

Deze procedure **MOET ALTIJD WORDEN UITGEVOERD** bij de eerste ontsteking, in geval van gaswisseling en elke vervanging van:

- brandermondstukken
- gasklep
- elektronische kaart
- elektrode
- ventilator
- brander

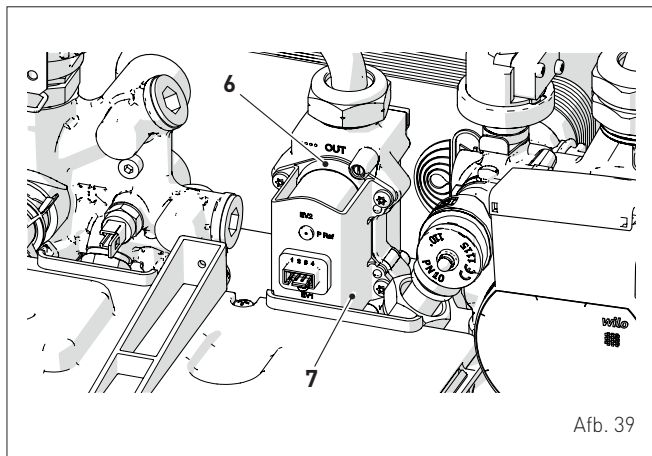
en is noodzakelijk om de nieuwe onderdelen te identificeren en ervoor te zorgen dat ze kunnen communiceren met de onderdelen die zich reeds op de ketel bevinden.



WAARSCHUWING

Gelieve rekening te houden met het volgende:

- het voorpaneel reeds verwijderd is, het bedieningspaneel voorwaarts gedraaid is en dat de aansluitingen (6) en (7) van de gasklep aangesloten zijn op de manometers
- de hoofdschakelaar van de installatie moet ingesteld zijn op "ON" (ingeschakeld)
- de brandstoftoevoer moet geopend zijn
- er mag niet om warmte worden gevraagd (modus "Zomer" ☀ met warm waterkranen gesloten of "winter" ❄ met TA (omgevingsthermostaten) geopend)
- **de onderstaande regelingen moeten in sequentie worden uitgevoerd.**



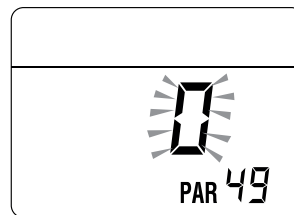
Afb. 39

7.6.1 Wijziging van de parameters en drukregeling

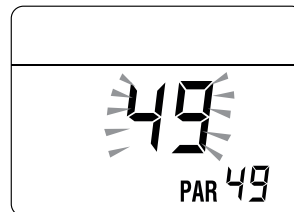
Procedure die **MOET** worden uitgevoerd na elke vervanging van:

- gasklep
- elektronische kaart
- elektrode
- ventilator
- brander

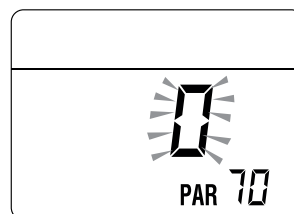
- open het parameterdeel (als het nog niet geopend is) door tegelijkertijd de toetsen en (~ 5s) in te drukken totdat op het display de aanduiding "PAR 01" (nummer parameter) en de knipperende ingestelde waarde (0) verschijnen
- houd de toets ingedrukt en overloop de parameters totdat u de parameter "PAR 49" bereikt



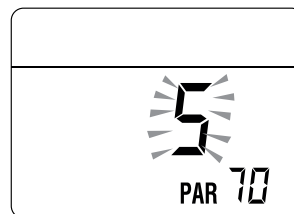
- houd de toets ingedrukt om de waarde te wijzigen in "49"



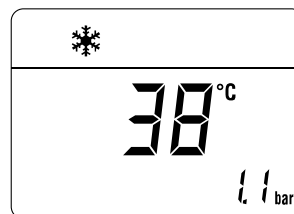
- de gewijzigde waarde wordt automatisch opgeslagen
- houd de toets ingedrukt en overloop de parameters totdat u de parameter "PAR 70" bereikt



- druk de toets in om de waarde te wijzigen in "5"
- de gewijzigde waarde wordt automatisch opgeslagen



- verlaat het parametergedeelte door de toetsen en tegelijkertijd in te drukken (~ 5 s) totdat de toevoertemperatuur wordt weergegeven.

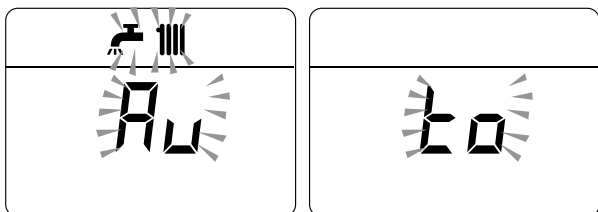


HEEL BELANGRIJK

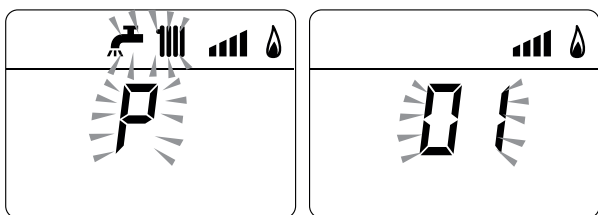
Om het werk te voltooien **IS HET VERPLICHT** de volgende procedure uit te voeren.

Regeling max. gasdruk:

- druk op de toets tot dat de modus "ZOMER" wordt geselecteerd
- druk op de toets en stel de SET SANITAIR in op het hoogste niveau met behulp van de toets
- druk tegelijkertijd op de toetsen en gedurende ongeveer 6 seconden, totdat op het display de opschriften "Au" en "to" elkaar afwisselen



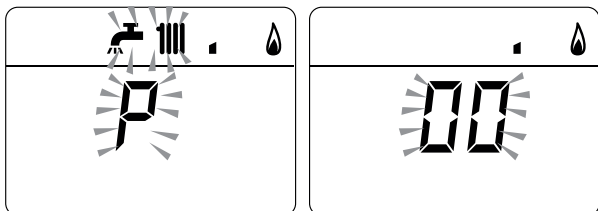
- open één of meerdere warmwaterkranen
- de ketel wordt opgestart en op het display verschijnt "P01" (Regeling max. gasdruk)



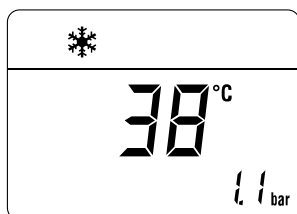
- bij gastoevoer naar G20 drukt u op de toetsen of totdat de drukwaarde in de tabel op de manometer wordt afgelezen
- als de waarde van de tabel wordt bereikt, druk gedurende ongeveer 2 seconden op de toets om de waarde te bevestigen; de waarde knippert 1 keer.

Regeling min. gasdruk:

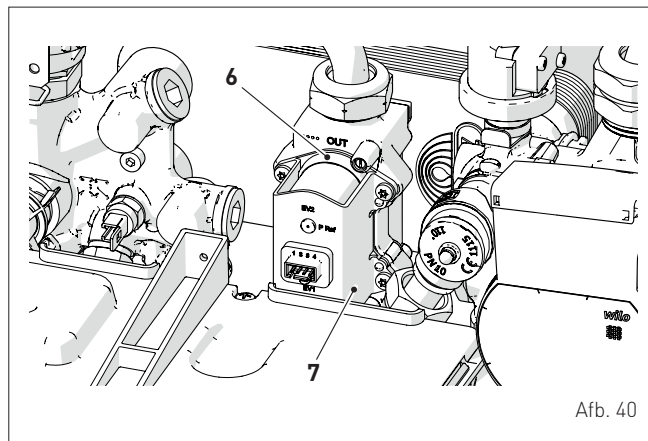
- druk 2 keer op de toets , op het display verschijnt "P00"



- druk op de toetsen of totdat u op de manometer de drukwaarde afleest die vermeld wordt in de tabel
- als de waarde van de tabel wordt bereikt, druk gedurende ongeveer 2 seconden op de toets om de waarde te bevestigen; de waarde knippert 1 keer
- druk tegelijkertijd op de toetsen en gedurende ongeveer 6 seconden, totdat op het display de temperatuur van het toegevoerde water verschijnt en de ketel wordt stopgezet



- sluit de kranen die u eerder heeft geopend
- koppel de manometers los, sluit de drukmeetaansluitingen (6) (7) zorgvuldig af, stel het bedieningspaneel in op de oorspronkelijke positie en monteer het voorpaneel (2) opnieuw.

**WAARSCHUWING**

Dit apparaat is hermetisch afgesloten ten opzichte van de omgeving waarin het geïnstalleerd is door de externe bekleding. Controleer regelmatig en na alle onderhoudswerkzaamheden of het voorpaneel, de zijpanelen en alle afdichtingen correct gesloten zijn, en of ze niet versleten of beschadigd zijn.

Voedingsdruk gas

Soort gas	G20	G25
Druk (mbar)	20	25

Installaties met DUBBELE en CONCENTRISCHE rookgasafvoer

Model	Thermisch vermogen	Gasdruk (mbar)	
		G20	G25
UNIQA REVOLUTION 25 F/B	Max	17,5 - 18,5	
	min	3,2 - 3,5	

7.7 CO₂-controle met reinigingsfunctie

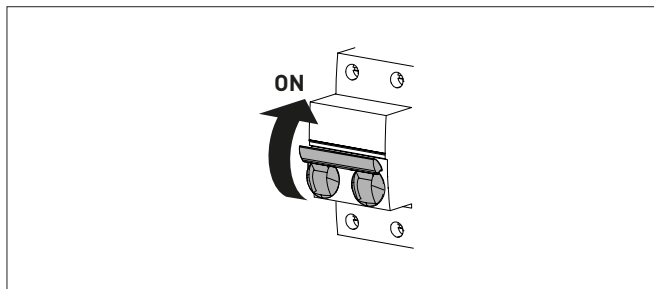
Deze functie duurt 15 minuten. Handel als volgt om ze te activeren:



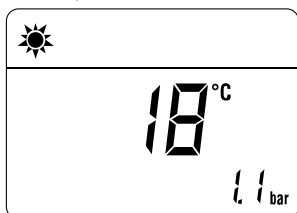
WAARSCHUWING

Er mag niet om warmte worden gevraagd (warm water-kranen gesloten of met omgevingsthermostaten geopend/niet opgeroepen).

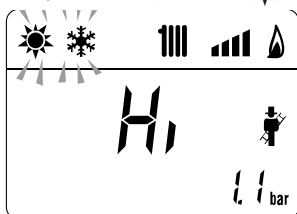
- open de gaskraan
- voorzie de ketel van stroom door de hoofdschakelaar in te stellen op "ON" (ingeschakeld)



- druk gedurende ten minste 1 seconde op de toets **ON**, totdat de modus "ZOMER" wordt geselecteerd



- druk tegelijkertijd de toetsen **-** en **+** in gedurende ~ 10 s om de procedure op te starten, totdat de aanduiding "Hi" vast op het scherm verschijnt en de symbolen en knipperen



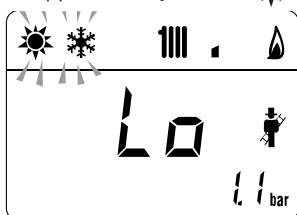
- open één of meerdere warmwaterkranen
- druk op de toets **+** om de ketel te laten werken aan de max. brandkracht "Hi"



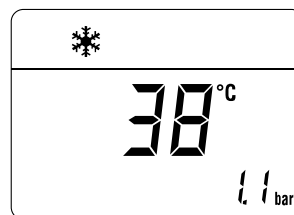
WAARSCHUWING

Controleer of het voorpaneel van de verwarmingsketel gesloten is voor u de CO₂-waarde meet.

- meet de CO₂-waarde met behulp van de desbetreffende aansluitingen op de rookgasafvoerleidingen
- druk op de toets **-** om de ketel te laten werken aan de min. brandkracht "Lo". Op het display verschijnt de vaste aanduiding "Lo" en de knipperende symbolen en



- druk nogmaals op de toets **+** om de ketel te laten werken aan de max. brandkracht
- druk op de toets **ON** om de "Reinigingsprocedure" te verlaten. Op het display wordt de temperatuur vermeld van het water dat naar de ketel wordt gevoerd



- sluit de kranen die u eerder geopend heeft en controleer of het toestel stopgezet is.

CO₂-waarden

Soort gas		G20	G25
CO ₂ (%)	max.	3,0 - 3,5	3,0 - 3,5
	min	2,1 - 2,5	2,2 - 2,6



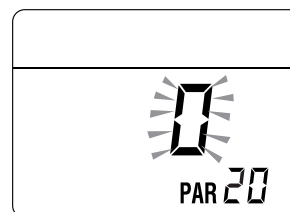
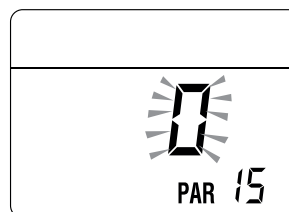
WAARSCHUWING

Bij jaarlijkse controle van het toestel moet de CO_{max} lager zijn dan 700 ppm (0% O₂). Indien de CO-waarde hoger is, voer dan onderhoud uit. Controleer ook de CO-limiet volgens de nationale wetgeving.

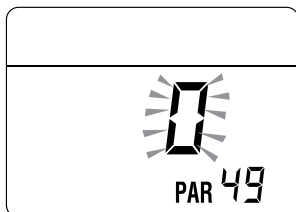
7.8 Wijziging van de CO₂-waarden

Als de gemeten CO₂-waarden afwijken van de waarden in de tabel, dient de waarde van de parameter "PAR 73" als volgt gewijzigd te worden:

- houd de rookgasmeter in de aansluitingen op de rookgasafvoerleidingen
- open het parameterdeel door tegelijkertijd de toetsen en (~ 5s) in te drukken totdat op het display de aanduiding "PAR 01" (nummer parameter) en de knipperende ingestelde waarde (0) verschijnen
- houd de toets ingedrukt en overloop de parameters totdat u de parameter "PAR 15" bereikt (Max. brandkracht verwarming) tijdens de winter, of de parameter "PAR 20" (Max. brandkracht sanitair water) tijdens de zomer
- houd de toets **-** ingedrukt om de waarde te wijzigen in "0" (forcering van de min. brandkracht)



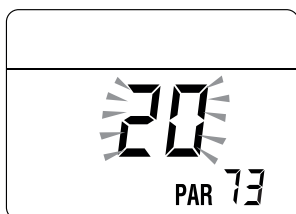
- verlaat het parametergedeelte door de toetsen  en  tegelijkertijd in te drukken (~ 5 s) totdat de toevoertemperatuur wordt weergegeven; de gewijzigde waarde wordt automatisch opgeslagen
- open het parameterdeel door tegelijkertijd de toetsen  en  (~ 5s) in te drukken totdat op het display de aanduiding "PAR 01" (nummer parameter) en de knipperende ingestelde waarde (0) verschijnen
- houd de toets  ingedrukt en overloop de parameters totdat u de parameter "PAR 49" bereikt



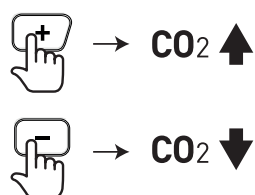
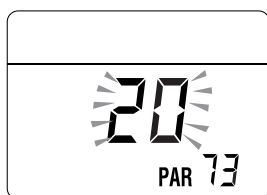
- houd de toets **+** ingedrukt om de waarde te wijzigen in "49"



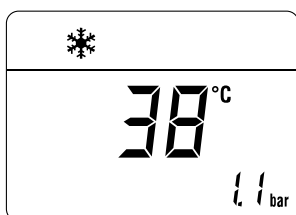
- de gewijzigde waarde wordt automatisch opgeslagen
- houd de toets  ingedrukt en overloop de parameters totdat u de parameter "PAR 73" bereikt (defaultwaarde "20")



- verhoog met de toets **+** of verlaag met de toets **-** de waarde van parameter "PAR 73" met één eenheid per keer en controleer de verbranding
- de gewijzigde waarde wordt automatisch opgeslagen



- nadat het wijzigen van de CO₂-waarden voltooid is, stel de waarde van "PAR 15" of "PAR 20", afhankelijk van de parameter die u voordien gewijzigd heeft, in op "100" of op de meest geschikte verwarmingsbrandkracht
- verlaat het parametergedeelte door de toetsen  en  tegelijkertijd in te drukken (~ 5 s) totdat de toevoertemperatuur wordt weergegeven.

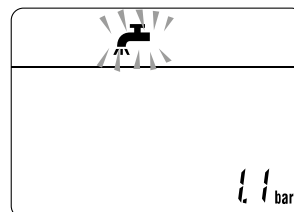


7.9 Functie sanitair comfort (voorverwarming)

De modellen **UNIQA REVOLUTION 25 F/B** beschikken over een functie "sanitair comfort", die optimale prestaties verzekert door de wachttijd voor de beschikbaarheid van warm water te verminderen en een stabiele temperatuur te garanderen.

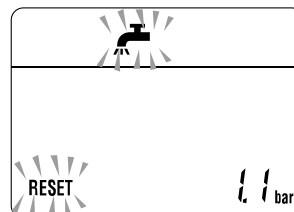
Om de functie te activeren:

- selecteer de parameter "PAR 22" (zie "Weergave en instelling parameters") en stel hem in op 1
- verlaat de parameterinstelling en druk gedurende ongeveer 5 seconden op de knop **+**, totdat het symbool  op het display begint te knipperen. Dit geeft aan dat de functie ingeschakeld is.



Om de functie uit te schakelen:

- druk opnieuw gedurende 5 seconden op de knop **+**, totdat de symbolen  en **RESET** op het display knipperen. Dit geeft aan dat de functie is uitgeschakeld.



8 ONDERHOUD

8.1 Voorschriften

Voor een efficiënte en regelmatige werking van het apparaat is het raadzaam dat de gebruiker een gekwalificeerde technicus belast met het **JAARLIJKSE** onderhoud.



WAARSCHUWING

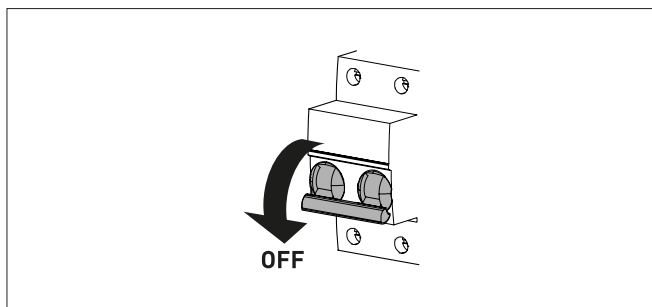
- De onderstaande operaties mogen **ALLEEN** uitgevoerd worden door gekwalificeerde technici, die **VERPLICHT** zijn passende beschermingsmiddelen te dragen.
- Controleer of de temperatuur van de onderdelen of de leidingen van de installatie niet te hoog zijn (gevaar voor brandwonden).



LET OP

Voordat u de onderstaande handelingen uitvoert:

- plaats de hoofdschakelaar van de installatie op "OFF" (uit)
- sluit de gaskraan
- zorg ervoor dat u geen onderdelen die eventueel warm zijn aanraakt aan de binnenkant van het apparaat.



8.2 Schoonmaken van de buitenkant

8.2.1 De bekleding reinigen

Gebruik voor het reinigen van de bekleding een doek dat met water en zeep is bevochtigd, of met water en alcohol in geval van hardnekkig vuil.



HET IS VERBODEN

schuurmiddelen te gebruiken.

8.3 Interne reiniging

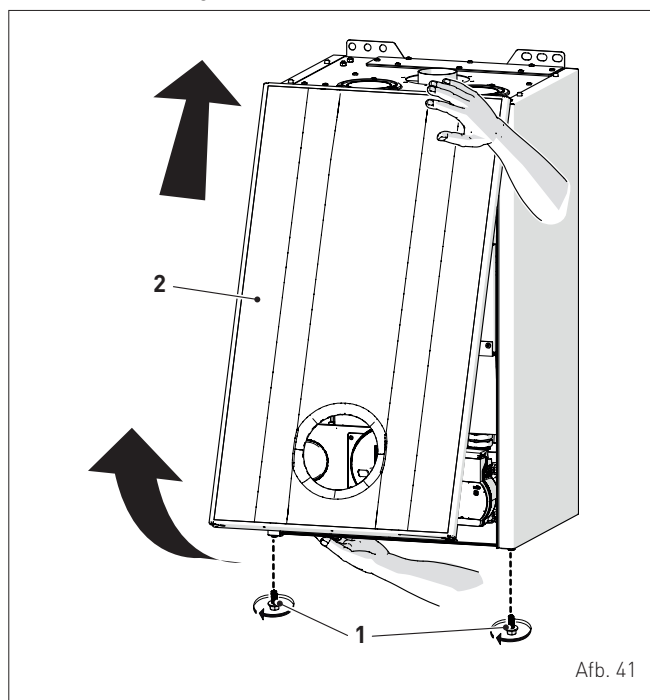


WAARSCHUWING

Dit apparaat is hermetisch afgesloten ten opzichte van de omgeving waarin het geïnstalleerd is door de externe bekleding. Controleer regelmatig en na alle onderhoudswerkzaamheden of het voorpaneel, de zijpanelen en alle afdichtingen correct gesloten zijn, en of ze niet versleten of beschadigd zijn.

Om de interne reiniging te verrichten:

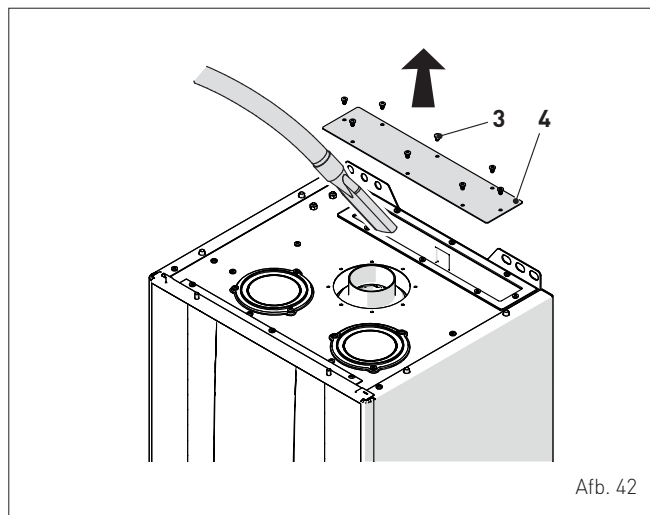
- draai de schroeven (1) los, trek het voorpaneel (2) naar voren en til het omhoog om het bovenaan los te maken



Afb. 41

8.3.1 Reiniging luchtverdampser

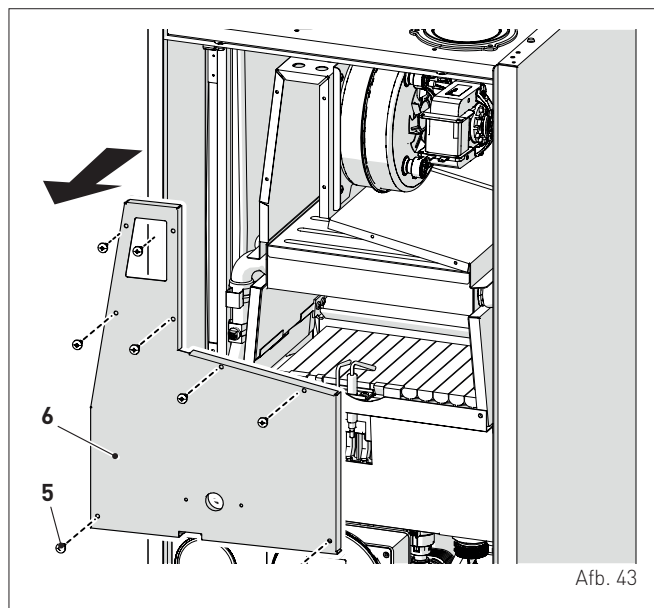
- draai de acht schroeven (3) los en verwijder het inspectiepaneel (4)
- verwijder de eventuele vuilresten met behulp van een stofzuiger.



Afb. 42

8.3.2 De wisselaar reinigen

- draai de acht schroeven (5) los en verwijder het voorpaneel (6) van de verbrandingskamer. Ga zorgvuldig te werk om de afdichting en de isolatie van het paneel niet te beschadigen

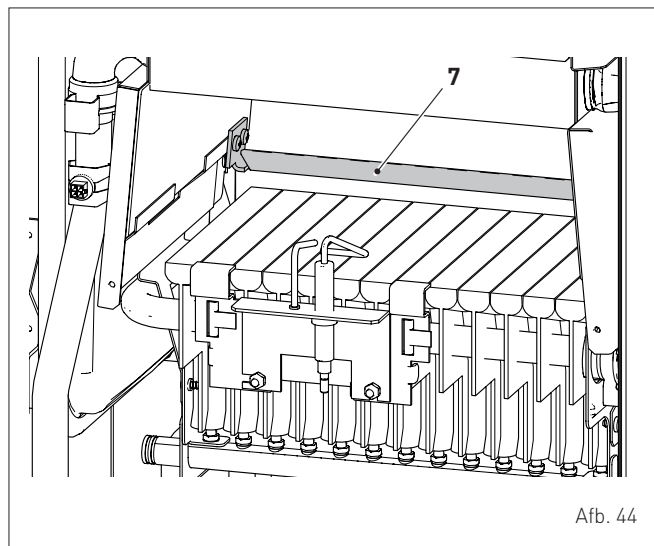


Afb. 43

- wanneer de kleppen van de wisselaar (9) vuil zijn, bescherm alle onderdelen van de brander (10) door ze met een doek of een krant te bedekken en borstel de wisselaar (9) af met een penseel.

8.3.3 De brander reinigen

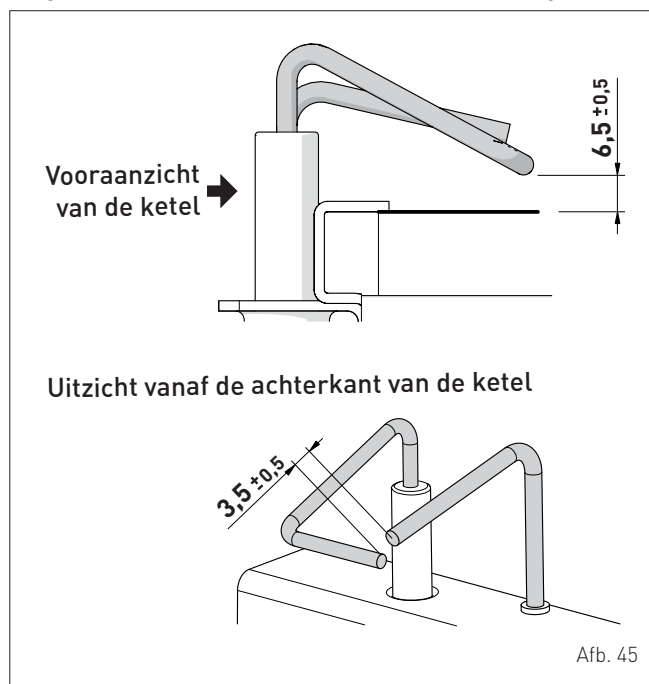
De brander vereist een grondige reiniging. Hij dient jaarlijks gereinigd te worden. Bijzondere aandacht dient besteed te worden aan de reiniging van de achterkant, waar zich een blad in staal en koper (7) bevindt.



Afb. 44

8.3.4 Controle van de ontstekings-/meetelektrode

Controleer de staat van de ontstekings-/meetelektrode en vervang ze indien nodig. Of de ontstekings-/meetelektrode nu vervangen wordt of niet, controleer de waarden zoals afgebeeld.



Afb. 45



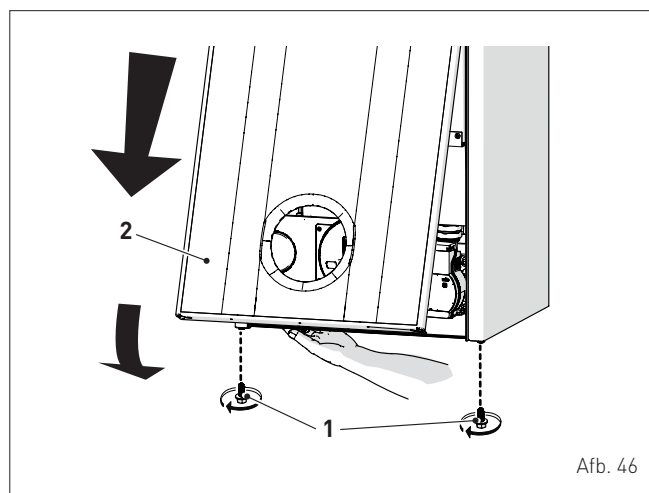
WAARSCHUWING

De plaatsing van de elektrode is van groot belang voor een correcte waarneming van de ionisatiestroom.

8.3.5 Tot slot

Als de interne reiniging voltooid is:

- controleer of de afdichtingen en de isolatie van het apparaat in goede staat verkeren. Vervang ze als dit niet het geval is
- monteer het voorpaneel (2) opnieuw en blokkeer het met de twee schroeven (1).



Afb. 46

8.4 Controles

8.4.1 Controle van de rookgasleiding

Het is raadzaam te controleren of de afzuigleidingen van de verbrandingslucht en de rookgasafvoer niet beschadigd zijn en hermetisch afgesloten zijn.

8.4.2 Controle van de druk van het expansievat

Het is raadzaam om het expansievat aan de kant van het water af te voeren en te controleren of de voorladingswaarde niet lager is dan **1 bar**. Stel anders de druk in op de correcte waarde (zie de paragraaf "**Expansievat**").

Als de bovenstaande controles voltooid zijn:

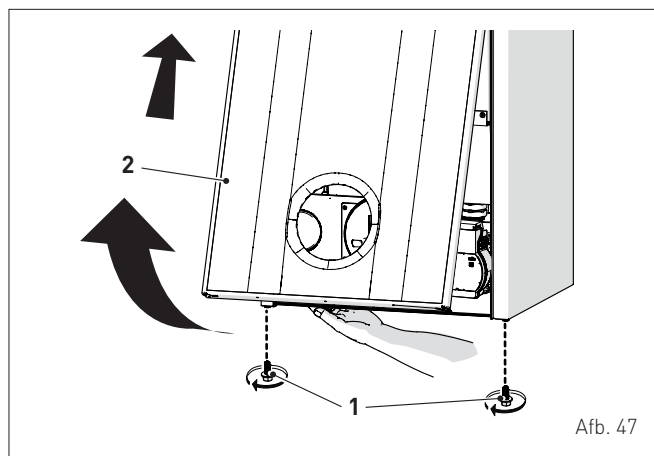
- vul de ketel opnieuw zoals beschreven in de paragraaf "**VULLEN**"
- stel de ketel in werking en voer de analyse van de rookgassen en/of het meten van het verbrandingsrendement uit
- monteer het voorpaneel opnieuw en blokkeer het met de twee schroeven die u eerder heeft verwijderd

8.5 Controle van de drukwaarde van de gaspijpen met de reinigingsfunctie

Als de drukwaarde van de gaspijpen gecontroleerd dient te worden, kan de onderhoudstechnicus de onderstaande reinigingsfunctie activeren.

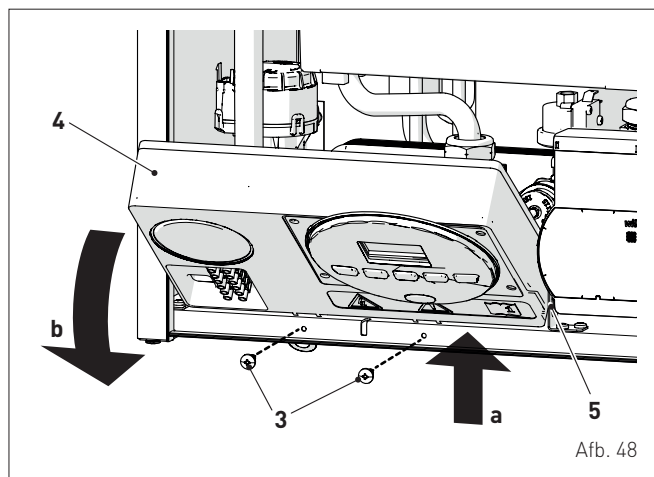
Deze functie duurt 15 minuten. Handel als volgt om ze te activeren:

- als het paneel (2) nog niet verwijderd is, draai de twee schroeven (1) los, trek het voorpaneel (2) naar voren en til het omhoog om het bovenaan los te maken



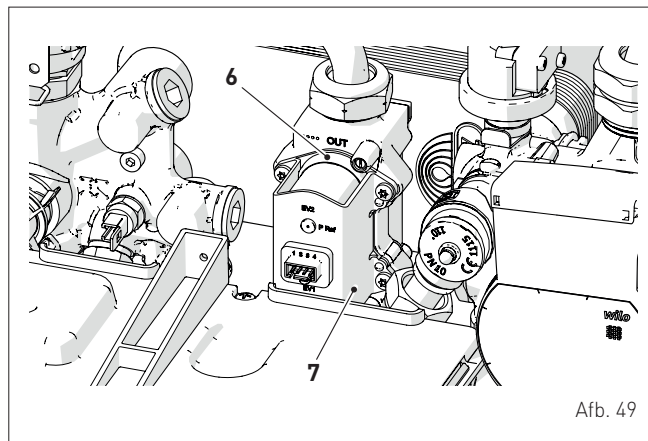
Afb. 47

- verwijder de bevestigingsschroeven (3) van het bedieningspaneel (4)
- verplaats het paneel (4) omhoog (a) en houdt het tot aan het einde in de geleiders aan de zijkant (5)
- draai het naar voren (b) totdat het horizontaal geplaatst is



Afb. 48

- sluit de gaskraan
- draai de schroef van de aansluiting van de "druk op de straalpijpen" (6) en de schroef van de aansluiting van de "voedingsdruk" (7) en sluit er een drukmeter op aan



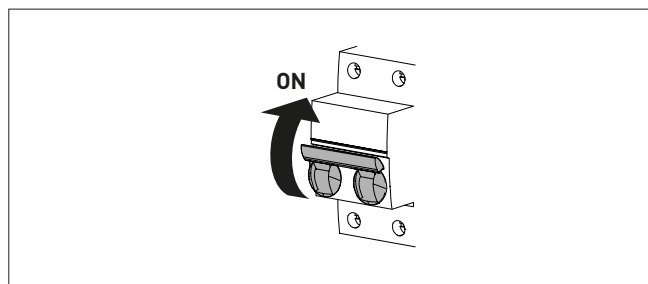
Afb. 49



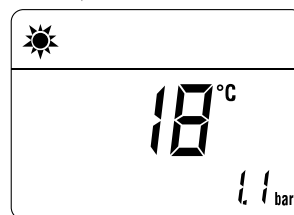
WAARSCHUWING

Er mag niet om warmte worden gevraagd (warm waterkranen gesloten of met omgevingsthermostaten geopend/niet opgeroepen).

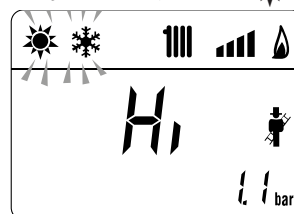
- open de gaskraan
- voorzie de ketel van stroom door de hoofdschakelaar in te stellen op "ON" (ingeschakeld)



- druk gedurende ten minste 1 seconde op de toets **ON**, totdat de modus "ZOMER" wordt geselecteerd

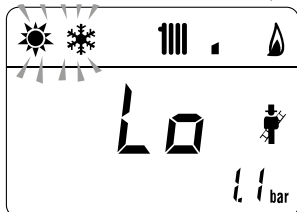


- druk tegelijkertijd de toetsen **-** en **+** in gedurende ~ 10 s om de procedure op te starten, totdat de aanduiding "Hi" vast op het scherm verschijnt en de symbolen en knipperen

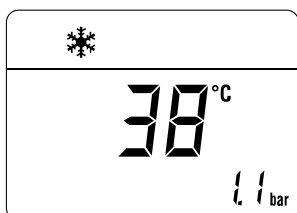


- open één of meerdere warmwaterkranen
- druk op de toets **+** om de ketel aan de max. brandkracht "Hi" te laten werken en controleer of de waarden van de gasdruk op de manometers overeenstemmen met de waarden die vermeld zijn in de onderstaande tabel

- meet de verbrandingsparameters (CO₂ in het bijzonder) en het verbrandingsrendement
- druk op de toets **—** om de ketel te laten werken aan de min. brandkracht "Lo" en te controleren of de gasdrukwaarden op de manometers overeenstemmen met de waarden in de onderstaande tabel. Op het display verschijnt de vaste aanduiding "Lo" en de knipperende symbolen en .



- druk nogmaals op de toets **+** om de ketel te laten werken aan de max. brandkracht. Als de waarden van de gasdruk correct zijn, is het mogelijk om de verbrandingsgegevens op te meten, alsook het verbrandingsrendement dat voorzien wordt door de van kracht zijnde wetgeving
- druk op de toets **OR** om de "Reinigingsprocedure" te verlaten. Op het display wordt de temperatuur vermeld van het water dat naar de ketel wordt gevoerd



- sluit de kranen die u eerder geopend heeft en controleer of het toestel stopgezet is
- koppel de manometers los, sluit de drukmeetaansluitingen (6) (7) zorgvuldig af, stel het bedieningspaneel in op de oorspronkelijke positie en monteer het voorpaneel (2) opnieuw.

Voedingsdruk gas

Soort gas	G20	G25
Druk (mbar)	20	25

Installaties met DUBBELE en CONCENTRISCHE rookgasafvoer

Model	Thermisch vermogen	Gasdruk (mbar)	
		G20	G25
UNIQA REVOLUTION 25 F/B	Max	17,5 - 18,5	
	min	3,2 - 3,5	

8.6 Buitengewoon onderhoud

Wanneer de **elektronische kaart** vervangen wordt, is het **VERPLICHT** om de parameters in te stellen zoals die vermeld zijn in de tabel en in de getoonde volgorde.

Type	N°	Beschrijving	Instelling voor UNIQA REVOLUTION 25 F/B
			-
PAR	01	Index die het vermogen in kW van de ketel vermeld 1 = 25	1
PAR	02	Hydraulische configuratie 5 = Low NO _x ErP	5
PAR	03	Configuratie gastype 0 = G20/G25	0
PAR	04	Configuratie verbranding 3 = Low NO _x ErP APS	3

Voor toegang tot "**Weergave en instelling parameters**", verwijst naar de desbetreffende paragraaf.

Na het instellen van de parameters die vermeld zijn in de tabel, dient de volgende procedure te worden uitgevoerd "**Automatische afstellingsprocedure**".

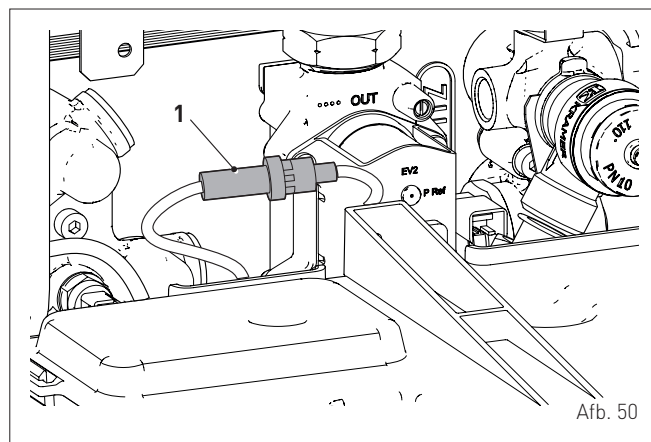
In geval van vervanging van de **gasklep** en/of de **ontstekings-/meetelektrode** en/of de **ventilator**, dient de volgende procedure volledig uitgevoerd te worden "**Automatische afstellingsprocedure**", die beschreven is in de desbetreffende paragraaf, volledig uitgevoerd te worden.

8.7 Storingcodes en mogelijke oplossingen



LET OP

Als bij actief verzoek om VERWARMING of SANITAIR WARM WATER de ketel niet werkt (het verzoeksymbool of verschijnt op het display), controleer dan of de zekering (1) van de ventilator, die geïnstalleerd is op de voedingskabel van de ventilator, wel naar behoren werkt. Als de zekering niet werkt, moet hij vervangen worden.



Afb. 50

ALARMENLIJST STORINGEN/DEFECTEN

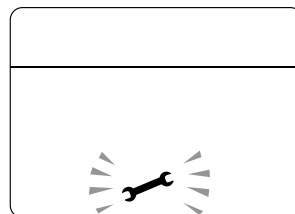
Type	N°	Storing	Oplossing
ALL	02	Lage waterdruk in de installatie	- Voer de waterdruk op - Controleer of de installatie lekken vertoont
ALL	03	Hoge druk water installatie	- Open de afvoerkraan die zich op de hydraulische groep bevindt en stel de druk in op 1-1,2 bar
ALL	04	Storing sensor sanitair water	- Controleer de aansluitingen - De sensor vervangen
ALL	05	Storing toevoersensor	- Controleer de aansluitingen - De sensor vervangen
ALL	06	Er wordt geen vlam waargenomen	- Controleer of de elektrode niet beschadigd is en of er geen massa is - Controleer of er gas aanwezig is en de druk ervan - Controleer of de gasklep en de kaart niet beschadigd zijn
ALL	07	De veiligheidsthermostaat wordt ingeschakeld	- Controleer de aansluitingen van de toevoersonde - Verlucht de installatie - Controleer de verluchtungsklep - Vervang de toevoersonde - Controleer of de rotor van de pomp niet geblokkeerd is
ALL	08	Storing vlamwaarnemingscircuit	- Controleer of de elektrode niet beschadigd is en of er geen massa is - Controleer of er gas aanwezig is en de druk ervan - Controleer of de gasklep en de kaart niet beschadigd zijn

Type	N°	Storing	Oplossing
ALL	09	Er circuleert geen water in de installatie	- Controleer de rotatie van de rotor van de pomp - Controleer de elektrische aansluitingen - Vervang de pomp
ALL	10	Storing ingangsensor lucht	- Controleer de sensor - Controleer de elektrische aansluiting
ALL	11	Modulator gasklep losgekoppeld	- Controleer de elektrische aansluiting
ALL	12	Foutieve configuratie hermetisch afgesloten/geopende kamer	- Stel de parameter tS 0.4 (Configuratie verbranding) in op 0
ALL	15	De controlekabel van de ventilator is niet aangesloten	- Controleer de verbindingkabels tussen de ventilator en de kaart
ALL	17	Verkeerde uitlijning toevoersensor	- Controleer de bedrading en de plug-in connector - Vervang de toevoersonde
ALL	28	Max. aantal opeenvolgende deblokkeringen	- Neem contact op met de servicedienst
ALL	30	Storing terugkeersensor	- Vervang de terugkeersensor - Controleer de parameters - Neem contact op met de servicedienst
ALL	37	Storing lage waarde netspanning	- Controleer de spanning - Neem contact op met de distributeur
ALL	40	Waarneming foutieve frequentie netwerk	- Neem contact op met de distributeur
ALL	41	Vlamverlies gedurende meer dan 6 opeenvolgende keren	- Controleer de meetelektrode - Controleer of er gas beschikbaar is (kraan geopend) - Controleer de gasdruk in het netwerk
ALL	42	Storing knoppen	- Controleer of de knoppen goed werken
ALL	43	Communicatiestoring Open Therm	- Controleer de elektrische aansluiting van de externe besturing
ALL	44	Fout som van de openingstijden van de klep zonder vlam	- Controleer of er waterslag aanwezig is in het sanitaire systeem. Zo ja, monteer dan een anti-waterslagapparaat - Controleer of er afwijkende verzoeken van de omgevingsthermostaat zijn - Neem contact op met de servicedienst
ALL	62	De automatische kalibratieprocedure moet uitgevoerd worden	- Voer de automatische afstellingsprocedure uit (zie de desbetreffende paragraaf)
ALL	70	Max. ingrepen per uur hoge druk warmtepomp	- Verlaag de instelling PAR 46 - Neem contact op met de servicedienst
ALL	72	Foutieve plaatsing toevoersensor	- Controleer of de toevoersonde vastgemaakt is aan de toevoerbuus
ALL	74	Storing tweede stroomsonde	- Controleer de werking en positionering van de tweede toevoersensor en vervang de toevoersensor eventueel
ALL	77	Fout absolute max./min. limieten stroom EV	- Controleer de gasklep en de kaart
ALL	78	Fout hoogste limiet stroom EV	- Controleer de gasklep en de kaart
ALL	79	Fout laagste limiet stroom EV	- Controleer de gasklep en de kaart

Type	N°	Storing	Oplossing
ALL	80	Defect langs de logische lijn van de klep	- Controleer/vervang de kabel die aangesloten is op de gasklep
ALL	81	Blokkering wegens verbrandingsprobleem bij het opstarten	- Controleer of de haard of de hercirculering geblokkeerd is - Voer de lucht af uit het gascircuit - Controleer of de luchtverdampers vuil is
ALL	82	Blokkering omdat de verbrandingscontrole meerdere keren mislukt is	- Controleer de elektrode - Controleer de afvoer - Vervang het luchtdiafragma - Controleer de gasafstelling - Controleer of de luchtverdampers vuil is
ALL	83	Onregelmatige verbranding (tijdelijke fout)	- Controleer of de haard ingesloten is - Controleer of de luchtverdampers vuil is
ALL	84	Vermindering toevoer voor (veronderstelde) lage druk van het gasnetwerk	- Controleer de gastoevoer
ALL	88	Interne fout (bescherming van een onderdeel van de kaart)	- Vervang de kaart
ALL	89	Fout feedbacksignaal schommellende verbranding	- Controleer de elektrode - Controleer de afvoer - Vervang het luchtdiafragma - Controleer de gasafstelling
ALL	90	Fout niet mogelijk om de ingestelde waarde voor de verbranding te bereiken	- Controleer de elektrode - Controleer de afvoer - Vervang het luchtdiafragma - Controleer de gasafstelling
ALL	92	Fout het systeem heeft de max. luchtcorrectie bereikt (aan de min. toevoer)	- Controleer de elektrode - Controleer de afvoer - Vervang het luchtdiafragma - Controleer de gasafstelling
ALL	93	Fout niet mogelijk om de ingestelde waarde voor de verbranding te bereiken	- Controleer de elektrode - Controleer de afvoer - Vervang het luchtdiafragma - Controleer de gasafstelling
ALL	95	Fout microschakelaars op vlamsignaal	- Controleer de elektrode - Controleer de kaart - Controleer de stroomvoorziening - Controleer de gasafstelling
ALL	96	Blokkering wegens verstopping rookgasafvoer	- Controleer of de haard ingesloten is
ALL	98	Fout sw, startup kaart	- Neem contact op met de servicedienst
ALL	99	Algemene fout kaart	- Neem contact op met de servicedienst

8.7.1 Verzoek tot onderhoud

Wanneer er onderhoudswerkzaamheden op de ketel uitgevoerd moeten worden, verschijnt het symbool  op het display.



Neem contact op met de technische servicedienst om de nodige ingrepen te programmeren.

ANNEXES - BIJLAGEN

FICHE DU PRODUIT DE LA CHAUDIÈRE - INFORMATIEBLAD PRODUCT KETEL UNIQA REVOLUTION 25 F/B

	
UNIQA REVOLUTION 25 F/B	
Profil sanitaire de charge déclaré Energieklasse verwarming	XL
Classe efficacité énergétique saisonnière de chauffage Energieklasse verwarming	B
Classe efficacité énergétique sanitaire Energieklasse sanitair	A
Pouvoir Calorifique (kW) Thermisch vermogen (kW)	23
Consommation annuel d'énergie de chauffage (GJ) Jaarlijks energieverbruik verwarming (GJ)	53
Consommation annuel de combustible sanitaire (GJ) Jaarlijks brandstofverbruik water (GJ)	18
Efficacité énergétique saisonnière de chauffage (%) Energie-efficiëntie verwarming (%)	86
Efficacité énergétique sanitaire (%) Energie-efficiëntie sanitair (%)	81
Puissance sonore dB(A) Geluidsvermogen dB(A)	54
Des précautions spécifiques à adopter au moment du montage, de l'installation ou de l'entretien de l'appareil sont fournies à l'intérieur du manuel d'instructions de la chaudière. Specifieke voorzorgsmaatregelen die getroffen moeten worden op het moment van de montage, de installatie of het onderhoud van het toestel bevinden zich in de instructiehandleiding van de ketel Conforme à l'annexe IV (point 2) du règlement délégué (UE) N° 811/2013 qui intègre la directive 2010/30/UE Conform bijlage IV (punt 2) van de gedelegeerde verordening (UE) N° 811/2013 ter aanvulling van de richtlijn 2010/30/UE	

FICHE TECHNIQUE DE LA CHAUDIÈRE - TECHNISCH BLAD VERWARMINGSKETEL UNIQA REVOLUTION 25 F/B

Informations à fournir pour les chaudières destinées au chauffage ambiant et les chaudières mixtes Informatie die meegedeeld moet worden voor ruimteverwarming en gemengde ketels								
Modèles : Modellen:		UNIQA REVOLUTION 25 F/B						
Chaudière à condensation : Ketel met rookgascondensor:		No No						
Chaudière à basse température : Ketel met lage temperatuur:		Oui Ja						
Chaudière de type B11 : Heizgerät Typ B11:		No No						
Appareil de cogénération pour le chauffage ambiant : Warmtekrachtkoppelingstoestel voor ruimteverwarming:		No No		Doté d'un appareil de chauffage supplémentaire : Uitgerust met een bijkomend verwarmingstoestel:			No No	
Appareil de chauffage mixte : Gemengd verwarmingstoestel:		Oui Ja						
Élément Element	Symbole Symbool	Valeur Waarde	Unité Unit	Élément Element	Symbole Symbool	Valeur Waarde	Unité Unit	
Pouvoir calorifique nominal Nominiaal thermisch vermogen		P _n	23	kW	Efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux Energie-efficiëntie ruimteverwarming			η _s 86 %
Pour les chaudières destinées au chauffage ambiant et les chaudières mixtes : pouvoir calorifique utile Voor ketels voor ruimteverwarming en gemengde ketels: bruikbaar thermisch vermogen				Pour les chaudières destinées au chauffage ambiant et les chaudières mixtes : efficacité utile Voor ketels voor ruimteverwarming en gemengde ketels: bruikbare efficiëntie				
À la puissance thermique nominale et en régime haute température ^a Bij nominaal thermisch vermogen en bij een hoge-temperatuurregime ^a		P ₄	22,8	kW	À la puissance thermique nominale et en régime haute température (*) Bij nominaal thermisch vermogen en bij een hoge-temperatuurregime (*)		η ₄	83,3 %
À 30% de la puissance thermique nominale et en régime basse température ^b Bij 30% van het nominaal thermisch vermogen en bij een lage temperatuur regime ^b		P ₁	7,1	kW	À 30% de la puissance thermique nominale et en régime basse température (*) Bij 30% van het nominaal thermisch vermogen en bij een lage temperatuur regime (*)		η ₁	91,5 %
Consommations d'électricité auxiliaires Bijkomend elektriciteitsverbruik				Autres éléments Andere elementen				
À pleine charge Met volle belasting		e _{lmax}	0,060	kW	Dispersion thermique en standby Warmteverlies tijdens stand-by		P _{stby}	0,111 kW
À charge partielle Met gedeeltelijke belasting		e _{lmin}	0,042	kW	Consommation énergétique du brûleur d'allumage Energieverbruik van de ontstekingsbrander		P _{ign}	0 kW
En mode veille In stand-by		PSB	0,003	kW	Émissions de NOx NOx-uitstoot		NOx	25 mg/kWh
Pour les dispositifs de chauffage combinés : Voor gemengde verwarmingstoestellen:								
Profil de soutirage déclaré Verklaard capaciteitsprofiel		XL		Efficacité énergétique pour le chauffage de l'eau Energie-efficiëntie waterverwarming			η _{wh}	81 %
Consommation journalière d'électricité Dagelijks energieverbruik		Q _{elec}	0,255	kWh	Consommation journalière de combustible Dagelijks brandstofverbruik		Q _{fuel}	24,146 kWh
Coordonnées Contactgegevens		Fonderie Sime S.p.A. Via Garbo 27, 37045 Legnago (VR) ITALIA						
a. Régime à haute température : température de retour de 60°C à l'entrée et 80°C de température d'utilisation à la sortie de l'appareil. b. Basse température : température de retour (à l'entrée de la chaudière) pour les chaudières à condensation 30°C, pour les chaudières à basse température 37°C et pour les autres chaudières 50°C.								
a. Temperatuursverhoging: terugkeertemperatuur van 60°C aan de ingang en een gebruikstemperatuur van 80°C aan de uitgang van het toestel. b. Lage temperatuur: terugkeertemperatuur (aan de ingang van de ketel) voor ketels met rookgascondensor 30°C, voor lage-temperatuurketels 37°C en voor de andere ketels 50°C.								
(*) Les données de rendement ont été calculées avec le pouvoir calorifique H _s . (*) De gegevens met betrekking tot het rendement wordt berekent met verbrandingswaarde H _s .								
Conforme à l'Annexe IV et à l'Annexe VII du Règlement Délégué (UE) N°811/2013 qui intègre le Règlement Européen UE 2017/1369 Voldoet aan bijlage IV en bijlage VII van de gedelegeerde verordening (EU) nr. 811/2013, waarin de Europese verordening EU 2017/1369 is geïntegreerd								



ENGLEBERT Alain - alain.englebert@dps-pro.com	MALRAIN Thomas - thomas.malrain@dps-pro.com
GSM +32 495/54.04.75 - FAX +32 2/771.58.28	GSM +32 472/91.41.36 - FAX +32 2/771.58.28
info@dps-pro.com - www.dps-pro.com	info@dps-pro.com - www.dps-pro.com

TECHNICAL SERVICES

T 0800/75929 - info@simebelgium.be - www.simebelgium.be